



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA



Memoria Gráfica de Medio Siglo



Teatro de Muñecos
Costa Rica



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA

Ilustración de Portada: Saffa Navarro Abarca.
Ilustración Contraportada: Luis Carlos Calderón
Ilustración de PINTATUTO: Rafael Espinoza Valverde. *Diseño y Diagramación:* María de los Ángeles Quirós Porras. *Retoque Fotográfico:* Denis Castro Incera.
Corrección de Estilo: Juan Fernando Cerdas Albertazzi.
Coordinadora de la publicación, VAS: Olga Luján Paris.
Coordinador Comité Editorial, VAS: Luis Paulino Delgado Jiménez.

791.530.972.86

N234m Prados, Anselmo, 1957-

Memoria gráfica de medio siglo : MTM

Teatro de Muñecos / autores Anselmo Navarro Prados, Rosalía Camacho Granados, Juan Fernando Cerdas-Albertazzi, Flora Marín Guzmán. – Costa Rica : Universidad de Costa Rica, [2019?].

313 páginas : ilustraciones, la mayoría a color, fotografías, la mayoría a color

Datos tomados de la cubierta.
ISBN 978-9930-568-13-2

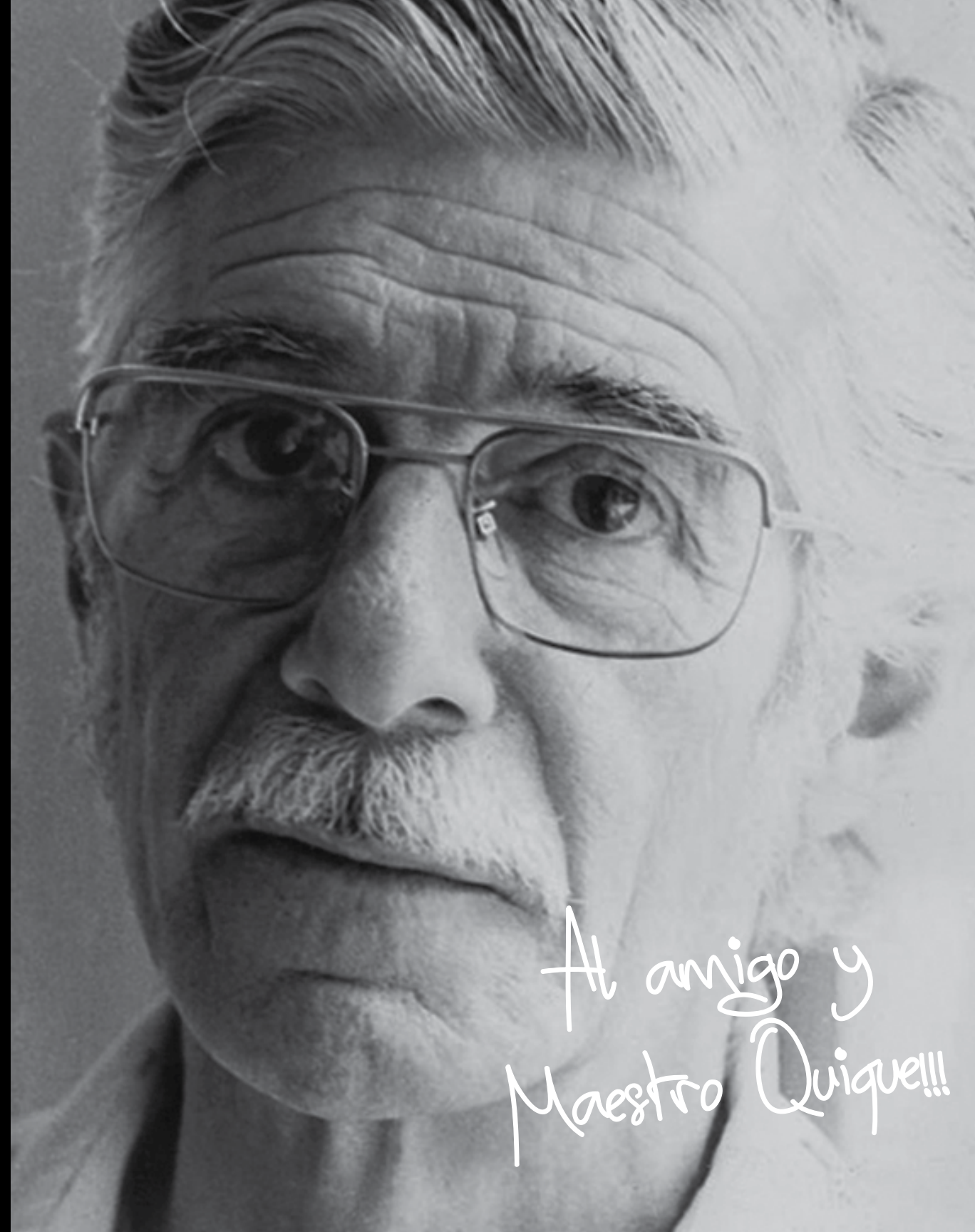
1. TITIRES Y TEATRO DE TITERES - HISTORIA – COSTA RICA.
2. TEATRO MODERNO DE TITERES (COSTA RICA) - HISTORIA.
I. Camacho Granados, Rosalía, autora. II. Cerdas-Albertazzi, Juan Fernando, autor. III. Marín Guzmán, Flora, autora. IV. Título.

CIP/3462
CC.SIBDI.UCR

Todos los derechos de este libro quedan reservados.

Versión electrónica <http://kerwa.ucr.ac.cr/>

Esta publicación no puede ser reproducida ni total ni parcialmente, ni registrada en o tramitada por, un sistema de reproducción de información, en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopiadora o cualquier otro, sin autorización previa por escrito de los autores o de la Institución.



*Al amigo y
Maestro Quique!!!*

Simbología



Antecedentes



Primer Período



Segundo Período



Tercer Período



Cuarto Período



Quinto Período



Sexto Período



Sorpresas



"Quique entre los hilos de la marioneta".
Fotografía de Paula Patricia Heredia.

Índice

Páginas sorpresa

61

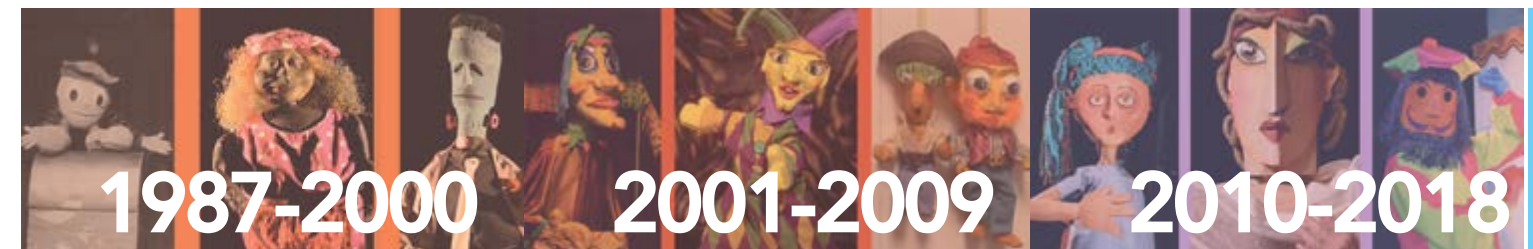
81

137



Simbología	4	1976-1980 Consolidación del Moderno Teatro de Muñecos	70	1981-1986 Una casa para los muñecos. El repertorio	122
Presentación:					
Dr. Henning Jensen	8	Entre pícaros anda el juego	72	Amonémonos amor.....	124
Dra. Yamileth Angulo	9	El mono ciclista	92	Como si fuera jugando.....	150
Lic. Vicente Alpízar	10	Una carta perdida.....	100		
Licda. Olga Luján.....	11	Dos en uno	108		
		sopa de piedras.....	114		
Sigue siguiendo: 50 años de labor del MTM.....	14				
Historia de los títeres en Costa Rica.....	17				
1968-1975 El muñeco en función del texto	28				
El lagartito travieso	30				
Cincocientosmil grados.....	36				
El músico y el León.....	42				
Aventira submarina	48				
La caja de sorpresas	54				

241



1987-2000 El maestro se va	170	2001-2009 De pueblo en pueblo De país en país.....	228	2010-2018 Reencuentro y reconstrucción hacia el 50 aniversario	276
Quién matará al vampiro.....	172	Cuentocondados.....	230	Odisea, viaje exploratorio con teatro de sombras y muñecos.....	278
Imaginémonos.....	178	La isla del tesoro	234	Un buen regalo	288
Cocorí.....	188	La ronda de la charanga.....	250	La jaula: un viaje hacia la libertad.....	296
El ladrón equivocado o una noche con fortuna	204	Un cuento para crecer.....	256		
Minuetres	210	Aventuras y desventuras de Perico de los Palotes.....	260		
Sombras de tía Panchita.....	216			Agradecimientos Lista de participantes y colaboradores	311
				Instituciones indispensables.....	313

Proemio

El Teatro Universitario hace 50 años, apoyó un proyecto que se ideaba desde un grupo artístico independiente como un sueño, inspirado desde antiguas tradiciones, hasta la contemporaneidad, con muchos deseos y esfuerzos de profesionalización.

Esta expresión artística; el teatro de títeres, se hizo presente de manera profesional en el país, a partir de la segunda mitad del siglo pasado, mediante un proceso en cual la Universidad de Costa Rica, colaboró con el inicio del grupo, en el año 1968.

El Teatro de Títeres, ha estado históricamente asociado en su quehacer, a la inclusión del público infantil, sin embargo el MTM, produce también espectáculos con presentaciones que abarcan diferentes temáticas y perfiles, tanto dentro, como fuera de nuestras fronteras, ofreciendo así un arte de vanguardia, para el disfrute del público general. Todo ello se puede admirar en las siguientes páginas, que retratan el legado del maestro Juan Enrique Acuña, fundador del primer grupo profesional e independiente, de teatro de títeres en el país.

La Universidad de Costa Rica hace honor a la memoria del maestro al presentar esta publicación en conmemoración del 50 aniversario del grupo, considerando que el arte en todas sus formas es una valiosa expresión humana que fomenta y promueve el desarrollo social. Uno de los principales objetivos de nuestra Institución.

Como rector de la Universidad de Costa Rica, me enorgullece presentar esta Memoria Gráfica, como un aporte más de la acción social de la Institución, merecido homenaje a esta agrupación que en este medio siglo de historia, ha forjado esta expresión cultural con talante y esmero, la cual disfruta nuestra población.

Henning Jensen Pennington
Rector Universidad de Costa Rica

La fuerza y el impacto que un trabajo como el desarrollado por el MTM, a lo largo de sus 50 años de trayectoria, radica en esa continua labor que ha venido realizando, del mismo modo cada uno de los muchos miembros que en él ha participado, durante todos estos años, han ido aportando la creatividad y profesionalismo que lo caracteriza. Muestra de ello es el reconocimiento a su labor en el ámbito nacional e internacional.

Además, sin duda alguna, se reconoce la importante promoción cultural desarrollada con las actividades, colmadas de magia y diversión que han sabido ilusionar a las nuevas generaciones.

El teatro de títeres nos transporta a tiempos inmemorables. Con el teatro aprendemos, disfrutamos, y lo más importante, es su capacidad de transportarnos a situaciones mágicas.

Para la Universidad de Costa Rica ha sido de suma importancia apoyar esta actividad tan significativa como es la creación de esta memoria, como reconocimiento a la creatividad, esfuerzo y constancia de sus integrantes.

Yamileth Angulo Ugalde
Vicerrectora de Acción Social

El teatro por sus características discursivas, involucra a un público que desea escuchar un discurso y sentirse en la libertad de interpretar desde su experiencia o su pasado, esta propiedad de interpretación aunado al integrar actores reales y la temporalidad, provoca en el espectador un efecto de reflejo, con lo cual, el actor puede ser quien observa.

Las artes escénicas han jugado un papel fundamental en la construcción de la sociedad, como queda explícito en lugares como la religión o la política, donde las propiedades narrativas o estéticas enriquecen un determinado discurso; además las puestas en escena, como propuestas artísticas temporales, se convierten en un recurso histórico importante, que pueden recuperar situaciones o momentos pasados. Pero quizá el elemento de más fuerza en el teatro, es su magia, característica que crea el asombro en los observadores y siembra el germen de la interrogación.

Como se apuntó con anterioridad, uno de los aspectos que más resalta de las artes dramáticas es su contacto con la gente, en ese continuo diálogo el escenario se convierte en la voz de lo popular, no es fortuito que muchas de las luchas de contra-poder se hayan presentado en el campo de lo dramático, que como todas las artes contiene en su esencia la cualidad humana de la expresión.

Esos aspectos se pueden apreciar en la obra del Teatro de Muñecos MTM, que reúne lo popular, la belleza, la diversión y la magia en sus presentaciones a un público tan variado en sus inquietudes como en sus edades. Y es por esa sensibilidad que desarrolla en los espectadores, desde lo visual, lo lírico, y como reconocimiento al trabajo del maestro Enrique Acuña y a su legado en estos 50 años, que este documento es de suma importancia en cuanto histórico, académico y herramienta de visibilización de un gran trabajo en el campo artístico.

Vicente Alpízar Jiménez
Asesor de Artes Visuales, VAS:

Esta publicación es el producto de una exhaustiva selección de materiales realizada por el MTM, para el diseño conceptual y realización de una memoria sobre el legado del maestro Juan Enrique Acuña.

En estas páginas se ha concretado el entretendido de un pasado y un presente que apenas muestra, como “botón a la camisa”, la inmensa actividad desarrollada por esta agrupación artística al cumplir 50 años de existencia.

Con admirable entrega, paciencia y dedicación, las compañeras y compañeros del MTM han hecho posible la realización de esta publicación, apoyada por la Universidad de Costa Rica, institución donde el grupo inició sus primeros pasos, en coproducción con el Teatro Universitario.

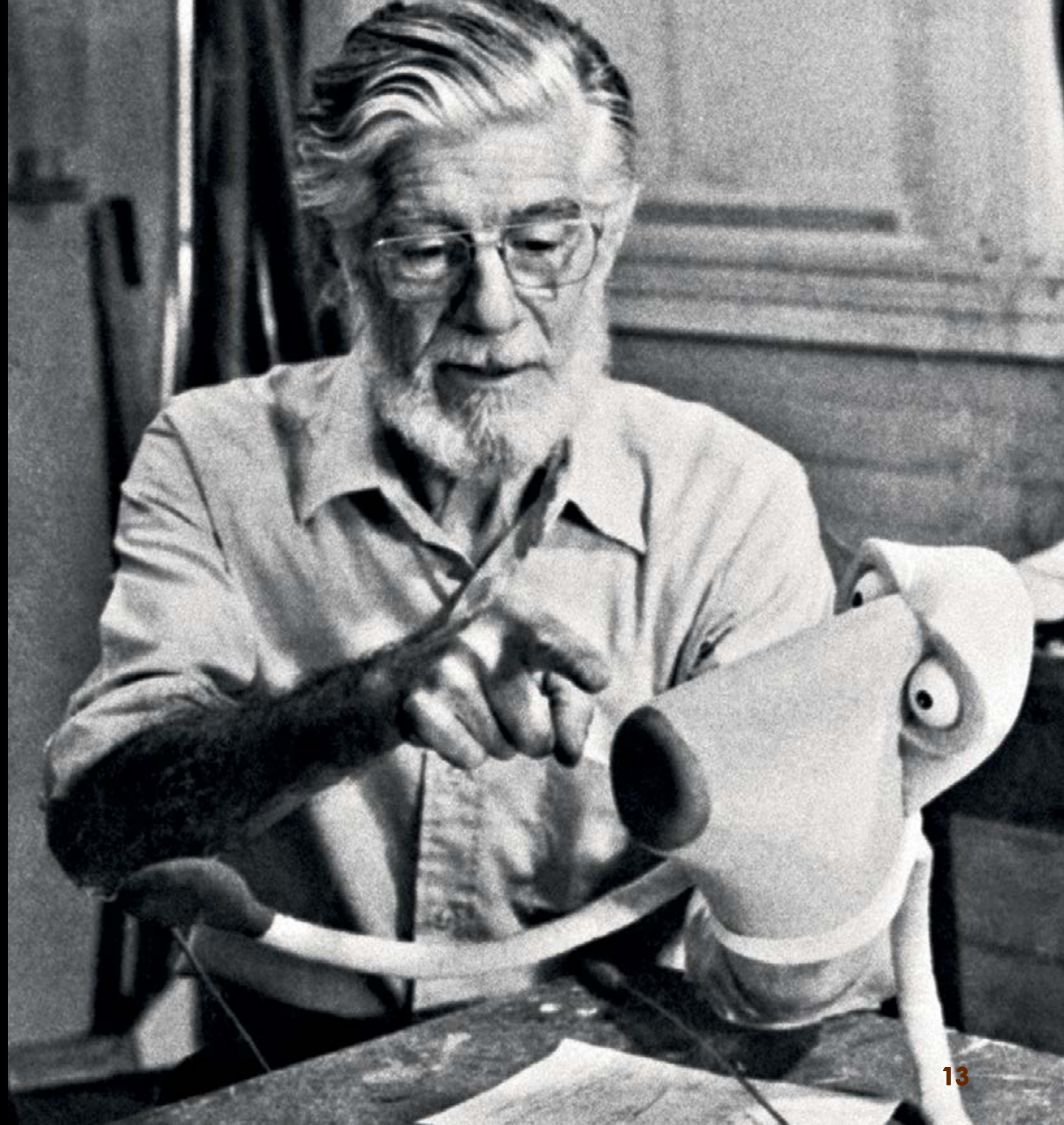
La UCR, en aquel entonces, facilitó los espacios para los ensayos y las presentaciones, propiciando así la oportunidad de dar origen a un grupo que, enraizado en aquellas circunstancias, floreció con éxito. Y con éxito continúa floreciendo hoy, como el grupo artístico independiente más antiguo del país.

Aun cuando por un tiempo, luego de varios años de la partida de Quique, el grupo tuvo un período de inactividad, y la Sala cerrada, felizmente luego se reconstituyó a partir del año 2008, cuando algunos de los antiguos integrantes nos reunimos para realizar un homenaje al maestro en dicha Sala, y conmemorar así cuarenta años de su llegada al país en 1968, y veinte años de su partida en el año 1988. Aquel homenaje fue una motivación para volver a poner en marcha el legado del gran maestro, que al día de hoy sigue dando excelentes frutos, desde la disciplina de antiguos y nuevos miembros, que han sabido poner en alto nuevamente el nombre del MTM y su fundador.

Ha sido una enorme dicha haber podido contar con el consecuente apoyo de la UCR para la realización de este libro, que hoy nos regala, de manera creativa y comprometida, la importancia de la trayectoria y continuidad del legado de quien ilumina aún, el desarrollo del teatro de títeres como manifestación artística en Costa Rica.

Olga Luján Paris
Coordinadora, VAS:

"Nunca dejé de hacer
poesía, sólo cambié el
soporte material."
- Quique Acuña



Sigue siguiendo: 50 años de labor del MTM

Que hoy tengan ustedes en sus manos este libro es para nosotros motivo de gran alegría, pues con seguridad han sido parte de esta historia, ya sea como espectadores, participantes o como apasionados por este inagotable y sorprendente universo de posibilidades: el mundo del teatro de títeres. Con esta publicación continuamos celebrando los 50 años de vida titiritera de nuestra compañía *MTM Teatro de Muñecos*.

Fue en 1968 cuando Juan Enrique Acuña, recién llegado y acogido cariñosamente por la Universidad de Costa Rica, organizó el primer elenco del Moderno Teatro de Muñecos de Costa Rica, hoy *MTM Teatro de Muñecos*. Fue en 1968 cuando se sembró para el público familiar en nuestro país una semilla de creatividad e investigación en el ámbito del teatro de muñecos, y fue en 1968 cuando nuestro primer espectáculo *El Lagartito travieso* comenzó a conquistar corazones, sonrisas y aprecio en el público costarricense.

El MTM se definió desde entonces como una organización teatral independiente, dedicada a promover la cultura artística del país, mediante el ejercicio de la práctica escénica basada en principios y métodos de trabajo profesionales, y con una orientación estética tendiente a provocar en el espectador una valoración crítica de

la realidad, acorde con las exigencias culturales de la sociedad contemporánea. Esta definición ha acompañado desde siempre a la agrupación como una manifestación de principios fundamentales e ineludibles en todo su quehacer hasta el día de hoy.

Cincuenta años de quehacer y aventuras son muchos años. Que una institución teatral independiente en el mundo cultural de nuestro país logre seguir viva y con una producción activa -luego de medio siglo de haber sido fundada- es un hecho por lo menos inusual y, por lo tanto, curioso. Para que ello ocurriera, el Eme, como le dimos en llamar cariñosamente desde su seno, ha debido adaptarse al particular metabolismo cultural de nuestro medio.

En este largo tránsito hemos sido partícipes del devenir del teatro costarricense. En los años 70 -años de potente creatividad, solidaridad y camaradería- nos cobijó el espacio amigable del Teatro Universitario, celebramos con entusiasmo la fundación de la Compañía Nacional de Teatro, y compartimos emocionados el éxito de compañías icónicas como el Teatro Carpa, Tierranegra y el Teatro Arlequín. En los años 80, contamos con el apoyo de un Ministerio de Cultura comprometido en el fortalecimiento del sector, y aplaudimos la llegada al medio de nuevos y talentosos



1968-1972



1973-1983



1973-1983



1984-1985

colegas titiriteros; en los 90, fuimos parte de un tiempo de cambios y rupturas, de búsqueda y reconstrucción.

El nuevo siglo nos enfrentó a grandes retos, conforme se fueron definiendo nuevos perfiles de la institucionalidad costarricense y el acelerado cambio del paradigma tecnológico fue dejando su huella en el público.

Después de 30 años de labor en la Sala Juan Enrique Acuña -única en su género y accionar- nos vimos obligados a entregarla a la misma entidad que en su momento nos la había cedido y le había puesto el nombre del Maestro Acuña. La ironía se impuso, a pesar de que hicimos todo lo posible para que la Sala se mantuviera como tal.

Pero el Eme no se dio por vencido y volvió a repuntar para traer nuevos y exitosos espectáculos al medio teatral. En fin, entre estreno y estreno, entre gira y gira, entre éxito y olvido estamos aquí 50 años después, seguros de que este camino ha sido productivo, emocionante y creativo. Nuestro público, hoy sigue asistiendo y celebrando cada uno de nuestros nuevos espectáculos.

El *MTM Teatro de Muñecos* fue y sigue siendo un semillero de creatividad, y un espacio que ha logrado el apoyo singular de muchas personas. Alrededor de 150 artistas y afines encontraron un lugar para apoyar, crecer, experimentar y fortalecer con su ingenio el quehacer del Eme, entre ellos no solamente personas dedicadas al arte de los títeres, sino también a la actuación, la música, la danza, el

diseño y la ilustración, la narración oral, la ingeniería, la fotografía, el guionismo, la dirección escénica, las artes plásticas, la realización de vestuario y costura, la producción, la poesía... ¡y hasta chefs! La lista es extensa, pero es posible afirmar que cada quien ha llegado a dar lo mejor de sí mismo, a la vez que se ha nutrido de experiencias y aprendizajes inolvidables.

Una vez más, la Universidad de Costa Rica nos ha abierto sus puertas para publicar las memorias del Eme, labor que ha convocado el esfuerzo y dedicación de un comité editorial entusiasta y abierto, cuyo deseo ha sido el de preservar este camino recorrido, con esta inusual y hermosa edición.

Mediante testimonios, fotografías antiguas y recientes, recortes de periódico, críticas, crónicas y páginas sorpresa, hemos querido reconstruir la singular historia de nuestra agrupación a partir de seis períodos, cada uno con un particular eje conductor.

Sólo nos resta agradecerle a usted, que tiene en sus manos esta historia, y al público que durante 50 años nos ha nutrido con su asistencia y aplausos.

Nos vemos en el Teatro.

Rosalía Camacho.
Anselmo Navarro.



1986-2012



2012-2016



2017



2018

Historia de los títeres en Costa Rica

Flora Marín



A título de introducción se abarcará como tema sustancial de este libro la importante llegada a Costa Rica del poeta y titiritero Juan Enrique Acuña Roselló. Su impronta dejó profunda huella seguida hasta el presente por verdaderos cultivadores de este milenario quehacer y comprometidos con su labor. Sus discípulos han sabido dotar al teatro de muñecos, el Moderno Teatro de Muñecos, fundado por Acuña, de una estética propia y han explorado en la dramaturgia y la plástica por lo que sus representaciones poseen el mismo espíritu que insufló su maestro.

No se soslaya –pues no sería justo– el hecho de que antes del arribo de Juan Enrique Acuña, y durante varios decenios de la primera mitad y buena parte de la segunda del siglo XX, la actividad de Pedro Freer con sus mascaradas y sus títeres logró calar en un gusto por los muñecos y sensibilizar a adultos y niños en el espectáculo por ellos servido.

Si bien don Pedro Freer, como se le conoce, no sistematizó el manejo de estos, ni formó escuela más allá del aprendizaje de sus propios hijos y asistentes, le cabe el mérito de haber abonado el terreno al crear un público que conoció y admiró el arte de los títeres. Se podría decir que lo sensibilizó. En otras palabras, al llegar Juan Enrique Acuña, como lo hizo el también argentino Ansaldo con sus toscas marionetas de madera y el chileno Aníbal Reina y su compañía de teatro para niños con actores y títeres, el terreno estaba preparado. Fue, sin embargo, el maestro Acuña quien puso en él una semilla que dio espléndidos frutos.

No se pretende, ni mucho menos, incursionar en los distintos espacios y tiempos por los que el títere y sus manipuladores han pasado a través de la historia. Es tarea inabarcable e imposible de resumir en un capítulo introductorio. Simplemente se tratará de mencionar, y de manera sucinta, unos cuantos ejemplos para

comprender la importancia del teatro de muñecos, vinculado desde épocas inmemoriales al quehacer humano.

En el caso de Costa Rica se hará mención de algunas representaciones efectuadas en la Colonia, o en las primeras épocas de la Independencia, muchas basadas en pequeños sainetes de carácter festivo y primitivas mascaradas que si bien provienen de España, presentan matices de la tradición propia y están presentes aún hoy en los festejos populares, acompañadas, las más de las veces, con la inconfundible música de la cimarrona. Así, la Giganta y los Cabezudos van al lado del Diablo, la Tule Vieja y la Llorona de las leyendas costarricenses.

El títere a través de la historia

A pesar de sus trajes, adornos y diversos materiales, a pesar de su realismo o su fantasía, los títeres, o más sencillamente, los muñecos, necesitan la mano, el brazo, el cuerpo y la voz de su manipulador. El titiritero les impregnará de sentimientos para hacerles vivir, sugerir emociones, hablar, moverse. En una palabra: hacer sus historias.

Después de cada espectáculo, los muñecos yacen inertes con sus grandes ojos abiertos y sus brazos flácidos, hasta la próxima función.

Los títeres, ya sea discretamente vestidos o engalanados con brillos y pedrería, son testigos de su procedencia y reflejan la cultura en donde han nacido.

Para muchos, la cuna del títere fue la India y de ahí pasó a otras regiones, adquirió su propia personalidad y sirvió para relatar tan diversas historias como corresponde a diversas culturas y épocas.

La religión ocupó lugar importante en esas primitivas representaciones. Así, en la India, Parvati, esposa de Shiva, aparece como la creadora de un hermoso títere femenino a quien confiaba sus penas y alegrías. Celosa de que el dios-esposo se prendara de la belleza de la muñeca, Parvati la mantenía oculta y sus largos e íntimos coloquios los realizaba en la montaña en donde la vestía y alhajaba con saris multicolores y joyas valiosas.

Cuenta la leyenda que el dios sorprendió a su mujer en ese ritual, y tal como ella temía, se enamoró del bello títere; le insufló vida y ambos huyeron juntos para desolación de Parvati.

Se podría adelantar que este hecho refleja cómo los títeres pueden transmitir sentimientos de amor, odio, frustración. La vida misma.

Según los estudiosos, las manifestaciones dramáticas nacen con las prácticas del pensamiento mágico en los albores de la humanidad. Las personas en el Paleolítico Superior danzaban alrededor del fuego en ceremonias realizadas para favorecer la cacería. Luego, esas manifestaciones mímicas se convirtieron en verdaderos rituales. Los elementos estructurales del teatro de títeres, sin duda, están prefigurados en aquellos actos mágicos de la prehistoria a partir del uso de máscaras, estatuillas, bastones de mando o cualesquiera otros objetos que sirvieran para expresar la acción dramática. Se aduce que el poder mágico no estaría tanto en los movimientos dancísticos del hechicero, como en los instrumentos que manejaba.

Desde la Antigüedad se intentó dotar de animación a las pequeñas esculturas, muchas de ellas de carácter divino. Un ejemplo es el hallazgo hecho por el arqueólogo francés Gayet Jelwis



de una figura articulada de la diosa Isis, encontrada en una tumba faraónica. Isis, hermana y esposa de Osiris y madre de Horus, es en la mitología egipcia una diosa protectora de la humanidad. No es de extrañar que en algún ritual desconocido esa representación articulada de la deidad tuviera un valor especial.

En España, concretamente en el cerro del Carambolo (Sevilla), se halló una estatuilla en bronce de Astarté, diosa de la mañana del panteón fenicio. Tiene articulado el brazo izquierdo –hoy desaparecido– por lo que se le podía levantar y bajar en alguna ceremonia. En el pedestal que le sirve de soporte se lee en caracteres fenicios:



Esta ofrenda la ha hecho B'lytn, hijo de D'mlk y Bdb'l, hijo de D'mlk, hijo de Ys'l, para Astarté, nuestra Señora, porque ella ha escuchado la voz de su plegaria.

También en excavaciones en las colonias griegas y romanas se han encontrado ídolos y estatuillas con articulaciones en brazos y piernas, como la deliciosa muñeca de marfil del Museo Arqueológico de Tarragona, cuyas extremidades superiores e inferiores son articuladas. Quizá no tenían todas esas pequeñas figuras una función dramático-religiosa, sino que pueden haber sido juguetes infantiles, pero se mencionan por cuanto no eran simples idolillos rígidos, sino que contaban con posibilidades de movimiento.



Lugar aparte merecen los títeres medievales que fueron utilizados para ilustrar episodios de la Historia Sagrada con figuras móviles de muy sencilla construcción, aunque sirvieron para hacer más entendible a una feligresía analfabeta los dogmas y misterios, así como mostraron el poder de la Iglesia a través de procedimientos teatrales espectaculares.

Para continuar citando la Edad Media, se dirá que títeres profanos fueron utilizados por juglares que no solo cantaban, recitaban y tocaban diversos instrumentos, sino que hacían juegos de manos y manipulaban muñecos.

Conviene añadir que una escena frecuentemente representada en la Edad Media era la conquista de las fortalezas y castillos. Así, los titiriteros aprovecharon los castillos en esas "batallas guerreras" para esconderse debajo y manipular las figuras (de guante) sin ser vistos por el público. Por eso aún hoy se llama "castillo" a los teatrinos portátiles de los titiriteros ambulantes.

El repertorio de los títeres medievales estaba basado en los Cantares de Gesta, a más de los desafíos y las justas, tan en boga entonces, por lo que se representarían guerreros armados con espadas y cascos enfrentándose en los torneos. Las escenas de combate entre caballeros debieron ser un material común en el teatro de títeres por lo menos hasta el siglo XVI.

Para confirmar tal aseveración se cuenta con el episodio del Retablo de Maese Pedro, descrito por Cervantes en El Quijote.

La magia de los títeres perdura hasta hoy. Presenciar un espectáculo de muñecos transporta a otros mundos, hace reír o llorar. Emociona. Lo que en el teatro de títeres sucede lo ven los espectadores como real, hoy, igual que ayer. Así lo retrató Cervantes.

El teatro de títeres ha sido desde siempre el espectáculo más popular. En China, las marionetas gozaban de tal fama que se utilizaban en los espectáculos de la corte. No era solo una distracción. Era considerado como un arte mágico. En el muñeco podía encarnarse un espíritu para hacer el bien o practicar el mal.

En Japón, el Bunraku es el nombre moderno para un teatro milenario, de gran popularidad a través de los tiempos. En Java y Bali el teatro de sombras, así como el Karakoz de Turquía, se manipula con figuras planas articuladas, y goza de gran público aún hoy.

Cuando en Europa nació la ópera, los títeres también tuvieron su papel importante. La primera ópera para muñecos fue escrita por el titiritero, matemático y poeta Acciajuoli, que en 1670 debutó en Florencia y recorrió toda Italia con su espectáculo.

Christoph Glück (1714-1787) compuso Orfeo y Eurídice, una ópera con títeres, para divertir a sus mecenas. También Joseph Haydn (1732-1809) compuso varias óperas de las cuales se conocen dos: Philamon und Baucis y El incendio.

Los primeros materiales utilizados para fabricar los títeres fueron el cuero y la madera. Ejemplo de ello son las figuras planas procedentes de Birmania y China. Con el paso del tiempo aparecieron los muñecos corpóreos cuya elaboración se hizo más sofisticada.

A partir del siglo XVIII la popularidad de ciertos personajes quedó fijada en la historia de la cultura occidental: Punch y Judy en Inglaterra, Guiñol en Francia, Pulcinella en Italia.

Punch y Judy constituyeron una familia con otros personajes como Bebé (su hijo), el perro Toby y Cocodrilo. El argumento de las farsas de Punch lo presenta como pobre, simple y atrevido. Se salta todo código de honor. Lucha contra los poderosos, lo cual lo hermana con el público popular. Se permitía lo que solo un títere puede permitirse: ahorcar a un policía, montar un cocodrilo o aporrear a su esposa Judy. Era artífice de los asesinatos más esperpénticos y las historias más espernibles.



En alguna etapa de la historia inglesa esas representaciones fueron prohibidas. Durante la censura implacable de la España franquista, muchos espectáculos de muñecos fueron prohibidos también. A veces la prohibición fue por cuanto no se hablaba en castellano, como sucedió con La filla del Rei Barbut, creación de un farmacéutico de Castellón que escribió un cuento para su pequeña hija Asunción y él mismo construyó los títeres para representarlo. La música fue compuesta por una mujer, la compositora Matilde Salvador, y los personajes hablaban valenciano. Por esas

razones fue prohibida la representación. Después de mucho batallar, se permitió representarla dos veces. Sin embargo el público, un tanto preocupado por la censura, solo acudió a la primera y hubo de cancelarse la segunda función.

Guiñol, ese personaje tan francés, representa a un obrero lyonés, amable, un tanto rebelde pero de buen corazón. Está casado felizmente, se ríe de todo y es simpático y amistoso. Su creador era un sacamuelas que montó su teatrino para que la clientela se distrajera y no sufriera tanto la extracción de una pieza dental. Es un muñeco que se presenta prolijo, tocado con un bonete y con un pañuelo anudado al cuello. Su fama invadió la identidad de otros muñecos, así como al mismo teatro de títeres, que suele llamarse guiñol.



Pulcinella es un personaje de la Commedia dell'arte. Es un rufián. Especialista en apalearse y salir apaleado. Jorobado, barrigudo, usa una máscara negra. Gran orador y cantante. Precisamente el ballet Pulcinella de Stravinsky (1882-1971) hizo honor a ese personaje a quien el músico admiraba. La obra se estrenó en París en 1920 con trajes y decorados de Picasso.

La naturaleza trashumante de los muñecos y su continuo viajar de un lugar a otro, contribuyó a la expansión de varias formas de títeres que, recogiendo las tradiciones de cada comarca, de cada país, de cada pueblo, se adaptan a esa cultura e intercambian, a veces, con la de su origen.

En el siglo XX la cultura del títere alcanzó mayor nivel, no solo en su factura y utilización de nuevos materiales, sino también desde el punto de vista literario con la colaboración de escritores y músicos como Lorca, Valle Inclán y Falla.

El teatro de sombras sirvió de espectáculo titiritero en las veladas-tertulias del café Els Quatre Gats de Barcelona. Fue reflejo del modernismo catalán e impulsado por figuras de la cultura catalana como los pintores Santiago Rusiñol y Miguel Utrillo, entre otros. En este café se realizaron exposiciones de arte y ejemplo de ello es la primera muestra individual de Picasso en febrero de 1900.



Els quatre gats ofrecía tertulias, cenas, veladas musicales y reuniones de arte de la Ciudad Condal con una clara inspiración en Le chat noir de París. En aquel emblemático edificio neogótico de la calle Montsió se ofrecieron espectáculos de títeres y sombras chinescas que atrajeron también a personalidades como Antoni Gaudí, Isaac Albeniz, Ramón Casas o Joaquim Mir. Ramón Casas (pintor modernista) y Pere Romeu i Borrás (titiritero) habían colaborado con Miguel Utrillo en un espectáculo de sombras chinescas en el Theatre des Ombres Parisienes en 1893 con gran éxito.

Según el titiritero David Currell, el hecho de que los títeres hayan sobrevivido por más de cuatro mil años está directamente relacionado con la fascinación que el ser humano tiene por los objetos inanimados que cobran vida a través del drama y envuelven así a la audiencia. Un simple movimiento de una mano, un rictus en su boca o sus cejas apresan al espectador y lo subyugan.

Un títere, según Currell, no es un actor, ni el teatro de muñecos es un teatro humano en miniatura. Los muñecos, manipulados, tienen más en común con la danza y con el mimo que con la actuación. Para este especialista, el actor representa, pero el muñeco es. Así, el títere lleva a la escena justo lo que se desea de él. Nada más. No tiene identidad fuera de ella y no posee un vínculo en su actuación. El muñeco está

libre de humanas limitaciones. Puede decir lo indecible. La libertad y fuerza del títere no la tiene un actor que está sujeto a sus emociones.

El caso de Costa Rica

En la Costa Rica colonial se efectuaron varios tipos de representaciones teatrales. Cuando eran promovidas por las autoridades civiles, se representaron comedias y entremeses sin duda útiles para enaltecer la monarquía española. Se ofrecían en la Plaza Mayor de Cartago con un horario, casi siempre, de 7 a 9 p. m.

Muchas de esas fiestas fueron hechas en honor al rey o con motivo del nacimiento o boda de algún príncipe. Hubo manifestaciones de carácter circunstancial, amplia participación popular y escaramuzas entre "moros y cristianos". Solían representarse por Corpus Christi y el Día de Santiago, patrón de Cartago.

Según el historiador cartaginés Franco Fernández Esquivel, a finales del siglo XVIII había mascaradas en las fiestas de los santos patronos de los diversos pueblos. Reseña también que en la celebración del Día del Apóstol Santiago los vecinos de La Puebla ofrecían mascaradas danzantes en su honor. Fernández sugiere que esa temprana práctica entre religiosa y pagana llega hasta nuestros días con los "payasos" y "mantudos" que, unidos a la cimarrona, alegran las fiestas populares, muchas todavía hoy en torno a un santo patrón.

En enero de 1809, convocada por don Tomás de Acosta, hubo gran celebración al rey Fernando VII y como repudio a la usurpación de Bonaparte. Los textos representados son atribuidos a Joaquín de Oreamuno y Muñoz de la Trinidad (1757-1827) y estaban conformados por un sainete cuyos personajes representaban las cuatro virtudes cardinales: Prudencia, Justicia, Fortaleza y Templanza. Un muñeco combustible representó a Bonaparte, a más de dos personajes: un verdugo llamado Siclaco y el Diablo; este último se apropia del muñeco que luego se quemaba mientras un actor decía:

Cartago, 1912.
Fundación Cívica
Costa Rica y
su historia.



Así como arde este fuego,
ardan los nobles vasallos
en amor y digan todos:
Viva nuestro rey Fernando.

Seguía luego un diálogo cómico que gustaba al pueblo variopinto, constituido por españoles, mestizos, mulatos, pardos, indígenas, negros y zambos. Una vez terminada esa representación cada uno regresaba a su casa y la Plaza Mayor quedaba en silencio.

Como este apartado lo que pretende es mencionar la llegada a Costa Rica de aquel gran titiritero, poeta y gran artista que fue Juan Enrique Acuña y su amplia labor en la docencia y el teatro, no se profundizará el tema de la Historia del muñeco, por muy importante que sea su génesis y desarrollo. Lo que sí se desea es señalar que antes del arribo de Juan Enrique Acuña, había en Costa Rica, una tradición de mascaradas y títeres. La figura de Pedro Freer García es de vital relevancia por la ingenua belleza de sus máscaras y muñecos. Sus continuas representaciones en escuelas, colegios y fiestas infantiles produjeron un buen conocimiento de los títeres y, sobre todo, creó entre los años 1940 y 1960 un público amante del títere.

Don Pedro Freer

Tenía don Pedro Freer su casa-taller en los alrededores del Paseo de los Estudiantes, hoy incomprensiblemente llamado Barrio Chino. Desde la calle se le veía coser o poner el "papier maché"

a sus títeres o a sus máscaras. En las paredes, de largos cordones colgaban muñecas reparadas. Porque esa era otra de las labores de ese encantador titiritero. Reparaba juguetes, preferiblemente muñecas, pero también trompos de música, cochecitos, trenes y hasta reavivaba los ojos y las bocas de las muñecas de trapo.

La generación que nació entre los años 30 y 50 del siglo XX no olvida la labor de Pedro Freer. Ingenuos títeres de cachiporra: el Diablo, la Muerte, don Roque, Pantaleón, etc. No había cumpleaños infantil que se preciase, que no tuviera una de sus funciones de títeres y en las fiestas escolares de fin de año, era muy habitual ver a don Pedro Freer con su teatrino y sus pintorescos personajes para gozo de la chiquillada.

Don Pedro se había quedado medio sordo, pero eso no fue un impedimento para su compromiso con los títeres. Sus espectáculos carecían de grabaciones de sonido, por ello todos los producía la voz del titiritero: el viento, que golpeaba una puerta o movía un traje; la voz del diablo que infundía pavor; los pasos del policía que llamaba al orden... A más de voces de los personajes y sonidos acordes a la trama, Pedro Freer García y su ayudante manipulaban con destreza los seis u ocho personajes que componían su elenco.

El teatrino era manejable y sobrio, con pequeños telones y escasa utilería. Los entonces niños, quizá, no requerían grandes efectos. Les interesaba el movimiento, la eterna disputa



entre la Muerte, el Diablo y los mortales. Había, sin duda, un argumento, pero sumamente sencillo, con desenlaces en donde las persecuciones a garrotazos culminaban con un cachiporrazo final. Ya Federico García Lorca había inmortalizado y dado valor literario al títere de cachiporra en el Retablillo de Don Cristóbal.

Según el cineasta Carlos Freer Valle, sobrino nieto de Pedro Freer García, el primer Freer provenía de Liverpool, Inglaterra, y se aposentó en Costa Rica en 1840, después de haber estado en El Salvador. Entre sus descendientes estuvieron Rosendo Freer Escalante, que casó con Sinfrosa García y procrearon varios hijos e hijas. Se mencionará en este capítulo solamente la trayectoria de los tres varones de ese matrimonio: Pedro, Manuel (Melico) y Juan, todos Freer García.

Manuel (Melico) fue músico. Director de la Banda Militar de Cartago y fundó, en 1944, la Banda Femenina de Santo Domingo de Heredia, algo insólito en aquellas épocas.

Juan era un hombre de negocios. Tuvo un aserradero en Cartago y, por un periodo, dueño del Cine Cartago de esa ciudad. Parece que incursionó también en la agricultura con una finca en La Lima, siempre en la Ciudad de las Brumas. Más tarde, radicó en San José y su empresa participó en las Fiestas Populares con algunos juegos como los carruseles de caballitos y las lanchas voladoras.

Pedro es el más conocido de estos tres hermanos, por la labor que ejerció: mascarero y titiritero. La chiquillería lo admiraba por su teatrino con inigualables personajes. También por la excelente factura de sus gigantes y cabezudos, diablos y calaveras, sus mantudos en general.

El Centro Cultural de Histórico José Figueres Ferrer, de San Ramón de Alajuela, patrocinó una memoria gráfica al cuidado del antropólogo Fernando González Vázquez sobre la actualidad de las mascaradas que refleja la maestría en la elaboración de esas máscaras de gran expresividad y destacan mascareros de Guanacaste, Heredia y Limón, así como de San José. A título de curiosidad, algunos moldes para esas máscaras pertenecieron a don Pedro Freer.



Mascarada de los Hermanos Freer.

El Ministerio de Cultura y Juventud instauró en 1996 mediante decreto el Día de la Mascarada Costarricense, con el objetivo de estimular una tradición cultural arraigada en Costa Rica y herencia cultural desde la colonia.

Pedro Freer, sin duda, creó exquisitos personajes para la tradición mascarera, pues supo utilizar materiales tradicionales para esa elaboración: barro, paja, papel y tela. Su descendencia ha seguido tal práctica de mano de su hijo Guillermo Freer, quien elaboró catorce mascaradas para el Museo de Cultura Popular de la Universidad Nacional en Barva, Heredia.

Lamentablemente, es escasa y pobre la bibliografía sobre la vida y obra de Pedro Freer. Hay escuetas menciones de su trabajo. Pero en la memoria colectiva de los josefinos, su nombre

está ligado a la infancia y adolescencia de los que nacieron entre los años 30 y 50 del siglo XX. En lo que respecta a su labor como mascarero pocos conocen que muchas de las máscaras de hoy tienen influencia de aquellas de Freer García, y muchas, como se apuntó, utilizan algunos de sus moldes.

Parece ser que don Pedro Freer combinó su trabajo de profesor con la factura y manipulación de títeres y máscaras. En los años 20 fundó un taller en su casa del Paseo de los Estudiantes. Le tocó, pues, vivir el conocido periodo de los alegres años 20, época de auge y tranquilidad después de la cruenta guerra de 1914-1918 que cobrara tantas vidas en Europa. Durante "los locos años 20", como se les denominó también, y una vez lograda la paz y estabilidad, algunos países como los Estados Unidos de Norteamérica obtuvieron un rápido desarrollo económico que duró casi diez años y terminó estrepitosamente, a finales de 1929, con la Gran Depresión.

El periodo comprendido entre los años 1920 y 1929 aportó grandes cambios en la cultura occidental. La música popularizó el jazz, el tango y el charleston. La moda se inspiró en la revolución estética de Coco Chanel en París. Las mujeres se cortaron el cabello a la garçon y se maquillaban como Pola Negri, la diva del cine mudo. Surgió la arquitectura racionalista de Le Corbusier y en decoración el Art Déco.

Movimientos en las artes plásticas como el Orfismo, Cubismo, Surrealismo y otros ismos fueron representados por Picasso, Dalí, Arp, Klee y Modigliani por mencionar algunos.

El cine presentó obras clásicas e innovadoras en la historia del séptimo arte: El gabinete del doctor Caligari (1920), de Robert Wiene; Metrópoli (1927), de Fritz Lang; Un perro andaluz (1929), de Luis Buñuel.

En San José, se destinó el Teatro Variedades a partir de 1920 para proyecciones cinematográficas, una vez que fue adquirido por el empresario Mario Urbini, y, en 1930, se proyectó la primera película costarricense, El retorno, dirigida por Alfred F. Bertoni.

Costa Rica no fue ajena a aquellos movimientos estéticos. El Paseo de los Estudiantes, mundo inmediato de don Pedro Freer, veía

el ir y venir de los alumnos del Liceo de Costa Rica con sus elegantes uniformes grises y lustrosos zapatos. La cercana Iglesia de la Soledad guardaba silencio porque, aunque fue parroquia desde 1909, carecía de campanas. No fue sino hasta el año 1934 que las que se habían encargado a una fundición francesa, se colocaron para gozo del barrio y llamado a los feligreses. Fueron consagradas con los nombres Fe y Esperanza las de la torre derecha y Caridad y Ave María, las de la izquierda. Sin duda, el titiritero Freer oíría su tañido como lo oírían los demás vecinos llamando a misa.

Como ya se dijo, los años 20 fueron años de bonanza también en el país. El comercio importaba bienes suntuarios que podían ser comprados por la elite cafetalera y una creciente clase media, sin imaginar que al finalizar la década, el 14 de octubre de 1929 colapsaría la Bolsa de Nueva York con una caída aparatosa que desembocó, cinco días después, en el llamado martes negro y dio paso al Crack del 29 y a la Gran Depresión de los años 30. La Gran Depresión fue devastadora en prácticamente todos los países. Costa Rica no fue la excepción. El café y el banano obtuvieron precios menores y mucha gente se vio afectada en sus finanzas. Escaseaban el trabajo y los bienes.

En ese contexto, Don Pedro Freer tuvo quizás menos invitaciones para divertir niños en cumpleaños y en escuelas. Pero la crisis exigió a los padres acudir a su taller para reparar más muñecas, a colocar nuevas pelucas, a lograr que parecieran nuevos muchos juguetes viejos.

En octubre desaparecía mi muñeca rubia. No la encontraba... En diciembre me traía el Niño Jesús una muy parecida: iguales ojos, iguales manos, pero con peluca negra.

Don Pedro Freer conocía las diversas técnicas utilizadas en los juguetes alemanes, ingleses o norteamericanos que se importaban. Uno de los problemas mayores era la colocación de los ojos en aquellas muñecas de pasta o porcelana que provenían de uno u otro país. Detrás de cada muñeca rota había una niña llorosa. Pedro Freer no la defraudaba.

Así, ese entrañable titiritero no se limitó a ejercer solamente como tal, sino que tuvo la "clínica" de muñecas más respetable y acertada de la época.

Fue creador de muchos divertidos personajes, algunos basados en la cultura popular costarricense, en sus mitos y leyendas. Pedro Freer supo combinar la creación de sus muñecos y mascaradas con la reparación de exquisitos juguetes venidos de lejos.

Juan Enrique Acuña

El fundador del Moderno Teatro de Muñecos en Costa Rica ya había tenido una amplia trayectoria en su país, Argentina, como poeta, estudioso del teatro de muñecos y hábil titiritero.

En 1944 alternó las artes dramáticas con su labor periodística. Escribió entonces “La ciudad condenada”, que se publicó y representó en Buenos Aires en 1957. Fungió como director artístico del grupo teatral “La Rueda”. Posteriormente, fue director de cultura de la provincia de Misiones. Pero su gran pasión fueron siempre los títeres.

La escritora Rosita Escalada Salvo recuerda que en una ocasión se le cuestionó el por qué dejó la poesía. Juan Enrique contestó mirando a través de sus gruesos anteojos: “Ahora hago poesía con los títeres” .

Fue miembro de la comisión de Dramaturgia del Teatro La Máscara (1954) y Secretario de Cultura de la Federación de Teatros Independientes de la Argentina. En 1964 fundó el Moderno Teatro de Muñecos en Buenos Aires y una escuela de capacitación de la cual fue director hasta 1967; estrenó allí sus espectáculos más importantes.

Se radicó en Costa Rica en 1968 y su actividad estuvo dedicada enteramente al teatro, a la docencia y, particularmente, a la preparación de un tratado teórico-práctico sobre el arte de los títeres. Fundó el Moderno Teatro de Muñecos de Costa Rica y fue profesor de títeres y apreciación teatral en el Conservatorio Castella (1969-1970). Dirigió un taller de títeres en la Facultad de Educación de la Universidad de Costa Rica en 1968. Desde el año 1970 fue nombrado profesor

en la Escuela de Artes Dramáticas de esa misma universidad. Ahí dictó cursos de Historia del Teatro, Teatro de Muñecos y Puesta en Escena. Fue también subdirector de esa escuela y miembro de la Dirección General del Teatro Universitario.

En 1977 formó parte del jurado en el premio Casa de las Américas, rama de literatura infantil. En 1981 la Universidad de Costa Rica le otorgó el título de licenciado en Artes Dramáticas. En 1983 dirigió un seminario sobre la problemática del teatro de muñecos y dos talleres de práctica en el Teatro del Parque de Bogotá, con el auspicio de Concultura y la Unesco.

La Compañía Nacional de Teatro fue fundada en 1971 gracias a la iniciativa del entonces ministro de cultura don Alberto Cañas. En los años 70, había incipientes grupos teatrales en colegios y comunidades que la Compañía Nacional de Teatro gradualmente incorporó a su política de representaciones para público infantil. Uno de esos grupos fue el Moderno Teatro de Muñecos. Esos grupos, con el afán de crear un público, estaban destinados a girar en zonas urbano-marginales y rurales ayunas de teatro.

Se podría decir que el mérito mayor de Juan Enrique Acuña es haber profesionalizado el espectáculo de teatro de muñecos y haber sabido crear y consolidar un grupo de titiriteros a quienes insufló su pasión, compromiso y buen gusto por el espectáculo con muñecos.

El Moderno Teatro de Muñecos, que permanece activo aún hoy después de cincuenta años de haberse creado, es el reflejo de la figura noble y comprometida de Juan Enrique Acuña. Sus integrantes han vivido momentos difíciles, incomprensión de algunas autoridades de la cultura, pero han permanecido fieles a su labor.

Pedro Freer – Juan Enrique Acuña

Dos figuras. Dos maestros titiriteros. Dos vivencias muy distintas pero un solo afán: el títere. Ese muñeco que es capaz de hacer sonreír, reír o llorar. La historia muestra su antigüedad

y su permanencia. Su misión didáctica o su posibilidad de recreo, su compromiso social o su deseo de divertir.

Freer y Acuña. Dos apellidos que se entrelazan en la historia del títere en Costa Rica.

Notas

1. Como ejemplo, véase el capítulo XXVI “Donde se prosigue la graciosa aventura del titiritero, con las memorables adivinanzas del mono adivino”. Cervantes, Miguel. Don Quijote de La Mancha. Edición del IV Centenario. México D. F.: Editorial Impresora Apolo. 2004. pp. 755-756.
2. Véase García Lorca, Federico. Obras completas. Editorial Aguilar. 1968. pp.134-136 y pp. 142-143.
3. Entrevista a doña Marta Arrea Baixench.
4. Conversación con doña Norma Franco de Benedictis.
5. Escalada Salvo, Rosita. Juan Enrique Acuña, a 100 años de su nacimiento. Misionesonline.net
6. Fumero, Patricia. Drama contemporáneo costarricense. 1980-2000. p. 35.

Bibliografía

- Agut i Clausell, Fatima. Marionetas, historias entre hilos en *Fiesta Cultura*, revista especializada en teatro de calle y fiesta. N. 34. Pp. 15-17. 2008.
- Baird, Bil. The art of the puppet. Ediciones Hachette. Nueva York. 1965.
- Bell, Carolyn y Patricia Fumero. Drama contemporáneo costarricense. 1980-2000. Editorial de la Universidad de Costa Rica. 2000.
- Brenes Tencio, Guillermo. Viva nuestro rey Fernando. Revista Aurosa, La Nación. Domingo 6 de diciembre de 2009.
- Breyer, Gastón. Teatro: el ámbito escénico. Centro editor de América Latina S. A. Buenos Aires. 1968.

Cañas Gonzalo y Francisco Porras.1987. Marionetas del Mundo. Máscaras y marionetas en la filatelia. Bilbao. España. Caja de Ahorros Vizcaína.

Cervantes, Miguel. Don Quijote de La Mancha. Edición del IV Centenario. México D. F.: Editorial Impresora Apolo. 2004. Capítulo XXVI. Donde se prosigue la graciosa aventura del titiritero, con las memorables adivinanzas del mono adivino. pp. 755-756.

Chang Vargas, Giselle. Máscaras, mascaradas y mascareros.

David Currell. Puppets and puppet theatre. The Crowood Press. Marlborough. 1999.

Eliade, Mircea. Tratado de Historia de las Religiones. Ediciones Cristiandad, Madrid. 2009.

Fernández Esquivel, Franco. Crónicas y tradiciones de Cartago. Uruk editores. San José. 2008.

García Lorca, Federico. Obras completas. Editorial Aguilar. Pp.134-136 y pp. 142-143. 1968.

Hauser, Arnold. Historia social de la literatura y el arte. Ediciones Guadarrama. Madrid. 1968.

Jaume Lloret Esquerdo, César Omar García Juliá, Ángel Casado Garreras.Documenta títeres. Editorial del Cardo. 2006.

Lawrence Gowing. Arte paleocristiano. Editorial Folio. Barcelona. 2002.

Maria José Machado Santos, editora. Museu da Marioneta de Lisboa. EGEAC, 2005.

Montet, Pierre. La vida cotidiana en el antiguo Egipto. Mateu: Barcelona. 1961.

Porras, Francisco. Máscaras y marionetas en la filatelia. 1987.

Velasco, Jesús. Educación artística. Editorial La salle. Caracas. 1996.



Abriendo camino

La llegada de Juan Enrique Acuña en 1968 supuso un punto de giro en el desarrollo del movimiento teatral en general, y particularmente en el desarrollo del teatro de títeres en Costa Rica.

Época de gran vitalidad, enmarcada en importantes cambios geopolíticos y culturales, permitió que la Universidad de Costa Rica, a través del Teatro Universitario, acogiera al recién llegado.

Poeta, titiritero y avezado innovador en el arte escénico, poseía una importante formación y una rica experiencia práctica, y así inició su trabajo, enamorando a un pequeño grupo de jóvenes artistas del entorno universitario con el arte de los títeres. Así nació el MTM.

Durante los siete años de este primer período, su actividad como director, constructor, guionista y realizador, imprimieron en el medio teatral costarricense un sello y un estilo que abrió los horizontes a jóvenes creadores, artistas de diversas disciplinas, y público de todas las edades.

En este período, todos los espectáculos fueron escritos, contruidos y dirigidos por el Maestro Acuña. Algunos iban orientados a público infantil y otros a público adulto, pero en ambos casos, rompieron con los conceptos que mantenían al teatro de muñecos circunscrito a lo tradicional y popular, y fuera de los nuevos espacios escénicos. En todos los casos, los muñecos estaban en función del texto, como impulso generador.

- 1968 *El Lagartito travieso*
- 1969 *El Música y el León*
- 1969 *Cincocientosmil grados*
- 1973 *Aventura submarina*
- 1974 *La Caja de sopresas*

1968 - 1975

El muñeco en función del texto



El Lagartito travieso

Esta obra narra los conflictos provocados por las travesuras del simpático y vivaracho Lagartín en la casa de Pintatuto, a quien su amiga pensaba regalárselo.

Al pintoresco y excéntrico Pintatuto, le gusta mucho pintar, jugar con los niños y con los animales, pero tiene la manía de pintarlo todo y cada día les cambia el color a sus flores predilectas –La Amapola y el Girasol–. Los niños están ayudando a Pintatuto a elegir los colores cuando aparece la Mariposa y Pintatuto sale tras ella para pintarla de colorado. Mientras su amiga lo espera, Lagartín juega con una pelota, hace pruebas de equilibrio con un pincel, con un balde de pintura y hasta con el propio ayudante de Pintatuto, el Sapito barrigón. Lagartín muestra sus habilidades con tanto entusiasmo, que se vuelca encima un tarro de pintura. Exasperado, Pintatuto lo pone en penitencia, negándose obstinadamente a perdonarle la falta. La amiga solicita entonces la ayuda del público para vencer la obstinación de Pintatuto. Ensayan diversos medios de persuasión y al fin consiguen que Pintatuto perdona al travieso lagartito, a quien la experiencia servirá para corregir en lo futuro sus ingenuas diabluras. Una nueva canción y una ronda final celebran el acontecimiento.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo para títeres, actor con máscara y actriz.

Público: familiar e infantil de 4 a 10 años.

Guión, dirección y puesta en escena, diseños, títeres y tramoya: Juan Enrique Acuña.

Estrenada el 18 de diciembre de 1968 en la sala de la Dirección General de Artes y Letras (altos de la Librería López), con el auspicio de esta institución y el Grupo Cultural Revenar.

Producción: MTM-Moderno Teatro de Muñecos.

Elenco de manipuladores al estremo: Arabella Salaverry, Rudolf Wedel, Elizabeth Muñoz y Gerardo "Chakiris" Mena.

Personajes: Pintatuto. Actor con máscara. La Amiga. Actriz. Lagartín. Títere de guante. Sapo, amapola, girasol y mariposa. Muñecos de varilla.



Críticas

"Los niños da Costa Rica, que cada domingo, por un largo período, llenaron el teatro da Bellas Artes, llegaron a tener como amigo de sus sueños al Lagartito travieso."

Marjorie Ross, *Semanario Universidad*, San José, 12/10/1970.

"La anécdota es simple y no más que un pretexto para dos cosas que son la fundamental en la función: a) la inclusión de muñecos finamente elaborados, y b) la participación del público."

En esto último está el secreto. Los juveniles actores... no se comportan conforme a un texto nbrigurosamente aprendido, sino que improvisan y se mueven en un afán fascinante de provocar el interés de los niños presentes, hasta hacerlos levantarse de sus asientos, contestar preguntas, determinar el curso de la acción y convertirse en parte del asunto.

"Esto lo logran autor, director y actores con encantadora sabiduría, y el experimento queda totalmente logrado."

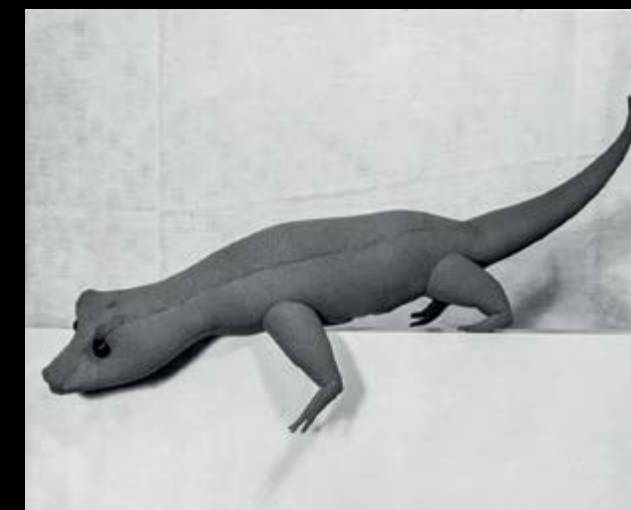
O.M., *La República*, SAN JOSÉ, 22/6/1969.

Pintatuto y su caballito Cólera.

Primer elenco: Elizabeth Muñoz, Gerardo "Chakiris" Mena, Rudolf Wedel, Quique Acuña y Arabella Salaverry.



Eugenia Fuscaldo jugando con el Lagartito Travieso.





Integrantes del MTM el 26 abril 1976: (de izquierda a derecha)
Juan Fernando Cerdas, Juan Enrique Acuña, Rolando Quesada, Raúl Castellanos, Rosalía Camacho y Gerardo Mena.



Arabella Salaverry y Pintatuto.



Cincocientos mil grados

Una nueva aventura de Pintatuto, dedicado ahora a la "pintura científica", pues está empeñado en inventar una fórmula que resista "cincocientos mil" grados de temperatura para pintar un cohete que pueda llegar hasta el sol y no se derrita. Su Amiga, siempre anuente a seguirlo en sus caprichos y juegos, lo ayuda en la empresa.

Sin embargo, la presencia de un platillo volador tripulado por marcianos pone en peligro la empresa; pero Pintatuto, abstraído en sus fórmulas científicas, se niega a darle crédito. Será necesaria la presencia del Gran Guerrero de Marte en su casa para que Pintatuto acepte la inminencia del peligro, pero ya es tarde. Con su pistola ultrarrobotizante, el terrible guerrero domina a las flores y luego al propio Pintatuto y a su Amiga para obtener la fórmula. No lo consigue porque los niños, aleccionados por el Marcianito, a quien su feroz jefe maltrata despiadadamente, descubren el modo de neutralizar el poder de la pistola: basta con soplar todos juntos. De este modo los niños desrobotizan a sus amigos, vencen al Gran Guerrero, liberan al Marcianito de su servidumbre y permiten que Pintatuto y su amiga prosigan en paz sus investigaciones.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo para títeres, actor con máscara y actriz.

Público: Familiar e infantil de 4 a 10 años.

Guión, dirección y puesta en escena, diseños, títeres y tramoya: Juan Enrique Acuña.

Estrenada el 21 de setiembre de 1969 en el Teatro de Cámara de Bellas Artes, con el auspicio de Extensión Universitaria y el Departamento de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica.

Producción: MTM-Moderno Teatro de Muñecos.

Elenco de manipuladores el día del estreno: Arabella Salaverry, Rudolf Wedel, Elizabeth Muñoz, y Gerardo "Chakiris" Mena.

Personajes: Pintatuto. Actor con máscara. La Amiga. Actriz. Marcianito, Gran Guerrero de Marte, Amapola, Girasol, y Mariposa. Muñecos de varilla.



cinco cientos mil grados

de
juan enrique acuña



teatro
de
cámara
bellas artes



extensión
universitaria

universidad de costa rica



Críticas

"En esta obra... se ha querido escenificar un tema de palpitante actualidad, el de la conquista del espacio, pero realizada a la manera de un juego infantil... con toda la seriedad que implica un juego de niños, pero sin tremendismo, alegremente, con humor".

Norma Loaiza. *La Nación*, San José, 2/11/69.

"... participaron actores, muñecos y el mismo grupo de niños espectadores... Los niños allí presentes, con su característica espontaneidad, tomaron parte en la representación dando una nota simpática, atractiva e interesante para los que observamos las reacciones infantiles."

Virginia González R., *La República*, San José, 21/1/69.

Programa de mano.

Álvaro Mata

Rosalía Camacho

Pintatuto





La llegada de Quique al Teatro y la Universidad de Costa Rica

En 1968 estaba por fundarse la Escuela de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica, y ocasionalmente nos reuníamos un grupo de jóvenes interesados en el quehacer teatral para informarnos sobre el avance del proyecto. En algún momento nos invitaron a casa de Héctor Grandoso y Hebe Lemoine, argentinos radicados en Costa Rica, él como funcionario de un organismo científico de las Naciones Unidas, y ella colaboradora de Daniel Gallegos en la concepción y creación de la Escuela de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica. Y allí nos presentaron a un señor flaco, bigote recortado, con anteojos de marcos gruesos y mirada inteligente. Fumaba unos cigarrillos más largos que los usuales, cuya marca era "Quijote". Premonitorio. Era don Juan Enrique Acuña Roselló, titiritero argentino, a quien con los años vinimos a transformar en nuestro querido Quique. Hablaba poco, pero claro y tranquilo. Después de unos años especializándose en teatro de muñecos en Praga, había regresado a Buenos Aires y allá fundó el primer Moderno Teatro de Muñecos. Pero al establecerse la dictadura militar de Onganía en Argentina, Juan Enrique buscó otros horizontes. Y su amigo Grandoso, establecido en Costa Rica, lo invitó a probar suerte por estos lares.

Y allí estábamos, oyendo el proyecto de montar su Lagartito Travieso, una obra infantil para actriz, actor con máscara, y dos titiriteros. Esa vez yo, envuelto en otros proyectos, debí quedarme de espectador, pero viví de cerca el proceso a través del cual Quique montó el espectáculo, y a la vez fue creando el Moderno Teatro de Muñecos de Costa Rica.

Era una época en que muchas cosas germinales estaban a punto de ocurrir en el campo teatral: se estaba incubando el nacimiento de las artes escénicas como profesión. En 1969 se fundó la Escuela de Artes Dramáticas, y dos años después se creó el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, y con él, la Compañía Nacional de Teatro y el Taller Nacional de Teatro. Si bien Costa Rica contaba con unos cuantos teatristas de solidez respetable, ese fenómeno cultural era aún el de un país cuya población no llegaba al millón de habitantes, y el ejercicio de la profesión era el de una entretención ocasional. Pero esos mismos artistas, casi todos socialdemócratas y ligados al Partido Liberación Nacional de aquel tiempo, que era otro que el de ahora, conscientes además de su responsabilidad cultural e histórica, impulsaron la creación del aparato institucional que permitió la formación, profesionalización y popularización de las artes escénicas; me refiero a Carmen Naranjo, Alberto Cañas, Daniel Gallegos, Samuel

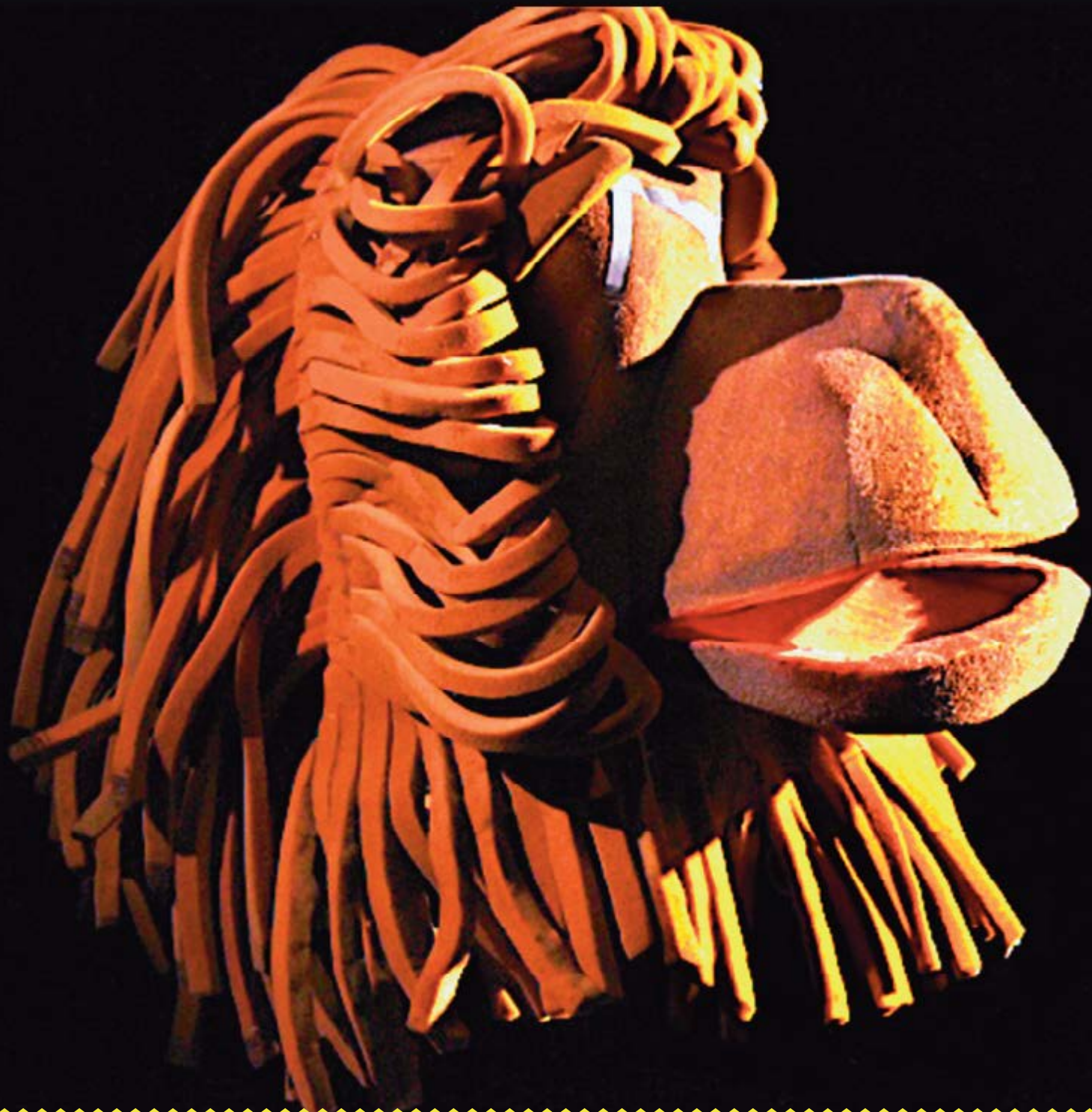
Rovinski, etc. Y a la vez, abrieron las puertas a una fuerte inmigración de artistas perseguidos o expulsados de sus países en sucesivas oleadas; primero, los argentinos; luego, los chilenos; finalmente los uruguayos. Llegaron, se incorporaron a la vida cultural del país, echaron raíces y fructificaron de muchas formas en nuestro suelo. Juan Enrique fue uno de esos extraños aportes de las dictaduras militares suramericanas al desarrollo cultural costarricense.

Si bien en ese tiempo a nadie se le ocurría pensar en los títeres como parte de una academia para actores sería y que se respete, Juan Enrique fue una pieza fundamental en el diseño curricular de la carrera, y desde sus inicios se integró a la Escuela de Artes Dramáticas como profesor de Historia del Teatro, y posteriormente se incluyó la cátedra de Teatro de Muñecos. Esta es una veta poco recordada, pero fundamental. Los que vivimos esa etapa somos conscientes de su aporte.

Y a la vez, a la sombra de la Escuela y del Teatro Universitario, el MTM siguió creciendo. Con cada espectáculo, fue haciéndose evidente para el público tico que el teatro de muñecos era algo más que los títeres de cachiporra conocidos todavía hace medio siglo en nuestras calles, e incluso que podía llegar a ser un espectáculo poético cautivante para adultos.

Juan F. Cerdas-Albertazzi.





El músico y el León

La historia del león, que al devorar a un músico se traga también el acordeón, decretando así su propia muerte, pues el instrumento seguirá sonando en su barriga y denunciándolo cada vez que intenta cazar, tema de una película del realizador checo Brestilav Pojar, fue el motivo que inspiró esta obra, cuya primera versión fue estrenada por el Moderno Teatro de Muñecos de Buenos Aires, Argentina, en 1964. Sin embargo, "El músico y el león" sólo ha tomado del film ese núcleo argumental, modificando totalmente el relato y el tema de la historia. La idea fundamental de la obra no es mostrar la tragedia del león, sino el conflicto del hombre enfrentado a la prepotencia de la fuerza bruta, ante la cual debe elegir entre una muerte pasiva y romántica o el riesgo de plantarse ante la bestia y vencerla, recuperando así el acordeón y la posibilidad de seguir ejecutando su música.

La riqueza poética del tema determinó naturalmente la elección del lenguaje escénico, consistente en la combinación de tres técnicas complementarias (actuación directa, muñecos corpóreos y sombras en color), apoyadas solamente en la capacidad expresiva de la música y la mímica para plasmar el lirismo de la imagen audio-visual.

La puesta en escena utiliza tres zonas de acción: la antescena para el actor, que encarna los papeles del Músico I y el Músico II; tras ella la zona para los intérpretes que manipulan los muñecos corpóreos, y por último tres pantallas panorámicas que prolongan la acción en una perspectiva de horizonte mediante el juego de otros tantos planos cinematográficos, donde se proyectan las siluetas en sombra coloreadas por contraste luminoso.

Premio al mejor director 1971



FICHA TÉCNICA

Poema mímico musical para muñecos corpóreos, sombras y actor.

Público: familiar y adultos.

Guión, dirección y puesta en escena, diseños, títeres y tramoya: Juan Enrique Acuña

Asistencia de dirección e iluminación: Rudolf Wedel

Estrenada el 30 de agosto de 1971 en el Teatro de Cámara de Bellas Artes, con el auspicio de Extensión Universitaria y el Departamento de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica.

Producción: Teatro Universitario.

Elenco de manipuladores al estreno: Alfredo Catania, Rudolf Wedel, Gerardo "Chakiris" Mena, Olga Zúñiga, Marta Matamoros, Lil Picado y Donald Wadley.

Música: Rolando Mañanes.

Personajes:
Músico 1 y Músico 2 . Actor.
León, Zorro, Gacela, Acordeón.
Muñecos corpóreos de tamaño natural.
Mariposa y Zapato.
Muñecos de varilla.
Lagartija. Títere de guante.
Figuras para sombras diversas en madera calada.

Opinión

Poema mímico para actor, muñecos corpóreos y siluetas en sombra, creado por Juan Enrique Acuña, interpretado por Alfredo Catania, con el apoyo de Marta de Reuben, Gerardo Mena, Lil Picado, Donald Wadley y Olga Zúñiga. Presentado por el teatro Universitario, bajo la dirección del autor. En el Teatro de la Facultad de Bellas Artes.

Hace algunos años reside entre nosotros el argentino Juan Enrique Acuña. Hombre de títeres (titiritero en la más noble acepción de la palabra), trabajó un tiempo en el conservatorio Castilla y hoy en el Departamento de Artes Dramáticas de la Facultad de Bellas Artes, así como en el Teatro Universitario. En el rato que lleva de vivir aquí, nos ha obsequiado con algunos espectáculos infantiles memorables y exitosos, como *El Lagartito Travieso* y *Cinco mil cerocientos cero*, que han hecho las delicias de nuestros chicos.

Ahora se ha presentado bajo la égida del Teatro Universitario, con un espectáculo de adultos: *El músico y el León*. Y no es aventurado ni hiperbólico afirmar que con estos cuarenta minutos de representación, Acuña nos ha dado el espectáculo más puro, más poético, más cautivante y de mayor perfección técnica que nos haya de ser dable contemplar aquí en 1971.

Un solo actor: Alfredo Catania, trabajando en absoluto silencio y rodeado por la más hechizante colección de muñecos que pueda imaginarse, todos ellos diseñados y contruidos por Acuña, nos narra una fábula sencilla, de profunda y sencilla poesía, que rehuye lo moralizante y lo edificante para quedarse en lo tierno y lo humano. (Lo mismo, como es de rigor en las fábulas, personificado por los animales). Levemente reiterativa en un momento dado, la historia del músico que entró en sonriente conflicto con un león, y todo lo que fue ocurriendo entre ellos, y un zorro, y una lagartija, y una gacela, y una mariposa, y un zapato, y una flor, y un músico, no es para narrarla aquí, sino para que el espectador, la contemple. Y para que todo espectador aplauda rabiosamente la invención, el gusto y el talento creador de Juan Enrique Acuña, artista singular, de vocación y dedicación inconmensurables.

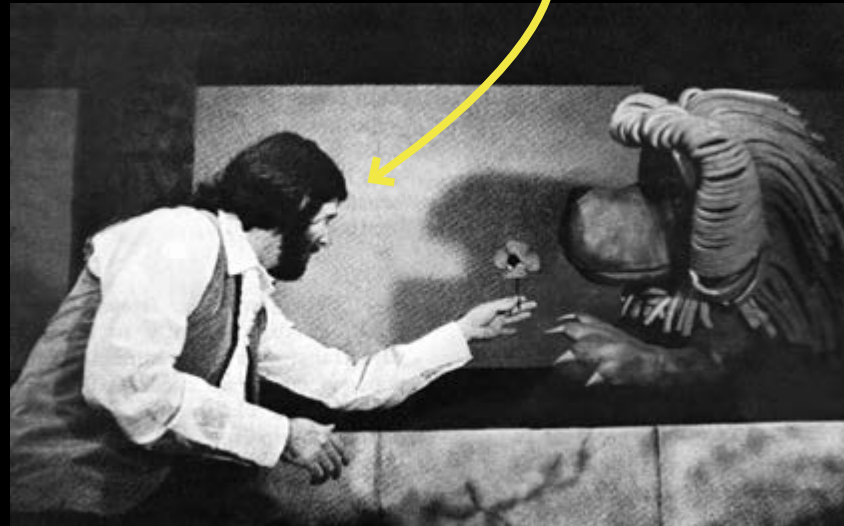
Esta es la tercera presentación que, en poco menos de dos meses, nos ha ofrecido el Teatro Universitario,

que este año ha desarrollado acelerada y deseable actividad. Aquello parece una caldera hirviendo y prácticamente nos lleva a sorpresa semanal. *Las Fisgonas de Paso Ancho*, *Las Sillas* y ahora *El músico y el León* configuran un repertorio inestimable y valioso, (No así lo que seguirá).

Se anunció una breve temporada *El músico y el León*. Con clausura avisada para el sábado 4. Es de desear que, una vez que termine el Festival Centroamericano de Teatros Universitarios que se inicia en 15, el nuestro reanude sus presentaciones, y *El músico y el León* vuelva a cartelera. La calidad de la obra y de la presentación así lo exige. Y es de esperar que el público lo exija también.

O.M., *La República*, San José, 11/9/1971.

Alfredo Catania y el León.



Críticas

"... exquisita fábula contemporánea, montaje imaginativo, una lección de teatro para para todos."

La Nación, San José, 25/12/1971.

"Y no es aventurado ni hiperbólico afirmar que, con estos cuarenta minutos de presentación, Acuña nos ha dado el espectáculo más puro, más poético, más cautivante y de mayor perfección técnica que nos haya de ser dable contemplar aquí en 1971."

O.M., *La República*, San José, 11/9/1971.



Elenco (izquierda a derecha): Marta Mataros, Alfredo Catania, Gerardo Mena, Olga Zúñiga, Lil Picado, Quique Acuña y Donald Wadley.



La visión social de la profesión la bebimos de Quique

Llegué a Costa Rica en diciembre de 1969 y recuerdo que una de las primeras obras de teatro que vi fue El lagartito travieso en el festival de Teatro al Aire libre, que se hacía en el verano en el antiguo paraninfo de la Universidad de Costa Rica, situado donde está hoy la Plaza de la Justicia. ¿O fue El músico y el león? Lo cierto es que tengo viva la imagen de Pato Catania haciendo el protagonista actor en la obra de Quique Acuña que combinaba actores y muñecos, recurso novedoso en ese entonces. Recuerdo las gradas llenas de un público entusiasta y educado, que apreciaba el teatro fino e inteligente de Quique y lo premiaba en esa ocasión con un copioso aplauso. ¿Fue tal vez esa función el germen de mi decisión de entrar a la Escuela de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica? Es posible, porque allí daban clases Quique y Pato (con su esposa Gladys), entre otros excelentes profesores que tenían la escuela a comienzos de los 70. Ellos fueron mis primeros maestros y entre otras cosas, con su humanidad y sensibilidad, me enseñaron a ver en el teatro la técnica pero también la inteligencia y la responsabilidad social del artista.

Junto a Quique, que como maestro era aglutinador, tuve la fortuna de compartir la amistad, la formación y el trabajo con talentosos teatreros.

Magia de verdad tenía la entrañable Aventura Submarina. Juego inteligente el de Pintatuto, personaje que nos tocó encarnar, dentro de la larga lista de actores que tuvimos el placer de “jugar” con el divertido personaje de Quique.

A las clases con Quique en la Universidad las esperábamos con avidez. La historia del teatro corría ante nosotros como un friso fascinante al entender al arte como reflejo de realidades sociales, de expresión de uno u otro sector, fuera elite o pueblo llano

¡Cómo disfrutamos el ejercicio de escribir el libreto para muñecos de Uvieta – tarea de la clase de Teatro de Muñecos que nos daba Quique– sobre el texto del cuento de Carmen Lyra que escogimos con Eugenia Fuscaldó! Fue una de nuestras primeras experiencias, como aprendices, con el teatro popular, con óptica popular, que luego pasó a formar parte del repertorio del MTM. Y también nos divertimos con Marta Matamoros llevando *Sopa de piedras* por escuelas de la mano de Quique.

La visión social de la profesión, la conciencia de la responsabilidad social del artista – predominante en esa época – la bebimos entonces de Quique y de otros maestros de la Escuela de Artes Dramáticas y sigue siendo nuestro faro hasta el día de hoy. El rigor en lo estético como en lo ideológico lo fuimos



aprendiendo en jugosas conversaciones tomando mate en el corredor de la casa de Coronado con Quique, con Eva –su compañera, también maestra nuestra– y el montón de ávidos seguidores que los acosábamos como moscas a la miel.

Ya como profesionales, como tantos otros discípulos de Quique, seguimos a la par del MTM, participando con nuestras voces en *Una Carta Perdida* o la siempre vigente *Quién matará al vampiro*, la mordaz y creativa crítica al FMI. Esos fueron los últimos días compartidos con Quique, antes de que volviera a su tierra natal, Misiones, en Argentina.

El vacío dejado por el maestro y las crisis de todo tipo por las que atravesó el MTM en los años siguientes no pudieron con la fortaleza de los cimientos sembrados por Quique. Nos alegramos de compartir con todos y cada uno de ellos, sus integrantes presentes, pasados y ¡seguro que sí! futuros, los 50 años de fructífera actividad creativa.

Rubén Pagura.
Rosario, Argentina, 27
de mayo de 2018.

“...estoy segura de ser yo quien amanece cantando”

Entré a la Universidad de Costa Rica en 1977; tenía tan sólo 17 años, pero estaba segura que iba a estudiar psicología, así que matriculé Estudios Generales y algunas materias del primer año de carrera. Una amiga también iba a estudiar psicología, pero su verdadero interés era el teatro. En nuestro tercer año de carrera, me suplicó que me matriculara con ella en algunas materias en Artes Dramáticas; así podríamos seguir estudiando juntas, y sus padres no se darían cuenta. Me pareció divertido, y acepté.

Llegamos temprano a nuestro primer día de clase. Había un ambiente festivo en la famosa soda de Bellas Artes. En una esquina, un hombre muy flaco, de barba cana y cabello abundante, fumaba y sostenía una taza de café en la mano. Se parecía a Gepeto, pero su porte me recordó los dibujos que había visto en el libro de Cervantes, el Caballero de la Noble Figura, el soñador en persona. Iba a hacer mi profesor, sí, el Maestro Juan Enrique Acuña, exiliado político, argentino de Misiones, poeta, titiritero y mucho más, iba a ser, sin saberlo, la persona que daría un giro a mi vida.

¿Que puedo decir sobre Quique y el MTM? He pasado días recordando, sintiendo cómo fuimos parte de una época en que el teatro en Costa

Rica, gracias a los exiliados políticos del sur, tuvo su momento de oro. Fue Juan Enrique quien profesionalizó el teatro de Muñecos en Costa Rica, y formó el único grupo estable de teatro independiente, con repertorio y todo lo que eso implicó. ¿Cuándo fue el momento en que me enamoré del teatro? Quizás fue cuando Quique me llamó a trabajar con él para hacer una sustitución en *Amonémonos Amor...* pudo ser ahí, o quizás cuando comencé a interpretar a la amiga de Pintatuto... O cuando hacíamos danzar en el escenario las marionetas de *Aventura Submarina*...pececitos de colores, cascabelitos del mar, o los grandes ojos y la dulzura de los orejones que no querían las armas en *Como si fuera jugando...* O su taller mágico en San Isidro de Coronado, lleno de moldes y objetos, donde embobada veía cómo un pedazo de hule espuma cobraba vida y se transformaba en arte. No importa el momento, sólo existen personas y experiencias que transforman nuestra vida. Me enamoré de los títeres, del teatro de muñecos, porque nos hacen reír, nos dejan soñar y llorar; con ellos alzamos nuestra voz y construimos mundos mágicos, mundos mejores. Las experiencias nos transforman, y el viejo testarudo, ineludible, sabio, el niño eterno, el hombre imprescindible y su amor por los títeres, cambiaron mi vida.

Nada de lo que he hecho hasta ahora ha marcado tanto mi caminar por el

mundo como haber conocido los títeres, trabajar con Quique, ser su amiga. Cuando miro mi vida hoy, y recuerdo mi viaje por el MTM, llega a mi mente un verso de uno de los poemas de Quique: “Me asomo a ver el mundo que amanece en un canto, y estoy seguro de ser yo quien amanece cantando”.

Vania Alvarado.





Aventura submarina

Esta obra está basada en la pieza homónima en un acto, para títeres de guante, estrenada en 1957 por el grupo "Titiritaina", dirigido por el autor. Como tal fue publicada en 1961 y traducida al checo en 1963. La segunda versión, en tres actos, para marionetas, fue estrenada por el Moderno Teatro de Muñecos de Buenos Aires, Argentina, en 1966.

En la versión estrenada en Costa Rica, recurrimos a la técnica de las marionetas. En sus primeras representaciones con el elenco oculto, posteriormente con el elenco a la vista.

Aventura submarina trata de exponer ciertos aspectos habituales de la realidad política latinoamericana, tan llena de episodios como los que ocurren en la obra y tan propicios, por su índole grotesca, para ser narrados mediante dos instrumentos de enfoque crítico; el estilo satírico y el relato enhebrado a modo de fábula infantil muy simple. Estas dos maneras expresivas pueden ser muy útiles para conseguir que el espectador adulto se sitúe ante el escenario con una actitud receptiva, abierta, llana, optimista; algo así como pedirle que se siente en el suelo, su suelo, y siga la historia con ojos curiosos y la risa a flor de labios.

De cualquier manera... es una historia política a tono de fábula que a nuestro pesar... no pierde actualidad.



FICHA TÉCNICA

Sátira musical para marionetas en tres actos.

Público: familiar y adultos.

Guión, dirección y puesta en escena, diseños, títeres y tramoya: Juan Enrique Acuña.

Iluminación: Rudolf Wedel.

Estrenada el 25 de mayo de 1973 en el Teatro de Cámara de Bellas Artes, Departamento de Artes Dramáticas de la Universidad de Costa Rica.

Producción: Teatro Universitario.

Elenco de manipuladores al estreno: Juan Fernando Cerdas, Eva Francesco, Ivette Guier, Gerardo Mena, Olga Zúñiga, Jorge Valdeperas y Manolo Montes.

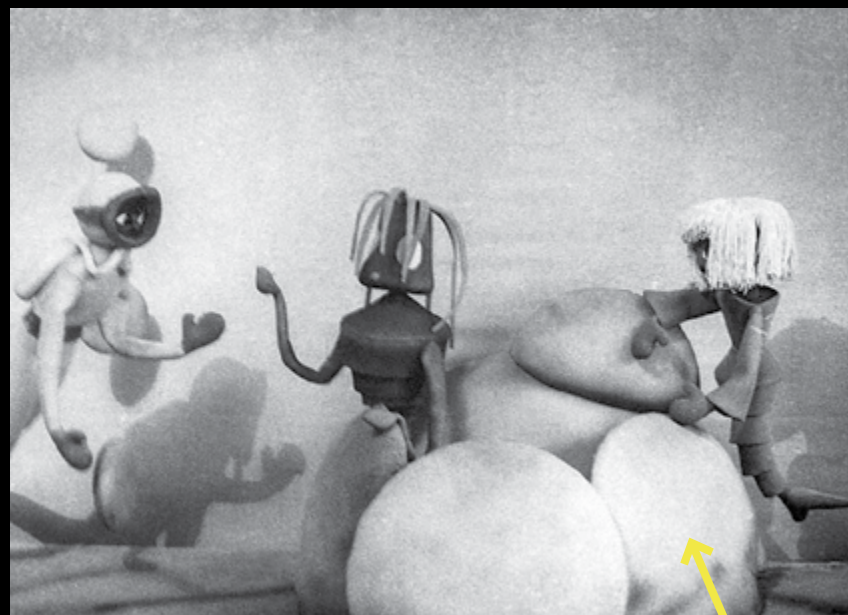
Voces: María Bonilla, Nelson Brenes, Alfredo Catania, Gladys Catania, Juan Fernando Cerdas, Alejandro Herrera, Pedro Martínez, Willy Montero, Ana Poltronieri, Rudolf Wedel y Olga Zúñiga.

Grabaciones: Radio Universitaria.

Música: Rolando Mañanes. Versión Arreglos y dirección musical: Leonel Obando.

Personajes: Ondina, Pez de Oro, Perurimá, Hipocampo, Neptuno, la Señorita, don Calamar, Dientudo, Pez Espada, Besugo, la Hidra de Tres Cabezas (Lalá, Lilí, Loló), los Peces de Colores, Pietro Pulpone, Raya Terpsikorévskaja, Tortugón y el Cuerpo de Baile del Ballet Real de Neptunia.

Foto: Función manipulando marionetas a la vista del público.



Críticas

“Dentro de la enajenación actual que vivimos con el cine y la televisión... resulta un espectáculo refrescante y encantador, realizado con gran profesionalidad en su campo.

César Valverde *La Nación*, San José, 2/6/1973.

“Ahora, Juan Enrique Acuña nos acaba de dar una obra que -por no perder la costumbre que ha establecido desde que se instaló entre nosotros- es mejor que la anterior. O sea, que es la mejor que nos ha dado.”

O.M., *La República*, San José, 14/6/1973.

“Juan Enrique Acuña y los miembros del Teatro Universitario se apuntan un nuevo triunfo con la exhibición del espectáculo para muñecos más fino, más delicado y bello que hemos visto.”

Carlos Morales. *La Nación*, San José.

Arriba: Perurimá, Don Calamar, Ondina.
Abajo: Perurimá y Pez de Oro.

El títere es una metáfora

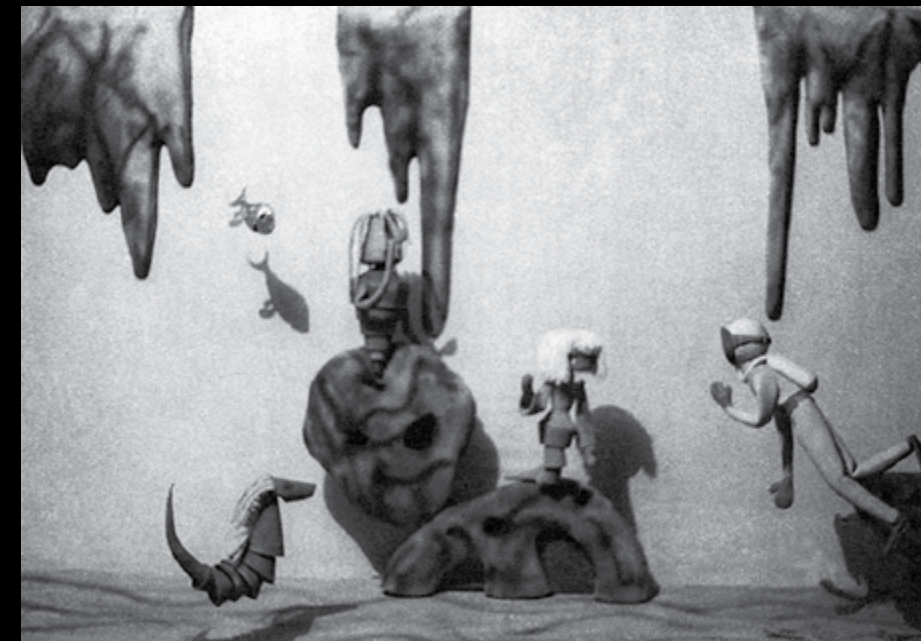
Esta precisa definición, que se la oí formular a Margareta Niculescu en 1962, terminó por convencerme de las riquísimas posibilidades que nos ofrece el teatro de muñecos para lograr en el escenario esa trasposición poética y crítica de la realidad que tanto nos preocupa a quienes, en esta América nuestra, pretendemos hacer teatro.

El primer intento de concretar esa reflexión fue *El músico y el león* poema mímico-musical para actor, muñecos y sombras, con el que quise mostrar dos actitudes frecuentes del artista (idealista y romántica una revolucionaría la otra) cuando tiene que enfrentarse a la despótica arbitrariedad de la fuerza. El medio que utilicé para plasmar esta idea fue el lirismo de la imagen audio-visual, apoyado solamente en la capacidad expresiva de la música y de la mímica.

Aventura submarina es el segundo intento. En esta obra he buscado exponer ciertos aspectos habituales de la realidad política latinoamericana, tan llena de episodios como el que cuenta la pieza, mediante dos instrumentos de enfoque crítico: el estilo satírico y el relato enhebrado a modo

de fábula infantil muy simple. Creo que estas dos maneras expresivas pueden ser muy útiles para conseguir que el espectador adulto se sitúe frente al escenario con una actitud receptiva abierta y llana, optimista: algo así como pedirle que se siente en el suelo, su suelo, y siga nuestra historia con ojos curiosos y nos aliente con su sonrisa.

Juan Enrique Acuña
Extracto del panfleto: Teatro Universitario y Moderno Teatro de Muñecos, UCR, 1973.



Arriba: El Rey.
Abajo: Pececito de Oro, Hipocampo, Don Calamar, Ondina y Perurimá.

Creando vínculos con el público

El público nacional estaba habituado a que en las tradicionales obras de títeres de cachiporra, los personajes de rigor fueran aquellos heredados de antiguas tradiciones teatrales europeas, tales como los Misterios medievales (*El Diablo, La Muerte*) o la *Commedia dell'Arte* (*Pantaleón, Colombina*), aunque transformados a partir de la Colonia en personajes populares latinoamericanos (*El Capitán transformado en El Policía*), pero siempre envueltos en conflictos de pillerías, torpezas o celos, que se resolvían inevitablemente con temores, sustos, persecuciones, garrotazos y castigos; toda una pedagogía dramática de una época.

Los espectáculos infantiles de Quique fueron una ruptura estética. Pintatuto, representado por un actor con máscara, con la cara inexpresiva de un muñeco pero de una expresión corporal muy móvil, era un niño grande, pintor que todo lo pintaba, atolondrado e impulsivo pero a la vez amoroso y buen amigo de su Amiga, el otro personaje vivo y sin máscara, que a la vez era enlace y facilitadora del constante diálogo e interacción entre Pintatuto y el público. Las historias giraban en torno a colaboración, a consenso y comprensión, a superación conjunta de conflictos, y a libertad creativa. Quique proponía a los niños otro concepto del mundo y de las relaciones humanas.

El escenario era una especie de dibujo infantil, mínimo y sencillo –principios estéticos fundamentales de los espectáculos infantiles de Quique–: la fachada de la casita del Pintor era a la vez el parapeto de los titiriteros; así, en la terraza o en los maceteros de las ventanas aparecían *El Lagartito*, las flores bailarinas, las mariposas que no se dejaban pintar, o en otras obras el **Marcianito** o *El Gran Guerreruco* aterrizaban con sus platillos voladores, o *Los Fantasmitas* salían de *La caja de sorpresas*.

Desde el inicio, Enrique ideó el repertorio del MTM extendido en el mapa de las posibilidades técnicas y estéticas del teatro de muñecos. Comenzó con dos espectáculos infantiles sencillos, *El Lagartito travieso* y *Cincocientosmil grados*, a los cuales posteriormente agregó *La Caja de sorpresas*, y esto le permitió establecer una familiaridad para el público, que encontraba en los nuevos espectáculos a personajes conocidos como Pintatuto y la Amiga, y hallaba además la sorpresa de nuevos personajes fantásticos. Recuerdo unos años después del inicio del MTM a un espectador que había venido con su hijo, comentando que cuando él era niño, sus padres lo habían traído a ver a Pintatuto, y ahora estaba feliz de darle el mismo placer a su hijo.



A la vez que hacía sus espectáculos infantiles, Quique fue trabajando en otros espectáculos que también pudieran hablar y encantar al público adulto, con una complejidad técnica desconocida en el país, capaz de conmover y atrapar a cualquier audiencia; primero con la pantomima musical *El músico y el león*, en donde combinaba el actor en vivo con muñecos de varilla de tamaño natural, y con siluetas; y luego *Aventura submarina*, sátira política sobre la actualidad latinoamericana de entonces, con un pasmoso derroche de complejidad técnica con marionetas de hilo. Este espectáculo sentó el reconocimiento nacional e internacional de Quique, y el éxito del MTM en diversas giras y festivales. Ambas obras

son claros ejemplos de una dramaturgia que toma posición política frente a la compleja realidad de aquellos años.

Además, con ello Quique legitimó en el país el derecho de los títeres a subirse a los escenarios para adultos, pues el teatro de muñecos estaba relegado a cosa de niños, con toda la carga que esta afirmación comporta. Así, pasados los años, el MTM ha realizado varios espectáculos para públicos adultos, y con ello ha asentado el hecho evidente de que el teatro de muñecos es un género teatral definido por sus instrumentos expresivos y no por su público meta, concepto que aún no termina de despegar en el campo de la producción de espectáculos nacionales, pero que al menos sigue siendo un hallazgo sorprendente para el público: "Traje a mis hijos, pero no creí que yo también me fuera a divertir." Y los titiriteros nos divertimos oyendo esa afirmación frecuentemente.

Juan F. Cerdas-Albertazzi

PROYECTOS

PRAGA

1961-1963





La caja de sorpresas

Otro espectáculo más de la serie de aventuras de Pintatuto, esta vez referido a las peligrosas consecuencias que acarrea el empleo de la prepotencia, en vez de la razón, en las relaciones humanas. Pintatuto se ha levantado de mal humor y descarga su ira a diestra y siniestra, con la pretensión de que los demás acaten sus caprichos a fuerza de golpes y castigos. Montado en Cólera, que es el nombre de su inocente caballito de juguete, maltrata a sus compañeros, las flores y la mariposa, y a su buena amiga que llega de visita. Entonces ésta, de acuerdo con los niños que la ayudan en la empresa, llama al simpático Mago Pelafustán, quien receta el remedio para curar a Pintatuto: la maravillosa caja de sorpresas que otorga sus dones a quienquiera que la invoque con las fórmulas mágicas adecuadas. Pero Pintatuto las menosprecia y, en su pretensión de que la caja lo obedezca por la fuerza, sólo cosecha sustos y contratiempos; hasta que, presa del pánico, pide a sus amigos que lo salven de tan penosa situación. Y termina por comprobar que la comprensión y el respeto mutuos son las mejores fórmulas para una buena relación con los demás.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo para títeres, actor con máscara y actriz.

Público: familiar e infantil, de 4 a 10 años.

Guión, dirección y puesta en escena, diseños, títeres y tramoya: Juan Enrique Acuña.

Estrenada el 28 de setiembre de 1974 en el Teatro de Cámara de Bellas Artes, con el auspicio del Teatro Universitario.

Producción: MTM-Moderno Teatro de Muñecos.

Iluminación: Rudolf Wedel.

Elenco de manipuladores al estreno: Gerardo Mena, Olga Zúñiga, Rudolf Wedel y Juan Fernando Cerdas.

Personajes:

Pintatuto. Actor con máscara
La Amiga. Actriz
El Mago Pelafustán.
Muñeco con parte viva
Fantasmín, La mano Negra, los tres Fantasmas de Colores.
Títeres de guante
Amapola, Mariposa, Sapo y Culebra. Muñecos de varilla
La caja de Sorpresas. Trasto escenográfico con mecanismo.

Críticas

"Más de 60 minutos de diversión, colorido, canciones y participación de la gente menuda en un espectáculo creado especialmente para ella."

La Nación, San José. 30/9/1974.

"Hay todo un mundo de fantasía y color como para engolosinar a los pequeños, y la estética de la producción está tan bien lograda, que a veces ni los adultos pueden resistirse al juego de los abracadabras."

"El Moderno Teatro de Muñecos logra con "La caja de sorpresas" el mejor espectáculo para niños que he visto esta temporada."

Carlos Morales, *La Nación*, San José. 1/10/1974.

Teatro del país hacia Puerto Rico
El conjunto Moderno Teatro de Muñecos, de la Universidad de Costa Rica, ha sido invitado para la segunda muestra mundial de teatro de San Juan, Puerto Rico, que se viene realizando desde hace un mes en la capital boricua.

Página 5. *La Nación*, miércoles 7 de Mayo de 1975.



Programa de mano.



Obras estrenadas por el
MODERNO TEATRO DE MUÑECOS

"El lagartito travieso" (1968)
"Cincocientos mil grados" (1969)
"El músico y el león" (1971)
"Aventura Submarina" (1973)
"La Caja de Sorpresas" (1974)

IMPRESO EN LA OFICINA DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

De izquierda a derecha:
Juan E. Acuña, Juan
Fernando Cerdas, Olga
Acuña, Rudolf Weder y
Gerardo Mena.

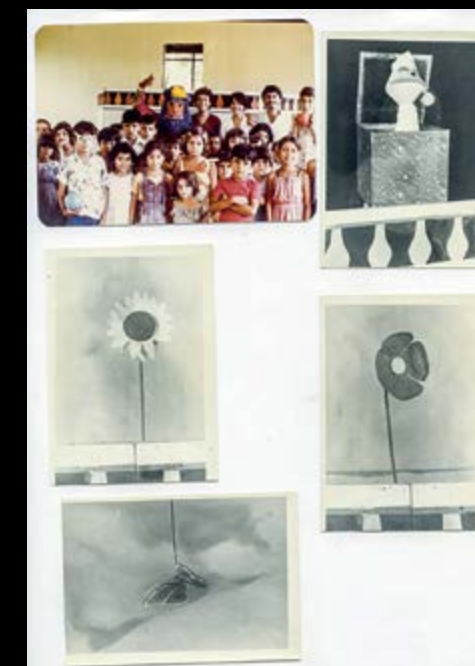
La caja de sorpresas. Una obra infantil distinta

"Queremos la participación creadora del niño y hacemos que sea él quien le dé pie a la fábula. Ellos así lo sienten y en realidad, si el niño no participa en nuestro teatro infantil, la presentación carece de unidad y sentido", afirma el profesor Juan Enrique Acuña, director de la obra infantil *La caja de sorpresas*.

"Lo que nosotros buscamos es para mí la base del teatro infantil: la participación activa del niño, porque se siente incluido dentro de la obra. En *La caja de sorpresas* hay fragmentos especialmente presentados para que el niño se identifique y actúe. El espectador infantil se considera él, el destinatario del espectáculo"

"Sin embargo, este tipo de espectáculos llega a un público determinado, el mismo que encontramos en los conciertos y en las obras de teatro. Por eso, una vez terminada la presentación en la Universidad, haremos contacto con la gente del pueblo, mediante giras a las distintas comunidades".

Extracto de reportaje realizado por el Periódico *La Nación* a Juan Enrique Acuña en mayo de 1975.





Dignos representantes de Costa Rica

Esta semana que terminó llegaron al país los miembros del Teatro Universitario, quienes con la realización de "Aventura Submarina", representaron al país en el Festival Internacional de Teatro de Manizales, celebrado del 3 al 12 de Agosto.

La prensa diaria informó abundantemente de la performance conseguida por ellos en uno de los encuentros teatrales más sobresalientes del mundo, sin embargo, su retorno al país cobra especial importancia para nuestro medio universitario, pues se trata de un elenco nacido y madurado en el claustro que no solamente consiguió altísima calidad para convencer totalmente a crítica y público nacionales, sino que fue invitado para mostrar en un encuentro de 20 naciones, lo que el país está haciendo en ese campo del arte, con el mayor de los éxitos.

A pesar de las características del Festival de Manizales —nos decía el escritor Daniel Gallegos— en que predomina una inclinación hacia el teatro fuerte con alta dosis de política, "Aventura submarina" fue recibida con un espectáculo de alto valor estético y sin lugar a dudas fue, dentro del encuentro, la fórmula más bella de hacer títeres. Esa confrontación de nuestro

Teatro Universitario con grupos famosos de tres continentes, vino a revelarse con una prueba de que nuestra Universidad es una de las instituciones Latinoamericanas donde con más ahínco y seriedad se trabaja para la consecución del objetivo teatral y por tanto, constituye el más honroso aval para un Departamento de Artes Dramáticas que ha sufrido numerosos cambios y variadas crisis que son únicamente el producto de un grupo de estudiantes y profesores que luchan empeñosamente por convertir a esa escuela en el más idóneo centro de la realización dramática costarricense.

En un cónclave donde no había premios y donde se miró a los costarricenses como invitados poco relevantes de un país infra subdesarrollado donde seguramente las artes no andaban bien, el Teatro Universitario logró imponerse con su calidad y no solamente consiguió por tres ocasiones la sala principal del evento —cosa que no se concedió a ningún otro grupo— sino que fue inmediatamente contratado para presentaciones en Bogotá, Caracas y Puerto Rico, lo cual vino a ser la confirmación de un triunfo y el mérito irrefutable para quienes siempre ponen en tela de juicio todo lo que pueden hacer los costarricenses.

El teatro Universitario dejó en alto el nombre del país y de la Universidad de Costa Rica y por eso hoy, al felicitarlo y darle la bienvenida, queremos recordar los nombres de esos artistas que hicieron posible la hazaña de que un teatro nacional de muñecos sobresaliera entre los sólidos elencos de muchos países con larga y verdadera tradición teatral.

Sean bienvenidos: Juan Enrique Acuña, Eva Francesco, Gerardo Mena, Olga Zúñiga, Ivette Guier, Jorge Valdeperas, Rudolf Wedel, Manolo Montes y Juan Fernando Cerdas.

Creemos que después de su labor en Colombia, debería propiciárseles una presentación vespertina en el Teatro Nacional para cerrar con botón de gala las 80 o más representaciones de "Aventura submarina".

Semanario Universidad, Reseña Festival Manizales, 1973.



Giras

Teatro del país hacia Puerto Rico

El Teatro Universitario, en su apartado Moderno Teatro de Muñecos, que dirige Juan Enrique Acuña, ha sido especialmente invitado para representar al país en la segunda muestra mundial de teatro, que se efectúa este año en San Juan, Puerto Rico.



Elenco de "Aventura submarina" (manipuladores) que viaja a Puerto Rico.

Teatro del país hacia Puerto Rico

El conjunto Moderno Teatro de Muñecos, de la Universidad de Costa Rica, ha sido invitado para la Segunda Muestra Mundial de Teatro de San Juan, Puerto Rico, que se viene realizando desde hace un mes en la capital boricua.

Esa jornada dramática, cuenta con la presencia de los grupos más distinguidos del teatro latinoamericano y elencos invitados de Europa y Asia. El conjunto costarricense, con la obra de Acuña, "Aventura submarina", ha sido invitado a raíz de los triunfos que obtuvo con esa misma pieza en el pasado festival internacional de teatro de Manizales, efectuado en esa ciudad colombiana en 1973.

El festival puertorriqueño no funciona como concentración de grupos, sino mediante invitación específica que se hace a varios elencos para que den funciones por lapso de una semana.

Los costarricenses viajarán a San Juan el próximo 24 y presentarán su obra hasta el día 30. La obra es bien conocida en el país y cuenta la fábula de un mundo submarino, donde un monstruo de tres cabezas quiere dominar a todos los animales que lo habitan. Es una sátira social revestida de sutilezas infantiles y por tanto resulta un espectáculo adecuado para grandes y chicos.

Juan Enrique Acuña, el famoso creador de marionetas que hace tantos años reside en el país, es autor del libreto y director de la producción. Lo acompañarán como manipuladores de las marionetas los siguientes artistas: Olga Zúñiga, Rosalía Canacho, Eva Esterposo, Juan Fernando Cerdas, Jorge Valdeperas, José Solano y Gerardo Mena.

Para financiar los gastos de viaje se contó con la colaboración espléndida de la vicerrectoría de Acción Social de la Universidad de Costa Rica, el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, el Instituto de Turismo, la Gaja Costarricense de Seguro Social y el Instituto Nacional de Seguros.

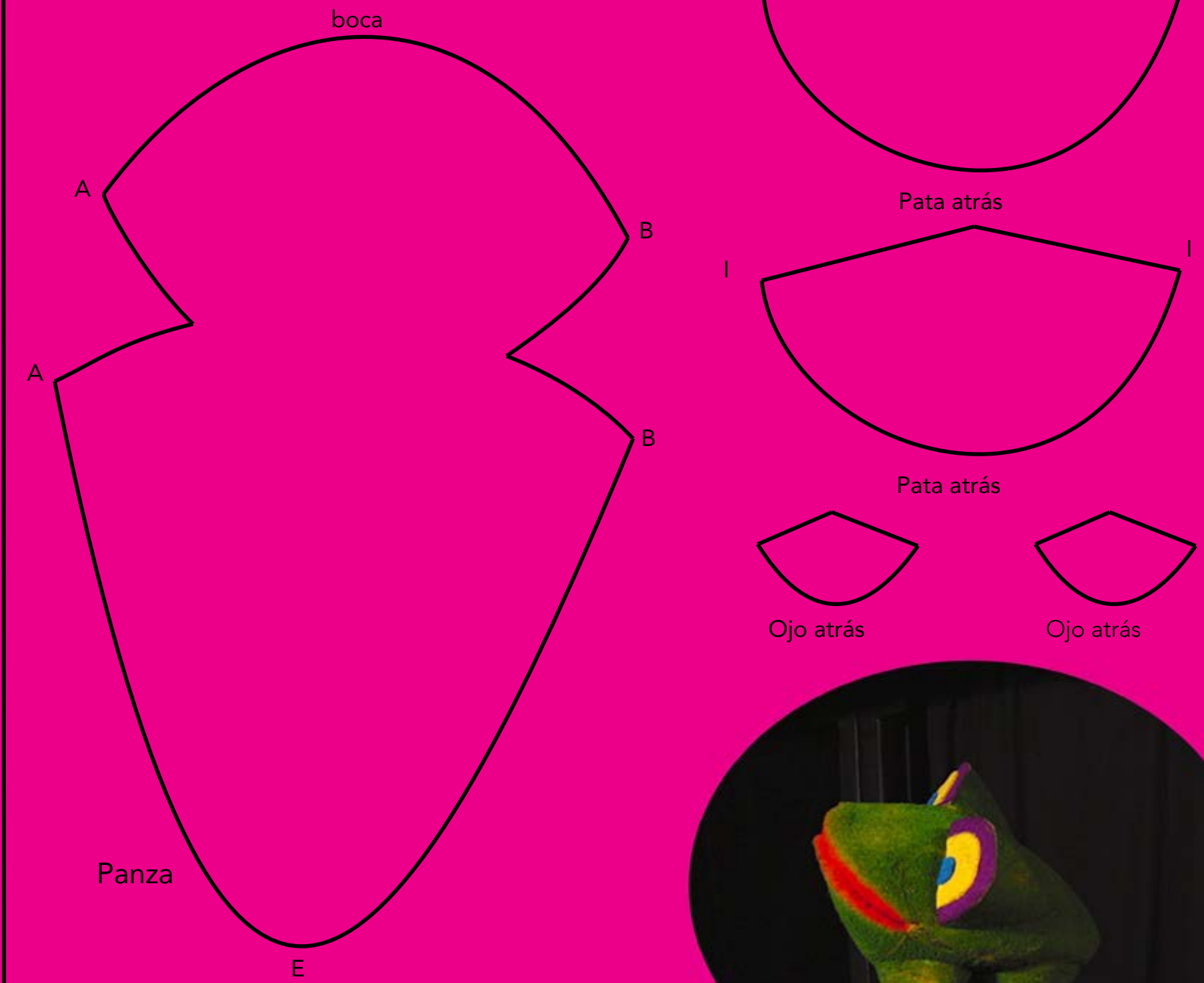
LA NACION, miércoles 7 de mayo de 1975 — 5 B

Gerardo Mena, Eva Sterposo, Juan Fernando Cerdas,
manipulado en *Aventura Submarina*.





Patrón para construir el sapito simpático de Pintatuto



Tomado del libro "Aproximación al arte de los títeres" de Juan Enrique Acuña.

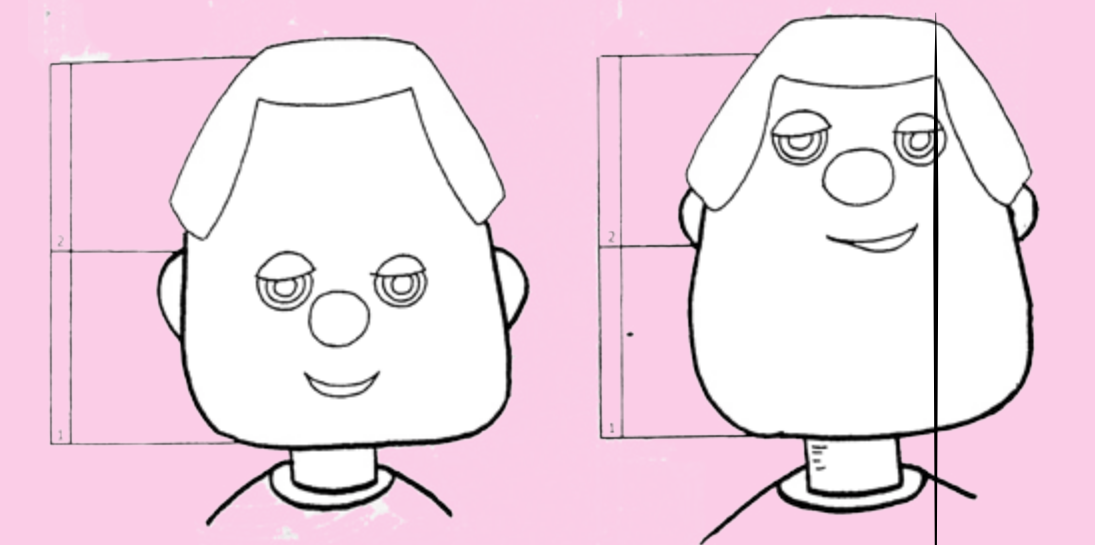
Caracterizaciones de caras a partir de cuatro figuras geométricas estilizadas.



65 Tomado del libro "HAND AND ROD PUPETTES" de John Wright and Susanne Foster

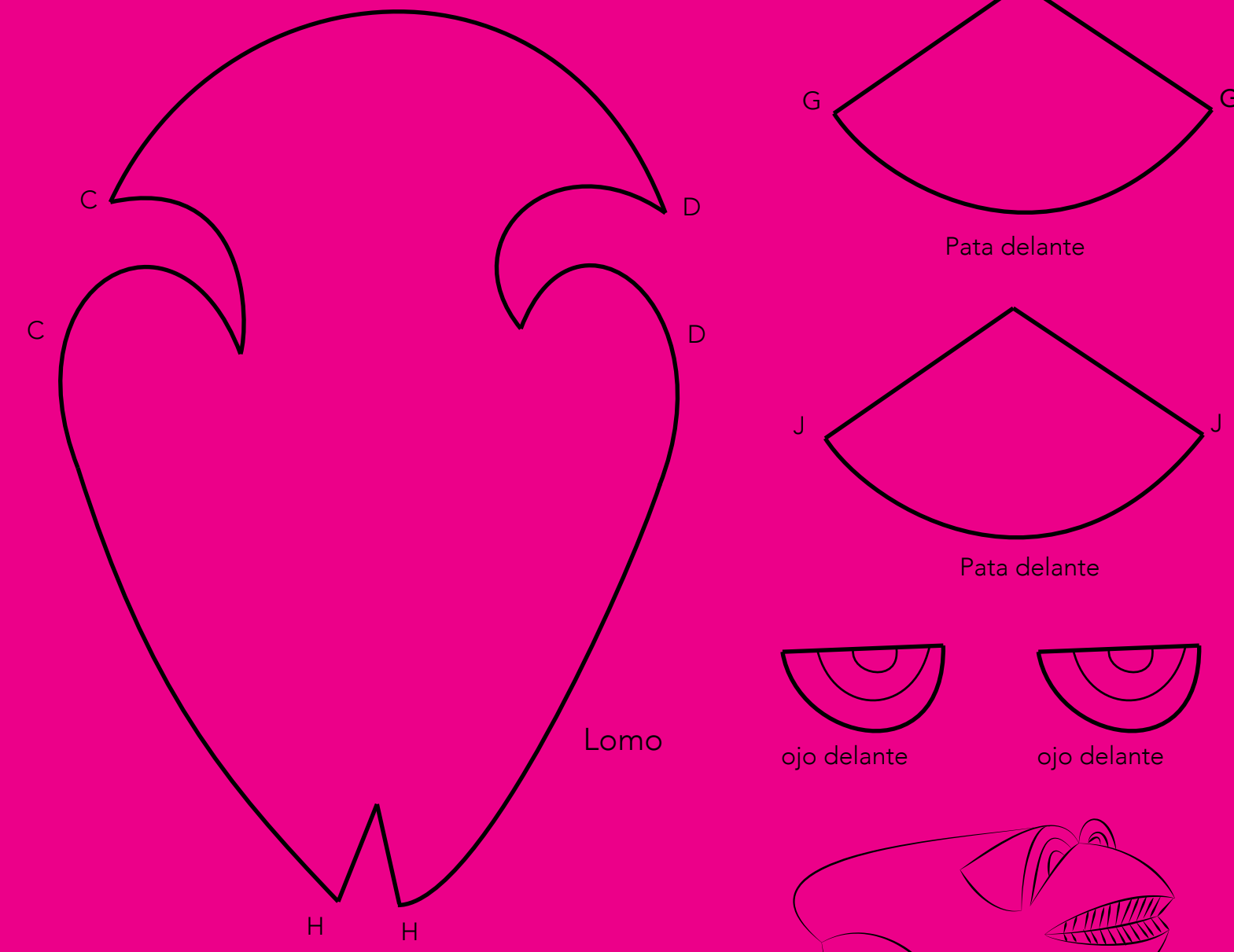


Proporción para rostros infantiles



Tomado del libro "Aproximación al arte de los títeres" de Juan Enrique Acuña.

66



¡Recortá y uní las letras de los moldes para hacer la ranita del espectáculo de "La caja de sorpresas" de Pintatuto! Probá hacerla en lámina de espuma :)



Gerardo Mena y el León.



Exploración de un nuevo lenguaje para el teatro de objetos

Desde los primeros años de existencia del MTM, la obra de Juan Enrique Acuña ganó prestigio y nuevo público, y con ello abrió un nuevo foco de interés en el movimiento teatral en Costa Rica, centrado en el desarrollo del teatro de títeres.

Así, en 1975 el MTM era ya una organización consolidada, con Quique como su gestor principal en todo sentido. Sin embargo, en este segundo período, entre los años 1976 y 1980, la actividad en el interior del grupo empezó a evolucionar: los elencos comenzaron a tener una participación creativa en los procesos de definición de métodos de trabajo y de la orientación dramática, así como en los aspectos de la plástica y la estética de los espectáculos. Este proceso de estudio y exploración también se orientó hacia la búsqueda e investigación de un nuevo lenguaje, lo que dio como resultado que en los espectáculos de esta etapa participaran dramaturgos y directores invitados, y que se iniciaran procesos en talleres de construcción, en los cuales el elenco colaboraba en la realización de muñecos, escenografías y objetos teatrales.

1976 *Entre pícaros anda el juego*
1980 *Sopa de piedras*
1978 *El mono ciclista*
1978 *Una carta perdida*
1980 *Dos en uno.*

1976 - 1980

Consolidación del Moderno Teatro de Muñecos



Entre pícaros anda el juego

Espectáculo de muñecos para adultos en dos historias y algunas canciones, estrenado en San José en el Teatro de Cámara de Bellas Artes el 27 de abril de 1976.

Este espectáculo es un intento de rescatar la tradición popular, ya clásica, de la picaresca, a través de dos personajes típicos cuya picardía expone dos maneras opuestas de concebir la vida. Pathelin es el pícaro burgués del Renacimiento, individualista, egoísta, que sólo busca el provecho personal a costa del prójimo. Nuestra versión de Uvieta, en cambio, sirve para mostrar la cara opuesta de la medalla, el pícaro latinoamericano actual que usa los dones divinos y su astucia en beneficio de los demás, para lograr un mundo más justo.



FICHA TÉCNICA

Producción: Teatro Universitario.

Primera historia: PATHELIN.

Dirección general: Juan Enrique Acuña.

Adaptación de "Maitre Pierre Pathelin", farsa anónima francesa del siglo XV.

Texto y puesta en escena: Juan Fernando Cerdas.

Segunda historia: UVIETA
Adaptación del cuento homónimo de Carmen Lyra.

Texto: Eugenia Fuscaldo, Rubén Pagura y J. E. Acuña.

Puesta en escena: Juan Enrique Acuña

Asistencia de dirección: Eva Sterposo.

Actuación: como manipuladores, Rosalía Camacho, Raúl Castellanos, Juan Fernando Cerdas, Olga Luján, Gerardo Mena y Rolando Quesada*; en las voces, Rosalía Camacho, Raúl Castellanos, Juan Fernando Cerdas, Eugenia Fuscaldo, Luis Fernando Gómez, Gerardo Mena, Rolando Quesada y Olga Zúñiga.

Música: Rodrigo Salas de la Paz.

Canciones: Alejandra Acuña, Víctor Canifrú, Luis Fernando Gómez y Francisco Morales.





Portada Programa de mano.



El Diablo.



Robustiana.



Programa de mano (interno).



Uvieta.



Escenografía y muñecos:
Taller del MTM.

Personajes: Uvieta, Robustiana, el Señor, don Pedro, doña Mariquita, coronel Lamorte, licenciado Satán, Querubines, *Titeres de varilla*.

Personajes: Pathelin, Guillemette, el Vendedor, el Pastor, y el Juez. *Titeres de varilla*.

Grabaciones: Radio Universitaria y Departamento de Radio del Ministerio de Cultura.



Críticas

"En términos generales, Entre pícaros anda el juego es un acontecimiento de títeres digno de cualquier escenario internacional y también digno del auge teatral que en todos los campos experimenta el país."

Carlos Morales, *La República*, San José, 13/4/1976.

"El Moderno Teatro de Muñecos... es ya una institución artística nacional. Desgraciadamente, su programa para este año está muy lejos de tener el encanto, la imaginación, el hechizo y la calidad que tuvieron cosas tan perfectas como El músico y el león y Aventura submarina.

O.M., *Excelsior*, San José, 1976.

Olga Luján, Alvaro Mata,
Paula P. Heredia.
Entre Pícaros anda el Juego.



16-marzo 1976
Domingo

La belleza del teatro de muñecos



Constantino Láscaris

He estado a ver el Moderno Teatro de Muñecos, en la Facultad de Bellas Artes, teatro de muñecos. Representa dos obras: "La farsa de Maese Patelin", anónimo francés del siglo XV, dirigida por Juan Francisco Cerdas; y "Ubieta", dirigida por Juan Enrique Acuña.

El espectáculo me ha encantado. Una representación de muñecos, movidos mediante varillas por unos actores ocultos, es acaso el logro más elegante y preciosista de la esencia misma del teatro.

Al teatro no se va (no se debería ir...) a ver a los actores; eso queda para los espectáculos plebeyos. Al teatro se va a ver la obra de teatro. Los actores deben desaparecer en cuanto a su personalidad individual, para pasar a ser personajes de la acción. Y el teatro de muñecos (o el de títeres, en su caso) ofrece la obra pura mediante los actores más estilizados.

Nunca me he creído eso de que el teatro de guiñol es para niños. De hecho a veces se ofrece para niños, pero eso es reconocer solamente un aspecto secundario del teatro. Es sabido que los niños no juegan si los adultos no les enseñan a jugar. El teatro de muñecos ha sido siempre para adultos. Si nada menos que, en los "misterios" griegos y romanos, empezó con la representación de los amores de los dioses...; lo siguió siendo en el teatro francés y en el italiano modernos, que acunaron sus formas clásicas, y hoy encanta a los adultos. Lo que sucedió con el "guiñol de feria" fue que se eximió a éste de la prohibición que había de llevar niños al teatro para grandes.

Se llamaron títeres a los movidos con guantes; marionetas a los movidos con hilos. Los de esta compañía son muñecos de varillas, de estilo japonés.

El espectáculo muestra cualidades que, lo decía en su comienzo, me encantaron.

Señalaré algunas.

El buen gusto: muñecos, movimientos, música, expresan refinamiento.

Técnica consumada: no entiendo nada del manejo de los muñecos "por dentro", pero los he visto muchas veces "desde afuera", y esta vez me encantó la plasticidad en ese juego misterioso que humaniza a los muñecos.

Sentido humano: la comedia es lo más humano, con su trama de debilidades y flaquezas al descubierto. Y si pertenece a la picaresca, como en este caso, más.

En una palabra: belleza.

El acoplamiento entre las voces y los movimientos (y el acierto en las tonalidades de las voces) es completo. Supongo que a la compañía le habrá costado mucho esfuerzo, muchos días, lograr ese toque azoato que va desgranando el espectáculo minuto a minuto. Valla la pena, dado el fruto.

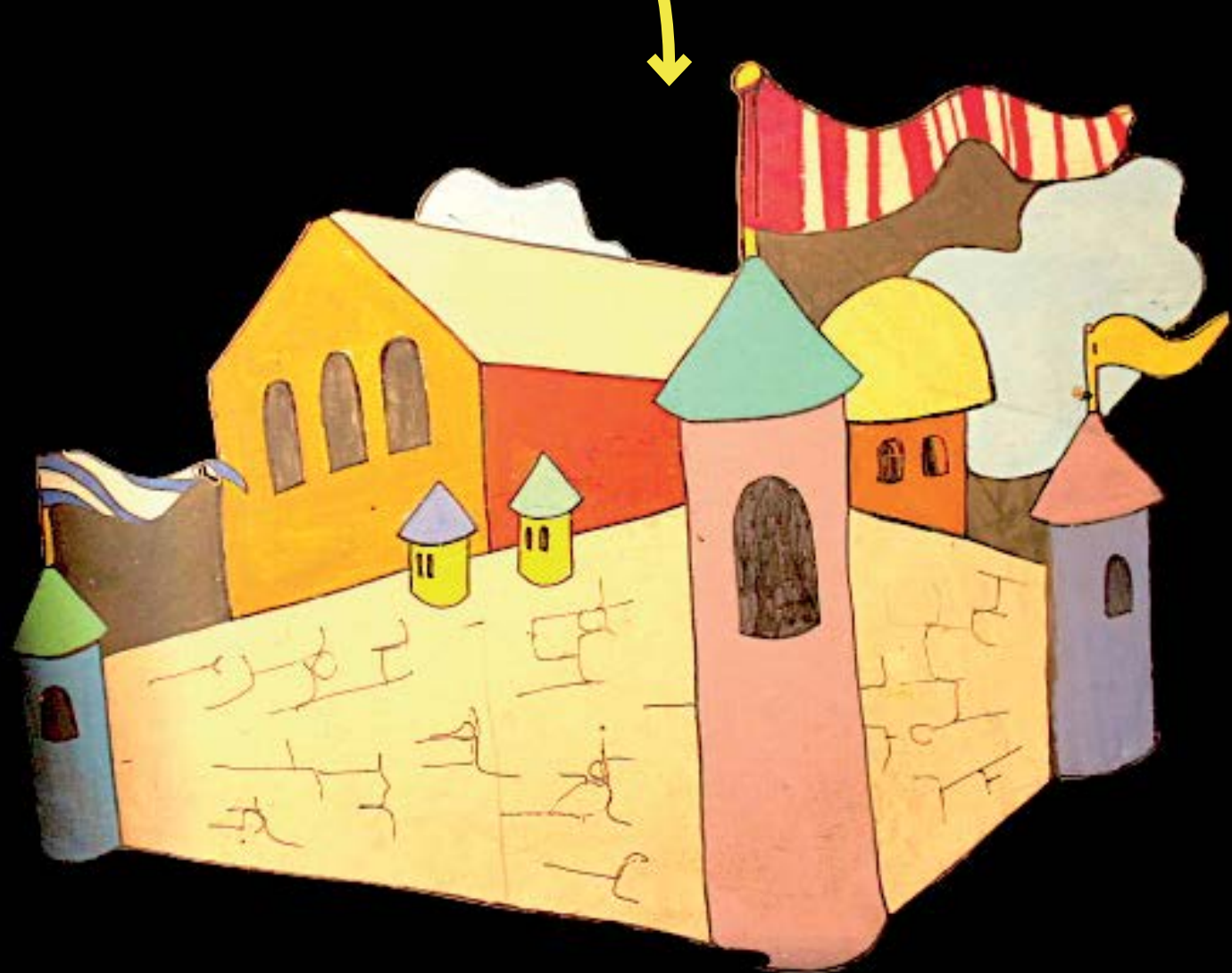
Sin llegar a defecto, una objeción: cierta lentitud en la segunda obra. Lentitud, no en el sentido escénico, sino en el argumento. Supongo que pretende ser propaganda política, pero no me quedó claro de qué. Acaso diría (lo digo) que en la comedia para no debe haber ningún personaje que no tenga su veta cómica dominante, o bien, el conjunto se resiente.

El estilo corresponde, se me ocurre, al más puro manierismo, lo cual va como anillo al dedo, a los muñecos. No me gusta nada la palabra sofisticación, pero viendo la representación la recordé en algunos momentos. Prefiero la palabra refinamiento, que expresa el logro maduro del mejor acervo cultural.

Nunca me las he dado de crítico literario, y por supuesto no voy a empezar ahora. Estas líneas son solamente una insuficiente prolongación del aplauso a la obra, de un espectador satisfecho.



Propuesta para escenografía y decorado
Entre Pícaros anda el Juego.



MODERNOTEATRO DE MUÑECOS

COSTA RICA

REGISTRO DE FUNCIONES REALIZADAS EN 1979

"El lagartito travieso".....	12 funciones
"Cincocientos mil grados".....	25 "
"Entre picaros anda el juego".....	6 "
"La caja de sorpresas".....	5 "
"El triangulo mortal".....	4 "
"Aventura submarina".....	2 "

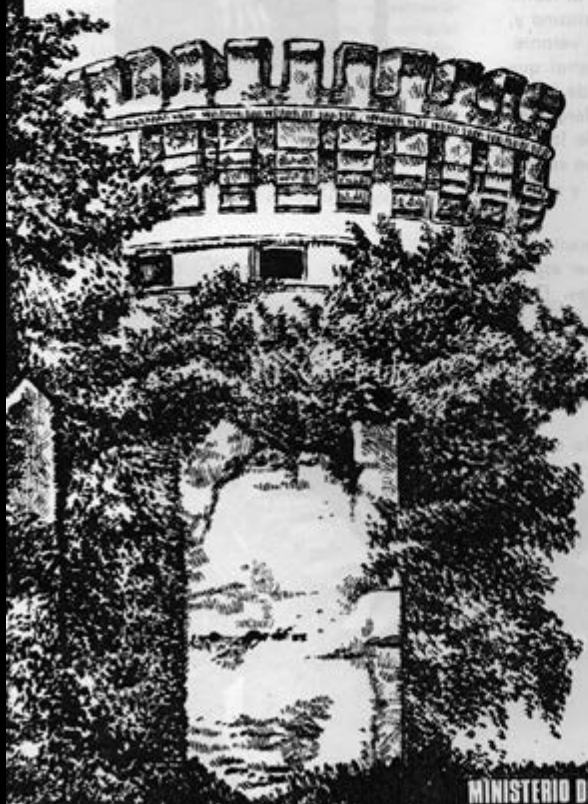
Total..... 54 funciones

Total de espectadores..... 15.890

Total recaudado..... ₡ 39.080.-

QUINTA TEMPORADA
TEATRO AL AIRE LIBRE
MUSEO NACIONAL
ENERO - ABRIL 1976

PROGRAMA OFICIAL ESPECTACULOS



El Farsante más grande del Mundo J. M. Synge
Compañía Nacional de Teatro
La Boda del Hojalatero J. M. Synge
El Oso - Un trágico a la Fuerza A. Chejov
Compañía Nacional de Teatro
La Lección - Delirio a Duo E. Ionesco
Teatro Arlequín
La Colina Daniel Gallegos
Compañía Nacional de Teatro
El Burgués Gentilhombre Moliere
Compañía Nacional de Teatro
Teatro del Angel. Obra a determinar
El Efecto de los Rayos Gamma
Sobre las Flores Atómicas Paul Zindel
Teatro Arlequín
Recital Folclórico Conjunto Viva Voz
Conjunto Tayacán
Marimba Diríá
Eqqus Peter Shaffer
Teatro Arlequín
Marionetas de Ansaldo
Moderno Teatro de Muñecos
Teatro de Titeres
Compañía Nacional de Teatro

SAN JOSÉ COSTA RICA

MINISTERIO DE CULTURA JUVENTUD Y DEPORTES



Ilustración: Fachada Sala Juan Enrique Acuña.



Escena de Pathelin.

Elenco con muñecos 1976:
(de izquierda a derecha) Eduardo Mosheim,
Rosalia Camacho, Guillermo
Arriaga, Juan Enrique Acuña, Gerardo
Mena, Raúl Castellanos y Alvaro Mata.



El premio Ollantay para Juan Enrique Acuña



Juan Enrique Acuña, galardonado con el Premio Ollantay 1979.

12 - Universidad

Juan Enrique Acuña, fundador y director del Moderno Teatro de Muñecos (MTM), se ha hecho acreedor al premio "Ollantay 1979" en mérito a los valiosos aportes que el teatro para niños ha realizado en pro del teatro de América.

El galardón fue otorgado por el Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral (CELCIT) que tiene su sede en Caracas y el cual ha invitado a Juan Enrique Acuña a trasladarse a esa ciudad el 27 de noviembre en ocasión de recibir el premio.

La entidad es de reciente creación, quizás unos dos años, y está integrada por críticos y actores de conocido prestigio en el continente, en su mayoría latinoamericanos. Bajo la dirección

del español-portorriqueño Luis Molina, cuentan con una publicación periódica que se ocupa del acontecer teatral y que dirige el chileno Orlando Rodríguez.

La denominación "Ollantay" se inspira en la tradición inca. Proviene del nombre de una princesa y es a la vez el nombre de una obra de teatro anónima producida por la cultura incaica.

La designación sorprendió bastante al director del Moderno Teatro de Muñecos (MTM) quien se encontraba en la Facultad de Bellas Artes, donde es profesor, cuando se le notificó.

Para Juan Enrique Acuña el privilegio de que ha sido objeto viene en este momento a reconocer la actividad del MTM en Costa Rica y del teatro en

general.

"Un premio en teatro —dice don Enrique— trasciende siempre la individualidad, no me afecta solo a mí, puesto que sin el elenco no habría podido realizar mi labor". Considera también que viene a reconocer la situación especial del teatro en nuestro país, el clima de promoción teatral que existe.

Desde 1968, fecha en que el MTM estrenó su primera obra: "El lagartito travieso", se le ha galardonado en varias oportunidades y ha representado a Costa Rica en certámenes internacionales.

A pesar de innumerables limitaciones, sobre todo de tipo financiero, el Moderno Teatro de Muñecos tiene ya once años de actividad permanente.

Su fundador encuentra de gran importancia el premio concedido sobre todo desde la óptica del momento específico que atraviesa la trayectoria de su grupo.

Contando con más de treinta temporadas de sala y cerca de 900 funciones de gira, se halla en un período de expansión con amplias perspectivas, según indicó Acuña.

Además del taller de tres horas diarias que efectúa el elenco en un local cedido para este propósito por la Compañía Nacional de Teatro, los fines de semana se reservan para giras al interior del país.

Se proyecta incluir las funciones para niños en las actividades que comprenden los Festejos Populares, a fin de año.

Críticas

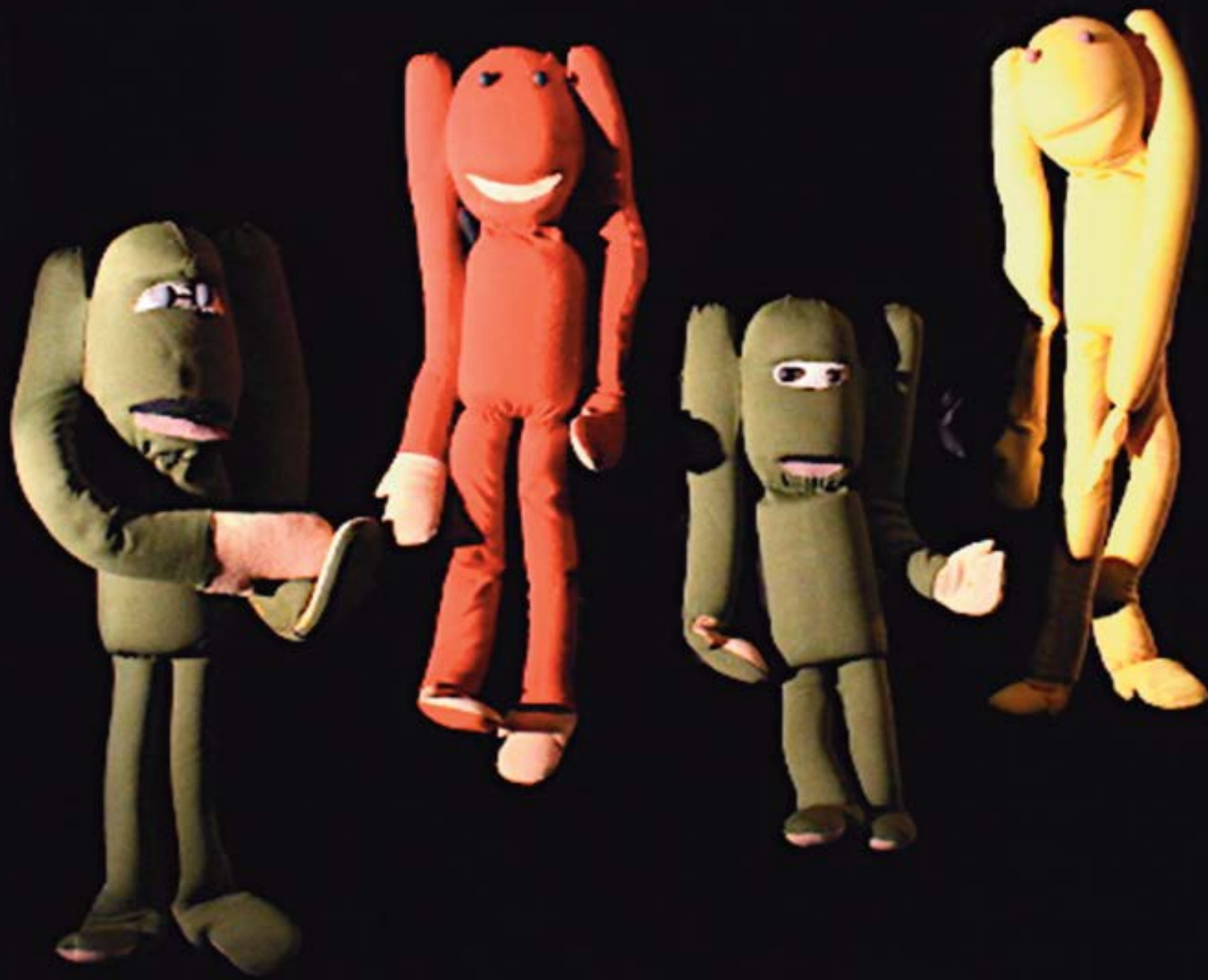
"En esta obra... se ha querido escenificar un tema de palpitante actualidad, el de la conquista del espacio, pero realizada a la manera de un juego infantil... con toda la seriedad que implica un juego de niños, pero sin tremendismo, alegremente, con humor".

Norma Loaiza.
La Nación, San José, 2/11/69.

"... participaron actores, muñecos y el mismo grupo de niños espectadores... Los niños allí presentes, con su característica espontaneidad, tomaron parte en la representación dando una nota simpática, atractiva e interesante para los que observamos las reacciones infantiles."

Virginia González R.,
La República, San José, 21/1/69.





El mono ciclista

Este espectáculo, cuya primera versión se estrenó en Montevideo en 1977 por la "Compañía de los Cuatro", es el resultado de un trabajo de experimentación colectiva de un grupo de músicos, actores y artistas plásticos, basado en improvisaciones que, a partir de la imagen visual y su movimiento, fue concretando el carácter de los personajes, el sentido de sus acciones y la trama de un relato sencillo, fácil de ser captado y gozado por el público infantil.

La obra combina diversos tipos de muñecos con la técnica especial del "teatro negro", lo cual le confiere una rica y variada forma de expresión plástica. El juego dramático, por su parte, se apoya fundamentalmente en la pantomima, subrayada por una imagen sonora en la que alternan la música instrumental, la canción y un diálogo parco en palabras, pero rico en voces que expresan directamente la acción dramática.

Para realizar el montaje de esta bella y novedosa fábula infantil, el Moderno Teatro de Muñecos y el Teatro Universitario aprovecharon la estadía en Costa Rica de su co-autor y director Nicolás Loureiro, titiritero uruguayo de larga trayectoria en el oficio y miembro del grupo de títeres del teatro *El Galpón* desde 1951.



FICHA TÉCNICA

Dirección: Nicolás Loureiro.

Guón: N. Speranza y N. Loureiro.

Asistente de dirección: Claudio Dueñas.

Espectáculo para niños estrenado en San José el 9 de julio de 1978, en el Teatro de Cámara de Bellas Artes.

Producción: Teatro Universitario y Moderno Teatro de Muñecos.

Actuación: en la manipulación, Claudio Dueñas, Patricia Heredia, Olga Luján, Álvaro Mata, Gerardo Mena y Rolando Quesada; en las voces, Agustín Acevedo, Rubén Pagura, Ramón Sabat, Imilce Viñas, Rudolf Wedel.

Música y sonidos: Luis Tronchón y Jorge Lazaroff.

Muñecos: (sobre bocetos de Ajax Barnes) y escenografía: Nicolás Loureiro.

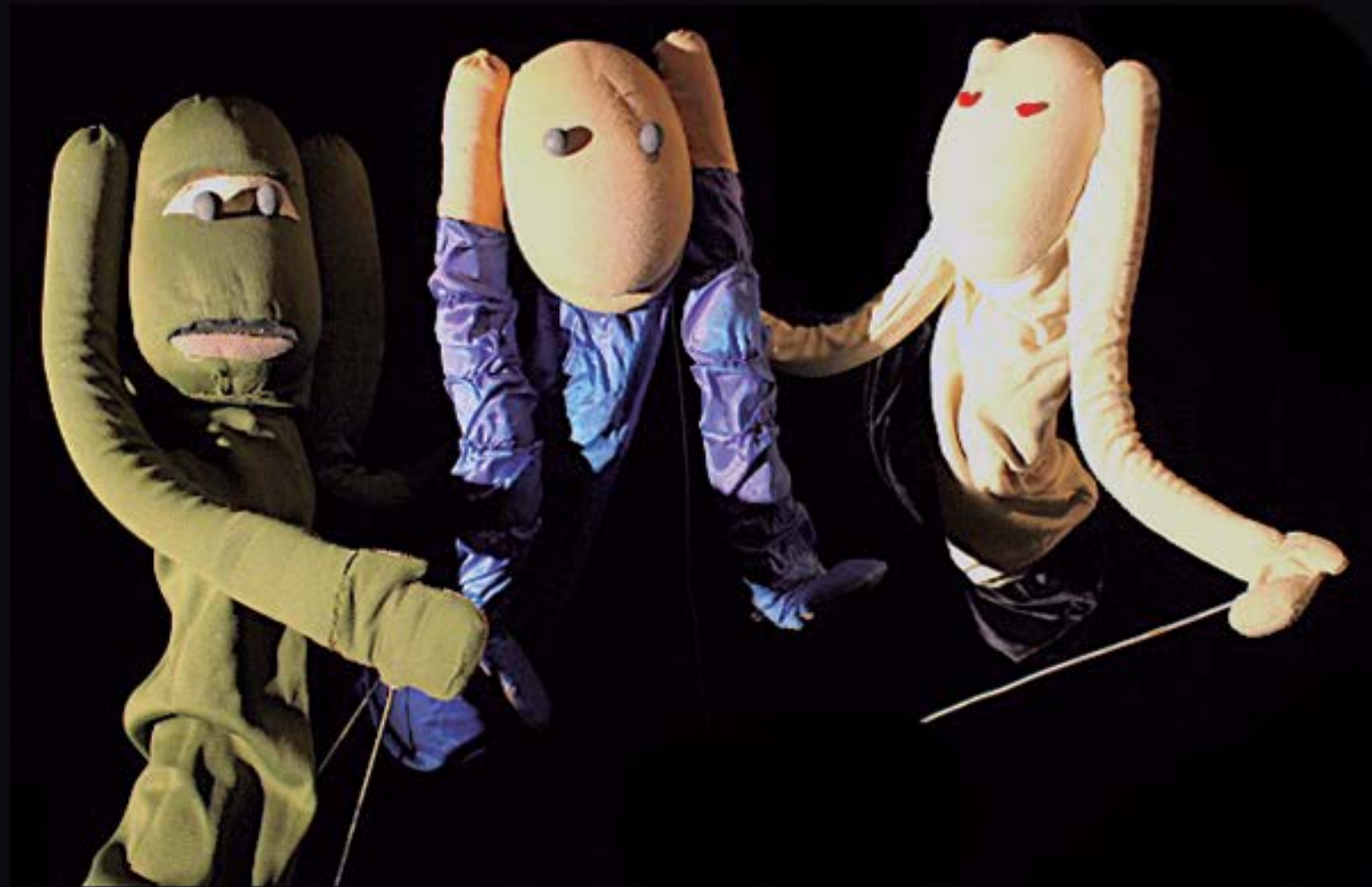
Realización técnica: Taller del MTM.

Grabación: Radio universitaria.

Iluminación y sonido: Raúl Ríos.

Fotografías: Rudolf Wedel.





Teatro



TITERES DE VARILLA

El próximo domingo el público infantil tendrá ocasión de celebrar un fin de semana con títeres de varillas.

El Teatro Universitario y el Moderno Teatro de Muñecos presentan "El mono ciclista", bello relato de un mono astronauta y de la naturaleza, el espacio interestelar, los árboles, las aves, mediante figuras multicolores animadas y graciosas. La imagen visual, el movimiento metódico, las palabras hechas pura expresión sonora, los contrastes luminosos, el color y los volúmenes, todo concurre sin discrepancias en beneficio de un juego exquisito de la imaginación. A la comprensión del relato contribuyen especial-

mente las pantomimas de los muñecos: monos en acciones diversas, un león que duerme o que baila, gorilas que marchan; en el espacio, entre piedras flotantes, pasa un mono en bicicleta; los pajarillos revolotean en el bosque....

El espectáculo interesará seguramente a niños (no muy pequeños) y a adultos.

("El mono ciclista", de R. Speranza y N. Loureiro. Dirección escenografía y muñecos de N. Loureiro. Realización del Moderno Teatro de Muñecos)

R.A.H.



teatro universitario
tu

Y MODERNO TEATRO DE MUÑECOS
PRESENTAN
UN ESPECTACULO INFANTIL

EL MONO CICLISTA
de R. Speranza y N. Loureiro

ACTORES

Voces	Manipulación
AJUSTIN ACEVEDO	CLAUDIO GUERRA
RUBEN FAGUERA	PATRICIA HEDRERA
RAMON SABAT	OLGA LUJAN
IMELCE VIRIAS	ALVARO MATA
RUDOLF REDEL	GERARDO MENA
	ROLANDO QUESADA



CANCION DEL MONO CICLISTA

Otra vuelta mientras canto, otra vuelta,
trepando al cielo y jugando así...

Otra vuelta mientras juego, otra vuelta,
saltando sobre él, sobre él...

Juega en avión con un helicóptero,
se eleva en el sol dentro de una ruina,
suelta el viento azulino,
vuela al sol alta avión.

Otra vuelta mientras canto, otra vuelta,
trepando al cielo y jugando así...



Dirección: NICOLÁS LOUREIRO - **Asistente de dirección:** CLAUDIO GUERRA - **Música y efectos:** CESI TRICHSON Y JORGE LAZARINI - **Muevas teatro:** teatro de Juan Barred y Escenografía: NICOLÁS LOUREIRO - **Realización técnica:** TALLER DEL MODERNO TEATRO DE MUÑECOS - **Grabación:** Radio Ecuatoriana - **Distribución y venta:** de E.L.L.E.S.A. - **Fotografía:** RUDOLF REDEL

EL MONO CICLISTA, espectáculo para niños de Patricia Speranza y Nicolás Loureiro, de una obra que comienza al mismo tiempo de nacimiento con la historia de "la vida mejor" lo cual lo convierte en una y variada forma de aprendizaje artístico. El espectáculo, por su parte, es un juego lúdico y educativo en su esencia, elaborado para una amplia variedad de los que disfrutan la misma colaboración. En cambio, es un trabajo para un público que vive en un mundo de imágenes y de ideas.

Este espectáculo fue concebido como una obra de teatro y se estrenó en 1977 en Montevideo, por la "Compañía de los niños". La obra se estrenó en el teatro de los niños de Montevideo en el marco de un taller de teatro dirigido por el mismo autor, donde se trabajó con los niños de la "Compañía de los niños" y se realizaron los ensayos de ensayo de los personajes, el montaje de la obra y la puesta en escena.

Vicerrectora de Acción Social: Dra. María Eugenia Soriano - **Directora Ejecutiva:** Prof. Ana Carolina L. - **Administradoras:** Carmen Calvo, Jorge Cruz - **Coordinador Técnico:** Marcelo Muñoz - **Secretaria:** María Fabian Calvo

Críticas

"... bello relato de un mono astronauta y de la naturaleza, el espacio interestelar, los árboles, las aves, mediante figuras multicolores animadas y graciosas. La imagen visual, el movimiento meticuloso, las palabras hachas pura expresión sonora, los contrastes luminosos, el color y los volúmenes, todo concurre sin discrepancias en beneficio de un juego exquisito de la imaginación."

Rafael A. Herra, *La Nación*, San José, 27/7/1978."

"Asistimos a un intento de rescate de la imaginación propia y creativa de los niños, en contra de tantas estructuras mentales, pre-fabricadas, que a diario nos pretenden imponer muchos de los programas transmitidos por los medios de comunicación social."

Víctor Valembos, *La República*, San José, 23/7/1978.



Detalle de la Escenografía.



Creando el elenco y sus métodos de trabajo...

Quique había iniciado el proyecto orientándose a cimentar un elenco estable con continuidad y repertorio. Sin embargo, era muy consciente de que eso debía ser resultado de un proceso largo de decantación y sedimentación a través del quehacer de años. Para iniciar una puesta proponía trabajo en equipo, aunque inicialmente él era quien aportaba la obra, la concepción de puesta, los diseños y la solución escenotécnica; nosotros participábamos en la construcción de muñecos, y en la manipulación y actuación. El equipo, su espíritu y su destreza, estaba en construcción. Con el tiempo, conforme ese equipo fue ganando experiencia, Quique comenzó a delegar algunas funciones entre nosotros, dando espacio para el desarrollo profesional de cada uno.

Hay que recordar que los años 60 y 70 fueron la época en que el fantasma de la creación colectiva recorría el mundo del teatro latinoamericano, la época de los grandes maestros de esta modalidad, y de los grandes grupos de creación colectiva de Colombia, Cuba, Brasil, Venezuela, Perú...

Quique organizó un taller donde los participantes crearon la obra, *Uvieta*, y a mí me encargó el montaje de la farsa medieval francesa *Pathelin*. Juntas, ambas obras integraron el espectáculo llamado *Entre pícaros anda el juego*. Nosotros éramos los pícaros, pues por primera vez los integrantes del MTM nos hicimos cargo de la dramaturgia, la puesta y la construcción de los muñecos. Por cierto que aquí se introdujo también una variación en la línea de diseño; usualmente las diseñadas por Quique habían sido figuras estereométricas compuestas por combinación de cilindros, conos truncados y cubos, y esta vez apareció la esfera como forma central. No le atribuyo a este detalle mayor importancia que ser un síntoma de que Quique le había abierto las puertas a las proposiciones del elenco. En los años siguientes, esa apertura de Quique a abrir espacio a nuestra participación me permitió explorar en el tema de adaptar una obra escrita para actores y hacerla para muñecos, en *Una carta perdida*, otra novedad introducida por Quique en la dramaturgia nacional.

Posteriormente, Quique fue estimulando en sucesivos espectáculos la creación colectiva dentro del elenco, y esto con los años se convirtió en un rasgo característico de los procesos de creación y puesta en el MTM.

El trabajo de Quique no sólo impactó el trabajo de los teatristas adentro del MTM. También planteó cuestiones fundamentales para los actores en formación:



por ejemplo, la elocuencia de la imagen escénica, la extensión de la expresividad actoral a través de la manipulación, y el valor expresivo del objeto escénico, son aspectos cuyo impacto en la resolución de tareas actorales pasan necesariamente por el terreno compartido entre titiriteros y actores. Una gran cantidad de jóvenes actores, hoy maduros y consumados, hicieron parte importante de su formación trabajando con Quique.

Lógicamente, en medio siglo de existencia del MTM, decenas de artistas han participado de los espectáculos de muñecos de muchas formas: en manipulación, en actuación, en grabación de voces, en música, en diseño, en construcción, en producción, etc. Los artistas más renombrados del país en algún momento pasaron dejando su granito de arena o su ladrillo para lo que ahora es un robusto monumento intangible a la creación teatral.

Juan F. Cerdas-Albertazzi



De izquierda a derecha: Pepe Solano, Jorge Valldeperas, Juan Fernando Cerdas, Olga Zúñiga, Eva Sterposo, Gerardo Mena, Rosalía Camacho, Quique Acuña.



Una carta perdida

Esta obra de Caragiale, ya clásica del realismo europeo del siglo XIX, es una comedia con algo de vodevil que, a través de ágiles y divertidas situaciones, constituye una sátira mordaz que denuncia la corrupción de las seudodemocracias, sobre todo en épocas electorales. Esas situaciones, la velocidad con que se suceden las acciones y los caracteres tan nítidos ofrecían un material muy rico para intentar una adaptación al teatro de muñecos, sin violentar la línea argumental ni el proceso de la trama. La puesta en escena, por otra parte, recurrió al apoyo de la música, a las canciones y a una escenografía móvil constituida por periactos que acompañan a los muñecos en su juego escénico.



FICHA TÉCNICA

Según la obra de Ian Luca Caraciale

Espectáculo de muñecos para adultos, estrenado en San José el 17 de enero de 1978 en el Teatro Carpa.

Producción: Teatro Universitario.

Dirección general y puesta en escena: Juan Enrique Acuña.

Adaptación del texto: Juan Fernando Cerdas

Asistencia de dirección: Eva Sterposo.

Actuación: como manipuladores, Raúl Castellanos, Gabriela Dubón, Claudio Dueñas, Lorena González, Olga Luján, Álvaro Mata, Gerardo Mena, Rolando Quesada; en las voces, Rodolfo Araya, Eugenio Arias, Alfredo Catania, Juan Fernando Cerdas, Rubén Pagura, Ramón Sabat, Alejandro Sieveking, Antonio Yglesias y Olga Zúñiga.

Música: Luis Diego Herra.

Diseños: Fernando Carballo.

Escenografía y muñecos: Juan Enrique Acuña.

Realización técnica: Talle del MTM.

Maestro, padre y amigo...

Es inmensurable el impacto que mis años como titiritera en el Moderno Teatro de Muñecos han tenido en mi desenvolvimiento artístico. La figura de Quique, como cariñosamente le llamábamos, fue la del maestro, padre y amigo. Hoy él y los compañeros del grupo continúan resonando en mi vida.

A manera de anécdota, recuerdo los largos días en los corredores de la Escuela de Bellas Artes; junto a Olga Luján pasábamos probando colores hasta encontrar el azul perfecto para las nubes de nuestra obra; o las tardes en casa de Quique haciendo trabajo de análisis de la obra, Stanislavsky aplicado a los títeres. Cada montaje era un proceso de probar, aprender y crear. Quique nos hacía conscientes del valor de la labor integral, de los esfuerzos colectivos, y de la disciplina.

Son inolvidables la gira a Nicaragua durante la campaña de alfabetización, y la gira a Puerto Rico para el Festival de las Artes.

A nuestro regreso del Caribe, con gran nostalgia junto a Chaquiris, Rolando Quesada, Olga Lujan y otros, nos sentábamos a ver cómo las nubes entraban por las ventanas de la circular casa de María Pacheco, en las montañas de Patio de Agua de las Nubes de Coronado, mientras escuchábamos con nostalgia la música de los trovadores de *Haciendo Punto en Otro Son*.

Todos contribuimos al sueño del maestro Acuña, pero fue él quien logró hacer de este grupo de indomable artistas en construcción, expresionistas de las artes.

Paula Patricia Heredia, 2018.



A Quique!!!...

¡Con cuánta arrogancia transitamos por la juventud! Y cuán grande es nuestra ignorancia al pisar, por primera vez, las aulas universitarias. Pero, qué delicia es descubrir paulatinamente los caminos del conocimiento, gracias al asombro que nos causa la magia de seres tan especiales como Juan Enrique Acuña Roselló, un gran artista, un maestro, un sabio que dejó una huella indeleble en quienes tuvimos la dicha de conocerlo, de ser sus discípulos y de recibir su decisiva influencia. Nuestro querido Quique, amigo y maestro.

El Teatro de Muñecos fue un gran descubrimiento para mí. No lo tenía registrado como interés, ni académico ni personal, no lo conocía. ¡Yo quería ser actriz! ¡Claro -decía Quique-; todas quieren ser actrices!

Pero Quique, con ese convencimiento que da la razón, nos iba envolviendo en el mundo de los títeres hasta darnos cuenta de la hermosa metáfora de expresión que significaba ese lenguaje. Disciplinado, austero, conocedor, como pocos, de estética, dirigía los más hermosos montajes para niños, niñas y adultos. Otra de sus grandes enseñanzas, la sutileza

del arte de títeres, permite entregar el mensaje más fácilmente al espectador, aunque se estén diciendo cosas muy fuertes sobre la realidad que nos rodea. Fue el primero en usar un repertorio para el Moderno Teatro de Muñecos y lo mantuvo por muchos años. ¡Y cómo lo disfrutó el público!

—Quique, ¿por qué mejor no hacemos el camisolín así de esta forma?

—Porque ésta es la mejor forma de hacerlo -respondía-.

—Pero dejame probar -le decía yo-.

—Probá, pero vas a ver que es mejor así.

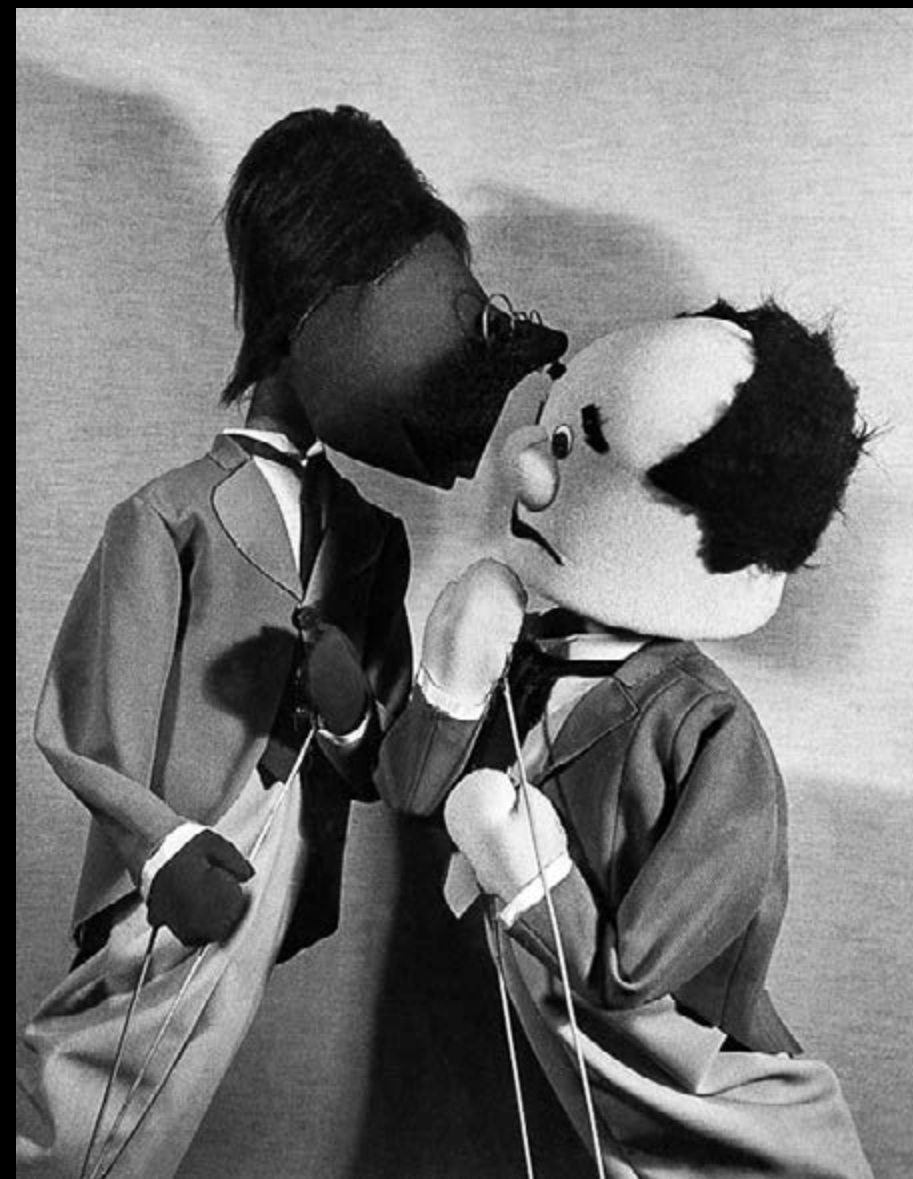
Y, por supuesto, ¡tenía razón! Porque el legado de Quique es producto de ese infinito amor por su quehacer, de su exquisita visión de lo que el arte significa, y por la claridad del por qué y para qué ser artistas. Pensaba en el público con gran respeto, especialmente en el público infantil. Su oficio de hacer muñecos era cotidiano. Por eso sus creaciones se acercaban a la perfección de las circunstancias. Como profesor y maestro, fue generoso; como amigo, emotivo y cálido. Fue un poeta que llegó desde Misiones, pero con una gran conexión con Coronado, en Costa Rica, donde debió haber quedado su último suspiro. La última vez que vi a Quique, me visitó en un sueño: Caminaba

con Eva por un muelle hacia el mar, hacia el infinito.

¡Gracias, Quique por permitirme entrar al mundo de los títeres, por permitirme ser amiga de Pintatuto y, principalmente, porque me concediste el honor de ser tu amiga! ¡Amonémonos por siempre!

Laura Molina, 2018.





Escenas de *Una carta perdida*.



Dos en uno

La presentación de estas dos obras constituye en realidad un "renacimiento" de ambas, pues originalmente las dos fueron concebidas para títeres de guante y durante varios años integraron el repertorio del grupo "Titiritaina", teatro que Juan Enrique Acuña organizó y dirigió en la Argentina en la década del 50 y en el que participó también Roberto Cossa. *Cohete a Marte* fue luego publicada en español en 1961 y traducida al checo, en 1963.

Una mano para Chepito fue estrenada por el Departamento de Títeres del Teatro IFT de Buenos Aires en 1961.

"Ahora ambas renacen juntas en este espectáculo que hemos titulado *Dos en uno* no sólo por eso, sino también porque ambas nos hablan de la solidaridad humana, esa unidad de esfuerzos tan necesaria para enfrentar con éxito la injusticia y la prepotencia de los que se creen poderosos."



FICHA TÉCNICA

Espectáculo para niños integrado por dos obras en un acto, estrenado en San José, en la Sala de la Compañía Nacional de Teatro el 7 de diciembre de 1980.

Producción: Compañía Nacional de Teatro.

Dirección general y puesta en escena: Juan Enrique Acuña.

Actuación: como manipuladores, Guillermo Arriaga, Rosalía Camacho, Raúl Castellanos, Álvaro Mata, Gerardo Mena y Eduardo Mosheim; en las voces, Raúl Castellanos, Juan Fernando Cerdas, Luis Fernando Gómez, Mariano González, Olga Luján y Rubén Pagura.

Música: Diego Díaz.

Escenografía y Muñecos: Taller del MTM.

Afiche y programa: Álvaro Mata.

Grabaciones: Radio Nacional.

Iluminación: Antonio Cardenal y Jorge Zúñiga.

Sonido: María Pacheco v Javier Fernández.

Personajes de "Una mano para Chepito": Chepito, Don Déspota, el Juez, el Ujier y el Guardia. **Títeres de varilla,** Meñique y sus amigos. **Manos enguantadas,** Perico. **Títere gigante,** Crispín. **Títere de guante,** el Sabio Astronauta, Perurímá, el Gran Guerrero de Marte, el Marcianito, el Cohete y las Nubes. **Muñecos de varilla.**





DOS EN UNO

moderno teatro de muñecos
una mano para chepito
cohete a marte

Voces:
Raúl Castellanos
Juan Fernando Gómez
Luis Fernando Gómez
Mariano González
Olga Luján
Rubén Páez

Manipulación:
Guillermo Arriaga
Rosella Camacho
Raúl Castellanos
Alicia Mata
Gerardo Mesa
Eduardo Winkler

Música:
Diego Díaz

Escenografía y muñecos:
Taller del Moderno Teatro de México

Afiche y Programa:
Alicia Mata

Grabaciones:
Alberto Bólanos, Radio Nacional

Iluminación:
Antonio Cardenal, Jorge Zúñiga

Sonido:
María Pacheco, Javier Fernández

Producción:
Compañía Nacional de Teatro

Planeta en escena y dirección general:
Juan Enrique Acuña

De cómo nacieron y reaccionaron estas dos que hoy hacen uno

"Allá lejos y hace tiempo" trabajaba yo con un teatro de títeres que se llamaba **Títeres**. El nombre, que según el diccionario significa "bulla alegre sin orden ni concierto", me lo regaló uno de los amigos que en esa época me acompañaban en la alegre aventura de introducir al diccionario. Producto de ese tiempo son estas dos obras, que nacieron entonces por primera vez. Si por primera vez las criaturas del teatro, como criaturas poéticas que son, tienen la manía de hacer para hacer. Por eso, cuantas más veces reanacen las obras de teatro, más tiempo viven y más las quiere la gente.

La primera en nacer fue **Cohete a Marte**. La escribí en 1955 para que integrara el repertorio de nuestro teatro, pero se quedó dormida en el texto durante algunos años. Después salió a correr mundo en letras de imprenta, primero en español y luego en checo, y no sé cuántas veces pudo haber volado solo en el escenario. En 1969 le presté dos personajes a **Conocimiento sin grades** para que Forastio y la Antea pudieran jugar con ustedes. Y ahora, por fin, renace aquí en San José dispuesta a compartir también con ustedes las preocupaciones de sus personajes: **Crispín, Perarimí, el Subito Astronauta, el Marciano, el Gran Guerrero de Marte** y hasta una **Nube japonesa** y **baladras**.

En 1961, **Títeres** se incorporó al Teatro ITI de Buenos Aires para conformar su Departamento de Títeres y fue entonces cuando **Una mano para Chepito** volvió por primera vez al escenario. Su autor, Roberto Cossa, que es hoy uno de los más importantes "resucitadores" del teatro argentino, había participado hasta ese momento en la estructura de aquel grupo y la escribió precisamente para nuestro repertorio. La obra renació en 1965, de nuevo en el ITI, pero fugazmente, porque una mala letra, de cerca imposible de leer, me impidió acordarme, si es que me acordé, que los niños venían como Chepito, Miché y sus amigos a las sesiones para ver a don Despota, al mal Juan, al señor Ujer, al Gasolita dormido y al mismo Perico el invisible.

Ahora **Una mano para Chepito** y **Cohete a Marte** renacen juntos en esta oportunidad que les viene titulada **DOS EN UNO** no sólo por eso, sino también porque ambas son hablas de la solidaridad humana, esa unidad de esfuerzos tan necesaria para enfrentar con éxito la injusticia y la prepotencia de los que se creen poderosos.

Juan Enrique Acuña



Crítica

"El Moderno Teatro de Muñecos, con la calidad que le caracteriza, estrenó el pasado domingo el programa "Dos en uno", que consta de las piezas "Una mano para Chepito", de Roberto Cossa, y "Cohete a Marte", de Juan Enrique Acuña, fundador y director del grupo. Las presentaciones se están llevando a cabo en la sala de la Compañía Nacional de Teatro: un buen regalo de navidad para los niños."

Libertad, San José, 18 de diciembre de 1980.

Programa de mano.

Lindo trabajo del Moderno Teatro de Muñecos

Victor Valembois

Crítica teatral de **Dos en Uno**, espectáculo para niños, por el MTM, en la Sala de la Compañía.

El Moderno Teatro de Muñecos mantuvo esta temporada su actividad de repertorio, permanentemente en la brecha, con la gira del Teatro Carpa, en Limón y en otras partes. Es un grupo del que uno no puede hablar sino con cierto entusiasmo tanto por la constancia con que trabaja, como por la altura de sus montajes.

Este **Dos en Uno** fue un parto difícil por dificultades internas y externas. Pero lo importante es el resultado: la obra es un botón más en el ramillete de sus éxitos. El espectador grande y el chico podrán comprobar personalmente tal juicio este domingo o en enero durante el festival de obras infantiles que se está organizando.

La primera obra, **Cohete a Marte**, es una creación del director del grupo, el ahora licenciado Juan Enrique Acuña. De trama sencilla, trátase de un secuestro por unos marcianos y su consecuente operación rescate. Un episodio de buenos y malos con el consuetudinario triunfo de los primeros, tal como correspondió en todas partes y siempre en la didáctica para niños. Pero lo más importante está en lo que algunos separarían como la "forma" del espectáculo. Seis manipuladores manejan unos muñecos de varilla de una extrema pulcritud, acabado y buen gusto. Todos los elementos utilizados son bellos y expresivos; pienso especialmente en el cohete espacial y en la cárcel del otro planeta. La nube, simpática y colaboradora sí, pero algo descolo-

rida. El espectáculo, bien construido y llevado por diestras manos invisibles, si no alcanza la cumbre de Aventura Submarina, por lo menos estará en lugar destacado en el repertorio del grupo.

La segunda obra, **Una mano para Chepito**, es original de Roberto Cossa, este mismo autor argentino que ya hemos visto aquí en obras para adultos. La trama de esta creación se parece estructuralmente a la de la primera, en la medida en que aquí también hay que "enderezar un entuerto". Es aquel de un régimen representado por un déspota y sus lacayos, el juez, el ujier y el guardia. Evidente sátira social, la obra pierde en eficacia lo que gana en estética. Me explico: Chepito, la víctima de este sistema, en cuatro oportunidades es ayudado por una mano que aparece de la nada y que después se intenta justificar en nombre de la solidaridad humana. No tengo evidentemente nada en contra de la solidaridad, pero sí en contra de las soluciones fantásticas o de tipo "Superman", que no muestran, de manera simplemente humana, cómo construir nosotros mismos esta unión que es la fuerza. Claro que, en contrapartida, la mano que surge allí, débil como símbolo, adquiere una máxima relevancia por su belleza en sí. El anónimo manipulador logra un deleite visual poco visto.

Por lo demás, algo negativo resulta el plano inclinado de la Sala de la Compañía para este montaje del Teatro de Muñecos, pero el conjunto de las obras, **Dos en Uno**, ofrece un espectáculo para niños digno de verse y recomendable incluso para adultos.



Chepito.



Don Despota.

LA REPUBLICA - DICIEMBRE 1980

La suerte nos rozó de un modo especial

Escribir sobre el maestro Juan Enrique Acuña no es fácil para mí.

No porque hayan pasado cuarenta años, sino porque al evocarlo, su figura continúa en mi memoria rodeada de mucho respeto y admiración. Todo aquello que pudiera escribir sobre él, como ser humano o como artista, poeta, dramaturgo, periodista, educador, me resulta poco representativo. Se me hace casi imposible encontrar palabras para ese hombre que le dedicó su vida entera al teatro y la cultura.

Tuve el privilegio y la suerte de formar parte de su amado Moderno Teatro de Muñecos poco después de mi llegada a Costa Rica, en el año 1977. En aquel momento la compañía no solo representaba sus propias obras, sino que también impartía cursos de capacitación y talleres para niños y adultos, con el propósito de promover y difundir la práctica del teatro de muñecos. Fue tal vez la meta más importante y consecuente en su vida: la difusión del arte y la cultura.

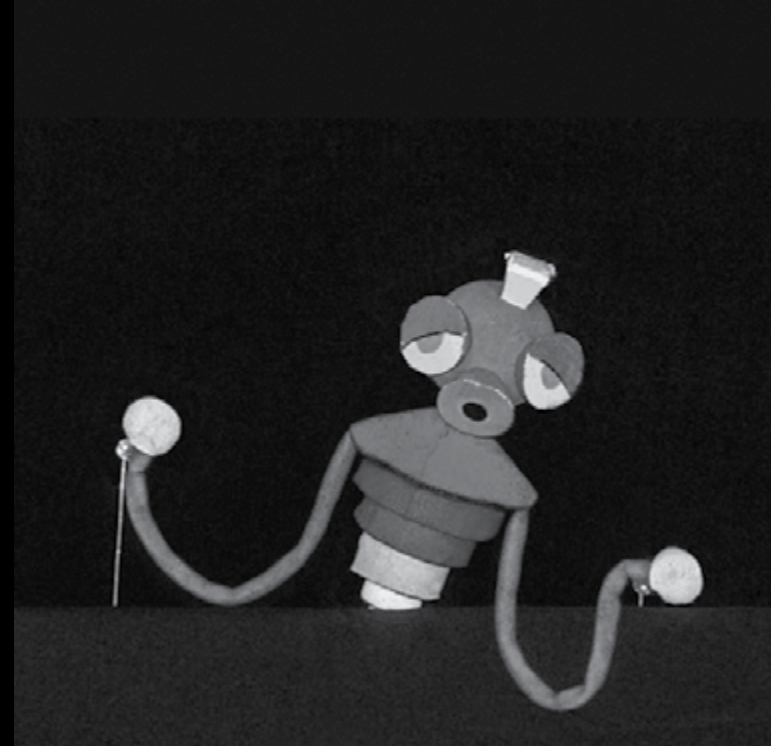
En julio de 1979 y dentro del marco de los Juegos Panamericanos, participamos en el V Encuentro Mundial de Teatro Contemporáneo en San Juan,

Puerto Rico. El ser escogido y presentarse junto a las figuras más importantes del teatro latinoamericano, fue un reconocimiento merecido e innegable a su trayectoria y toda su obra.

Lo recuerdo delgado, alto, su cabello canoso y largo peinado hacia el costado, arrugando la nariz para ver mejor a través de la luna de sus anteojos, sus manos finas y largas, meticuloso en sus movimientos y cuidadoso en sus palabras, impecable en sus camisas blancas con mangas prolijamente arremangadas, eternamente fumando, gozando cada mate como buen misionero que lo era, sabio, bondadoso, exigente, perdiendo a veces la paciencia con nosotros, que éramos muy jóvenes y por ello olvidábamos de vez en cuando el privilegio de aprender a su lado.

Cuando pasan los años y nos hacemos viejos, notamos que a veces fuimos muy felices, que la suerte nos rozó de un modo especial, que alguien se nos cruzó en el camino y nos impulsó con luz y sabiduría, y no tuvimos tiempo para reconocerlo y poder agradecerse. Esto siento cuando pienso en Juan Enrique Acuña.

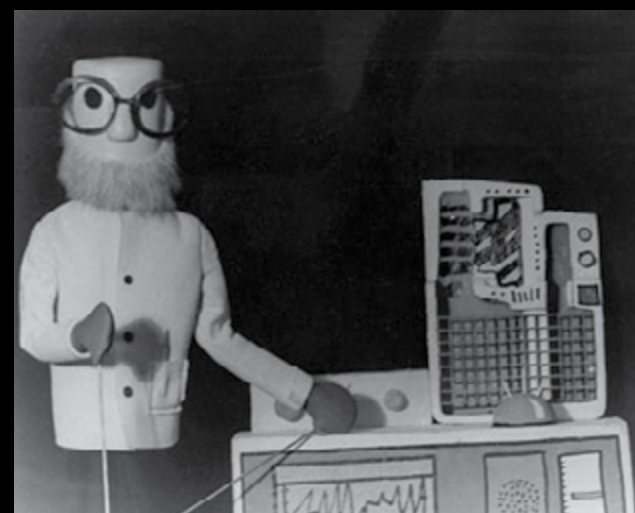
Marcela Musso, 2018.



Marcianito.



El Ujier.



El sabio astronauta.



El guarda y Chepito.



Sopa de piedras

Farsa breve en seis actos que relata la situación de opresión y maltrato de Bochita, jovencita huérfana y protegida de don Avariento, viejo avaricioso y ruin que la explota y la mantiene con hambre y miedo.

Perurimá, el trovador defensor del pueblo, llega al rancho de Bochita habiendo oído por los alrededores de esta injusticia y por medio de una jugarreta llena de picardía, logra dar un escarmiento al avaro y enseñar a Bochita que para ser libre y defenderse de las injusticias, es importante aprender a leer y escribir.



FICHA TÉCNICA

Texto: Juan Enrique Acuña

Espectáculo en tono de farsa para todo público, estrenada en su primera versión en Argentina, remontada en una segunda versión para una gira realizada en Nicaragua en enero de 1980, con el fin de apoyar la Campaña de Alfabetización, con el auspicio del Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica y el Gobierno Sandinista. Remontada en una tercera versión en 1983, con títeres de varilla, con el fin de realizar funciones en zonas de riesgo social.

Producción: Moderno Teatro de Muñecos.

Dirección, puesta en escena y realización de muñecos: Juan Enrique Acuña.

Actuación:

2.º versión: Rolando Quesada, Paula Patricia Heredia, Gerardo Mena, Olga Luján y Rosalía Camacho.

3.º versión: Flory Abarca, Vanía Alvarado, Anselmo Navarro

Personajes:

2ª versión títeres de guante.
3ª versión, títeres de varilla.
Perurimá. Justiciero trovador defensor de los oprimidos.
Bochita. Jovencita protegida de don Avariento.
Don Avariento. Viejo tacaño y avaricioso.
Doña Avarienta. Antipática.

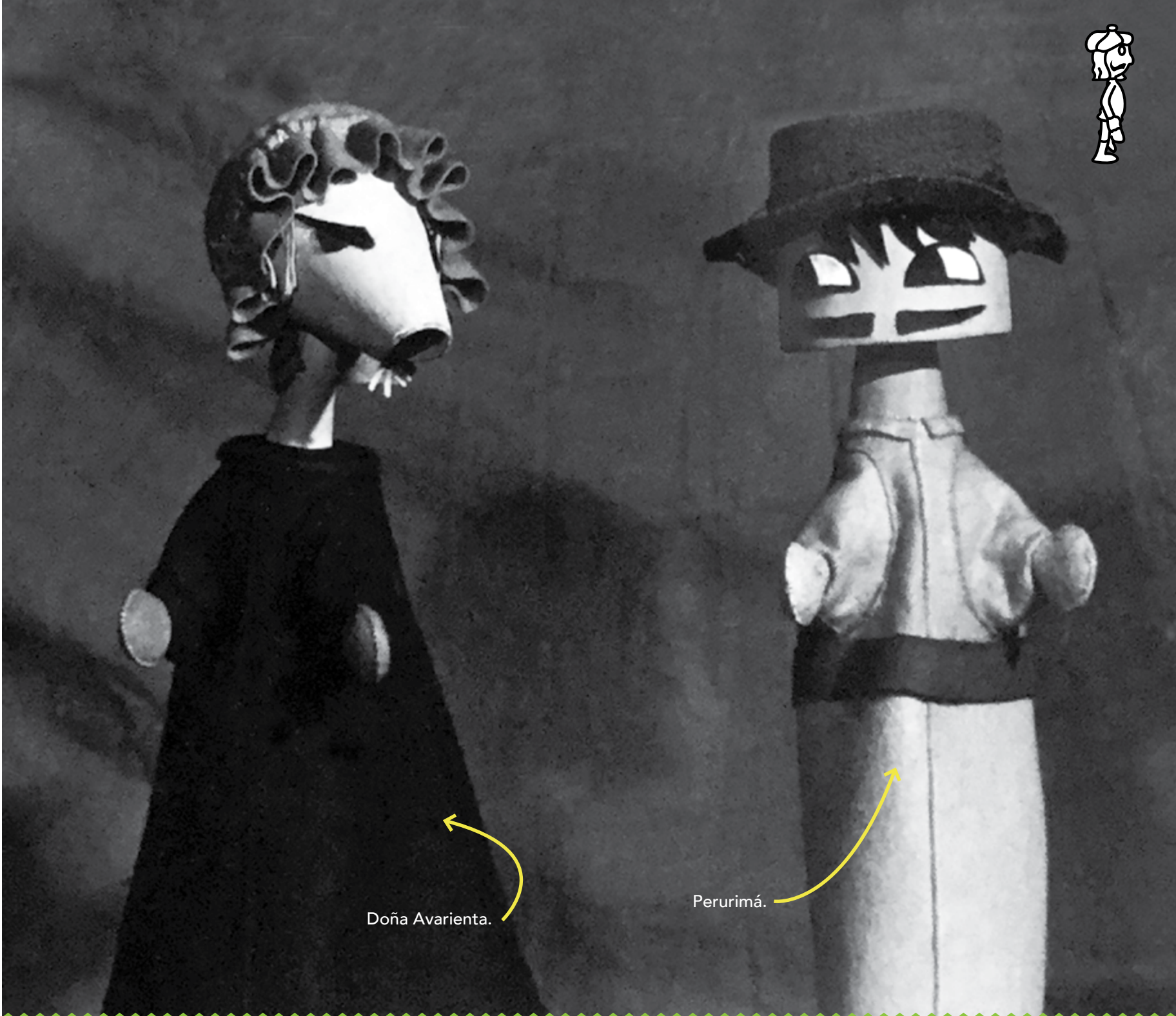
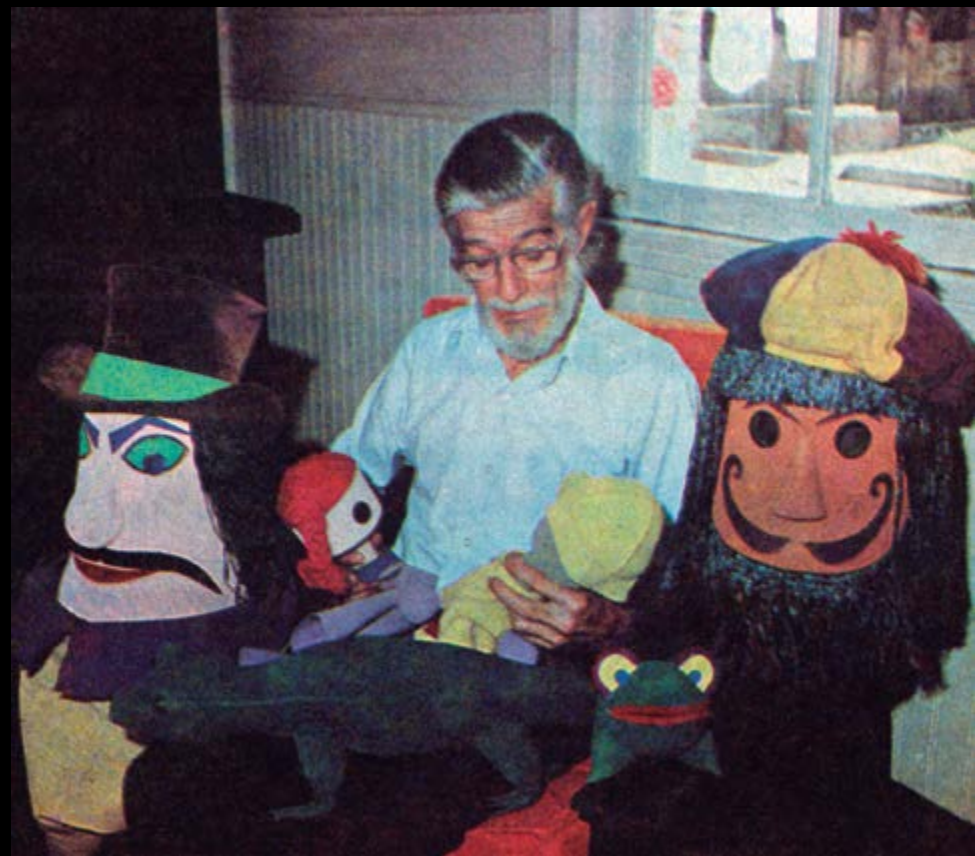
Coplas de Sopa de piedras

Don Avariento

Una, dos, tres, cuatro y cinco...
Cinco por ocho cuarenta.
¡Qué lindo es sacar la cuenta
de mis moneditas de oro
y comprobar que el tesoro
cada día se acrecienta!

Perurimá

Y así mi vida, señores,
es una hermosa aventura.
Si parezco caradura
por burlarme de los malos,
¡piensen que es justo dar palos
al que siembra desventura!



Doña Avarienta.

Perurimá.



Quique el compañero

Antes de que llegara de Argentina a vivir con él su última pareja, Eva Sterposso, quien también se convirtió en parte integrante del MTM, Quique vivía solo, en una hermosa casona de madera que aún está en pie en Coronado, en compañía de una perra llamada Laica, y de una lora. Desde el taller donde trabajábamos construyendo muñecos, Quique miraba a Laica en el patio a través de sus hermosos ventanales, que intentaba escaparse a través del patio, y me decía: “¡Mirá esta escena!” Laica iba sigilosa con su trotecito y la cola baja, intentando hacerse invisible contra el seto. La lora la descubría, le silbaba imitando el silbido que Quique acostumbraba hacer, y le gritaba denunciándola: “¡Laica, Laica!”. La pobre Laica se detenía, bajaba las orejas y regresaba a la casa con el rabo entre las piernas. La lora soplona soltaba una risita socarrona, y Quique las veía, fumando divertido desde los ventanales del taller.

La parte central de las casas donde habitó Quique siempre fue el taller donde construíamos los muñecos y las escenografías. Quique era muy metódico, y tal vez para algunos desesperantemente ordenado. Eso, que yo lo veo como una virtud indispensable en un grupo de teatro de muñecos, iba desde la racionalidad del trabajo dramático, hasta el acomodo de los cientos de tornillitos, remaches y herramientas que llenaban su taller. Los que trabajamos con él recordamos aquellas hojitas amarillentas de papel periódico (¡económico hasta la desesperación!), con sus esquemas y planes perfectamente delineados, escritos con su bella letra prolija. Y aquél orden de los esquemas luego se traducía en un trabajo metódico, perfectamente organizado y eficaz.

Junto con un compañero brillante que fue Jorge Valdeperas, muy tempranamente desaparecido, Quique y yo hicimos un trío de colegas, camaradas y amigos inseparables; los tres compartíamos sobre puntos de vista tanto artísticos como académicos; debatíamos sobre las lecturas y los acontecimientos políticos que se precipitaban en aquellos años violentos y de militancia. Nos juntábamos a construir muñecos, a tomar mate, a fumar y conversar por horas extendidas y placenteras. Al anochecer, Quique preparaba una sopita de fideos y concluíamos con ella la sesión.

Cada vez que el calendario nos lo permitía, nos íbamos unos días a acampar a la playa. Armábamos las respectivas carpas en la arena, hacíamos una fogata, y en las brasas preparábamos un asadito, incapaces de dejar de hablar de los espectáculos en que estábamos trabajando, o de las interminables guerras académicas que adornaban la vida universitaria.

Conservo una imagen viva en mi memoria. Quique era un pescador aficionado. Desperté en mi carpa antes del amanecer, y me asomé para ver el sol saliendo del mar. Quique ya había calentado el agua en los rescoldos de la hoguera para cebarse el

mate del desayuno, y mientras fumaba, las olas en los tobillos, sostenía el hilo de pescar con el señuelo, con habilidad marionetista. Siempre lo hacía por horas, y los peces nunca picaban. Me volvió a ver, nos reímos, y me dijo: “No estoy pescando, che, estoy haciendo marionetas para los peces.”

Quique se fue a pasar sus últimos años a Argentina. Recibió el homenaje y el cariño de su ciudad natal, y se quedó allí definitivamente; no lo vimos más. Pero el empeño, su sabiduría y todo el trabajo que volcó por casi veinte años en Costa Rica, siguieron prosperando, primero como semillas ocultas bajo la tierra, y finalmente con un árbol frondoso que fue su obra: el MTM ha cumplido en 2018 cincuenta años, convirtiéndose en el grupo de teatro con más años de existencia en el país, con un repertorio amplio y diverso, con una reputación consolidada, con admiradores de su trabajo en todos los rincones del mundo por donde ha estado, desde China, pasando por España, Brasil, Chile, Puerto Rico, México, Estados Unidos... Quique sigue latiendo en el cariño que todos los miembros y ex miembros del MTM ponemos en el acto creativo de renovar el vínculo con un público siempre nuevo, y este arte milenario y siempre vivo de los títeres. Gracias, Quique.

Juan F. Cerdas-Albertazzi





MINISTERIO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES
SAN JOSÉ, COSTA RICA
DESPACHO DEL MINISTRO

No. 150-C
San José, 2 de junio de 1980

**EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Y LA MINISTRA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES**

ACUERDAN:

Oficializar el viaje del MODERNO TEATRO DE MUÑECOS que realizará a la ciudad de México, a participar en el III Encuentro Internacional del Títere.

La delegación estará integrada por las siguientes personas:

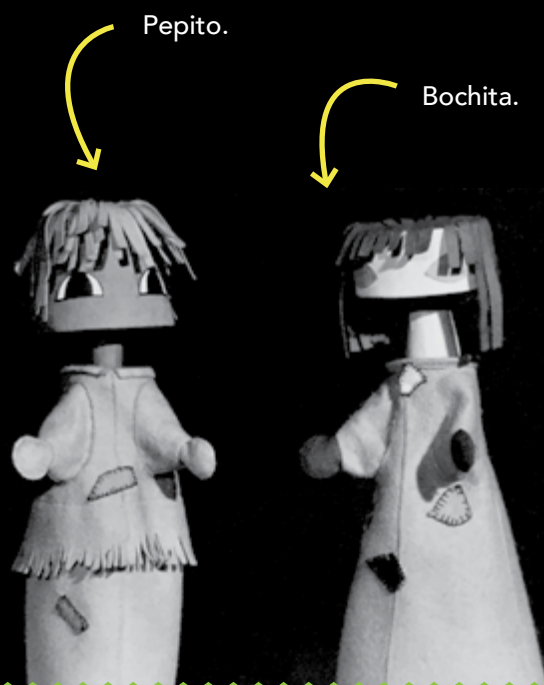
Juan Enrique Acuña Roselló
Patricia Heredia Suárez
Raúl Castellanos Moreno
Olga Luján París
Guillermo Arriaga Moreno
Gerardo Mena Chaves
María Pecheo Breaes
Rolando Cuesada Saacho
Alvira Mata Trejos
Rosalia Camacho Graados

PUBLIQUESE

Rodrigo Carazo O.
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Marina Volio de Trejos
MINISTRA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

POR UNA COSTA RICA MEJOR PARA TODOS



A México:

Teatro de muñecos participará en encuentro internacional de títeres

El Moderno Teatro de Muñecos adscrito a la Compañía Nacional de Teatro viajará el próximo 20 de junio a México, para participar en el Tercer Encuentro Internacional de Títeres.

El Festival se alargará hasta el 29 de junio, pero es posible que el grupo permanezca algún tiempo más con el objeto de realizar una pequeña gira al interior del país, presentaciones que en parte costearán el viaje.

Explicó Juan Enrique Acuña, director de la agrupación, que llevarán dos obras. Una es su caballito de batalla, "Aventura Submarina", pieza para adultos y niños; y la otra es una obra especialmente para niños "Cincocientos mil grados".

Aseguró Acuña que ya el Ministerio de Cultura emitió el decreto que los acredita como representación oficial de Costa Rica.

Acompañarán al director 10 integrantes más del elenco, esto es casi el grupo completo. Aunque es la primera vez que el Moderno Teatro de Muñecos va a México, ésta significa su séptima salida del país desde 1973. El grupo cuenta en su curriculum cinco festivales, y repetidas visitas a varias ciudades latinoamericanas.

En diciembre de 1979 efectuaron una gira por Nicaragua y otra en enero de 1980, para colaborar con la Campaña de Alfabetización.

Esta última, manifiesta Juan Enrique Acuña, fue una experiencia muy satisfactoria. Presentaron "Sopa de Piedras", una obra breve que adaptaron al tema y cuyo objetivo era participar en las reuniones de promoción de la campaña, donde motivaban la discusión de brigadistas, padres de familia, obreros y campesinos, que se reunían para ese fin.

PROXIMOS ESTRENOS

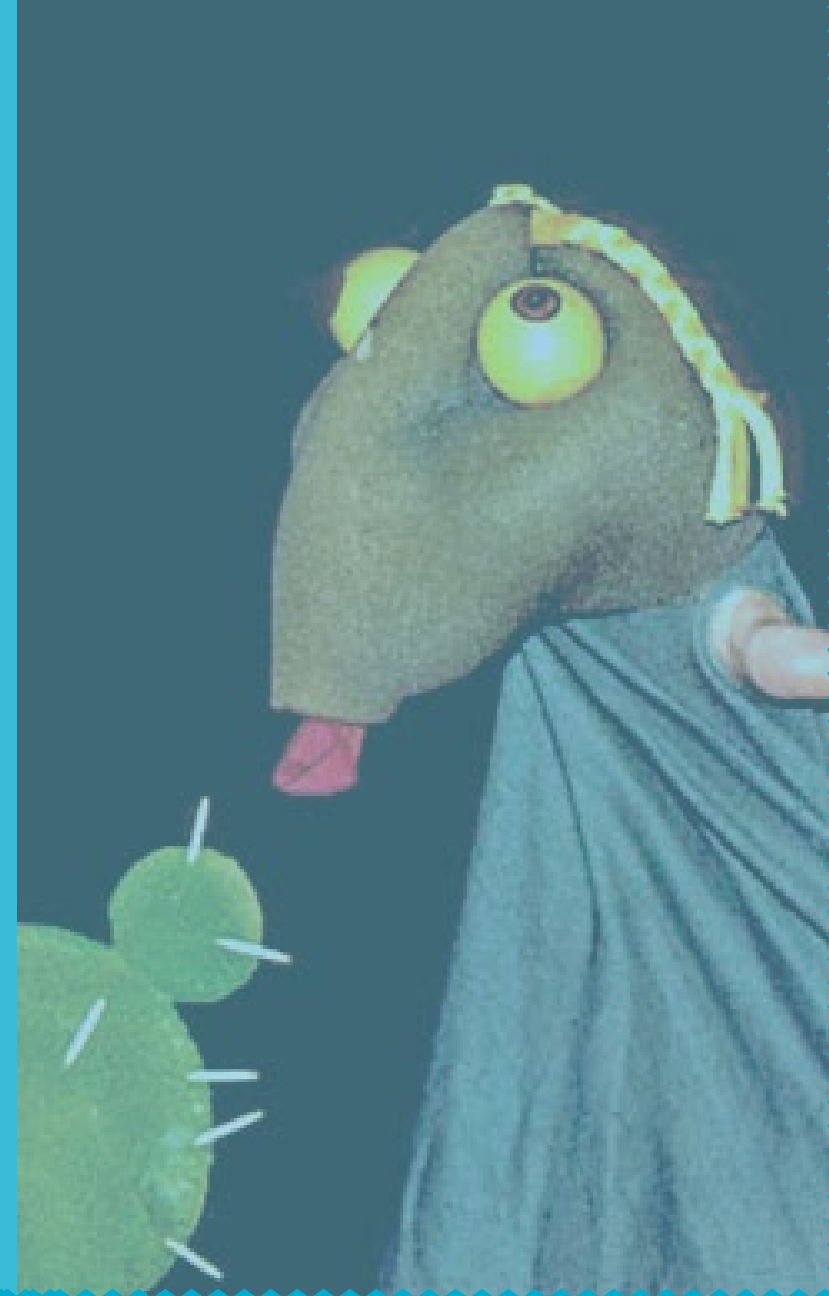
A su vuelta de México, el Teatro de Muñecos estrenará un nuevo programa compuesto por dos obras, la primera de Roberto Cossa, el autor de La Nona, y la segunda de Juan Enrique Acuña. Constituye un solo espectáculo, unido por el tema de la solidaridad en la lucha del hombre en la sociedad.

La primera obra se llama "Una mano para Chepito", y en ella se combinó el uso de la mano con los títeres, que serán de varilla.

La segunda pieza es "Cohete a Marte". Ambas con música original de Joaquín Rodríguez, y la puesta en escena un trabajo en equipo de este grupo.

Mientras tanto, ya iniciaron el domingo pasado una temporada en la sala de la Compañía Nacional de Teatro, (CNT), con tres obras infantiles: "El lagartito travieso", "Cincocientos mil grados" y "Caja de Sorpresas".

Del 20 al 26 de junio de 1980 N°. 444



El muñeco como principio de autonomía. De la metáfora al objeto

Este período se caracteriza por la puesta en escena de espectáculos de creación colectiva dirigidos por Juan Enrique Acuña.

A mediados de 1979 el MTM, que tenía su pequeño espacio de trabajo en el garaje de la casa que albergaba a la Compañía Nacional de Teatro, mudó sus cajas y trastos a un nuevo espacio. El taller del MTM se instaló, por invitación del Ministerio de Cultura de la época, en un viejo galerón de madera que debía ser restaurado, contiguo a la casa del Expresidente Calderón Guardia, la cual estaba en proceso de adquisición por parte del Estado.

Este espacio se convirtió en el disparador de un nuevo proceso. En el taller, el entrenamiento, la formación, la experimentación, el debate, la preparación de nuevos elencos, la gestión, las búsquedas orientadas a dotar al objeto de capacidad expresiva, abrieron el sendero a las creaciones colectivas. Se fortaleció el ejercicio de mantener la mayor cantidad de espectáculos en repertorio, se formaron diversos elencos, se consolidó un espacio de trabajo e investigación, y se realizó una fuerte gestión dirigida a contar con una sala especializada en teatro de títeres. Así nació el *Teatro en la Casona*, que unos años después sería designado *Sala Juan Enrique Acuña*.

1981 *Amonémonos amor*.

1985 *Como si fuera jugando*.

1981 - 1986

Una casa para los muñecos. El repertorio

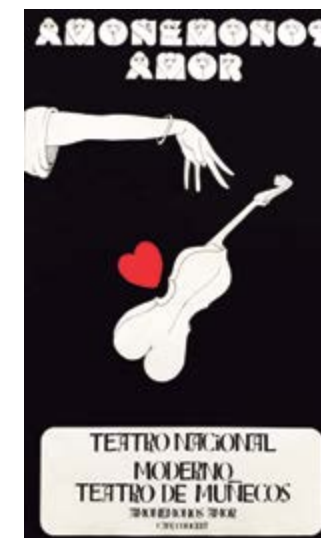


Amonémonos amor

Extraña palabreja, ¿verdad? Suena a conjuro, a sortilegio, a exorcismo, a esas claves secretas que nos invitan al misterio. Alguien la pronunció una noche de aquellera, es decir, de ensayo, cuando buscábamos título para el espectáculo. Y comenzó a crecer con él. Poco a poco sus letras de trabalenguas fueron apoderándose del taller, despertando resonancias dionisiacas, evocando la embriaguez ritual de la danza, el júbilo del canto, el entusiasmo pánico de la máscara y el ídolo primitivos.

Así se fue conformando este espectáculo teatral, que hemos compuesto con pasión, deleitándonos en él. Por eso y por muchas otras cosas que se verán y oirán esta noche, lo hemos titulado "Amonémonos, amor". Ha sido un trabajo colectivo de crear y descreer, de hacer y deshacer, de aplaudir los hallazgos y rechiflar las metidas de pata: que con unos y otros se amasa la arcilla del teatro.

Hemos integrado el programa con una docena de temas enhebrados con la traicionera aguja del humor y la sátira en ese hilo no menos peligroso que ha dado en llamarse café-concert, aunque a veces le falte café y le sobre desconcierto. Y para perpetrar la hazaña, el arte de los títeres nos ha brindado generosamente sus posibilidades técnicas, desde la exigente pantomima de manos, el grafismo de las figuras planas y la equívoca ambigüedad de los muñecos con parte viva, hasta la teatralidad inimitable de los títeres de guante y de varillas, el dramatismo milenario de la máscara y la magia luminosa del teatro negro.



FICHA TÉCNICA

Café-Concert.
Creación colectiva.

Espectáculo musical para adultos, a modo de café-concert, estrenado en la sala del Teatro Nacional de San José el 28 de octubre de 1981.

Producción: Teatro Nacional.
Dirección y puesta en escena:
Juan Enrique Acuña

Actuación: como manipuladores, Germán Arciniegas, Guillermo Ariaga, Rosalía Camacho, Raúl Castellanos, Álvaro Mata, Gerardo Mena, Moisés Mendelewicz, Eduardo Mosheim y Sandra Trejos; en las voces, Rubén Pagura y Leonardo Perucci.

Muñecos, escenografía y realización técnica: Taller del Moderno Teatro de Muñecos.

Iluminación: Oscar Piedra.

Edición y montaje de efectos sonoros: Mario Campos.

Afiche: Cristian Irving, Adolfo Siliézar.

Fotos: Carlos Jinesta.

Programa: Primera Parte: 1) La romántica, apasionada y ejemplar historia de un corazón enamorado, también llamada el triángulo mortal de la Bermúdez. **2)** Teorema de Tales o Divertimiento Matemático. **3)** La tentación de Sísifo. **4)** Popularísimo, corronguísimo y negrísimo. **5)** Había una vez...

Segunda parte: 1) Había otra vez... **2)** Los Sapos del Cururú. **3)** Concierto onírico. **4)** La cantante calva. **5)** Plomo líquido. **6)** Amonémonos, amor.

TEATRO NACIONAL
presenta al

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS
en el café-concert
AMONEMONOS, AMOR

VOCES
Rubén Pagura
Leonardo Perucci

MANIPULACION
Flory Aberca
Fernando Acuña
Yanis Alvarado
Gerardo Mesa
Anselmo Navarero
Dergio Quesada

MUÑECOS, ESCENOGRAFIA Y REALIZACION TECNICA
Taller del Moderno Teatro de Muñecos

ILUMINACION
Giovanny Bacco

EDICION Y MONTAJE DE EFECTOS SONOROS
Mario Campos

AFICHE
Concepción y Diseño
Cristian Irving

Realización
Adolfo Sotelo

FOTOS
Carlos Jimenez

PUESTA EN ESCENA Y DIRECCION GENERAL
Juan Enrique Acuña

ALSO STARRING
(En alphabetical order)

Hermanos Abalos, Ludwig van Beethoven, Johann Sebastian Bach, Monserat Caballé, Chita Coreas, Claydeman, Frederic Chopin, Óscar de León, José Feliciano, Alberto Páez French, Dexter Gordon, Les Luthiers, Duxiñka, Oragon, Pérez Prado, Polina, Niccolò Paganini, Ponce, Rimsky-Korsakov, Barbara Streisand, Johannes Struass, Camille Saint-Saens, Manuella Torres, Giuseppe Verdi, Richard Wagner y otros.

Agradecemos cordialmente la valiosa colaboración de: TEATRO NACIONAL DE COSTA RICA, INSTITUTO COOPERACION IBEROAMERICANA, EMBAJADA DE ESPAÑA EN COSTA RICA, EMBAJADA DE COLOMBIA EN ESPAÑA, MINISTERIO DE CULTURA JUVENTUD Y DEPORTES DE COSTA RICA.

AMONEMONOS

Extraña palabra, ¿verdad? Buena a conjuro, a sortilegio, a exorcismo, a esas claves secretas que nos invitan al misterio. Alguien la pronunció una noche de aquel año, es decir, de ensayo, cuando buscábamos título para el espectáculo. Y comenzó a crecer con él. Poco a poco sus letras de tratadista fueron apoderándose del taller, despertando resonancias dionisiacas, evocando la embriaguez ritual de la danza, el júbilo del canto, el entusiasmo pánico de la máscara y el ídolo primitivos.

Así se fue conformando este espectáculo teatral, que hemos conquistado con pasión, definiéndolo en él. Por eso y por muchas otras cosas que se verán y oirán esta noche, lo hemos titulado "Amonemonos, amor". Ha sido un trabajo colectivo de crear y descreer, de hacer y deshacer, de aplaudir los hallazgos y rechiflar las medidas de pata: que con unos y otros se amasa la arcilla del teatro.

Hemos integrado el programa con una docena de temas enhebrados con la tralicionera aguja del humor y la sátira en ese hilo no menos peligroso que ha dado en llamarse café-concert, aunque a veces la falta de café y la sobre desconfianza. Y para perpetuar la hazaña, el arte de los títeres nos ha brindado generosamente sus posibilidades técnicas, desde la exigente pantomima de manos, el grafismo de las figuras planas y la equívoca ambigüedad de los muñecos con parte viva, hasta la teatralidad inimitable de los títeres de guante y de varillas, el dramatismo milenario de la máscara y la magia luminosa del teatro negro.

Reverso del afiche.



Teatro Nacional **Moderno Teatro de Muñecos**

PRESENTAN

EL ESPECTACULO DEL AÑO

AMONEMONOS. AMOR...

CAFE - CONCERT

La magia del **TEATRO NEGRO** en un colorido espectáculo humorístico, con música, canciones, máscaras y muñecos originales.

14 - 21 - 22 y 28 de Noviembre
5 - 6 - 12 y 13 de Diciembre
8 p. m.

Entrada **₡ 20.00**
TEATRO NACIONAL

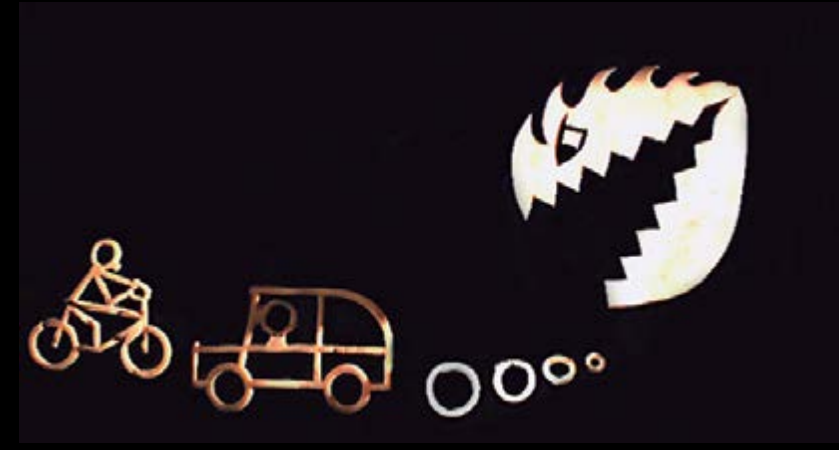
Volante original.

Fila inferior: Quique, el Presentador, el Gran Extraterrestre, (papá de los plomos líquidos) y Marquitos Villalta.
Fila central: El gorila enamorado, Flory, la sonrisa de corronguísimo, la tenor, el director del coro y el contrabajo.
Detrás: Vanía, Salvador, Anselmo, el extraterrestre. Alguien con máscara.
Fila de atrás: Casi invisible un Sapo del Cururú, Raulito y su teléfono. Héctor, Giancarlo, El león y Quincho.
Al fondo en alto: Un mono ciclista.





Jauja. Amonémonos Amor.



Sapo del Cururú con tambor.



Sísifo.



El personaje Corronguísimo. Amonémonos Amor.

Jauja.



Los Plomos Líquidos con Juan Enrique Acuña, Raúl Castellanos y Moisés Mendelewicz. Amonémonos Amor.





Juan Enrique Acuña con un sapo del Cururú.



Crítica

Y no por venir de última será menor la mención que hagamos del Moderno Teatro de Muñecos, que nos dio un espléndido espectáculo para adultos, novedoso y musical, en el café-concert 'Amonémonos Amor', con toda la categoría que es de rigor en lo que este grupo hace.

Alberto Cañas, *Semanario Universidad*, 19-22/11/81, San José

Gerardo Mena con el Presentador de Amonémonos Amor.



Coro del Teorema de Tales. Amonémonos Amor.





Parafernalia y afiche del Teatro Gaitán, Colombia. *Amonémonos Amor*.

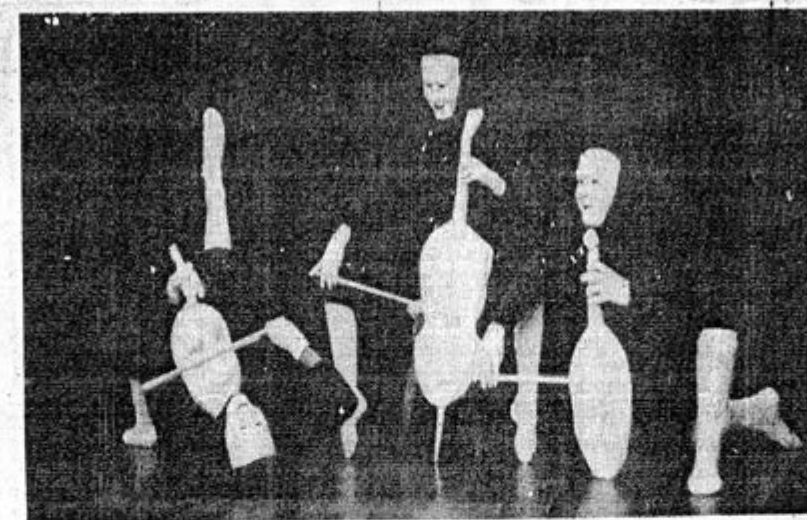


Crítica teatral de *Amonémonos amor*, por el Moderno Teatro de Muñecos, bajo la dirección de Juan Enrique Acuña, en el Teatro Nacional, los días sábados.

Para fin de año el Moderno Teatro de Muñecos nos regala un espectáculo que sus integrantes mismos identifican genéricamente como *café-concert*, denominación correcta, pero que, junto con el hecho de que se trate de muñecos y títeres, puede prestar a una doble infravaloración de aquel brillante esfuerzo.

Se usan, en efecto, aquellos recursos que casi siempre identificamos con teatro infantil. Ahora bien, esta vez nuevamente, como en la versión de *Una carta perdida* que este mismo grupo nos presentó, no se trata de una presentación para menores: al contrario, si bien estos no se aburrirán ni mucho menos, el conjunto se dirige por excelencia a los adultos.

Por otra parte, aquello de *café-concert* fácilmente puede inducir a pensar en obra menor y chiste superficial. Nada de eso. Aquí el término es apropiado no por eso sino por la estructura del montaje: son once miniaturas reunidas casi todas por referirse a temas de vivencia amorosa deformada y salpicadas todas con una fina visión humorística. El resultado combinado lo pretende reflejar el título *Amonémonos, amor*.



Belleza, pureza, creatividad

Victor Valembos

Resulta saludable esta mirada burlesca sobre la vivencia amorosa, frente a tantas y tantas distorsiones que nos ofrecen a diario en la canción ranchera, en la telenovela y en otras artificialidades del mismo calibre. *Amonémonos* procura y logra

una higiénica distancia respecto de aquellas alineaciones. En el montaje colectivo, el Moderno Teatro de Muñecos utiliza cantidad de materiales musicales, clásicos y modernos. Siempre con exquisita sensibilidad dentro de un uso irreverente

te y jocoso como aquel grupo famoso uruguayo, "Les Luthiers" que, por de pronto, está de la partida.

Pero hay más, las historietas individuales resultan hilvanadas por un muñeco presentador muy logrado en las estupendas voces de Leonardo Perucci y Rubén Pagura. En su totalidad, aparte del asunto amoroso, pareciera que se pretende, además, dar una visión didáctica del arte de muñecos. Asistimos así a un verdadero muestrario de posibilidades técnicas de este arte no tan menor: desde la pantomima con las manos hasta la máscara, pasando por los muñecos con parte viva y los títeres con guante y varillas. Como señalado en otro comentario acerca de las posibilidades de la luminotecnica (ver mi crítica sobre *Comedia Negra La República*, 3 de noviembre), la técnica del teatro negro ya no es nueva en Costa Rica. Aquí sin embargo la vemos en todo su esplendor y con la variante de las figuras planas. La culminación de este proceso didáctico es el último número, donde adrede, se muestra a estos anónimos y sacrificados manipuladores en plena labor integrada, sin la convencional separación.

Con esta producción, el Moderno Teatro de Muñecos realiza una temporada por lo general de pocas luces, aparte de que su original creación colectiva, entregada con suma pureza, contribuye a solventar la crisis de dramaturgia nacional. No se pierda este magnífico espectáculo.



Los plomos líquidos.

Nadie causó mayor impacto en mi vida, como Juan Enrique Acuña

Gracias a él conocí el maravilloso mundo de los títeres, con *Aventura Submarina*, un mágico montaje escénico que me impresionó enormemente en aquel maravilloso Teatro al Aire Libre, en los jardines del Museo Nacional en los años 70. Yo era entonces estudiante del Conservatorio Castella, y presentábamos un espectáculo en el Teatro al Aire Libre, donde coincidimos con el MTM, en una temporada de teatro para niños.

El MTM participaba en la programación con *Aventura Submarina*, dirigida por Juan Enrique Acuña. Desde que vi aquella maravilla de espectáculo, con unas marionetas preciosas moviéndose en el fondo del mar, me impresioné tanto, que al terminar la función, subí al escenario, a los camerinos, buscando ver de cerca aquellas maravillas que había visto desde la butaca.

Al año siguiente, en 1976, entré a la UCR y tuve la suerte de encontrar ahí a Quique, a sus maravillosos títeres y a sus compañeros de grupo trabajando. Y en seguida me incorporé. Quique era un hombre amable, inteligente, metódico,

un maestro. Trabajábamos en el aula 16 de la Facultad de Bellas Artes en la UCR, o bien en su casa en Coronado, donde tenía un taller en el cual pasábamos tardes enteras "laburando", como decía él.

Luego trabajamos por un tiempo en la Casa de La Compañía Nacional de Teatro, ubicada entonces, carretera a San Pedro, frente a la línea del tren. Y finalmente en la Sala, ubicada detrás del Museo Calderón Guardia, que al inicio fue un espacio para taller y ensayo, y luego se convirtió en la Sala que llegué a reconocer al regreso de mis estudios en Praga, República Checa.

Mi experiencia en la Escuela de Teatro de Títeres de Praga fue indudablemente muy importante; a ella había llegado impulsada por Quique, quien en los años 60 realizó también estudios allí. Mis estudios ciertamente fueron muy valiosos en mi formación, pero esos cinco años previos en el MTM fueron los que me formaron como profesional, pues siendo estudiante de la carrera en Praga, comprendí la dimensión de la labor de Quique como maestro, como artista y hombre sabio.



Poeta, periodista, titiritero argentino y migrante que con la generosidad de su oficio marcó, en su extensa labor con el MTM, el inicio del teatro de títeres profesional en el país. Y dejó en quienes con él nos formamos, un profundo respeto a este arte, en el cual muchos continuamos hasta hoy, compartiendo el camino del maravilloso e infinito mundo de los títeres, que un día nos atrapó, al calor de las ilusiones del maestro; soñar con un mundo mejor.

Olga Luján
Titiritera.

Mi quinceaños artístico fue en el MTM

Mi paso por el MTM (Moderno Teatro de Muñecos de Costa Rica) fue en un momento muy particular, un paréntesis en el que sus integrantes nos reuníamos a cantar: “Juguemos en el teatro mientras Quique no está, ¿Quique estás? – No, pueden hacer lo que quieran solos hasta que yo vuelva!”.

Cuando me integré, los más veteranos estaban en medio del proceso de creación de la obra *Amonémonos Amor*. Yo sólo tenía 14 años, y la soberbia que nos caracteriza en la adolescencia me acompañaba sin tregua.

Todos los integrantes del teatro fueron a mi fiesta de quinceaños. Recuerdo sus comentarios: –¡jamás pensé que volvería a una fiesta de quinceaños y mucho menos a estas edades! (andaban alrededor de los treinta). Pensándolo bien, si celebrar los quince años es el ritual con el que se presentan las jóvenes en sociedad, mi quinceaños artístico fue ese período en el MTM. Salía del Conservatorio Castella directo a la “antigua casa del expresidente Calderón Guardia”, donde estaba el teatro en aquel entonces, y que desde niña había asistido a las funciones de obras infantiles; también tenía en mi memoria las presentaciones del MTM en el escenario del Teatro de Bellas Artes en la Universidad de Costa Rica.

A partir de las 5 de la tarde íbamos llegando a ensayar, uno a uno se servía una taza de café, empezábamos a repasar escenas a las que me iba incorporando y a darle forma a las escenas nuevas. Todo era muy horizontal, un verdadero colectivo donde nos distribuíamos las responsabilidades y aportábamos desde nuestra propia creatividad. Se construían muñecos y se lanzaban ideas al parapeeto, se ponían luces y música. Cuando me di cuenta algunas de mis propuestas ya eran parte de *Amonémonos*, al igual que las propuestas de los compañeros.

Nos trasladamos al Teatro Nacional, entrábamos y salíamos por la puerta de artistas y había que lidiar con el mareo que produce el desnivel del escenario. Me dieron más responsabilidades para las presentaciones, sacar muñecos de los baúles y alistarlos para la función, pegar afiches de tienda en tienda por la Avenida Central, que no era peatonal en la época, y los comerciantes dejaban colocarlos en las puertas de vidrio para el fácil escudriño de los transeúntes.

Llegó el día del estreno: ¡se abrió el telón!, y por primera vez sentí la respiración del público y sus ojos atravesando la oscuridad frente a mí, al otro lado del parapeto, de las bambalinas, de la luz del teatro negro. Sentí por primera vez cómo vibra el público mientras disfruta.



Toda esa experiencia marcó mi corazón creativo a tal punto, que trabajar con objetos dándole la misma importancia que tiene un personaje, y abordar el proceso creativo desde la horizontalidad colectiva, se convirtió en el sello personal de mis creaciones coreográficas en los años venideros y en la construcción de mi personalidad artística.

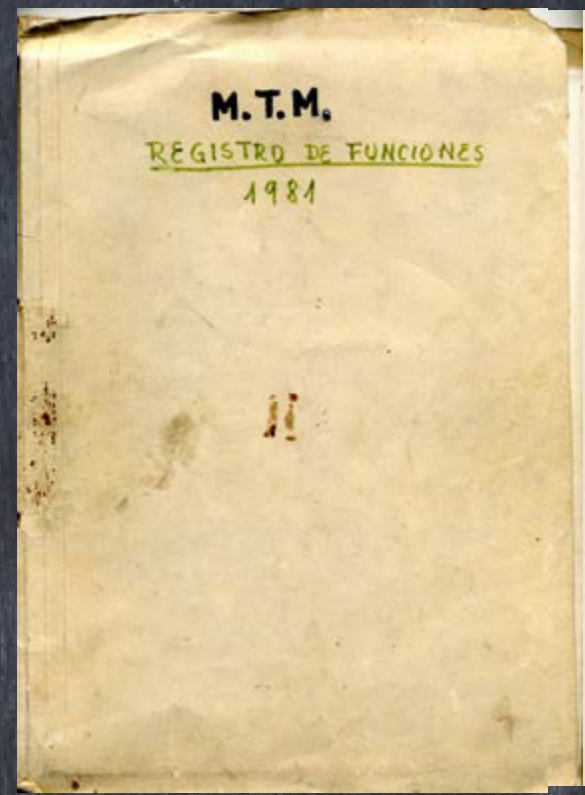
Volvió Quique y dictaminó un futuro de remontajes, ¡cómo si *Amonémonos* nunca hubiera existido! Ya no jugábamos colectivamente a la creación y la niña que aún habitaba en mí se desilusionó. Mi madre me dijo: –La danza o los muñecos– y convertí esa sentencia en la excusa perfecta para no volver. Pero el conocimiento de Quique ya había dejado huella en mí a través de sus discípulos directos.

Sandra Trejos NoExiste +





RINGILLI



MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 12/6/81. Hora: 10 a.m. Función N° 16. Título de la obra: EL LAGAJITO TRAVIESO. Lugar: SALA DE LA COMPAÑIA. Patrocinador: KINDEK. RECAUDACION: Espectadores: 160. Total recaudado: \$ 800.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 800.-. GASTOS: VANIA \$ 120.-, MELVIN \$ 120.-, MEMO \$ 120.-, QUIQUE \$ 120.-. OBSERVACIONES: 8 y 9 MESES FONDO M.E.S. 16. RECOMENDACION TOTAL \$ 10.132.-. ESTEC T.D.S.R.W.S. 1.604.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 2/11/81. Hora: 8 p.m. Función N° 32. Título de la obra: AMOREMUNOS, AMOR. Lugar: TEATRO NACIONAL. Patrocinador: T.N. RECAUDACION: Espectadores: 204. Total recaudado: \$ 4.080.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 4.080.-. GASTOS: VANIA \$ 220.-, MELVIN \$ 220.-, MEMO \$ 220.-, QUIQUE \$ 220.-. OBSERVACIONES: No función 7-37.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 12/12/81. Hora: 8:30 p.m. Función N° 44. Título de la obra: EL LAGAJITO TRAVIESO. Lugar: EL BOSQUE ENCANTADO - SAGRITA DE MALAVEJA. Patrocinador: COMPAÑIA I.B.H. RECAUDACION: Espectadores: 300. Total recaudado: \$ 2.500.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 2.500.-. GASTOS: VANIA \$ 233,50.-, MELVIN \$ 233,50.-, MEMO \$ 233,50.-, QUIQUE \$ 233,50.-. OBSERVACIONES: No función 7-37.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 4/2/82. Hora: 8 p.m. Función N° 2. Título de la obra: CINCOCELESTES MIL GRADOS. Lugar: ICAES - MORNADO. Patrocinador: ICAES. RECAUDACION: Espectadores: 80. Total recaudado: \$ 4.600.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 4.600.-. GASTOS: VANIA \$ 400.-, MELVIN \$ 400.-, MEMO \$ 400.-, QUIQUE \$ 400.-. OBSERVACIONES: No función 7-37.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 26/10/83. Hora: 8 p.m. Función N° 12. Título de la obra: AMOREMUNOS, AMOR. Lugar: TEATRO AL AIRE LIBRE. Patrocinador: M.T.M. - TEMPORADA ANUAL. RECAUDACION: Espectadores: 169. Total recaudado: \$ 2.180.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 2.180.-. GASTOS: VANIA \$ 74.-, MELVIN \$ 74.-, MEMO \$ 74.-, QUIQUE \$ 74.-. OBSERVACIONES: RECAUD. NETA \$ 1.513,90. M.T.M. 30% 634,00. PATR. 30% 971,00.

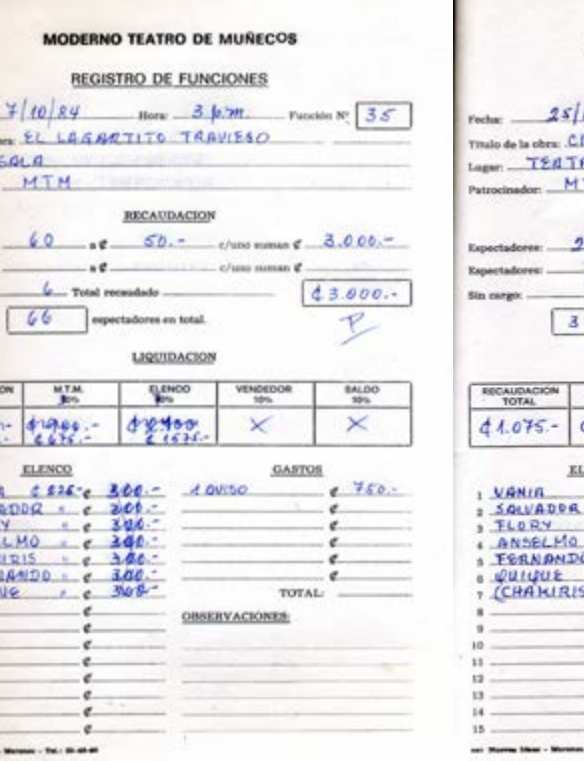
MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 23/9/83. Hora: 8 p.m. Función N° 33. Título de la obra: AMOREMUNOS, AMOR. Lugar: TEATRO CARPA. Patrocinador: M.T.M. - TEMPORADA ANUAL. RECAUDACION: Espectadores: 12. Total recaudado: \$ 780.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 780.-. GASTOS: VANIA \$ 73.-, MELVIN \$ 73.-, MEMO \$ 73.-, QUIQUE \$ 73.-. OBSERVACIONES: RECAUD. NETA \$ 513,90. M.T.M. 30% 154,17. PATR. 30% 212,73.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 27/11/84. Hora: 7 p.m. Función N° 1. Título de la obra: CINCOCELESTES MIL GRADOS. Lugar: SALA COMUNAL - ERGOTINA. Patrocinador: SEMANA CULTURAL. RECAUDACION: Espectadores: 300. Total recaudado: \$ 5.000.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 5.000.-. GASTOS: VANIA \$ 700.-, MELVIN \$ 700.-, MEMO \$ 700.-, QUIQUE \$ 700.-. OBSERVACIONES: GASOLINA PAGADERA EL PATROCINADOR. VOUCHER EN EL ACTO.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 1/10/84. Hora: 8 p.m. Función N° 33. Título de la obra: AMOREMUNOS, AMOR. Lugar: UNIVERSIDAD NACIONAL - HEREDIA. Patrocinador: FEUNA - SEMANA UNIVERSITARIA. RECAUDACION: Espectadores: 400. Total recaudado: \$ 20.000.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 20.000.-. GASTOS: VANIA \$ 2.000.-, MELVIN \$ 2.000.-, MEMO \$ 2.000.-, QUIQUE \$ 2.000.-. OBSERVACIONES: CONTRATO POR 3 FUNCIONES. SALA DE TEATRO. HACER LA PROMOCION POR CUENTA DE LOS ORGANIZADORES.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 7/10/84. Hora: 3 p.m. Función N° 35. Título de la obra: EL LAGAJITO TRAVIESO. Lugar: SALA. Patrocinador: M.T.M. RECAUDACION: Espectadores: 60. Total recaudado: \$ 3.000.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 3.000.-. GASTOS: VANIA \$ 300.-, MELVIN \$ 300.-, MEMO \$ 300.-, QUIQUE \$ 300.-. OBSERVACIONES: No función 7-37.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 25/11/84. Hora: 3 p.m. Función N° 56. Título de la obra: CINCOCELESTES MIL GRADOS. Lugar: TEATRO EN LA CASAMA. Patrocinador: M.T.M. - TEMPORADA INFANTIL. RECAUDACION: Espectadores: 29. Total recaudado: \$ 1.450.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 1.450.-. GASTOS: VANIA \$ 121.-, MELVIN \$ 121.-, MEMO \$ 121.-, QUIQUE \$ 121.-. OBSERVACIONES: No función 7-37.



MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 27/11/86. Hora: 11 a.m. Función N° 43. Título de la obra: DOMO SI TIENE JUGANDO. Lugar: LA CASAMA. Patrocinador: M.T.M. - T. RECAUDACION: Espectadores: 46. Total recaudado: \$ 3.320.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 3.320.-. GASTOS: VANIA \$ 73.-, MELVIN \$ 73.-, MEMO \$ 73.-, QUIQUE \$ 73.-. OBSERVACIONES: RECAUD. NETA \$ 1.513,90. M.T.M. 30% 454,17. PATR. 30% 663,73.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 28/1/86. Hora: 11 a.m. Función N° 43. Título de la obra: DOMO SI TIENE JUGANDO. Lugar: LA CASAMA. Patrocinador: M.T.M. - T. RECAUDACION: Espectadores: 46. Total recaudado: \$ 3.320.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 3.320.-. GASTOS: VANIA \$ 73.-, MELVIN \$ 73.-, MEMO \$ 73.-, QUIQUE \$ 73.-. OBSERVACIONES: RECAUD. NETA \$ 1.513,90. M.T.M. 30% 454,17. PATR. 30% 663,73.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 28/1/86. Hora: 11 a.m. Función N° 43. Título de la obra: DOMO SI TIENE JUGANDO. Lugar: LA CASAMA. Patrocinador: M.T.M. - T. RECAUDACION: Espectadores: 46. Total recaudado: \$ 3.320.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 3.320.-. GASTOS: VANIA \$ 73.-, MELVIN \$ 73.-, MEMO \$ 73.-, QUIQUE \$ 73.-. OBSERVACIONES: RECAUD. NETA \$ 1.513,90. M.T.M. 30% 454,17. PATR. 30% 663,73.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 28/1/86. Hora: 11 a.m. Función N° 43. Título de la obra: DOMO SI TIENE JUGANDO. Lugar: LA CASAMA. Patrocinador: M.T.M. - T. RECAUDACION: Espectadores: 46. Total recaudado: \$ 3.320.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 3.320.-. GASTOS: VANIA \$ 73.-, MELVIN \$ 73.-, MEMO \$ 73.-, QUIQUE \$ 73.-. OBSERVACIONES: RECAUD. NETA \$ 1.513,90. M.T.M. 30% 454,17. PATR. 30% 663,73.

MODERNO TEATRO DE MUÑECOS REGISTRO DE FUNCIONES. Fecha: 28/1/86. Hora: 11 a.m. Función N° 43. Título de la obra: DOMO SI TIENE JUGANDO. Lugar: LA CASAMA. Patrocinador: M.T.M. - T. RECAUDACION: Espectadores: 46. Total recaudado: \$ 3.320.-. LIQUIDACION: RECAUDACION TOTAL: \$ 3.320.-. GASTOS: VANIA \$ 73.-, MELVIN \$ 73.-, MEMO \$ 73.-, QUIQUE \$ 73.-. OBSERVACIONES: RECAUD. NETA \$ 1.513,90. M.T.M. 30% 454,17. PATR. 30% 663,73.

Revisar el Total Recaudado



M.T.M. REGISTRO DE FUNCIONES (1984)

Zoé, personaje de La tentación de Sísifo. Amonémonos amor.



Apertura de la Sala Teatro en la Casona

El 9 de setiembre de 1984, después de un largo período de preparación, se abrió al público la primera sala de teatro de títeres y marionetas del país.

Dos años nos llevó reunir el dinero y los materiales para lograr este proyecto: funciones de "extorsión" en las que amigos y familiares pagaban un tiquete para asistir a ensayos o funciones sentados en el suelo o en sillas de diversos orígenes; y donaciones de materiales, como la madera que nos facilitó la CNT cuando desarmaron alguno de sus montajes y con la cual hicimos las graderías donde después montaríamos las butacas.

Un ebanista de Coronado elaboró nuestras bancas; cada una de ellas con un ligera diferencia de altura para facilitar la visibilidad de nuestros jóvenes espectadores. Duras eran, pero nos permitieron recibir público durante varios años, y mantener en cartelera todos nuestros espectáculos.

El calor nos obligó a poner un sistema de inyectores y extractores de aire; con viejas latas de pintura hicimos "tachos" de luz, como los llamaba el Maestro Acuña, y una mini parrilla para colgar las luminarias; también unas estructuras en metal con ruedas, que aún nos acompañan, y que por mucho tiempo fueron nuestra bodega de cajas, materiales y espectáculos.

El taller se fue llenando de herramientas, afiches de viajes y colegas del mundo. Pusimos un

pequeño pero eficiente sistema de sonido, y así, con orgullo y satisfacción inició su labor el MTM en el "TEATRO EN LA CASONA", un 9 de septiembre de 1984.

De niña nunca me gustaron los títeres, pero...

En la juventud empecé a gustar del teatro enormemente, de manera que cuando ingresé a la UCR, matriculé dos carreras: Derecho y Artes Dramáticas. El Maestro Acuña era mi profesor de Historia del Teatro cuando un día me propuso que me integrara al MTM. Yo le dije varias veces que no, que estaba muy ocupada, para no decirle que los títeres no vibraban en mí. Tanto insistió Quique que un buen día le dije que iría a un ensayo, pensando que así tendría los argumentos necesarios para no regresar.

Llegué junto con otro novato, y enseguida me vi subida en una alta tarima, con una marioneta en las manos: Ondina, la sirena de Aventura Submarina. Yo no tenía ni idea de qué hacer con aquella muñeca, pero el Maestro no me dio tiempo de salir corriendo, a pesar de que sus indicaciones enérgicas y detallistas no me agradaron para nada. Una semana más tarde ya me había enamorado de este arte, y debuté como titiritera en el Teatro al Aire Libre, a un costado del Museo Nacional.

Pasé varios años en el MTM aprendiendo de Quique su fascinación por el mundo de los muñecos, y la importancia de montar espectáculos estéticamente bellos y de calidad profesional. Junto a

otras personas soñadoras, irreverentes y creativas, participé en un buen número de montajes, algunos de los cuales ya llevaban en su guión el sello de los integrantes de la agrupación.

Me fui por un tiempo largo del MTM para desarrollar mi vida profesional en otro campo, pero nunca dejó de latir en mí el gusto por el teatro de muñecos. Decía mi esposo que yo nunca había sido tan feliz como cuando había estado en el MTM. Un buen día decidí dejar mi vida de consultora independiente, y ocurrió lo inesperado: me reencontré con algunos de los y las colegas titiriteras de viejos tiempos en la celebración del 40 aniversario del MTM, y el mundo de los títeres se volvió a incrustar en mi vida.

Nuevamente encontré mi familia titiritera, algunos viejos y otros más jóvenes. Hemos vuelto a la pegatina, a escribir guiones, a diseñar y construir objetos y muñecos, a buscar música, a cargar cajas, a revolver documentos, a hacer milagros con el poco dinero del que disponemos. Hemos

vuelto a asombrar públicos en escenarios nacionales e internacionales, y yo siempre siento la presencia de Quique. En cada función honro su memoria y la de compañeros como Chakiris Mena, José Solano, Olga Zúñiga y Xiomara Blanco.

Mi paso por el MTM ha marcado mi vida para siempre. Ya no me imagino de otra manera, ni haciendo ninguna otra cosa. Ahora entiendo bien la dedicación de Quique, y su insistencia en dar lo mejor de una en la creación de cada espectáculo y en cada función. No podría ser de otra manera.

Rosalía Camacho.



Entusiasmado por continuar con el legado de Quique

Hay circunstancias, cosas y personas que cambian la perspectiva de tu vida, y que la impactan de tal manera que hasta redefinen su rumbo.

Este es el caso de mi entrada al MTM, y el conocer a Enrique "Quique" Acuña en mis tiempos de universitario.

El mundo de los títeres se desplegó ante mis ojos, junto a un grupo de compañeros titiriteros, tan variado y diverso, que en cada reunión me aportaban algo a nivel artístico y personal.

Ni que decir del maestro Quique, que con su conocimiento, disciplina y múltiples talentos, nos brindaba una cátedra de vida, en cada ensayo o sesión de trabajo.

Pronto comenzaron las jornadas de trabajo, bajo su dirección, para ayudarlo en el proceso creativo y de construcción de todo lo que se requería para los espectáculos que estábamos montando o remontando.

Fueron largas las sesiones de trabajo, fines de semana completos, que me mantuvieron hasta tarde en la noche en su casa en Coronado, compartiendo no sólo trabajo, sino vivencias e historias, mientras él tomaba su infaltable mate y se fumaba un cigarro.

Generoso como era, gestionó con la Universidad de Costa Rica la invitación de un uruguayo conocido suyo: Nicolás "El Cholo" Loureiro, para que montara un espectáculo en Costa Rica. Los genios son ÚNICOS y a veces muy dispares, éste fue el caso de "Quique" y "El Cholo", en cuanto a carácter y manera de afrontar el proceso creativo.

El montaje de "El Mono Ciclista" fue otra gran enseñanza, al dejar "El Cholo" las decisiones creativas y constructivas en nuestras manos.

Por primera vez, luego de todo el aprendizaje con Quique, se embriagó nuestro ego con la euforia y el poder de ser creadores, amos y señores de todo el universo de personajes y situaciones.

Este nuevo enfoque también marcó definitivamente mi carácter y actitud de vida. Creo también que el de todo el elenco de titiriteros que participamos de este montaje.

Fue especialmente conmovedor ver a Quique, celoso y suspicaz, con aquel personaje desordenado e improvisador que era "El Cholo", que vino a cambiar y adueñarse de "sus" pupilos.

Y también fue muy aleccionador ver cómo, a pesar de todos los enfrentamientos que se dieron, al fin y al cabo,

Maestro como era, sólo con su guía y conocimiento, hizo posible que concluyéramos satisfactoriamente el montaje. Al final tuvimos una temporada exitosa de "El Mono Ciclista" en el Teatro Universitario.

Al "M" le debo mucho, hasta el rescate que luego de muchos años de ausencia, me hizo el grupo a través de mi amiga Chala, al invitarme a participar en el montaje de Odisea, aventura en que me volví a sumergir de lleno, y en la que nuevamente la experiencia me ha enriquecido enormemente con el aprendizaje artístico y de vida.

Me mantengo ahora ilusionado y entusiasmado por continuar con el legado de Quique y el del mundo de los títeres.

Álvaro Mata.



El Espíritu de la danza.
Como si fuera jugando.





Como si fuera jugando

Este montaje fue el último proyecto de dirección de Quique Acuña en Costa Rica. Treinta años después la obra mantiene su vigencia en la realidad del mundo actual, donde la inventiva y la tecnología se convierten paradójicamente en amigo y enemigo de nuestra sociedad y el planeta.

Como si fuera jugando es una fábula que se cuenta con formas y colores, un poema que se dice con música, un sueño que se comparte como un montón de manos que se juntan para construir jugando, porque cuando los títeres tienen que decir cosas lindas, muy lindas, lo hacen como si fuera jugando.

Este es un espectáculo ingenuo, como salido de una historieta. Busca contrastar a través de las imágenes poéticas de los “deseos-sueños” de dos operarios que trabajan en una fábrica de juguetes bélicos, como las conductas dominantes, humillantes y perversas del poder se enfocan en preservarse con la fuerza, y como el uso adecuado y responsable de la tecnología, puede incidir en la construcción de un mundo de PAZ.

Se propone mostrar que el conocimiento puede llevar al cambio, y que la tecnología requiere de ética para su correcta utilización. Está dirigido a provocar sensaciones estéticas y divertidas, pero sobre todo, busca crear opinión y reflexión en los pequeños espectadores.

Se basa en el movimiento, en la plástica, en el color y, especialmente, en la música como síntesis del lenguaje titiritero.

FICHA TÉCNICA

Poema mímico musical para títeres de varilla, marioneta y teatro negro
Creación colectiva.

Espectáculo familiar, sin palabras.
Estrenado en su primera versión en San José, en el “Teatro en la Casona” en noviembre de 1985; la segunda versión a partir de una revisión musical y dramaturgica, en junio del 2015.

Dirección y puesta en escena:
Juan Enrique Acuña

Producción: MTM

Muñecos y escenografía: Juan Enrique Acuña y taller MTM.

Asistente de dirección:
Anselmo Navarro

Manipuladores (primera versión): Flory Abarca, Katerina Anfossi, Gerardo Mena, Laura Molina, Anselmo Navarro.

Manipuladores (segunda versión): Rosalía Camacho, Berny Abarca, Giovanni Bacco, Alvaro Mata, Anselmo Navarro.

Elenco de gira a China: Sofía Navarro, July Batances, Alvaro Mata y Anselmo Navarro.

Banda sonora: Jorge Ramírez y Manuel Obregón.

Afiche y dibujos: Mario Solano

Fotos: Marco Villalta

Duración: 50 minutos





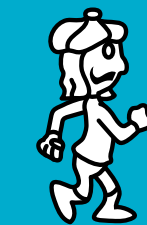
Elenco en España 1985: Gerardo Mena, Vania Alvarado, Sergio Quesada, Fernando Acuña, Flory Abarca, Anselmo Navarro. *Como Si Fuera Jugando*.



Orejón
Amarillo.



Afiche, 1985.



Personajes:

- Orejón Amarillo. *Títere de varilla.*
- Orejón Anaranjado. *Títere de varilla.*
- Orejón Verde. *Títere de varilla.*
- Feti, la Computadora. *Objeto manipulado.*
- El tanque. *Marote.*
- El avión. *Marote.*
- La pistola. *Marote.*
- El payasito. *Marioneta.*
- El Espíritu de la Danza. *Objeto manipulado.*
- Los 5 gorriones. *Títeres para teatro negro.*
- Las notas musicales. *Títeres para teatro negro.*
- Las letras de colores. *Títeres para teatro negro.*
- Las flores bailarinas y la tijera. *Títeres para teatro negro.*
- El acordeón de colores. *Objeto manipulado.*
- Planetas, cometas y nave espacial. *Títeres para teatro negro.*
- El extraterrestre. *Títeres para teatro negro.*
- La paloma de la Paz. *Títeres para teatro negro.*

El Orejón Amarillo persigue hamburguesa.



Afiche para el reestreno, 2015.



El Orejón Verde toca el acordeón.





LA FORTINA
TEATRO
PRESENTA:

MODERNO TEATRO DE MURRUCO
CORIA RICA

COMO SI FUERA
JUGANDO

Espectáculo mímico musical
para teatro de títeres

Funciones para Escuelas: 3, 4 y 5 junio 2015
Información y reservas: 8383-3920

Público General: Sábado 6 junio, 4:00 pm.
Domingo 7 junio, 6:00 pm
Información y reservas: 2560-7777

Teatro La Fortina, Mall Paseo de las Flores.
modernoteatrodemurruco.blogspot.com

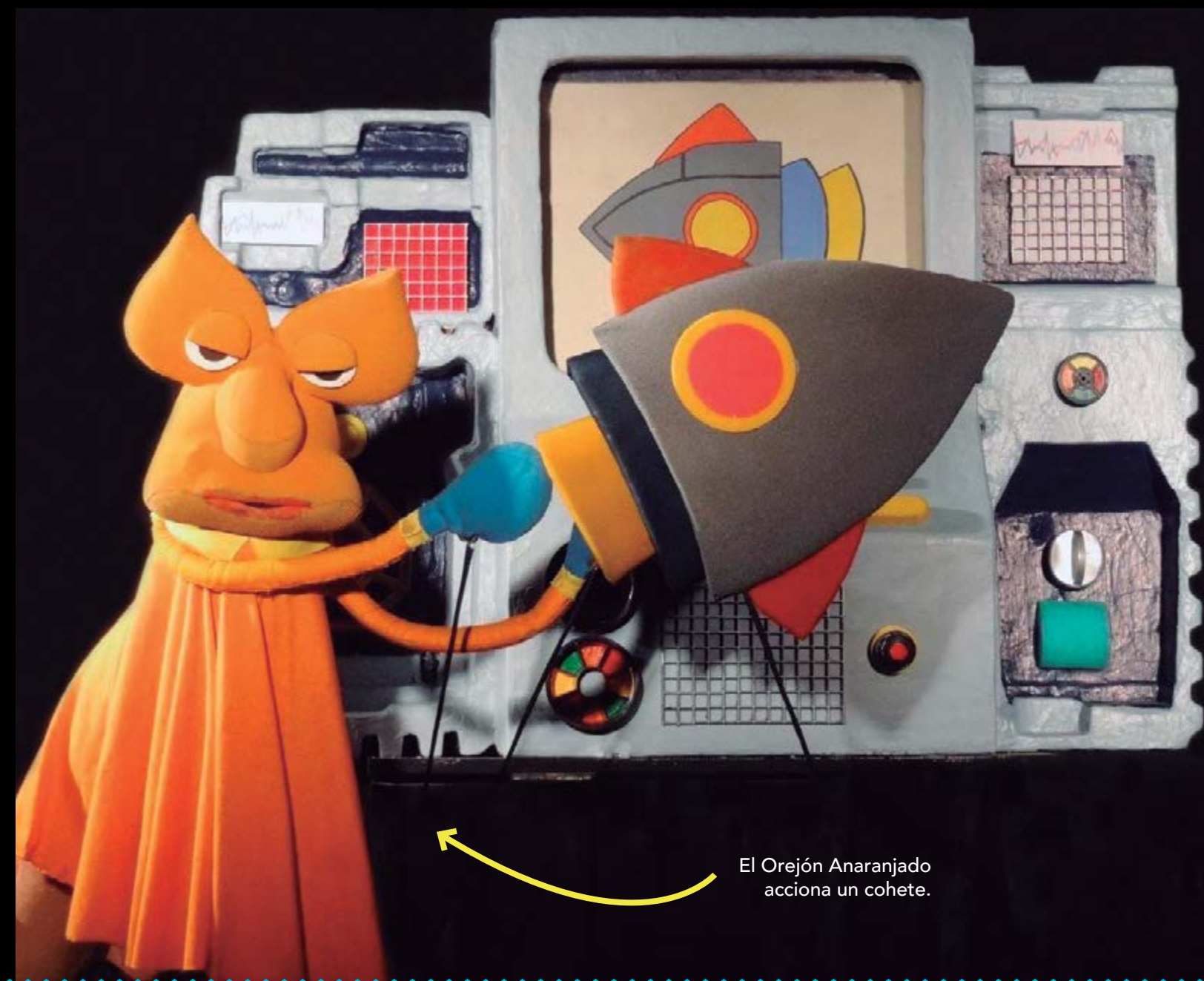
mtmteatro



Elenco en el 2015. Anselmo Navarro, Alvaro Mata, Rosalía Camacho, Berny Abarca, Gianni Bacco.



Elenco en China, 2016. Alvaro Mata, July Betances, anfitriona, Anselmo Navarro y Sofía Navarro. Como Si Fuera Jugando.



El Orejón Anaranjado acciona un cohete.





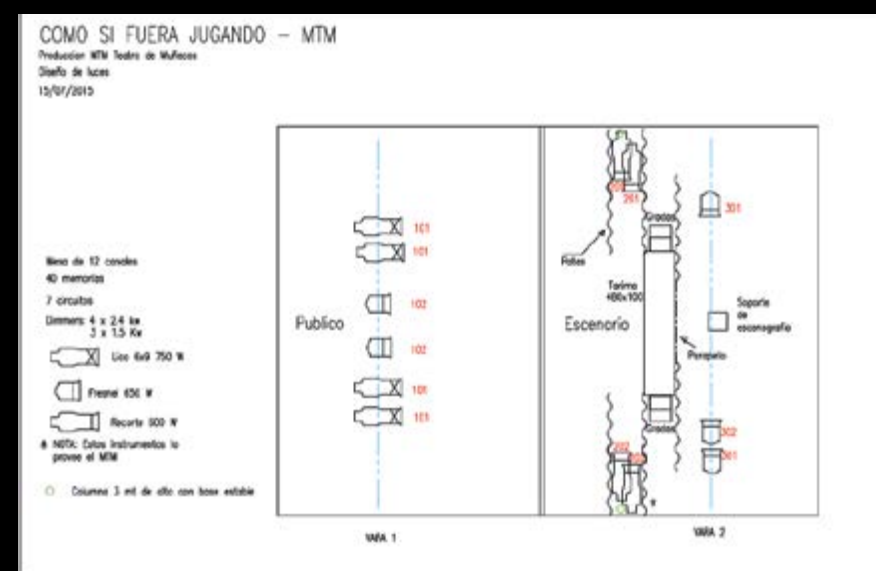
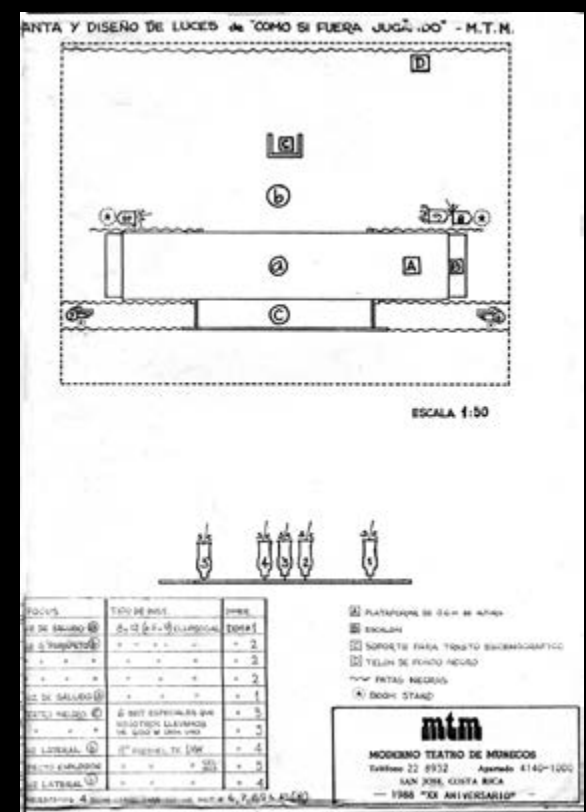
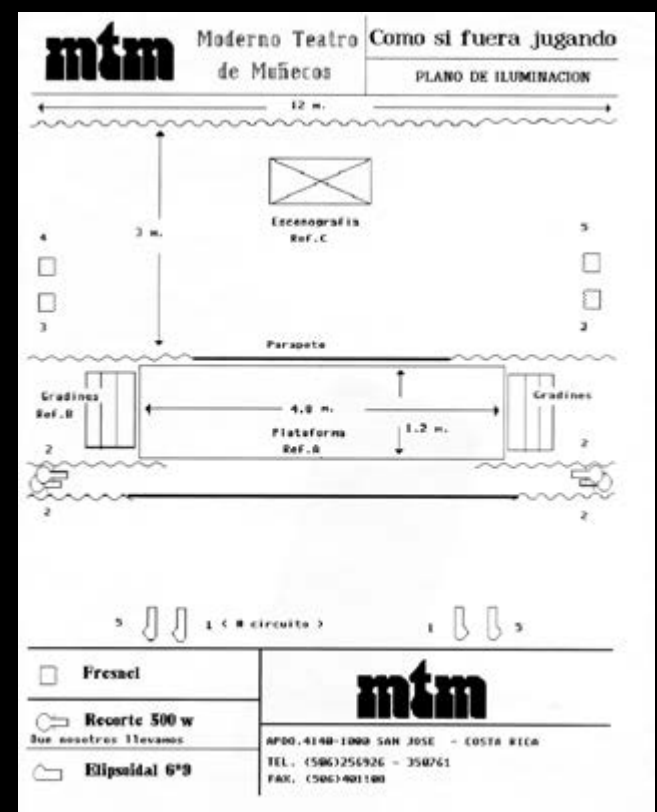
Y mucho cambió

Una tienda de campaña, dos parejas tocando y cantando trova cubana. Y mucho cambió. Yo venía de olor a terremoto y a gritos mexicanos. El sismo del 85 me había espantado a salir hacia el sur y llegué a Tiquicia, exactamente al *camping* de Mario en playa Jacó. Yo viajaba solo con mi *sleeping* y mini tiendita y, pasado el atardecer, planeaba qué hacer; en eso unas voces afinadas con guitarra, armónica y quijongo ...con algo de acento habanero ... me llegaban de una tienda un poco más grande que la mía, llamaron mi atención. Esa noche conocí a Ansel y a Flory, a Sergio y a Giselle y mi vida cambió de perspectiva.



Yo ya no estaba a gusto con mi vida aburrida en Italia y estaba urgido de una chispa motivadora. A la vuelta a Chepe me hospedaron en su casa y eso igual pasó en el 86 y 87 cuando volví de vacaciones. La casa respiraba cultura y arte latino, para mí hasta entonces desconocido e ignorado. Me ubicaron, me contaron y me quisieron; así que cuando decidí cambiar mi vida y hogar me pareció normal escoger Costa Rica. Y mucho cambió. Y así llegó 1988, ese mismo año nació Sofía y murió Quique, y amaneció en mí el amor llamado MTM.

Gianni Bacco.



Diagramas de tramoya y luces originales, 1985.



Gracias a Quique y al MTM me puedo llamar TITIRITERO

Tendría unos seis años cuando descubrí la fantasía de los títeres. Los domingos del verano abrasador de Madrid se convirtieron en el día mas esperado de la semana, pues mi abuela Pilar, nos llevaba a las piscinas de las "Hermandades del Trabajo" ... ahí me esperaban sin duda... ¡los títeres de cachiporra!

Esa emoción cosquilleante que me invadía apenas al entrar, cuando desde lejos se oían las voces agudas de las trompetillas de los títeres, la volví a vivir años después, al entrar noche a noche, por las puertas del Taller del MTM, a explorar en los misterios ocultos del arte titiritero.

A mediados del 81 los títeres cambiaron el rumbo de mi vida. Me topé con el MTM, en una de sus funciones de *Amonemonos Amor* en el Teatro Carpa, instalado en el Parque Morazán y ya no hubo remedio, supe finalmente lo que quería hacer.

Estudiante de arquitectura, músico incipiente con ínfulas de "cantautor", teatrero de izquierda, editor aficionado, lector empedernido, pequeño empresario con una distribuidora de libros... Todo eso coincidió en el MTM, cuando unos días después del hallazgo –un anuncio pequeño en el periódico Universidad que convocaba a jóvenes in-

teresados en ingresar al Taller del MTM como aprendices– Tendría 24 años.

Ahí llegué, una tarde de casting y susto, al galerón contiguo a la Casona de Calderón Guardia: un espacio diáfano lleno de cajones y trastos teatrales, mesas hechizas, ceniceros llenos, cafetera lista y en el extremo de la gran mesa... Juan Enrique Acuña, serio y concentrado, con algunos de los discípulos expertos y viajados, que me miraban con ojos de desconfianza y duda...

Ya ese viejo galerón, que luego transformamos en sala especializada para teatro de títeres, tenía Ángel. Quedé prendado.

Tuve que ganarme el puesto, con disciplina, esfuerzo, entrenamiento, tiempo y dedicación. Y un día, un año y tanto después, el Maestro Quique me invitó a hacer sustituciones y entrar al elenco de "iluminados".

El lagartito travieso, La caja de sorpresas, Cincocientosmil grados, Pintatuto, luego Aventura submarina, Amonémonos Amor, Sopa de Piedras... y entre uno y otro remontaje, unos compañeros se iban y otros venían...

Un día de tantos, sucedió que las musas bajaron y dimos inicio al proceso creativo de *Como si fuera jugando,*



y ascendí a asistente de dirección del maestro. Y entre giras y proyectos de Sala, entre funciones y gestión, el ejercicio de producción se fue consolidando y aprendí el arte de sostener sueños y atraparlos.

Gracias a Quique y al MTM... hoy a mis 61 años, me puedo llamar TITIRITERO.

Anselmo Navarro.

MTM en mi Vida, o mi Vida en el MTM

En el año 1980, ahí por enero, la vida me dio la oportunidad de entrar, de caminar, y luego de salir de un mundo mágico, el MTM. Enrique Acuña, el gran maestro, como le llamaban, nos recibió a los nuevos, no con abrazos, porque eso no era lo suyo, pero sí con un sabio y cálido silencio. Sin más que hablar, ahí comenzó la primera lección de Teatro de Títeres.

Después de varios años de encontrarme día a día con esa variedad de amigos y hermanos de papier maché, de espuma o de cualquier otro material, Títeres de Guante, de Varilla, Marionetas, Sombras, Luz Negra, y otros, descubrí que ya desde mi infancia habían estado presentes, allá en el maizal, jugando a muñecas con mazorcas de maíz, acompañada del Espantapájaros. Allá corriendo en la montaña, sintiéndome perseguida por el Grande, Dueño del Monte.

Gracias, Vida. Gracias, Enrique. Gracias, compañeros. Gracias, Moderno Teatro de Muñecos!

Flory Abarca.





Inventando la técnica y la tradición

Quique trabajaba con principios estéticos sólidamente concebidos; sus diseños, sus propuestas dramáticas y sus puestas en escena siempre eran sencillos, claros y equilibrados. Ningún barroquismo ni ninguna concesión a la complejidad preciosista. Y sin embargo, al lado de ello, introdujo una gran complejidad de soluciones escenotécnicas operativas a lo largo del trabajo del MTM. Sencillo, no simple. Para ello recurrió a toda la maestría que el arte de los títeres ha atesorado en su experiencia milenaria, y la incorporó a la experiencia del MTM.

En sus años de estudio en Praga, y en sus concienzudos y diversos estudios, Juan Enrique se convirtió en un profundo conocedor de la historia del teatro, y en especial del teatro de muñecos, lo que dejó plasmado en su libro a cuyo manuscrito él llamaba "el mamotreto".

El aspecto técnico en el teatro de muñecos es parte fundamental del trabajo creativo. Quien mira desde fuera el oficio, a veces cree que uno tal vez podría ir a comprar el muñeco con que va a hacer su espectáculo. No comprende que cada muñeco debe ser creado como personaje dramático primero, y luego construido como objeto expresivo escénico; tal como hace un actor con su cuerpo, hace el titiritero con su muñeco. Un personaje puede necesitar ser varios muñecos en el transcurso de una obra, y cada vez con soluciones técnicas distintas.

Quique promovió con criterio profesional la adopción de experiencias de las culturas más diversas, desde técnicas como la de los títeres javaneses de varilla, las siluetas orientales, el complejo bunraku japonés, las marionetas de hilo, los muñecos con partes articuladas o partes vivas, hasta el llamado "teatro negro", con iluminación controlada. Todo esto llevó al teatro de muñecos costarricense mucho más allá del títere de guante que era lo que se conocía y aplicaba. Y sobre todo, Quique reafirmó en el MTM el principio estético de que no se trata de aplicar recetas técnicas memorizadas, sino que para cada espectáculo hay que investigar, experimentar con soluciones técnicas y materiales, y reinventar el oficio.

Juan F. Cerdas Albertazzi.



Pulcritud y técnica.



MINISTERIO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

SAN JOSE, COSTA RICA

DESPACHO DEL MINISTRO

DM-180-83
7 de abril de 1983

Señor
Lic. Alberto Moya
Vice Ministro de Hacienda
Presente

Estimado señor:

Me permito informarle que mediante Acuerdo 045-C del 17 de marzo de 1983, este Despacho oficializó el viaje del grupo Moderno Teatro de Muñecos que asistirá al Festival de Teatro de Muñecos en Manizales, República de Colombia, del 17 al 30 de abril de 1983.

Por lo anterior, le ruego muy atentamente exonerarlos del pago de los impuestos de salida correspondientes.

Atentamente,

Hernán González Gutiérrez
Hernán González Gutiérrez
MINISTRO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

HGG/jc



REPUBLICA DE COSTA RICA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCION DEL PROTOCOLO

Salvoconducto Diplomático
No. 068-84

El Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Costa Rica, concede Salvoconducto Diplomático a favor de los Sres: Gerardo Guana Chaves, Gabriela Solís, Fabriketh Abasco, Anulmo Naraso, Enrique Guana III

para que pueda dirigirse a México

por la vía Cualquiera
en Misión Cultural. Participantes Festival Mundial de Cíteres. "Moderno Teatro de Muñecos"
y regresar a Costa Rica.

Este documento será válido únicamente para el viaje indicado, quedando nulo una vez efectuado.

En tal virtud se ruega a las Autoridades Civiles y Militares, tanto del país como extranjeras, prestarle ayuda en caso de necesidad ofreciendo por ello la correspondiente reciprocidad.



[Signature]
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

San José, 30 de julio de 1984

ENFOQUE DE REDACTORES

Otra forma de dar a conocer el país



Ana A. de Rivera

Honda satisfacción debe causarnos el saber que un grupo de jóvenes costarricenses, concretamente el que forman "El Moderno Teatro de Muñecos—MTM—, acaba de finalizar su participación en el "V Festival Internacional de Marionetas de Tolosa", ganándose el aplauso de más de once mil escolares, que como hipnotizados participaron en sus presentaciones.

Son 8 jóvenes, que no han salido del país a pasear. Se fueron a trabajar, a participar, a tratar de llevar algo de Costa Rica a España.

Estos "titiriteros", como se les llama en los diarios de Tolosa, que han maravillado a los niños españoles, salieron de Costa Rica a finales del mes de noviembre, sin ninguna ayuda estatal, luego de ahorrar todo lo que pudieron, de pedir ayuda casi "por favor" a la línea aérea, sin conseguirla, pues sus marionetas pesaban tanto que sus recursos no les permitían, entonces, llevar la ropa adecuada para el duro invierno español.

Fue un viaje difícil de forjar en todo sentido; ninguno de ellos cuenta con una solvencia económica tal, como para salir tranquilo; sin embargo, no retrocedieron, y hoy felices esperan el regreso, sin saber que ya nosotros sabemos de su gran triunfo.

Calcularon de tal forma sus gastos y sus pertenencias, que participaron con mucho decoro en el V Festival, al lado de grupos tan destacados como los de Bulgaria, Italia y Escocia, dando un total de 7 funciones en el Festival, con su ya famoso "Amonémonos amor" y "Como si fuera jugando".

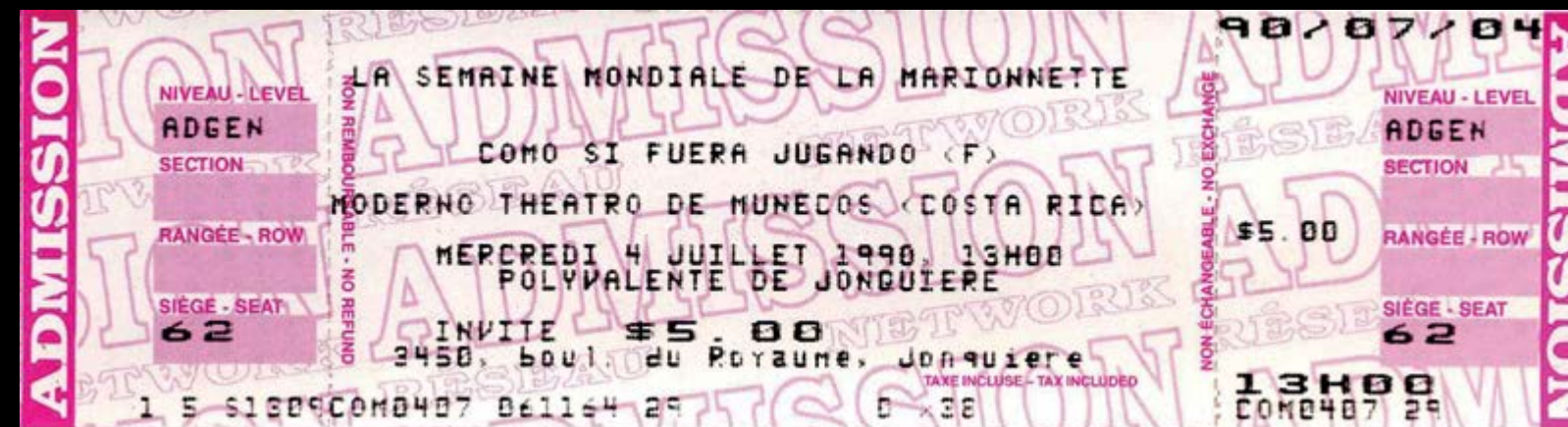
Además, se presentaron al llegar en la Embajada de Costa Rica, en Madrid, en Bilbao, considerándose su trabajo, en todas sus presentaciones, según diarios que tengo en mi poder, como de gran calidad y originalidad; tanto así, que traen invitaciones para unas posibles presentaciones futuras, entre ellas, muy importantes por cierto, las de Escocia.

Podemos adelantar, antes de que los jóvenes lleguen, que el éxito coronó los esfuerzos del MTM, dejando estos "titiriteros" costarricenses, a su paso, "un soplo de aire fresco", como dice el diario Vasco en una de sus crónicas.

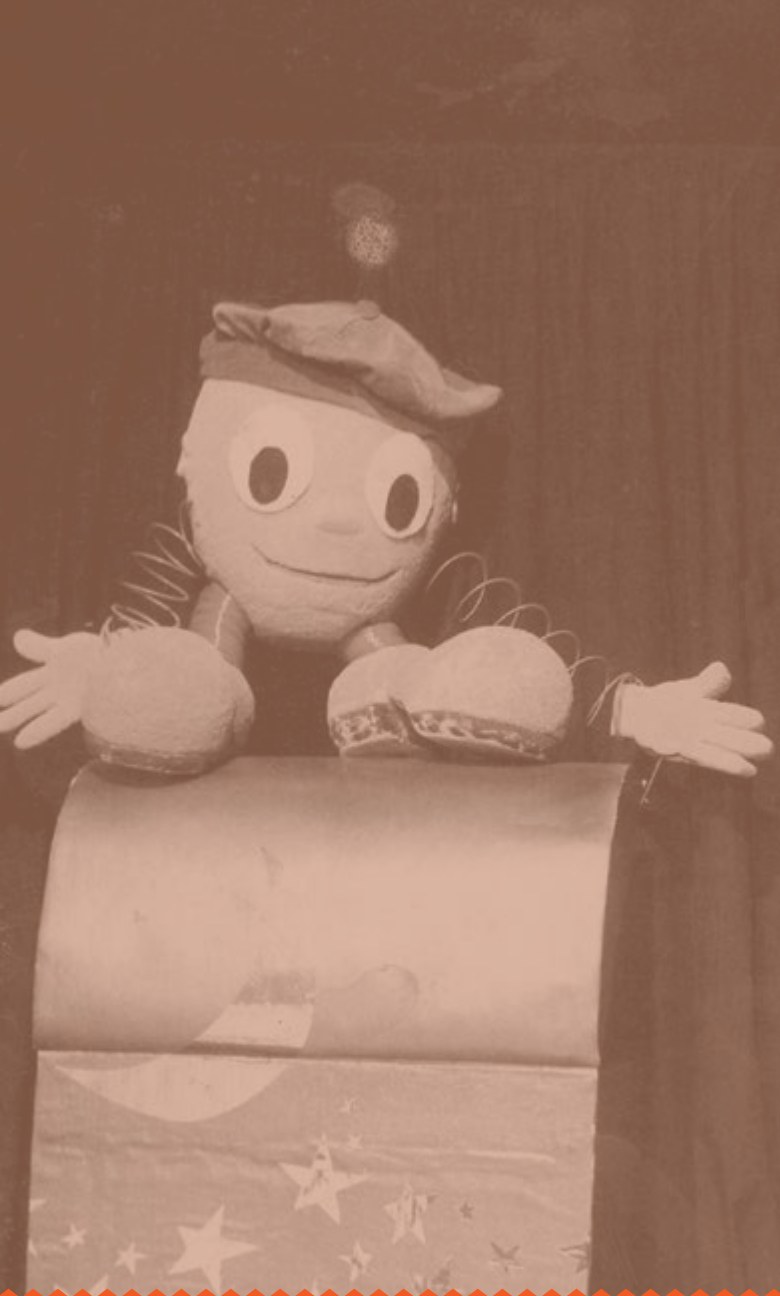
"Un magnífico espectáculo —dice uno de los comentaristas— compuesto por doce temas, tratados con fino humor y sátira, donde se conjugan artistas y marionetas de todo tipo. Es de lo mejor que se ha visto".

Felicitaciones y por este medio les adelantamos su bienvenida.

7 enero 1988 La República



Semana Mundial de la Marioneta, 1990.



Nuevo desafío: la transformación y la esencia

En de abril de 1987 Enrique Acuña partió a Misiones, Argentina, su tierra natal. Su partida significó un punto de giro para la agrupación, que tenía claro el deseo de Juan Enrique; que el MTM continuara activo.

Quique falleció en junio de 1988, en Buenos Aires.

El 15 de abril de 1991, el Teatro en la Casona fue renombrado Sala Juan Enrique Acuña, en un acto donde el Ministro de Cultura de entonces, Carlos Francisco Echeverría, develó una placa en honor al maestro titiritero.

Este período se caracterizó por la puesta en escena de espectáculos de creación colectiva, con textos escritos, adaptados o dirigidos por miembros del elenco del MTM.

Fue una época de abundantes giras, que fortalecieron el espíritu del grupo, a pesar de la ausencia del Maestro.

La participación en una gran actividad de festivales internacionales hizo posible confrontar el estilo del MTM con el de compañías de gran prestigio de todo el mundo y, al mismo tiempo, fortaleció los procesos de producción y creación. Así, se inició un período de transformación y búsqueda, con un objetivo fundamental: no perder la esencia de la escuela legada por Quique.

En 1996 falleció Gerardo Mena, nuestro Chakiris, miembro fundador del MTM, excepcional manipulador, compañero de muchos años, cuya partida dejó un vacío importante, lo que derivó en una diáspora del elenco.

Hubo pues, que replantear el modo de trabajo, los públicos y la movilidad del proyecto. Ante esta situación, se optó por un trabajo más versátil, buscando alcanzar al público donde fuera que estuviera. Se fortaleció el modelo de trabajo ambulante, iniciado años antes con el nombre de Títeres Cucaramácara.

1987 *¿Quién matará al vampiro?*

1988 *Imaginémono*

1993 *Cocorí*

1995 *El ladrón equivocado*

1997 *Minuettes (Pícaros de fábula)*

1998 *Sombras de mi tía Panchita*

1999 *Cocorí en el Auditorio Nacional*

1987 - 2000

El maestro se va



¿Quién matará al vampiro?

Espectáculo de parodia política negra, a manera de mediodrama.

Advertencia: Este mediodrama, filmado por la unidad móvil del MTM en el mismo lugar de los hechos, registra los episodios más siniestros, sanguinarios y terroríficos del diabólico ritual que el maligno *Conde Drácula Von Monetar*, celebra todos los años para sellar sus crueles pactos de ultratumba con sus aliados.

No obstante, y a fin de no herir la fina sensibilidad de nuestro auditorio, solo mostraremos algunas escenas debidamente censuradas. De cualquier manera rogamos a los enfermos del corazón que lo dejen en el guardarropa.



FICHA TÉCNICA

¿QUIÉN MATARÁ AL VAMPIRO?
Creación colectiva MTM.

Espectáculo para adultos con títeres de varilla, marionetas, teatro negro y luz ultra violeta.

Estrenado el 25 de setiembre de 1987 en el Teatro Nacional

Producción: Teatro Nacional y Moderno Teatro de Muñecos.

Dirección General y Puesta en Escena: MTM

Elenco: Gerardo Mena, Vanía Alvarado, Flory Abarca, Sergio Quesada, Anselmo Navarro y Fernando Acuña.

Realización de muñecos: Taller MTM

Música original: Adrián Goizueta

Afiche y escenografías: Alberto Moreno

Banda Sonora: Claudio Schifani

Diseño de luces y efectos especiales: MTM

Jefe de escena: George Jones

Realización de tramoya: Raúl Montero, Fausto Delgado, Mariano Quesada y Eladio Zúñiga.

Luminotecnia: Oscar Piedra, Telémaco Martínez.





Crítica

Sátira política en tono de humor negro, presentada por el Moderno Teatro de Muñecos en el Teatro Nacional.

Sorprendente espectáculo que denota una voluntad no tanto de demostración de técnicas porque sí, sino más bien una búsqueda en la integración de nuevos lenguajes, hacia una reflexión universal desalienante, frente a la otra, la de la invasión tecnológica de la TV con su patrón mercantil que conspira para hacernos perder nuestra identidad individual y colectiva.

Victor Valenbois.

Marimba de Calacas.
¿Quién Matará al Vampiro?



Escenario del Teatro Nacional con parafernalia.



Agradeciminetos: Graciela Moreno, directora del Teatro Nacional, Embajada de Francia y Salomón Schyfter y Cía Ltda. ESPECTÁCULO DEDICADO AL "TROESMA" QUIQUE.

Personajes:

El Hombre Invisible. Reportero del MTM en el lugar de los acontecimientos.
El Conde Von Monetar.
El Pianista Decapitado.
El Verdugo del KKK.
El Mesero Gordo.
El Mesero Esquelet.
Junio Capillas. Cantante invitado del jet set de la muerte.
Miss Trapos Internacional. Invitada del jet set de la muerte.
King Konchet. Gorila militar.
Invitado del jet set de la muerte.
Macabra's orchestra of desampa-bajo. Marimba, parieto occipital y fémures.
Don Ronald Pistolas.
Lady Tacher.
La mascota de Junio Capillas.
Fantasmas y murciélagos.
Extras necesarios.





Banner. Entrada del Teatro Nacional.



Elenco con muñecos.



Los músicos Adrián Goizueta, Fidel Gamboa y el técnico Claudio Schifani.



Imaginémonos

Pintatuto está aburrido... No sabe qué hacer para divertirse porque es el día de descanso de sus colores. El sapito anda de vacaciones en otro barrio y la televisión no le gusta porque con ella no puede jugar de verdad.

Ante esta situación, el Gran Mago Pelafustán decide ayudarlo a divertirse y lo invita a despertar su imaginación. Así, de la gran caja de sorpresas del Mago van saliendo las cosas que entre Pintatuto y el público van imaginando: un gran lápiz, una enorme libreta de dibujos y un personaje –Xoxongillo–, títere que bien puede ser chico o chica, con gorra o trenzas, con ojos redondos o cuadrados o como lo imaginen entre todos. Los niños y niñas del público deciden cómo quieren que sea y entre todos lo van dibujando.

Luego, con un pase mágico del Mago el personaje se hace real y con él inicia otra aventura llena de sorpresas.

Nota de programa:

Este espectáculo viene a sumarse a los que dimos en llamar “la serie de Pintatuto”. Es un eslabón más de la cadena que empezó hace más de veinte años y que tiene como protagonista al cascarrabias Pintatuto, acompañado por el “histriónico alquimista de fantasías y realidades”, el Mago Pelafustán. Ambos nacidos en la imaginación de un verdadero artista y creador, nuestro fundador Juan Enrique Acuña.



FICHA TÉCNICA

Divertimiento para títeres y actor con máscara.

Creación colectiva.

Espectáculo familiar estrenado en el “Teatro en la Casona” el 4 de junio 1988.

Guión y dirección general:
Fernando Acuña

Producción: MTM

Manipuladores: Flory Abarca, Gerardo Mena, Giovanni Bacco, Raúl Castellanos

Pintatuto: Anselmo Navarro

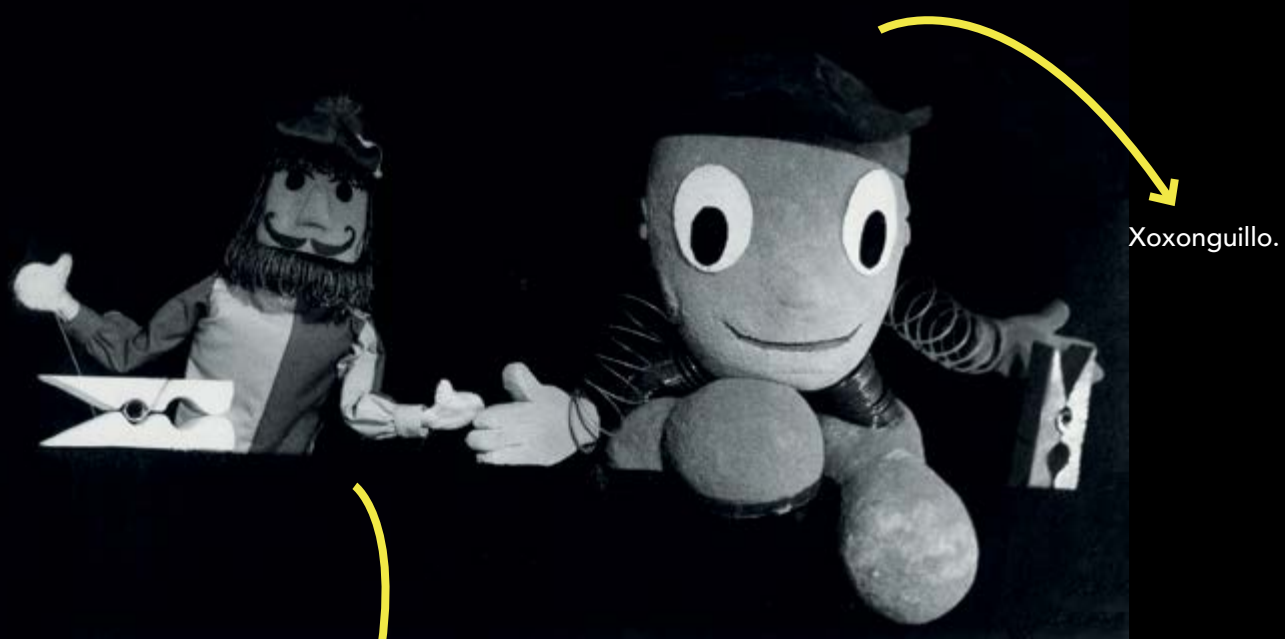
Muñecos, escenografía y realización técnica: Taller del Moderno Teatro de Muñecos.

Iluminación: MTM

Afiche: Sergio González

Fotos: Fernando Acuña y Nicolás Vicent.

Personajes:
Pintatuto. Actor con máscara y títere de varilla.
Mago Pelafustán. Títere combinado, con mamos vivas para dos manipuladores.
Xoxongillo. Títere mixto y varilla.
El pájaro. Títere articulado con varillas inferiores.
La Caja Mágica. Objeto manipulado.
Cólera. Caballito de palo.
El Espantapájaro. Títere de varilla.



Xoxongullo.



Pintatuto.

IMAGINEMONOS
MODERNO TEATRO DE MUÑECOS

GUION:	FERNANDO ACUÑA
DIRECCION:	FERNANDO ACUÑA
MUÑECOS:	TALLER M.T.M.
PINTATUTO:	ANSELMO NAVARRO
MANIPULADORES:	FLORY ABARCA GERARDO MENA GIOVANNI BACCO ANSELMO NAVARRO RAUL CASTELLANOS
PRODUCCION:	M.T.M.
REALIZACION AFICHE:	SERGIO GONZALEZ
FOTOGRAFIA:	FERNANDO ACUÑA NICOLAS VICENT



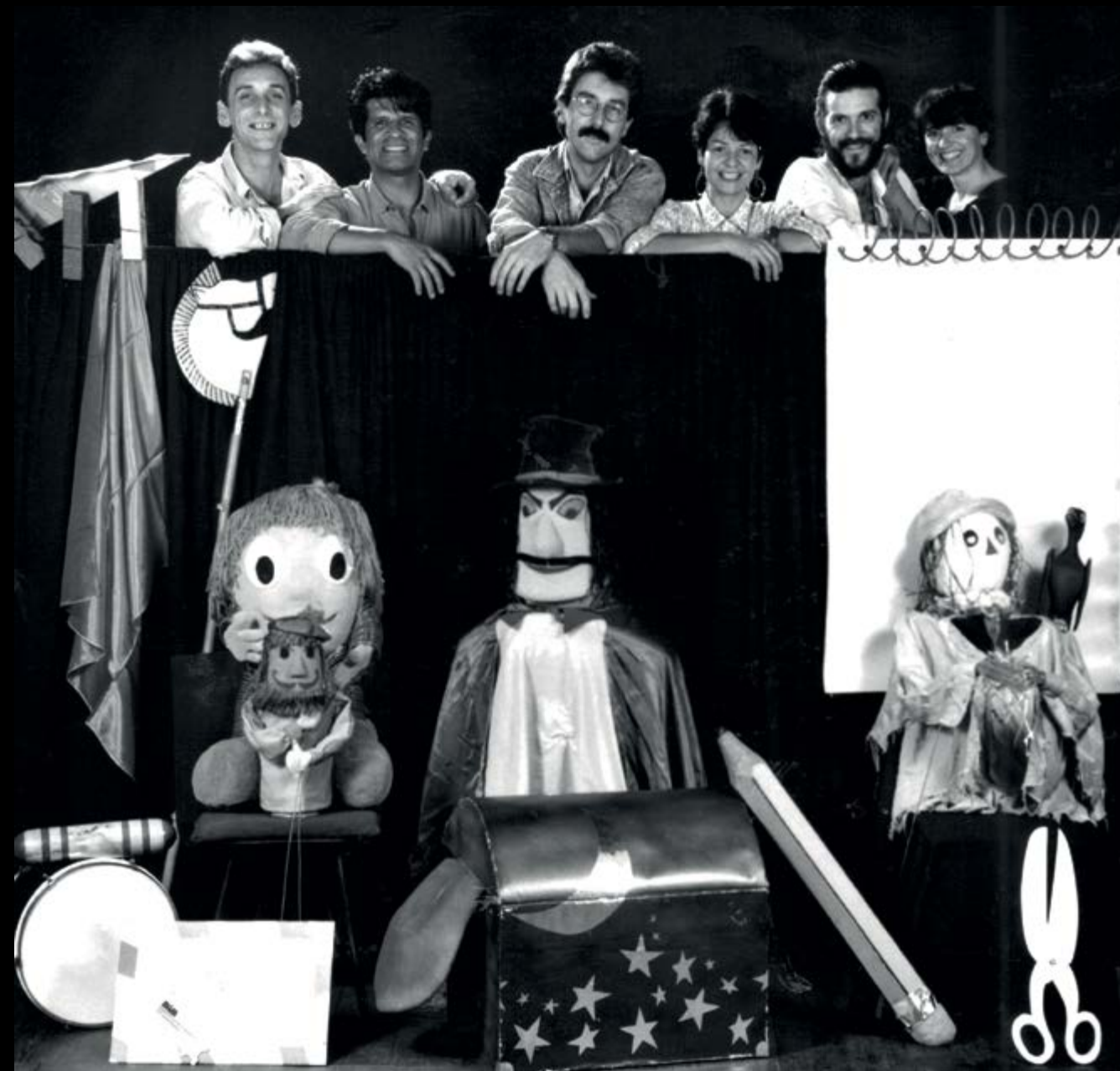
HACEMOS PRESENTE NUESTRO AGRADECIMIENTO A:

- MINISTERIO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES
- TEATRO NACIONAL
- PELLUTI, ROPA PARA NIÑOS
- MICROELECTRONICS
- CENTRO IMPRESOR DEL ESTE

QUE EN SU APOYO HAN CONTRIBUIDO A HACER POSIBLE ESTA PRODUCCION.

Este espectáculo viene a sumarse a lo que dimos en llamar "la serie de Pintatuto", es un eslabón más de la cadena que empezó hace más de veinte años, y que obviamente, tiene como protagonista al desconocido pero querido personaje acompañado nuevamente por ese histórico alquimista de fantasmas y realidades, el mago Pielotulón. Ambos nacidos de la imaginación de un verdadero creador, nuestro fundador Juan Enrique Acuña. Que hoy estos dos personajes suben al escenario del MTM para contarnos otra historia llena de varios significados. Nos habla de la actualidad y de la fuerza de estos legendarios compañeros nuestros cercanos ya al cuarto de siglo; nos habla además de la escuela que siempre dejó para que continuemos. Y por último es también un reconocimiento hacia él. Lo que vamos a ver es el producto de un trabajo colectivo, del aporte de cada uno de nosotros. Y así fue que un día dijimos: imaginemonos que... empieza la función.

M.T.M.
Mayo de 1989



Elenco: Giovanni Bacco, Gerardo Mena, Anselmo Navarro, Flory Abarca, Fernando Acuña y Patricia Francés.

Chao Quique



Juan Enrique Acuña recibiendo la placa de agradecimiento del MTM de manos de Gerardo "Chakiris" Mena en la fiesta de despedida.



Actrices y actores que representaron a la Amiga y Pintatuto, despiden a Juan E. Acuña.





En el Teatro Nacional, el Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte y la Compañía de Teatro ofrecieron un homenaje a don Juan Enrique Acuña, Director por muchos años del Moderno Teatro de Muñecos (MTM), quien regresa a su país natal. En el acto el señor Ministro don Carlos Francisco Echeverría hizo entrega de una placa de reconocimiento a su magnífica labor, sobre todo con los niños. Estuvo presente también la Viceministra Mimi Prado, quien se despidió del Director Acuña, en nombre de los trabajadores de la cultura y el Director de la Compañía de Teatro Jaime Hernández. (Arias)

Despedida de Juan E. Acuña en el Teatro Nacional. *La República*, 7 de abril de 1987.



Poeta del teatro

Más de 50 actores locales despidieron con una fiesta sorpresa a Juan Enrique Acuña, fundador y director del Moderno Teatro de Muñecos. Regresa a su tierra de cerros y ríos, a la orilla del Paraná, pero gran parte de su corazón se queda en la nuestra.

THAIS AGUIAR, de La Nación

Cualquiera pensaría que el director del Moderno Teatro de Muñecos, Juan Enrique Acuña, ha vivido desde su niñez entre títeres y muñecos, pero su primer contacto con un muñeco ocurrió cuando tenía 23 años y se dedicaba a la poesía en su provincia de Misiones.

Hizo sus 20 años, Acuña viajó a Costa Rica para vacaciones, luego de haberse sumergido en el movimiento teatral independiente de su país y tratando de vivir de los espectadores en una ciudad donde había alrededor de 40 montajes teatrales simultáneos.

Por esos años de la vida se quedó a trabajar aquí y con el teatro el Moderno Teatro de Muñecos en Costa Rica, nombre que tuvo en Argentina. Acuña ha regresado a su país de origen, su provincia de cerros y ríos, a desarrollar un taller de títeres para el sistema de televisión educativa.

Poeta

Fue su actividad en Misiones los 50 años de publicación de "Triángulo", el primer libro de poemas de Juan Enrique Acuña. La ciudad celebra el acontecimiento con la asistencia del autor.

Fue en Misiones donde Juan Enrique comenzó a desarrollar sus inquietudes poéticas. Pero a la distancia de la ciudad de Buenos Aires, más de 1.000 kilómetros al norte, Acuña estaba involucrado de lleno en el desarrollo cultural de la provincia y, posteriormente, en el del teatro independiente

que tuvo su asiento en la capital argentina.

Cuando tenía 23 años viajó por primera vez los cerros, Javier Villafra, fueron títeres, luego con su teatro El Andariego, a dar unas funciones en la remota zona. Juan Enrique le ayudó a pasar los momentos de guisa durante el espectáculo.

Siguieron viajes de ensayo y ensayo, con actividades de los títeres. Para esa época, en la década del 30, estaba ciudad de Derecho y Humanidades en la Universidad de la Plata, al tiempo que hacía poemas y trabajaba como periodista en medios locales.

En 1954 volvió a Misiones y fundó un teatro con títeres de guante para dar funciones en los pueblos cercanos. Su entusiasmo llevó un par de años y regresó a Buenos Aires, donde inició un trabajo colectivo y creativo en música en el teatro independiente teatral de entonces, en el decenio del 50.

Su interés por alejarse de la zona del teatro de muñecos lo llevó a investigar de todo. El diablo, el príncipe y la princesa quedaron en un segundo plano, y surgió una nueva, así nació Persefón, personaje que aún inspira y que es el soporte del modelo del teatro encarnado en Pudeo de Cruzadas, de Miguel de Cervantes.

Escribió sus obras con Persefón de protagonista, que se encarnaron en su Moderno Teatro de Muñecos y se publicaron posteriormente. La poesía no volvió a ser cultivada, "dejé de utilizar el instrumento del verso para usar el del títere", confiesa Juan Enrique, para quien el teatro es su meta.

Vivió a Chevedosa en 1961, año estallido por casi tres años la técnica del teatro de muñecos y otros aspectos sobre esta disciplina. Luego regresó a Argentina para continuar con su actividad.

Acuña cree que podía vivir del arte y, tras mucho esfuerzo, comprobó que no. Por consejo de sus amigos Hector Gendron y Eve Lemaire, se vino de vacaciones a nuestra

país y estableció contacto con Charaf Gallegos y Arvids Herrera, pero rápidamente, quienes le ofrecieron la posibilidad de emprender un taller de muñecos aquí.

En 1968 se estrenó en San José "El legionario travieso" con el Moderno Teatro de Muñecos que se fundó aquí. Desde entonces, muchos de los grandes logros del teatro independiente trabajaron en el MTM: los hermanos Calzavara, Ana Polverini, los hermanos Sorokin, Angélica Salazar y otros. Quien desde el inicio más siguió a su lado es Gerardo Mesa.

Al tiempo que trabajaba con sus muñecos, impartió lecciones en el Conservatorio Castella y en la Universidad de Costa Rica.

Teatro infantil

Muchos títeres vivieron con muñecos de guante, de varilla y de cuerda, han pasado vida en el escenario del MTM, "Accidentes más graves", "El mono y el león", "Aventura submarina", "La casa perdida", "La casa de los títeres", "Entre poemas anda el juego", "El teatro-cine", "Don caí", "Amorosos amor" y "A uno o fuera jugando", fueron los estrenos desde 1968. La mayor parte creaciones de Juan Enrique, durante los últimos años son producto de una creación colectiva.

Pero a la lejanía, Acuña asegura que no abandona su grupo, espera venir cuando se presente en las próximas obras "Quinta música al viento". A finales de este año se profetiza que la agrupación viaje a España para participar en una serie de festivales. Juan Enrique los acompaña.

El grupo se mantendrá abierto bajo una dirección compartida. Está integrado por Gerardo Mesa, Anabella Sorokin, Persefón Acuña, Flory Almeyda y Vania Alvarado, todos con amplia experiencia en la creación de muñecos, su montaje y en la puesta en escena.



Los muñecos están tristes...

La evocación de las memorias de infancia, aunque éstas sean venturosas, nos sumergen en la nostalgia, envolviéndonos en lo que Lilia Ramos llamaba "Júbilo y pena del recuerdo".

Así afloran a mi mente extraños y elementales personajes de actitudes contundentes y decisivas donde los sentimientos eran expresados en forma primaria y monocrorde: beso o garrotazo, blanco o negro, en donde el gris estaba siempre ausente. Me refiero a los títeres, que los niños de entonces veíamos en un pequeño escenario, ya fuera en la escuela, el parque, o en algún "turno" de pueblo.

Más tarde en España conocí los antecesores de nuestros títeres, los que menciona Cervantes en la donosa aventura del retablo del Maese Pedro y en Roma solía ir los domingos a disfrutar de los títeres y marionetas de la Villa Borghese que incluía indefectiblemente a los personajes de la Comedia del Arte.



CESAR VALVERDE

Hace aproximadamente veinte años llegó a Costa Rica José Enrique Acuña, artista y gran conocedor de teatro, persona modesta y sencilla que se definía a sí mismo como un simple titiritero o titerero.

Me tocó compartir con él el claustro universitario y en la

Facultad de Bellas Artes, él como Director de Artes Dramáticas y yo como Director de Artes Plásticas, libramos grandes batallas, pues cada uno quería defender las escasas pulgadas del territorio compartido para poder impartir nuestras lecciones.

Era todo un caballero: gentil, amable, respetuoso, y yo disfrutaba enormemente de sus enseñanzas en tan especializado campo o cuando me hablaba de los muñecos de otras latitudes como los Chikamatzu y Bunraku de Japón, los Grottesca de Polonia, los hindúes que representan el Ramayana y el Majabarata o los de Salzburgo famosos por actuar las óperas de Mozart.

Don Enrique logró en Costa Rica interesar no sólo a los niños sino también a los adultos en el "Moderno Teatro de Muñecos". Enseñó a sus alumnos tanto técnicas escénicas como una férrea disciplina que los ha llevado hoy día a conquistar triunfos en Sudamérica, España y México.

Hace un año partió para Argentina y jamás lo volví a ver, ya que murió en su tierra hace algún tiempo, adonde fue precisamente a recibir un homenaje en la provincia de Misiones que lo vio nacer.

-0-

En memoria suya se inaugurará próximamente una exposición con un guión que incluye su biografía, fotografías, máscaras, muñecos y otros objetos y que se denominará "Veinte años, una vida, una historia".

Los alumnos de Artes Dramáticas lo recordarán siempre con afecto y agradecimiento y los muñecos que él creó: Pintatuto, el lagartito travieso, Chepito, Sísifo, el Sabio Astronauta, Don Déspota, Tatica Dios, Uvieta, Corronguísimo y tantos otros, están tristes por la ausencia del artista y el maestro...

HOMENAJE AL MAESTRO JUAN ENRIQUE ACUÑA

a 100 años de su nacimiento 1915 - 2015



martes 25 de agosto 7 pm Sala Juan Enrique Acuña

DE LA IGLESIA SANTA TERESITA 100 OESTE Y 200 NORTE, CONTIGUO AL MUSEO CALDERON GUARDIA BARRIO ESCALANTE

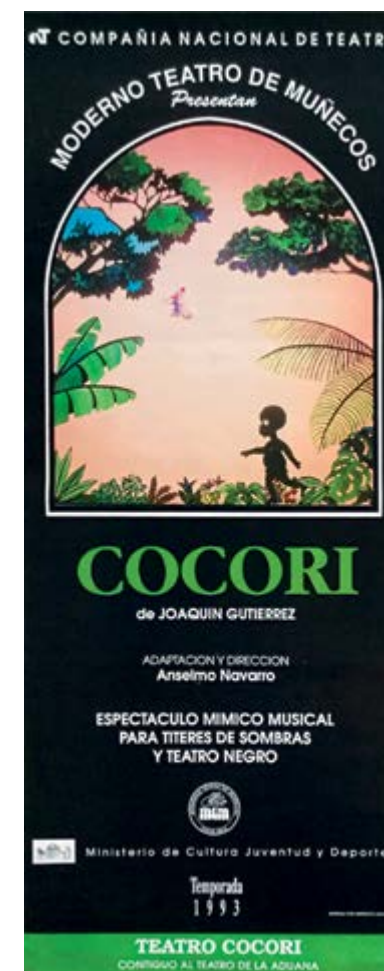
Los muñecos están tristes.
César Valverde. *La Nación*, 1988.



Cocorí

Queremos contar a nuestra manera, con sombras, títeres, música y colores, la historia de Cocorí. Una historia local y universal que nos habla del mundo interno, de las búsquedas y las preguntas que siempre nos hacemos acerca de la vida y de nuestras relaciones con los demás.

Por eso este espectáculo lo hacemos sin palabras, para que cada espectador pueda a través de las imágenes, la música y las canciones encontrar su propia interpretación y respuesta a estas preguntas universales.



FICHA TÉCNICA

Adaptación de la novela de Joaquín Gutiérrez. Espectáculo familiar, reliazado con títeres de diversas técnicas, teatro de sombras y teatro negro. Estrenado San José, 1993.

Producción concertada: Moderno Teatro de Muñecos y Compañía Nacional de Teatro.

Guión, adaptación y puesta en escena: Anselmo Navarro.

Producción en la CNT: Rolando Trejos.

Confección de uniformes de manipulación: taller de Costura de la CNT.

1º versión estrenada en 1993. Teatro Cocorí de la CNT. Adaptación musical con canciones y muñecos, sin palabras.

2º versión estrenada en 1999. Auditorio Nacional, con diseños de escenarios de Eduardo Torijano, Luis Carlos Calderón y Patricia Aguilar.

3º Versión estrenada en el 2004. Auditorio Nacional. Adaptación musical con canciones, textos y puesta en escena de Melvin Méndez y Anselmo Navarro.

Elenco de la 1ª versión: Gerardo Mena, Flory Abarca, Anselmo Navarro, Fernando Acuña, Patricia Francés y Giovanni Bacco.

Elenco 2ª versión: Junior Aguilar, Ernie Camacho, Josué Chinchilla, Gabriela Ugarte, Gretel Salas y Anselmo Navarro.



Juan Madrigal con Mamá Drusila y Cocorí.



Canción de inicio del espectáculo

Mamá Drusila se enoja
Cuando Cocorí se atrasa
Porque antes que el sol se ponga
Ya debe estar en la casa.

Ay Cocorí, Cocorí
Ay que te pasa
Ay Cocorí Cocorí
Andate corriendo a casa.

La selva es muy peligrosa
Allí vive el gran caimán
La serpiente venenosa
El jaguar y el alacrán.

Ay Cocorí Cocorí
Ay que te pasa
Ay Cocorí Cocorí
Andate corriendo a casa.

Jugá mejor en la playa
A la orillita del mar
Recogiendo caracolas
Y ramitas de coral.

Coplas de Joaquín Guíérrez.

Fernando Acuña construyendo al Lagarto Don Torcuato.



Elenco 3ª versión: Juan Madrigal, Junior Ricardo Aguilar, Josué Chinchilla, Mariela Jiménez, Anselmo Navarro y Sofía Navarro.

Diseños, modelado y moldes: Luis Carlos Calderón.

Realización de muñecos: Taller MTM, Joaquín Rodríguez (Quincho) y taller de Kalliope Puppets, New Orleans.

Musicalización de canciones y arreglos: Ulises Grant.

Interpretación de canciones: Grupo de calipso Kalaloo: Ulises Grant, Carlos Box Francis y Carlos Salmón.

Letra de canciones: Joaquín Gutiérrez y Anselmo Navarro.

Grabación, edición y estudio: Claudio Schifani, Teatro Nacional.

Afiche: CREAT y MTM.

Fotografía: Fernando Acuña.

Colaboradores creativos: Lil Mena, Manuel Obregón, Toño Simanyi, Luis Carlos Calderón, Jorge Ramírez, Ricardo Barrantes y Karen Konert.

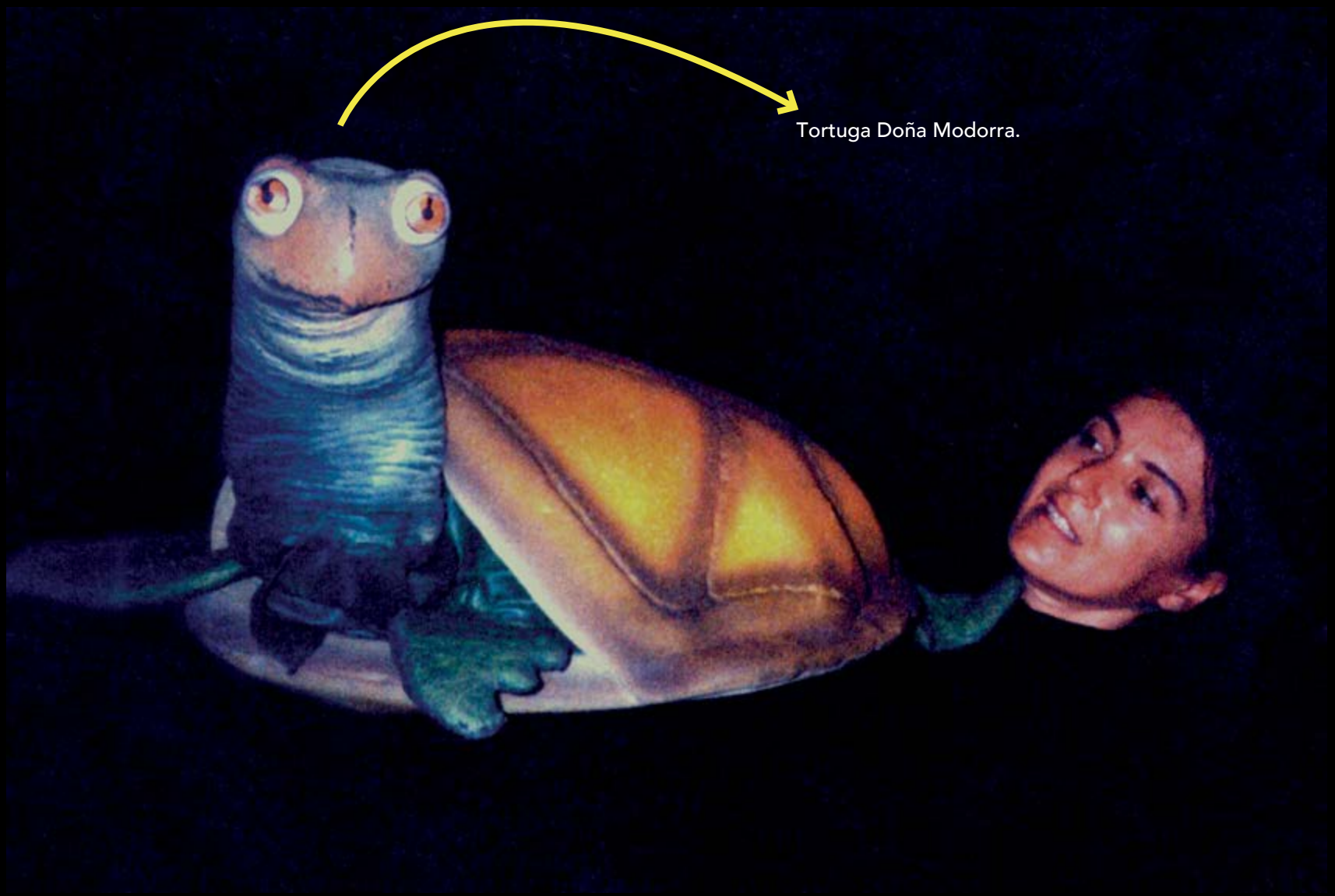
Nuestro agradecimiento: A Don Joaquín Gutiérrez, a la CNT, al Maestro Quique Acuña, que nos enseñó el hermoso oficio del titiritero.

Personajes:

Cocorí
Mamá Drusila
El Negro Cantor
La Niña Rubia
El Capitán del Barco
La Cabríta
Don Torcuato, el Caimán
Doña Modorra, la Tortuga
La Serpiente Bocaracá
El Venado
El Mono Tifí



Serpiente Bocarácá.



Tortuga Doña Modorra.





Elenco del estreno en la sala Cocorí de la CNT.



Anselmo Navarro y Ulyses Grant trabajando la música.



Flory Abarca y sombra articulada de Cocorí.

Kikirikí.





16A/ OPINION LA NACION, viernes 17 de diciembre de 1993

FORO DE LA NACION / REF

TEATRO

Legado de Quique Acuña

JOHN P. RUIZ

El domingo 14 de noviembre tuve la oportunidad de ver la obra que presenta la Compañía Nacional de Teatro, en conjunto con el Moderno Teatro de Muñecos, cerca de la Iglesia Santa Teresita.

¡Qué bella magia la de Anselmo Navarro, su director! Con esta presentación toca con sus dedos lo más sublime del ser humano. Es como sentir que se ha adelantado a dialogar con Dios.

¡Qué gran herencia nos dejó el maestro de este arte, Juan Enrique Acuña!, ese argentino, profesor e investigador del teatro de títeres, quien desde que partió al cielo a dirigir obras de teatro para los Angeles del Señor, nos vigila desde allá.

¡Cuán valioso es para una persona, pasar por este mundo y dejarlo mejor de como llegó!

En este trabajo se conjuga la pluma del limonense Joaquín Gutiérrez Mangel. Nos muestra un estilo, muy espe-



cial, casi que autóctono, como en su obra *Hoja del Aire*, que una vez que se inicia no puede uno parar de leer.

Hay que ver esta obra con alma de niño. No asista si no puede compartirla con sus hijos, sobrinos o nietos.

Ellos verán los marotes, las sombras, las figuras. Usted además estará obligado a plantearse en *Cocorí* qué es lo más importante en la vida... vivir mucho tiempo o la intensidad con que se vive.

Obra fundamentada en imágenes, sin diálogos. Recurre a la música del Grupo Calypso Kalaloo como guía, y se utiliza en las canciones la letra de don Joaquín Gutiérrez y del mismo don Anselmo Navarro, que nos recuerdan la poesía de Nicolás Guillén.

Esta obra tiene la virtud de inclinar nuevamente la balanza hacia el buen teatro, para aminorar el efecto de las otras obras actualmente en cartelera... los típicos triángulos amorosos o de dudas sobre *cuernos*.

Un títere

llamado Cocorí

El Moderno Teatro de Muñecos presentará la historia de Cocorí, todos los domingos de mayo.

GILDA GONZALEZ
Redactora de La Nación

Del amor que siente un niño limonense hacia una niña blanca, surge una agradable historia que se recoge en *Cocorí*, una de las obras más representativas del escritor costarricense Joaquín Gutiérrez, que se llevará al escenario mediante una adaptación mímico musical para títeres de sombra y teatro negro.

El público podrá disfrutar de este montaje infantil, todos los domingos de mayo a las 11 a.m y 3 p.m., en la Sala Cocorí contiguo al teatro La Aduana.

Representado por el Moderno Teatro de Muñecos de Costa Rica, pretende acentuar la capacidad metafórica que tiene el títere para expresar y representar los más variados matices de los sentimientos.

Dirigida por Anselmo Navarro, *Cocorí* -- que se montó como una forma de celebrar los 25 años del Teatro de Muñecos-- es una producción conjunta de esta agrupación ar-



El niño limonense que inspiró al escritor Joaquín Gutiérrez para crear su obra *Cocorí* ahora es presentado al público en un montaje con muñecos.

La Nación.
Sin fecha.



Ministerio de Educación Pública, Moderno Teatro de Muñecos y Auditorio Nacional presentan el espectáculo de títeres

COCORI
de Joaquín Gutiérrez

Ilustración: Hugo Díaz

Un gran espectáculo de títeres, música, color y fantasía.

Dirección: Anselmo Navarro
Auditorio Nacional, Museo de los Niños
Funciones todos los domingos, 11:00 a.m. y 3:00 p.m. Entrada general

8 - Esta Semana Del 28 de setiembre al 4 de octubre de 1993

COSTA RICA - La cultura

Los 25 años del Moderno Teatro de Muñecos

Una poesía escrita por títeres

Aurelia Dobles, Esta Semana

"El títere es una metáfora"...: y a partir de ahí se desarrolla un lenguaje con vida propia. El arte de los muñecos se adueña del movimiento, del color, del sonido y los sintetiza en imágenes corpóreas.





Maga y alquimista

Mi primer recuerdo del MTM es anterior a mí. No había nacido y ya andaba por sus pasillos, sus butacas, sus bodegas. Ya sabía cómo olía, cómo se organizaba, cómo se sentía; ya el alma del lugar se mezclaba con la mía.

Dicen que los títeres vienen de muy lejos, que pretender buscar su origen es perderse en el misterio. Que nacieron con la imaginación, y que pertenecen a todos los tiempos y a todos los lugares de la tierra. Pero para mí, el origen de los títeres fue allí, en el ajetreo de la sala JEA. En el trajín cotidiano de ensayos, reuniones y funciones.

Recién nacida, compartía cuna con mucha gente. Algunos eran rojos, otros narizones, otros bigotudos... Mientras yo dormía, ellos trabajaban. Es difícil separar el concepto de títere, del de objeto animado y la realidad, cuando apenas se está empezando a ser consciente de la propia existencia. Al crecer entendí que la cuna en la que dormía durante los ensayos, era la caja de los títeres, y que los títeres no eran como yo.

Y fue ahí, a finales del 88, cuando entré al MTM, al "Eme".... Justo un día antes de la finalización de la exposición "Una Vida Una Historia"... llegué al mundo.

Todos mis recuerdos de infancia están ligados a los títeres y al "eme". Mi primer trabajo como integrante fue estar encubierta en el público, y gritar y aplaudir en los momentos adecuados para contagiar a los otros. Nunca me lo dijeron, pero sabía perfectamente que ese era mi rol y lo tomaba con seriedad. Después, me tocó ayudar a barrer el caminito de la entrada a la sala (recuerdo a Chakiris regañándome porque no lo quería hacer), ayudar a vender tiquetes (Patri dándome manzanas y quitándome los Meneítos), poner el decorado... Recuerdo tener que meterme debajo de la gradería de las butacas a buscar las barras necesarias para terminar un teatrino, porque nadie más cabía. También recuerdo el árbol gigantesco que estaba en medio del parqueo del Museo (hoy ya extinto) o de fabricar rampas con los materiales que había en el "Eme" para saltar con la bici en las temporadas de construcción de espectáculos. Del árbol de mangos, de la Sinfónica, del olor a café en la parte de atrás de la sala, ahí dónde sólo pasaba la familia. Fer, Patri, Chaki, Gianni, Vania, Sergio y Gis. Tanto me alcahueteaban... como me regañaban.

Conocía cada olor, cada escondite, cada escalón. Sabía dónde cabía mi cabeza y dónde no, porque ya había metido mi cabeza en todo lado. -Veo

en mi mente la primera vez que quedé atorada en las barandas frente a la entrada de la Sala- Unas columnitas blancas, de concreto, con un espacio circular entre una y otra donde se veía el piso de una cerámica geométrica roja... ¡Creaban la forma perfecta para querer meter la cabeza! Pero lo que más conocía era esa sensación de existir en un lugar mágico, en un taller de alquimistas que convertían la felicidad en algo que se podía tocar.

Creer junto al "Eme" hizo que mi vida de niña fuera sumamente diferente a la del resto. El hecho de crecer rodeada de títeres y crecer en ambientes de festivales de teatro en diferentes países, forjó en mí una visión de mundo, o más bien, de vida, única. Creer con colores, fiestas, risas... Con un grupo de personas que, sin ser hermanos de sangre, eran hermanos de vida, y especialmente crecer en un ambiente en el que la mayoría estaba haciendo lo que lo hacía feliz y no lo que lo hacía sobre.vivir (sí, con punto).

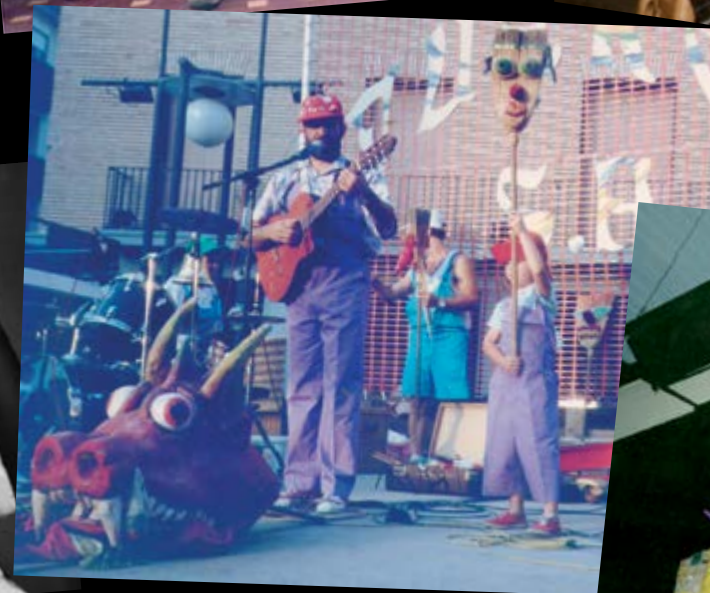
Quique nunca supo lo influyente que fue para mi vida, y aunque nunca me conoció, yo sí que lo conocí.

Luego me "hice grande" (lo grande que una chica de 16 se puede sentir) y dejé de acercarme al "Eme". Nunca olvidado, pero sí rezagado. Entonces llegó el 2008, y con él el cierre de la Sala. Para mí el espíritu del "Eme" era esa sala. El hecho de que la fueran a cerrar indicaba que iban quitarme una parte intangible pero importantísima... Mi alma...

Y entonces volví

La sala ya no está, pero el espíritu sigue intacto en mí, y lo siento más presente que nunca. Ahora no sólo conozco esa sensación de que el "Eme" es un lugar mágico, la sensación de que es un taller de alquimistas que vuelven la felicidad en algo tangible, sino que me convertí en una de ellos. En una maga-alquimista que en vez de volver todo en oro, convierte tela, cartón y espuma, en vida.

Sofía Navarro Abarca.





Contra viento y marea

Ya se van a cumplir cincuenta años. Cincuenta años de un proyecto que se inició para cubrir un espacio huérfano y vacío en el movimiento teatral costarricense: el de la atención al público infantil. Tuvimos el privilegio de contar con la aparición de Enrique Acuña, -Maestro dramaturgo, titiritero, creador de muñecos para las artes escénicas-, quien inicia esta modalidad en el país con la creación del Moderno Teatro de Muñecos.

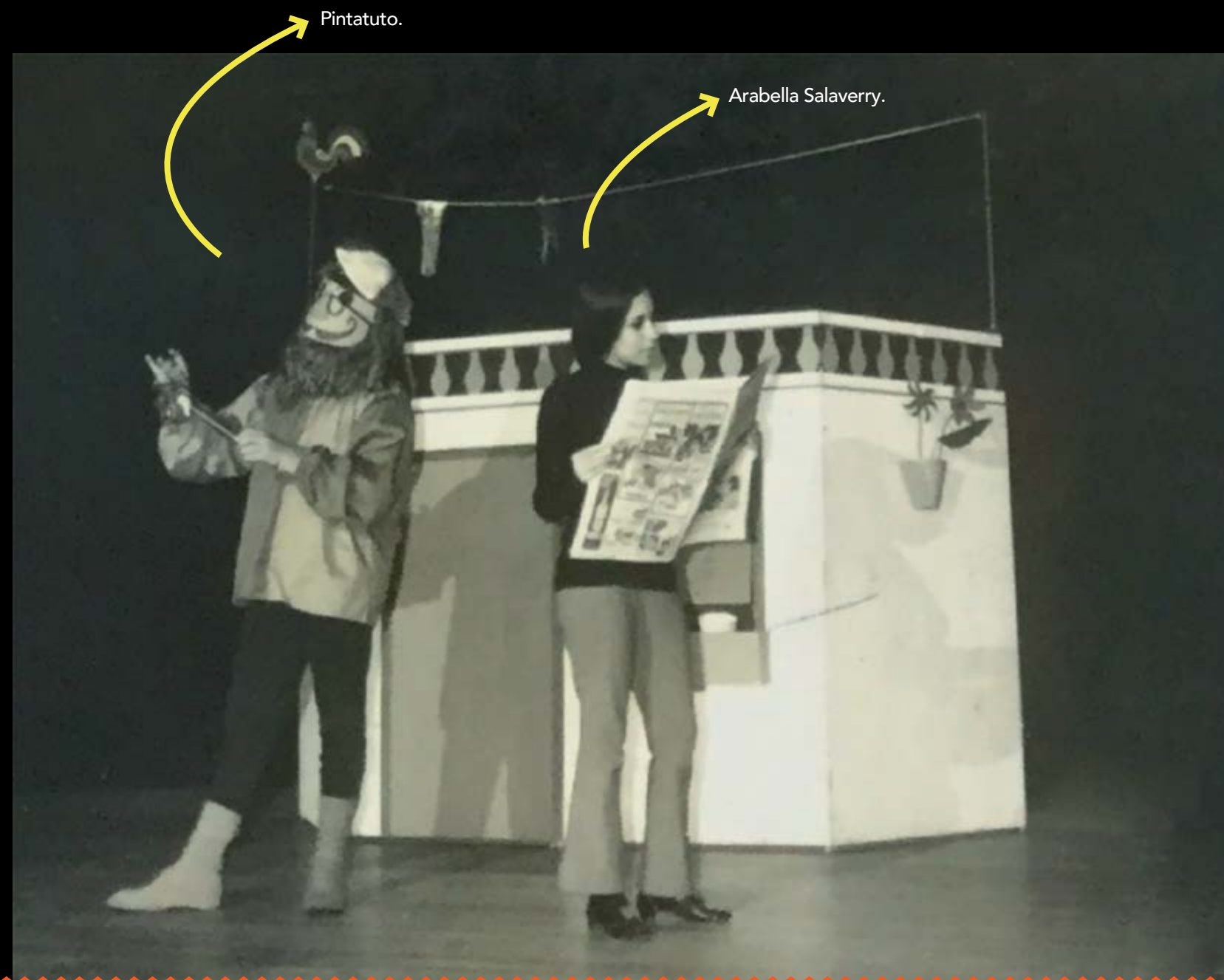
El proyecto ha ido creciendo, consolidándose no solo como una oferta para la niñez, -formando así los espectadores del futuro-, sino también con montajes impecables dirigidos al público adulto, ahora bajo el nombre de MTM Teatro de Muñecos.

Esa importante trayectoria, durante la cual el MTM Teatro de Muñecos ha propiciado el disfrute del arte y ofrecido espacio para la creación a distintas generaciones, es una de las más destacadas y permanentes en la historia de la actividad teatral costarricense. Pero no es únicamente su permanencia en el tiempo lo que la hace importante, debemos señalar la calidad artística y la excelencia de los textos que ha propuesto para las puestas en escena, y que han convocado a un público importante y siempre constante. Aunado a ello, el MTM Teatro de Muñecos se ha convertido en un referente no solo en el ámbito local sino internacionalmente.



Su impacto en la promoción cultural ha estado presente no solo en el extenso público que ha disfrutado sus creaciones, sino que ha sido escuela en la difícil disciplina de manipulación y elaboración de muñecos, ha experimentado con sombras chinas, ha realizado adaptaciones de los clásicos haciéndolas accesibles, logró mantener una sala contra viento y marea y hoy sigue produciendo hermosos espectáculos para las nuevas generaciones.

Arabella Salaverry.



Pintatuto.

Arabella Salaverry.



El ladrón equivocado o una noche con fortuna

Un niño de la calle desea tener un amigo con quien jugar, un lugar donde dormir, un poco de paz y seguridad. Busca y trata de encontrar.

Talvez el perrito de la señora gorda pueda ser su amigo, o el ratón del parque, o el león imaginario de la niña del barrio. Ese que solo ella y él pueden ver.

Y cuando trata de robarle el León a la niña, descubre que hay cosas que nunca serán de él si no aprende a ganarlas; que él y la niña son iguales, que hay derechos inherentes a todos los niños y niñas independientemente de su condición social.

Espectáculo dirigido a sensibilizar al público en torno al problema de la delincuencia infantil, sus causas y prevención.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo de títeres mixtos, sin palabras, para todo público.

Estrenado en San José en 1995 en el Teatro FANAL, Centro de Nuevas Tendencias Escénicas de la CNT.

Guión, dirección y puesta en escena: Anselmo Navarro.

Producción Concertada: Moderno Teatro de Muñecos, Compañía Nacional de Teatro y Títeres Cucaramácará.

Elenco de manipuladores en el estreno: Flory Abarca, Anselmo Navarro, Patricia Francés y Ernie Camacho.
Elenco de Giras: Flory Abarca, Anselmo Navarro, Patricia Francés y Sofía Navarro.

Diseños, modelado y moldes: Luis Carlos Calderón.

Realización de muñecos: Taller MTM y Olga Luján.

Selección y musicalización: Anselmo Navarro.

Grabación, edición y estudio: Claudio Schifani.

Afiche: Luis Carlos Calderón.

Fotografía: Fernando Acuña.

Colaboradores creativos: Luis Carlos Calderón, Junior Ricardo Aguilar, Berny Abarca, Olga Luján, Sofía Navarro y Quinteto de Maderas de Costa Rica.



● Para niños

Cucaramácara en el teatro Fanal

Fantasías que roban corazones

LUCIA CORTÉS CANTILLO
La República

Manos que manipulan, mensajes que se dicen y quieren entrar en el corazón de quien los escucha. Historias reales que se leen en los ojos de los niños de la calle o en el tintineo monetario del materialismo de la sociedad moderna.

Son mensajes latentes que se manifiestan por medio del espectáculo de títeres "El ladrón equivocado o Una noche con fortuna" realizado por el grupo Cucaramácara en coproducción con la Compañía Nacional de Teatro, y que ofrece a niños y a adultos la oportunidad de reflexionar sobre temas actuales.

Un ladrón, una niña y su león son los protagonistas de una historia que trata de enfocar la problemática de los niños de la calle y el hechizo del dios dinero.

La niña tiene una fantasía que es un león; este sueña con brincar la cuerda pero ¿quién ayudará a la niña en el otro extremo de la cuerda si él es una fantasía?, y el ladrón desea robarse el león (la fantasía) de la niña.

"El niño ladrón y la niña se parecen mucho... los dos tienen fantasías y sueños. La sociedad, por medio de las clases sociales, los hace diferentes.

Al desarrollarse el argumento tanto la niña como el ladrón logran reconciliarse recuperando el valor de la amistad", explicó el director del montaje, Anselmo Navarro.

El grupo Cucaramácara incursiona por medio de este espectáculo dentro de la tradición clásica titiritera, inspirada en los teatrillos ambulantes pero adaptadas a las necesidades del público actual.



El grupo Cucaramácara presenta su cuarto montaje en coproducción con la Compañía Nacional de Teatro.

"Los teatros de títeres fueron expulsados de las cortes porque sus argumentos iban en contra de las autoridades.

Eillos se fueron a los pueblos a contar sus historias pero el mensaje de sus palabras también era peligroso para las cortes", expresó Navarro.

Por esa razón la acción se volvió más importante que la palabra, agregó, aunque el mensaje fuese el mismo.

"Tratamos de reproducir todos los detalles de aquella época", dijo. Títeres de guante y varilla, pupis, marotes y figuras planas se rednen a contar mediante la música y el movimiento, la

aventura de un niño de la calle que durante una noche descubre que los valores como el amor, la amistad y la solidaridad no se pueden robar y logra realizar su sueño de 'ser querido' y tener una amiga especial.

Los manipuladores son Flory Abarca, Ernie Camacho y Anselmo Navarro; este último escribió el guión y el grupo Cucaramácara confeccionó la escenografía y los títeres.

Las funciones se inician hoy y se estarán presentando todos los domingos de julio hasta setiembre en el teatro Fanal en funciones de 11 a.m. y 3 p.m.

Programa de giras.

MODERNO TEATRO DE NIÑOS
NEW ORLEANS JAZZ & HERITAGE FESTIVAL
LOS TITIRITEROS

PRESENTAN
EL LADRON EQUIVOCADO
Espectáculo de Títeres para todo público

Guión y Dirección Anselmo Navarro



Nuestro agradecimiento a:

Quienes trabajan por los derechos y atención de los niños y niñas "de la calle". A quienes luchan por alcanzar las utopías de la justicia social y la paz, la vida con dignidad y la amistad entre razas, pueblos y culturas. Como siempre al Maestro Acuña y a Chakiris, amigos y compañeros en las malas y en las buenas. A los titiriteros del mundo que siguen llevando este arte a cuestras.

Personajes:

- El Ladroncillo. *Puppi* y *títere de guante con manos vivas*
- La niña. *Puppi* y *títere de varillas*
- El león imaginario. *Puppi*, *títere de varilla inferior* y *títere de mesa*
- La señora gorda. *Títere de varillas*
- El perrito faldero. *Títere de varillas inferiores*
- El gusanito. *Títere de varillas inferiores*
- El ratón. *Títere de varillas inferiores*
- La farola del parque. *Objeto manipulado*
- El señor don gato. *Silüeta articulada con varillas inferiores*
- La señora luna. *Marote*



Olga Luján y el León.

Elenco de giras.



ABRIL 97

SALA TEATRO Cervantes

PROGRAMA INFANTIL

TEATRO CALAMAR
"Desayuno con Swing"
Viernes 4 18:30 h.

MODERNO TEATRO DE COSTA RICA
"El Ladrón Equivocado"
Sábado 5 12:30 h.

L'ENTAULAT TEATRE
"El Dragón"
Viernes 11 18:30 h.
Sábado 12 12:30 h.

LAVÍ E BEL TEATRO
"La Luna"
Viernes 18 18:30 h.
Sábado 19 12:30 h.

ACHIPERRE COOP. TEATRO
"Aladino"
Viernes 25 18:30 h.
Sábado 26 12:30 h.

Entrada General 700 pts
BONOS DE DESCUENTO
EN CASA REVILLA

Red de Teatros de Castilla y León

Junta de Castilla y León

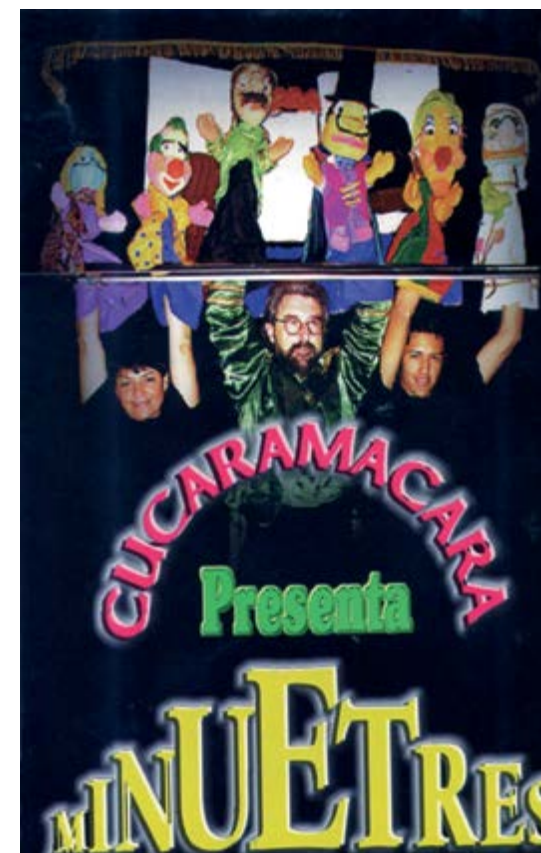
Asociación de Teatros de Castilla y León



Minuetes

El título de este espectáculo es solo un juego de palabras que nace de la idea de "Tres Minuets" o tres obras cortas del repertorio latinoamericano, escritas alrededor de los años treinta. Las reunimos con pequeñas adaptaciones para conjugar el títere de guiñol y la "cachiporra", noble instrumento del legendario oficio titiritero que al ritmo del movimiento y su sonoridad hace justicia al desvalido, al engañado y al débil, sin dejar de lado su simpatía en su fugaz aparición. Hoy en día la cachiporra está ya casi extinta.

Este espectáculo, pues, es un homenaje a su naturaleza rebelde y justiciera y a los titiriteros ambulantes que recorrían mercados y pueblos y que con sus pícaros personajes no dejaban "Títere con cabeza".



FICHA TÉCNICA

Espectáculo familiar con títeres de guante y cachiporra con énfasis en infancia.

Adaptación y dirección:
Anselmo Navarro

Estrenado el 1º de mayo de 1988 en la Sala Juan Enrique Acuña.

Producción: MTM-Títeres Cucaramácará

1º versión. Tres obras cortas de la picaresca latinoamericana:
Buenos vecinos de Otto Freitas
Circo de Colores de Cándido Moneo
El Biletito de Don Ferruco.

2º versión: estrenada en agosto del 2006 en el festival PUPPETSUP en Canadá, se incorpora un "entremés" sin palabras "Demasiado Ruido" y el espectáculo se renombra para seguir en cartelera como "Pícaros de Fábula".

Elenco del estreno: Berny Abarca, Anselmo Navarro y Flory Abarca

Tramoya y muñecos: Taller MTM

Fotos, Arte y programa de mano: Luis Roverssi

Personajes: Todos Títeres de guante.
El señor Zapatero
El señor Relojero
Bobote el payaso
Polichinela
El Dormilón
El Mago Vadarquehablar
Doña Galerona
La Cachiporra
El Vecino Trompetista
El Vecino del Tambor.
El Cucaracho.





Jolgorio entre manos

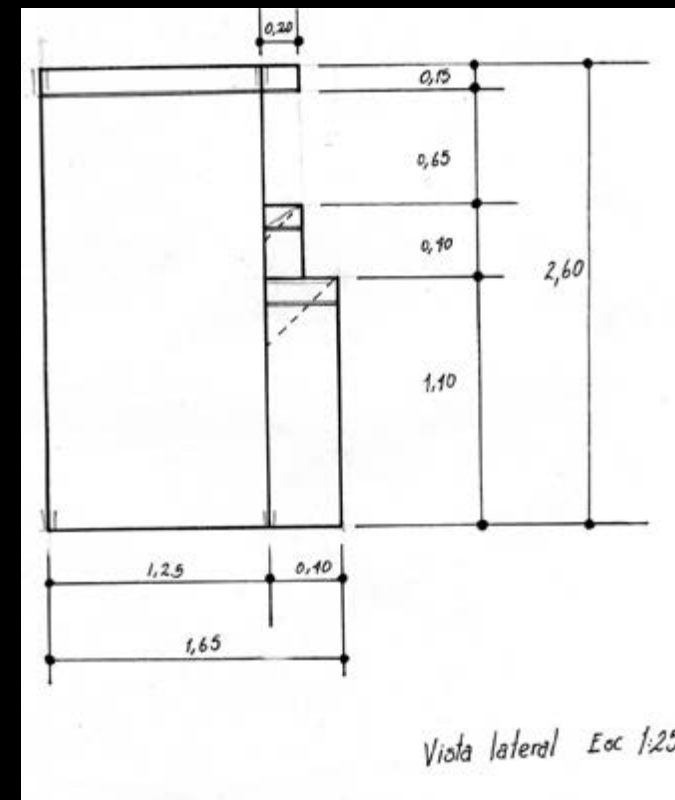
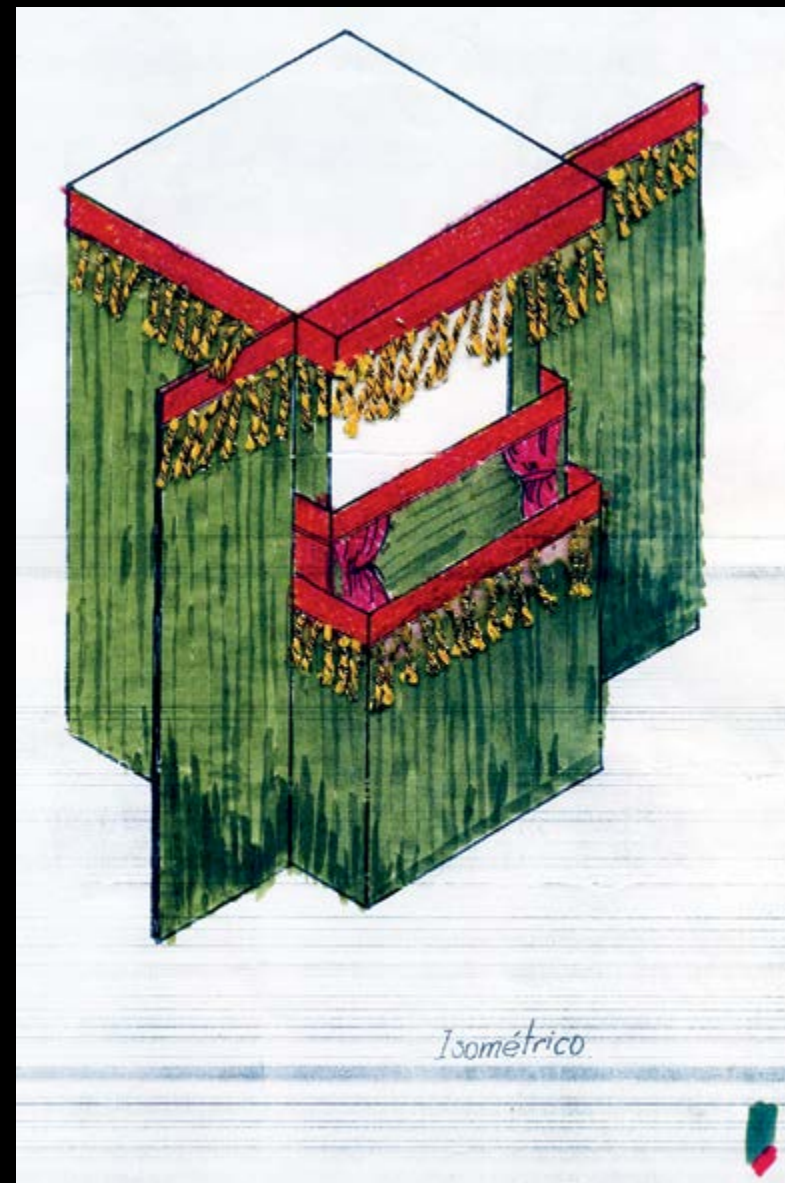
Minuetres es un pequeño país donde viven tres historias y ocho títeres. Con un escenario por balcón, los personajes salen a ventilar sus peripecias y a reclamar la vida que les corresponde en la mente de grandes y pequeños. Durante casi una hora, la obra *Minuetres* nos introduce en los mundos de *El circo de colores*, *Buenos vecinos* y *El billete*. Es una propuesta del grupo Cucaramácará, ideal para encender los fuegos artificiales de la imaginación.

Cómo, dónde, cuándo :

- ¿Qué? Espectáculo de títeres y animación *Minuetres*, grupo Cucaramácará.
- ¿Cuándo? Todos los domingos.
- ¿Dónde? Sala Juan Enrique Acuña.
- Dirección: De la iglesia Santa Teresita, 100 metros al este y 100 al norte.
- Hora: 11 a. m y 3 p. m.
- Entrada: \$600.
- Teléfono: 222-6392 y 232-4991.



Parapeto isométrico con color.



Parapeto con medidas.



Polichinela con cachiporra.



Zapatero y Relojero.



Enojados.



A dúo.



Anselmo Navarro y el Cucaracho.

Míster Polish.





Sombras de tía Panchita

En el corredor de su casa de adobe, mientras prepara dulces y panecillos, Tía Panchita revive la vieja y olvidada tradición de abrir la imaginación a la luz de una candela.

Entre recuerdos y nostalgias, se sienta cerca de su pilón e invita al público a recorrer los viejos cuentos y sus moralejas... el pausado placer de oír historias mil veces contadas ... pero esta vez con títeres de sombras, con los divertidos títeres de guante y con ella como anfitriona... de un tiempo ya ido.

Cuatro cuentos... tres de la tradición latinoamericana, recopilados por Carmen Lyra y un cuarto de la tradición oriental, recopilado por Li Shufen.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo de títeres mixtos y teatro de sombras.

Adaptación de los cuentos de Carmen Lyra:
Domingo 7
Escomposte Perinola
Tío Coyote culo quemao
Para Mañana (cuento tradicional chino)

Adaptación, guión dirección y puesta en escena: Anselmo Navarro.

Estrenada en octubre de 1999 en la Sala Juan Enrique Acuña, con temporadas posteriores en el Teatro Eugene O'Neill y en el Auditorio Nacional.

Producción: Moderno Teatro de Muñecos y Títeres Cucaramácará.

Elenco de manipuladores al estreno: Flory Abarca, Berny Abarca Anselmo Navarro y Sofía Navarro.

Diseños, títeres y tramoya: Taller MTM.

Participación creativa en construcción de sombras: Patricia Francés, Junior Ricardo Aguilar, Josué Chinchilla, Berny Abarca y Sofía Navarro.

Música original: Ricardo Barrantes, Café Colao, Jorge Reyes.

Grabación: Chepe Navarro

Fotografías: Fernando Acuña

Diseño de programa y mercadeo: Luis Rovessi.



Domingo siete.



Elenco de Sombras de Tía Panchita.



Compadres.



Titiritera complicidad

La magia del teatro de muñecos no existiría sin un cómplice. Ese alguien dispuesto a prestar su alma a un muñeco para que viva por un rato alimentado por la ilusión y la fantasía.

A mediados de los 80, tuve la suerte de ser cómplice recurrente del MTM. Durante incontables domingos, La Casona y la sala Juan Enrique Acuña se convirtieron en mi campo de juego, en mi escuela, en mi propio universo. Una amalgama de experiencias, sonidos, olores e imágenes que se enraizaron en mi ser y no me abandonarán nunca. Una cantera de recuerdos que hicieron mi infancia feliz, mi espíritu abierto y mi mente inquieta.

Recuerdo las jacarandas moradas y el olor a tierra mojada luego de un aguacero dominical de ese San José de antes, que no conocía ni mallas ni redes sociales. Recuerdo los picnic entre función y función. El olor a tabaco impregnado en los muros, el olor a café recién correado. Recuerdo mi felicidad cuando llegaba un carro con niños... « ¡Ya hay 15, significa que habría función!!!

Recuerdo a Quique. Siempre le sentí enigmático, amable pero nunca en exceso. Me saludaba, ponía la mano en mi cabeza, me preguntaba un par de cosas y me dejaba ir. Yo sentía que

él pensaba mucho.

Recuerdo a los titiriteros. Para mí todos eran viejos. Hoy me doy cuenta que estaban en sus veintes. De lo que hablaban poco podía entender, eran « cosas de grandes ». Eran tiempos convulsos. Defender la dignidad, sostener ideales, ser libres. Arte y política, como debe ser.

Una vez en la sala, los titiriteros desaparecían. El calor de estar todos juntitos en esas bancas frente a una oscuridad intimidante. Esa tercera llamada me aceleraba el corazón: « ya casi comienza...». En esos segundos esperaba nada más ver la primera luz. Me fascinaba escuchar las reacciones de los demás niños, que justamente descubrían por primera vez algo que yo había tenido el privilegio de ver tanta veces.

Así pasé muchos años. El M cambió, yo cambié y progresivamente las visitas dominicales se distanciaron. Ambos crecimos. Años después comencé a hacer teatro de muñecos. Tenía 12 años. Durante más de 15 años con Cucaramácará recorrimos el país de punta a punta y viajamos por otros continentes compartiendo con otros niños y niñas esa magia



que en el seno del M tuve el dicha de descubrir.

Dicen que uno siempre vuelve al hogar. Fue en 2010 cuando tuve el honor volver al M, esta vez no como espectador sino como integrante. Llegué con la idea de devolver algo de lo que había recibido, y nuevamente el M me sorprendió. Devolví sí, pero recibí aun mas. Me sumé a una nueva generación de chiflados y chifladas que durante ya casi 10 años han trabajado con pasión y tenacidad terca para mantener viva la llama que desde hace medio siglo Quique encendió para iluminar el espíritu de quienes abren su corazón para soñar.

Berny Abarca.

Aplaudo la dedicación y pasión de este grupo

A lo largo de mi vida profesional me he nutrido del aprendizaje que han generado tanto las visiones como los experimentos en las puestas en escena del MTM. La idea pionera de Juan Enrique Acuña de fundar un teatro de títeres permitió que a lo largo de 50 años se abriera un espacio a nivel cultural que sigue invitando a un gran grupo de artistas a colaborar, participar y crecer juntos en paralelo a esta idea, ya fuera de manera directa o indirecta; siendo cuna de los actuales referentes del teatro de muñecos en la actualidad.

Han sido muchas mis experiencias a lo largo de mi carrera y tantos más los montajes que he logrado presenciar, llenos de la belleza artística, técnica y creatividad que caracteriza al arte del teatro de muñecos. Aplaudo la dedicación y pasión de este grupo que a lo largo de medio siglo han estado presentes en la cultura costarricense.

Gustavo Rojas Antillón





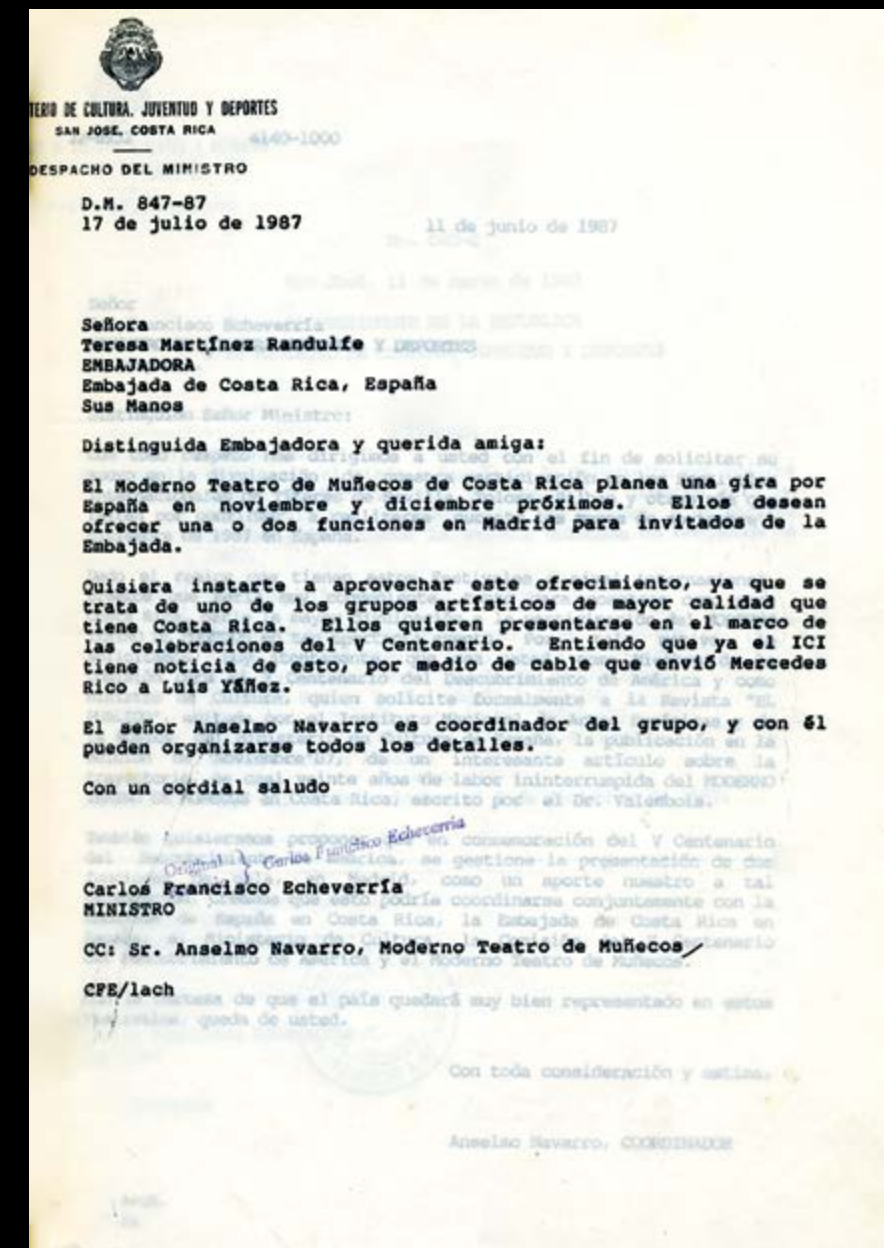
Una Compañía a escala internacional

Pocas instituciones como el MTM han logrado cimentar una trayectoria tan impresionante de promoción cultural y artística. Desde sus primeros pasos con la presentación de *El lagartito travieso* y *Cincocientos Mil Grados*, allá por los años sesenta, hasta la extraordinaria versión de *La Odisea* que montaron en los últimos años, pasando por los inolvidables montajes de la obra *Como si fuera jugando*. Todos recordamos a *Pintatuto*, personaje entrañable del MTM creado por la magia de Juan Enrique Acuña.

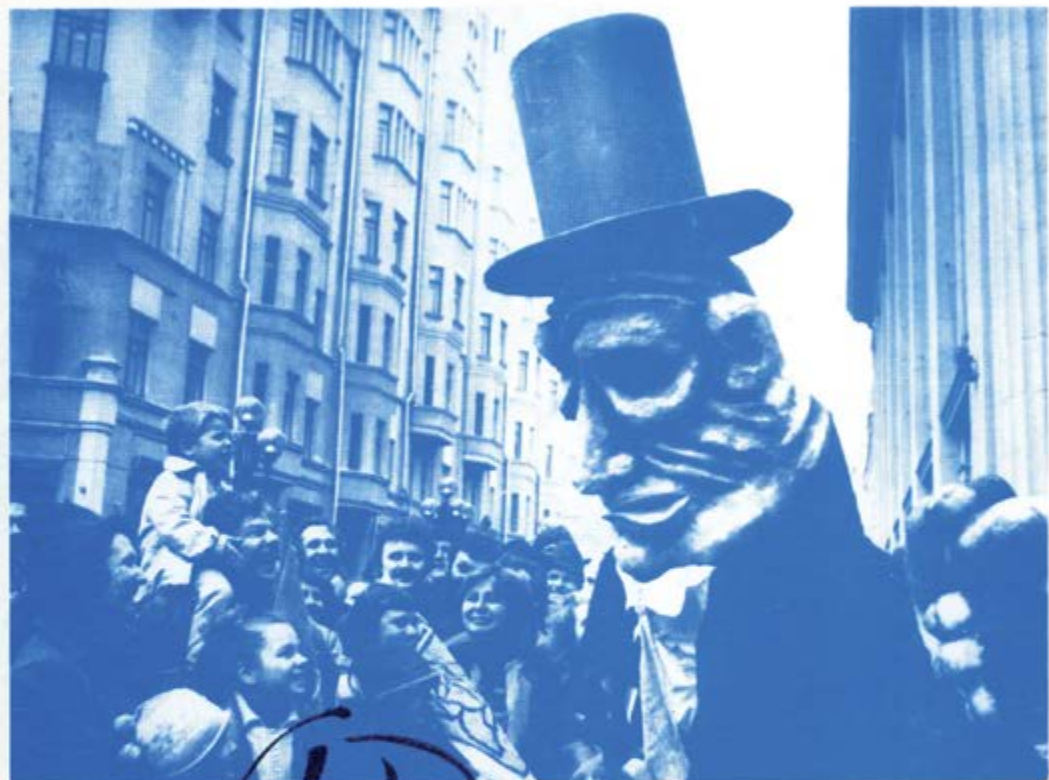
Niños y no tan niños hemos disfrutado por cinco décadas de un teatro de primer nivel en el mundo, gracias a una compañía que ha hecho historia en nuestro país y que ha destacado a escala internacional.

Leonardo Garnier.

Giras



SPRING 89



Program

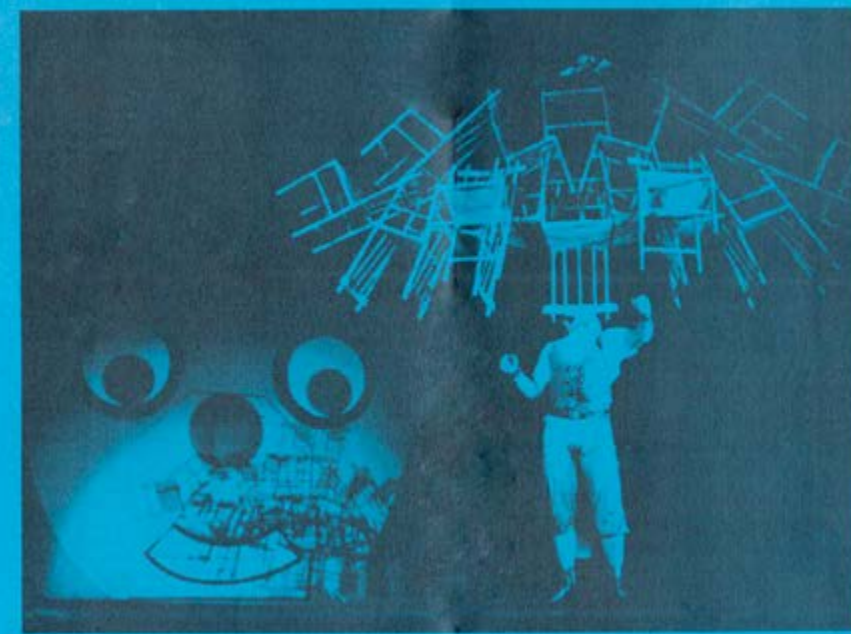
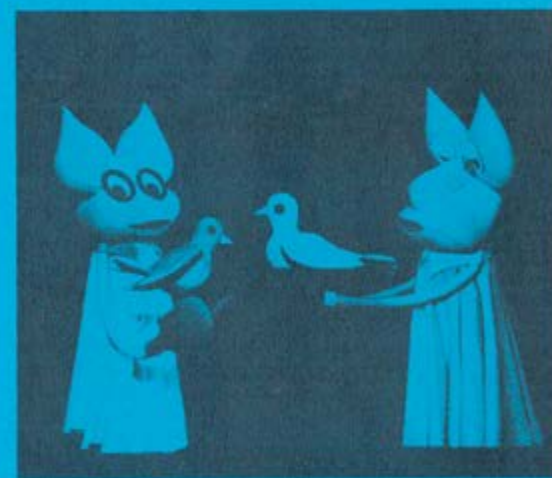


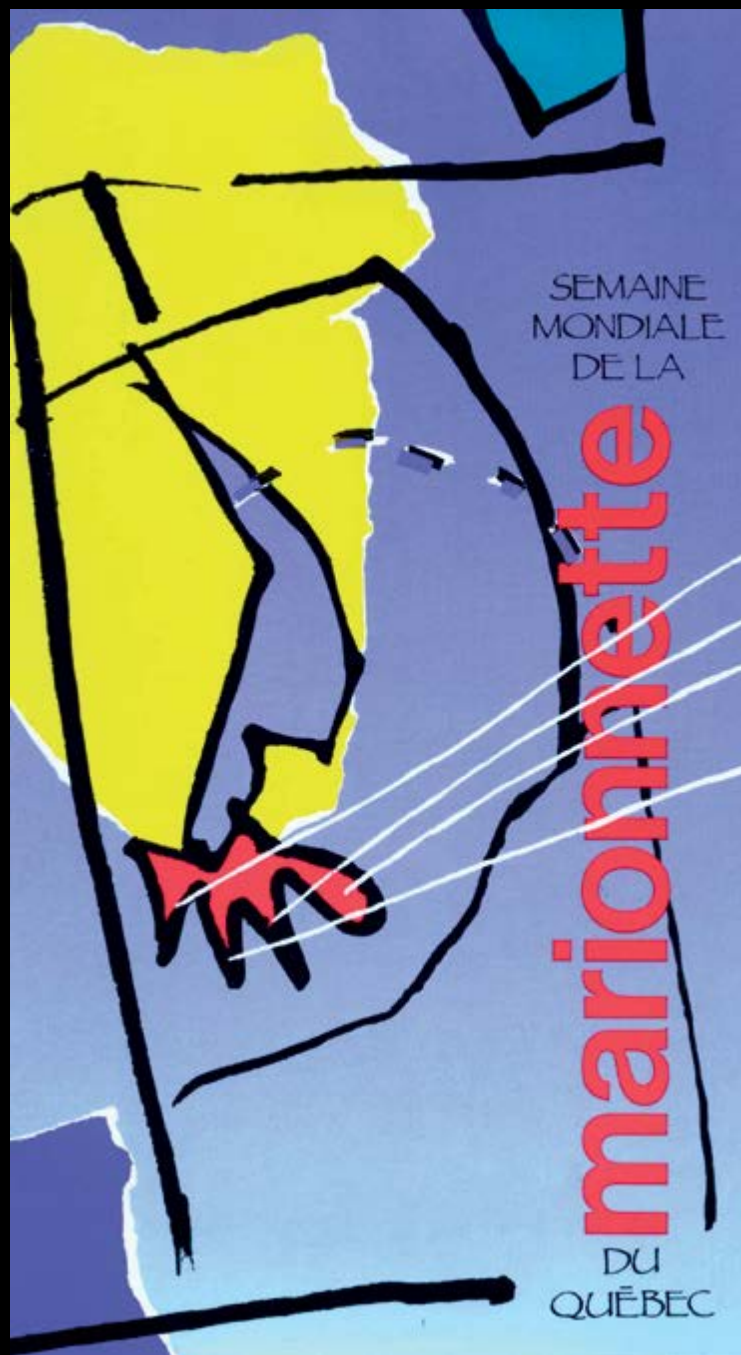
THE AMERICAN CENTER OF UNIMA



Stageworks, Storytellers and Strolling Players in the 1990 Children's Festival

A colorful puppet journey by Moderno Teatro de Muneos from Costa Rica (below left) and Les Transporteurs de Rêves (The Dream Circus) from Canada (right) are among the many choices for children in this year's International Theatre Festival for Children at the Annenberg Center, May 21-27. Indoor performances, free outdoor entertainment, sidewalk food vendors and an expanded schedule for the Rocking Horse Child Care Center add to the festivities. See Children's Activities.





International
• Theatre
• Dance
• Mime
• Music
• Puppetry
and much more!

PHILADELPHIA
INTERNATIONAL THEATRE
FESTIVAL
FOR CHILDREN MAY 23-27 1990

AUSTRALIA
BELGIUM
CANADA
COSTA RICA

IRELAND
ITALY
UNITED STATES
9 productions
5 theatres

Annenberg Center
University of Pennsylvania

Caguas: sede oficial de la 1ra

¡Caguas está de fiesta! Desde el pasado viernes, la comunidad turabeña ha abierto sus brazos para acoger con espontánea hospitalidad a varias delegaciones culturales de distintos países hermanos que nos honran con su visita.

Precisamente, el viernes 13 de noviembre de 1992, dio comienzo la tan esperada 1ra. Bienal Internacional de Titeres de Puerto Rico, evento cultural que se venía gestando desde hace aproximadamente dos años, por iniciativa del conocido titiritero caguense Mario Donate Mena, y con el apoyo del Departamento de Cultura del Municipio de Caguas, dirigido por Mildred Canetti. Durante todo este tiempo, Donate, director ejecutivo de la bienal; y Canetti, directora del comité organizador, estuvieron aunando esfuerzos para hacer de este evento uno único en su clase, para orgullo de Caguas, sede principal de esta 1ra. Bienal Internacional de Titeres.

Este evento reúne grupos de teatro de títeres de España, Venezuela, México, Costa Rica, Estados Unidos y Puerto Rico, quienes están compartiendo con el público puertorriqueño su talento, sus técnicas, sus destrezas y sus conocimientos sobre el difícil arte de la titerería. Todos los grupos se están presentando, hasta el domingo 22 de noviembre, en el Teatro "Luis M. Arcelay", de Caguas; así como en diversos centros docentes y residenciales públicos del país.

Como preámbulo al programa oficial de actividades, el mismo viernes se presentó a la Prensa la delegación de cada país participante. Durante una conferencia de prensa celebrada en el Museo Histórico de Caguas, un representante de cada compañía ofreció detalles sobre la producción que presentarían en la bienal.

María Cobián, de "Star Seed Puppetry" (por Estados Unidos), explicó sobre la misión educativa de su grupo, a través de piezas como "Visiones", enfatizando la importancia de la ecología.

Por su parte, Anselmo Navarro, coordinador del Moderno Teatro de Muñecos (por Costa Rica), expresó sentirse muy complacido con regresar a Puerto Rico, país donde este grupo se ha presentado con mucho éxito en ocasiones anteriores. Los titiriteros costarricenses presentarán la obra "Imaginémonos", una singular mezcla de fantasía y realidad, en la técnica de teatro negro.

Alejandro Ramón, del Teatro MUF (por México), conversó sobre la trayectoria de su compañía y la producción "Conversación sin palabras", pieza que este grupo trae a Puerto Rico. Esta obra fue la ganadora del 3er. Festival Internacional de Titeres, celebrado en México en



Artistas de Costa Rica, Estados Unidos, México, Venezuela y Puerto Rico, se unieron en un desfile que recorrió varias calles de Caguas, llamando la atención de los transeúntes por su contagiosa alegría, sus llamativos vestuarios y sus títeres de diversos tamaños y estilos. La delegación cultural de España se unirá más tarde a la 1ra. Bienal Internacional de Titeres.

1990. México tiene una doble representación en la bienal, toda vez que también participará en este evento la compañía Triptipis, con el espectáculo unipersonal a cargo de Alejandro Jara Villaseñor: "Leyendas de un titiritero antiguo". Jara Villaseñor también está presentando la conferencia-espectáculo "Titeres Prehispánicos de Mesoamérica", basado en su propia investigación sobre la posibilidad de la existencia de títeres en las culturas mesoamericanas (olmeca, maya, teotihuacana, entre otras), mucho antes de la llegada de los conquistadores españoles.

Por último, Dagoberto González, director del grupo Caravana (por Venezuela), ofreció información sobre su compañía y el "lenguaje" que ésta utiliza en sus producciones, combinando disciplinas artísticas tales como el teatro, la danza, la música, la plástica y la poesía. Caravana participa en la bienal con la pieza "¡Tengo una idea!"

Lamentablemente, la delegación cultural española, Titeres de Binéfar, no pudo asistir a la conferencia de prensa, debido a que el grupo llegaba a Puerto Rico esa

SESTAO

III FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE TITERES

NAZIOARTEKO
III. TXOTXONGILO
JAIALDIA - 1987



PROGRAMA / EGITARAUA

ABENDUAREN
13 al 20 de DICIEMBRE

Tokia/Lugar:

Salón de Cine A.H.V.
Gran Vía, 18

Exposición de Carteles sobre el mundo de la Marioneta
en Francia durante toda la Semana.

Organiza/Antolatzaile





En defensa del patrimonio

En este período las producciones se realizaron con elencos pequeños: espectáculos unipersonales con dos, tres y no más de cinco manipuladores y producciones conjuntas con otras instituciones.

La Sala *Juan Enrique Acuña*, dado el incremento de las dificultades para mantenerla abierta al público, se transformó en un centro de producción y acopio.

Aún así, en este período se hicieron importantes mejoras; la instalación de ochenta butacas recuperadas de un viejo cine y restauradas. Equipos de iluminación, mejoras en el sistema de ventilación y se presentaron cortas temporadas con grupos invitados.

Sin embargo, las complicaciones para mantener una cartelera permanente prevalecieron y así, las funciones abiertas al público se hicieron más esporádicas, hasta que finalmente se tomó la decisión de buscar otras salas y teatros donde presentar la producción de manera itinerante.

Como consecuencia, las producciones minimizaron los requisitos técnicos y se adaptaron al rigor de la movilidad.

- 2000 *Cuentocondados*
- 2001 *La Isla del Tesoro*
- 2002 *Exposición Mano Mágica*
- 2003 *La Ronda de la Caranga*
- 2004 *Un cuento para crecer*
- 2006 *Aventuras y desventuras de Perico de los Palotes*

2001 - 2009

De pueblo en pueblo... de país en país



Cuentocondedos

Espectáculo unipersonal de teatro y títeres que se ancla en la tradición juglaresca. Divertido para todo público, adultos, abuelos y jóvenes pueden participar. Se basa en el concepto de celebración popular y familiar, promueve la participación de la audiencia y se acompaña con música en vivo con charango y armónica.

Explora la fábula del Pastorcillo Mentiroso, pero desde un ángulo renovado. El espectáculo se va construyendo desde el reto de abrir una caja misteriosa que contiene todas las maravillas del mundo del teatro y de ésta, surgen sorpresas, personajes e historias, en un ejercicio teatral dinámico y participativo.

El actor y el público construyen el espectáculo en conjunto.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo familiar con títeres de guante y dedo, con énfasis en infancia de 2 a 10 años

Adaptación del cuento "El pastorcito mentiroso"

Adaptación, guión, dirección y ejecución: Anselmo Navarro

Estrenado el 1º de mayo del 2000 en la Sala Juan Enrique Acuña

Producción: MTM-Títeres Cucaramácará

Tramoya y realización de muñecos: Anselmo Navarro, Flory Abarca y Taller MTM

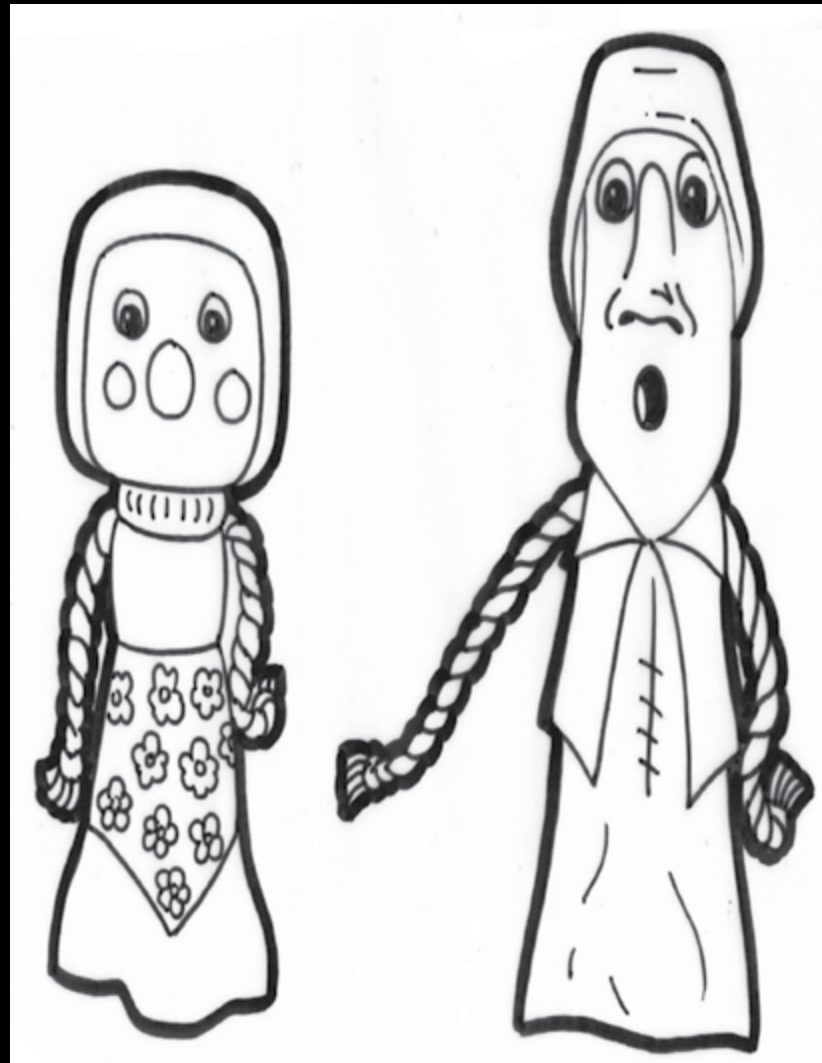
Duración: 45 minutos

Espacios: teatros, auditorios, aulas, parques, calle.

Elenco al estreno: Anselmo Navarro

Personajes:

El títritero. *Actor*
 Polichinela. *Títere de guante*
 El Juglar. *Marote con mano viva*
 El pastorcito mentiroso. *Títere de dedo*
 El lobo feroz. *Títere de dedo*
 El pueblo. *Conjunto marote*
 Mamá oveja. *Títere de dedo*
 Papá oveja. *Títere de dedo*
 Tres ovejitas. *Títeres de dedo*



Bocetos de títeres de dedo.

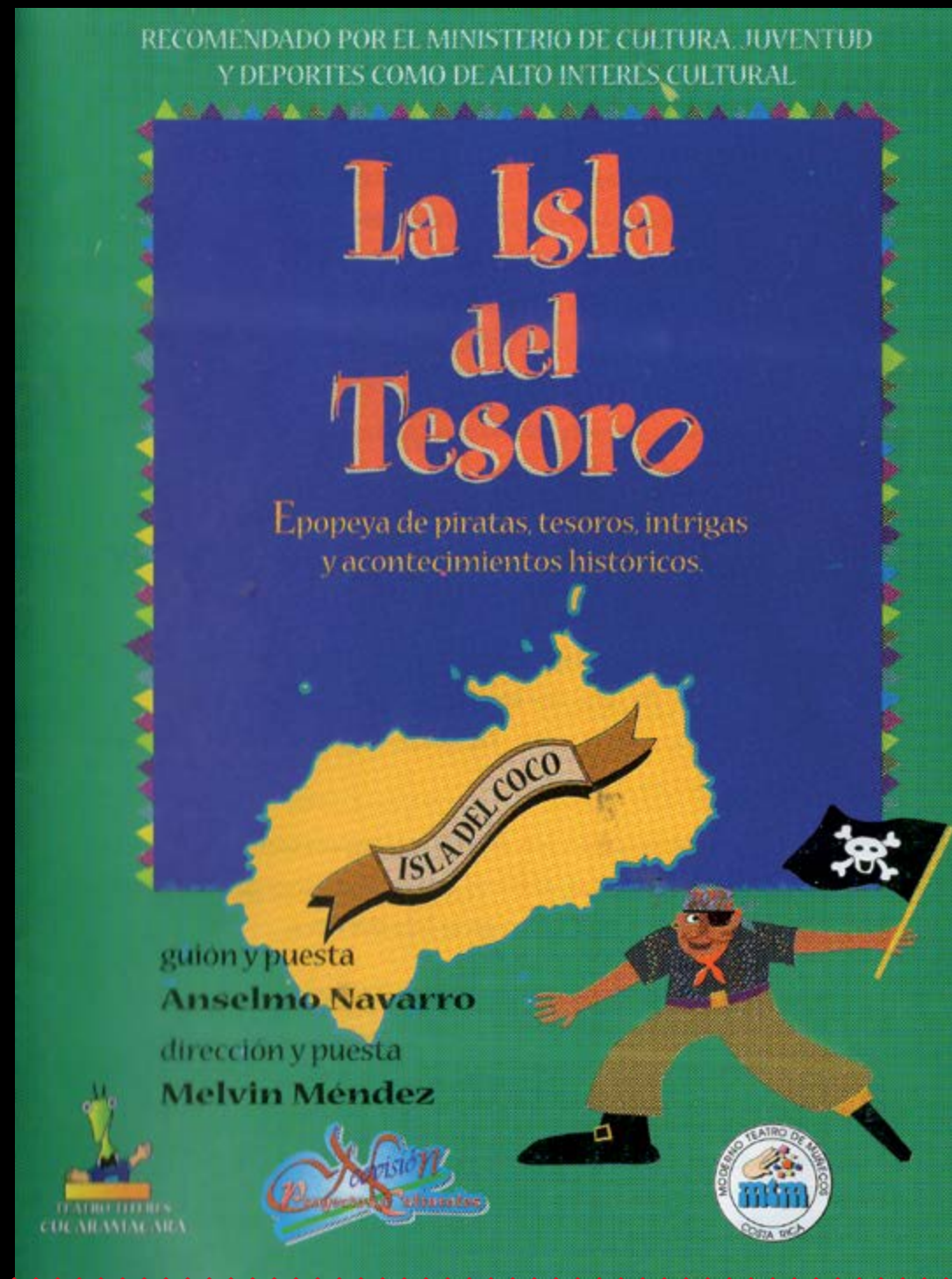


Función en el parque de un pueblo.

Polichinela.



El Juglar.



La Isla del tesoro

El fantasma del pirata portugués, Benito Bonito, narra la historia de la isla del Coco. ¿Quién la descubrió?. ¿Cómo, cuándo, y por qué?. ¿Qué piratas acamparon en ella y cuáles fueron los tesoros que escondieron?. ¿Cómo llegó él allí? y por qué ahora es el fantasma que la cuida y protege.

¿Cómo llegó la isla a ser territorio costarricense?. ¿Cuál es la importancia de la isla del Coco para Costa Rica y el mundo?.



FICHA TÉCNICA

Epopeya de piratas, aventuras e intrigas, que narra la verdadera historia de la isla del Coco, desde su descubrimiento hasta nuestro días.

Espectáculo para dos actores - títeres, títeres de guante modernos y tradicionales, pupis, marotes, figuras planas y máscaras

Público: jóvenes a partir de los 10 años y adultos.

Guión y puesta en escena: Anselmo Navarro

Dirección y puesta: Melvin Méndez

Estrenada en Agosto del 2001 en el Teatro Eugène O'Neill.

Producción: Moderno Teatro de Muñecos y Títeres Cucaramácará.

Elenco de manipuladores al estreno: Josué Chinchilla y Anselmo Navarro.

Posteriormente: Flory Abarca o Berny Abarca y Anselmo Navarro.

Diseños, títeres y tramoya: Anselmo Navarro, Josué Chinchilla Flory Abarca y Taller MTM.

Libro de decorados gigante, afiche y programa de mano: Vicky Ramos y Álvaro Borrásé.

Diseño y realización de escena final: Diedre Hyde.

Música original: Alfredo (Choco) Rivera.

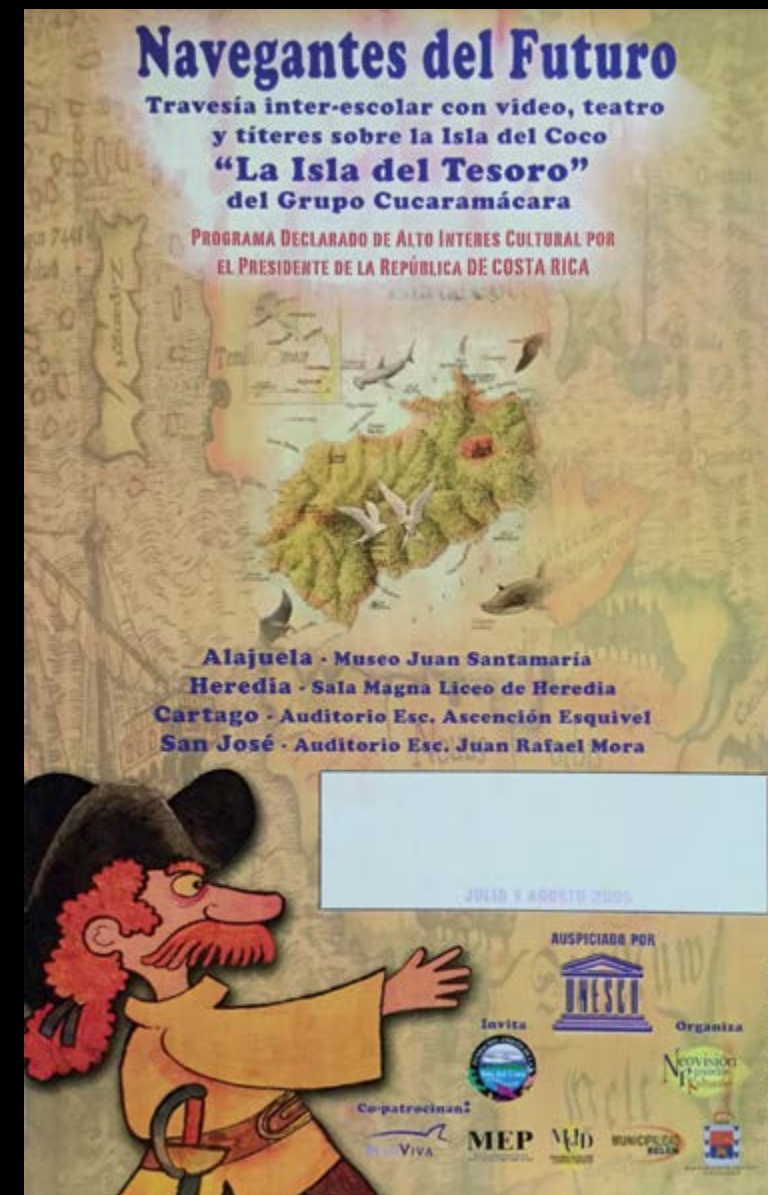




Garfio Torpe y otros piratas.



Proceso de construcción,
el Capitán Edward Davis y el Señor Wafer.



Canción final: José Álvarez (letra y música); Ricardo Barrantes (arreglos y orquestación) y José E. Castro (voz).

Grabación, edición y mezcla: Christian Roberto Jiménez.

Voces de todos los personajes: Anselmo Navarro y Berny Abarca.
Voz del Virrey del Perú: Luis Roverssi.

Fotografías, Producción comercial y mercadeo: Luis Roverssi.

Personajes:
Benito Bonito, actor con máscara y títere de guante.
Mister Wafer, actor con máscara.
Capitán Edward Davis, actor con máscara.
Chili Barbas, títere de guante y puppi.
Garfio Torpe, títere de guante y puppi.
Virrey del Perú, figura plana articulada.
Obispo del Perú, figura plana articulada.
Dos soldaditos del Perú, títeres de guante.



TIEMPO LIBRE / Jueves 2 de agosto del 2001

TEATRO

ESCENARIO NATURAL

Como a los muñecos sólo les queda soñar, no tuvieron más remedio que inventarse su estancia en la isla del Coco, donde la ecología se apoderó de su aventura.

La Isla del tesoro. Grupo Cucaramácará, Moderno Teatro de Muñecos y de Neovisión Proyectos Culturales. Eugene O'Neill, Centro Cultural Costarricense-Norteamericano, de la estación de gasolina de Los Yoses, 200 m al norte, barrio Dent. A partir del 5 de agosto, todos los domingos, 11 a. m. Entrada: ₡1.000 (general). Tels. 207-7554 y 207-7555.

La obra en detalle

En "La isla del tesoro" se puede apreciar el uso de diversos tipos de títeres: el guiñol o de guante, moderno y tradicional; minipupi (de origen italiano) y pupi, que se manipulan desde arriba; el maroto articulado, que sostiene al títere con una varilla y tiene un movimiento que se produce desde abajo; y máscaras de tamaño mediano o mucho mayor del tamaño normal. Todos elaborados con la técnica de papel maché (papel majado).

Todos ellos viajan en el barco "Sabiduría", que es el teatrino en el que se presenta la obra.

Funciones: Todos los domingos de agosto y setiembre, empezando el 5 de agosto.

Lugar: Teatro Eugene O'Neill, en el Centro Cultural Costarricense Norteamericano de Barrio Dent.

Hora: 11 a.m., aunque las reservaciones deben hacerse dos horas antes a los teléfonos 207 7555 ó 207 7554.

Precio: ₡1200 por persona



MÁS QUE TEATRO

Los educadores pueden visitar la página de Internet, para sacarle provecho a la obra en clase e incentivar a sus alumnos para que participen en el concurso literario.

Miércoles 1 de agosto del 2001

SOCIEDAD

Isla del Coco en títeres

Lily EDGERTON / *Al Día*

Los piratas, fantasmas y marineros, encarnados en actores o títeres, están afinando los últimos detalles para narrar la historia de la Isla del Coco.

Después de una larga investigación, que empezó en setiembre, Anselmo Navarro elaboró un guión, que mezcla el entretenimiento con la información, que culmina en la obra "La isla del tesoro".

Durante el proceso, dice Navarro, le impresionó que una isla con agua potable y semejante diversidad biológica haya sobrevivido a tantas guerras y permanecer intacta. ¿Cómo no convertirla en el eje de un montaje teatral?

Riqueza

Quien se atreva a subirse en el viaje que propone el barco "Sabiduría", hará un recorrido por los mitos y la historia verdadera de nuestra famosa isla.

"Es un relato de piratas que resultará muy atractiva para los preadolescentes, un

público con pocas opciones en el teatro", asegura Navarro. Claro, los otros jóvenes, hasta los 99 años también están invitados.

La obra está aderezada con música compuesta para la ocasión, efectos de sonido, canciones y una gran variedad de tipos de títeres (ver recuadro).

Esta riqueza se debe a la inusual unión de talentos que provienen de otros quehaceres del arte, como la música, la composición, la pintura y la ilustración.

Concurso literario

Para los involucrados en este montaje, cada quien debe asumir la isla como propia y hacer algo por ella. El grupo Cucaramácará hace lo propio a través de su habilidad teatral, pero quiere motivar al público a que proteja este patrimonio de la humanidad, tal y como la declaró la UNESCO.

Por eso, proponen a los jóvenes, entre los 10 y 14 años, que participen en un concurso literario con un ensayo de dos páginas con el tema: ¿Qué puedo hacer

yo por la Isla del Coco? El texto puede enviarse a la dirección electrónica: tesoro@kulturales o al apartado 1542-1200, San José. Hay plazo hasta el 24 de setiembre.

En Internet

Al mismo tiempo que se inaugura la obra, estará en Internet una página electrónica sobre el montaje y la isla. "En ella habrá curiosidades sobre este parque nacional, una sección que le llamamos ¿Cómo lo hicimos?, que explica los detalles de la producción y tendrá un enlace con la página de la Fundación de amigos de la Isla del Coco (FAICO)", asegura Luis Rovessi, productor de la obra. La dirección será: www.kulturales.com/isla.

Con la integración de todos estos elementos, los involucrados le hacen un tributo a ese pedacito de tierra, perdida en el Océano Pacífico, que sirvió de base para conocidas obras literarias como Robinson Crusoe, La Isla del Tesoro y, más recientemente, Jurassic Park.

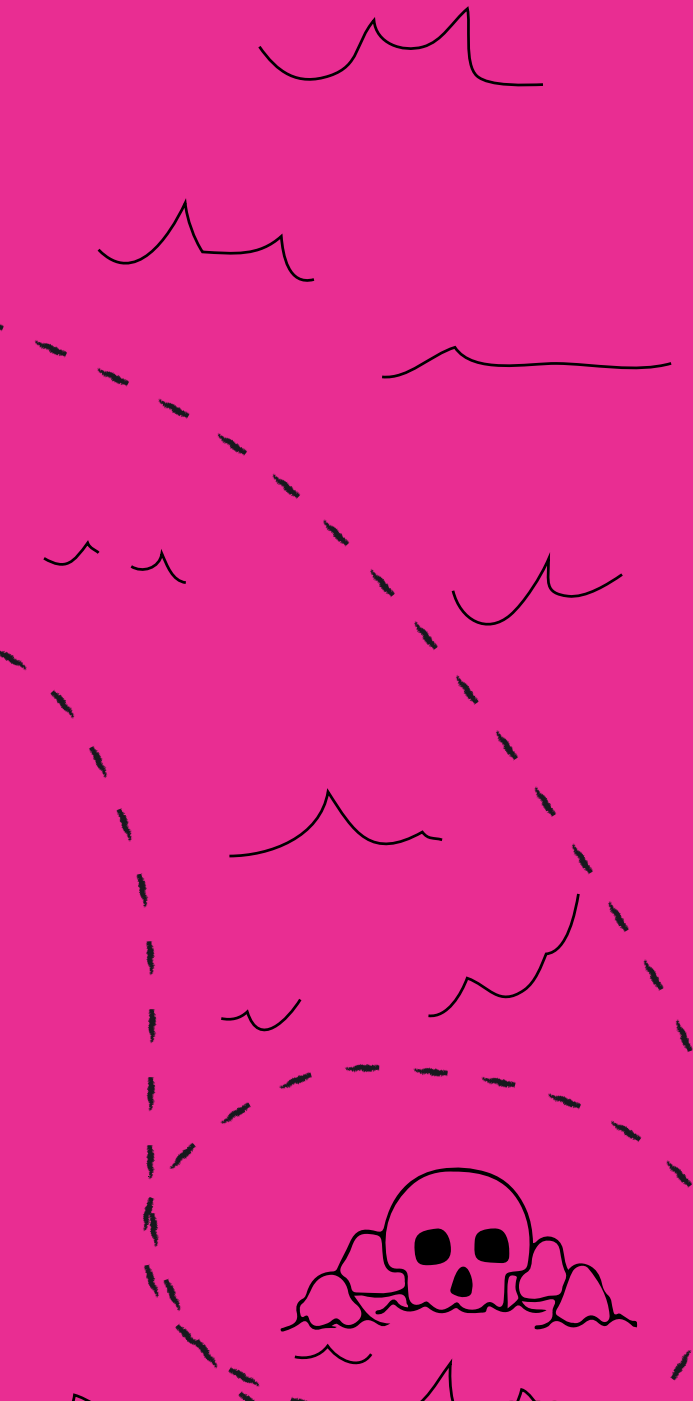
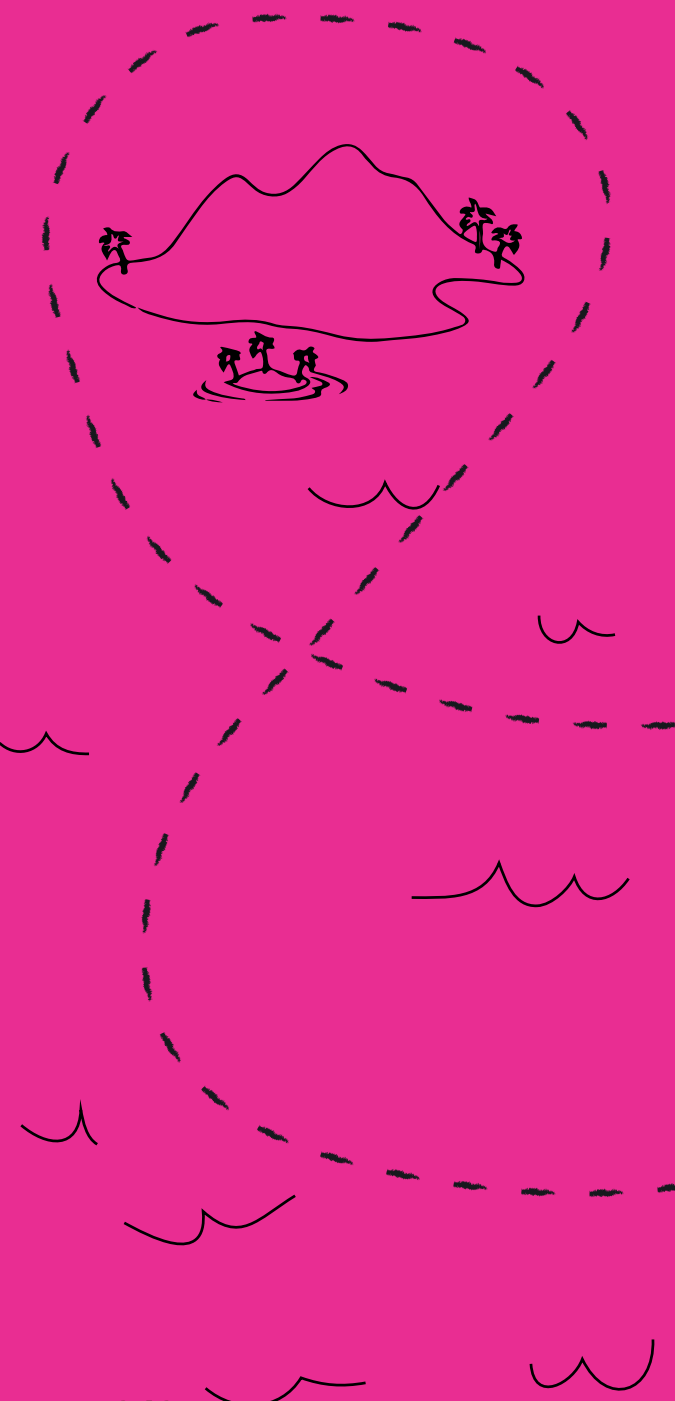


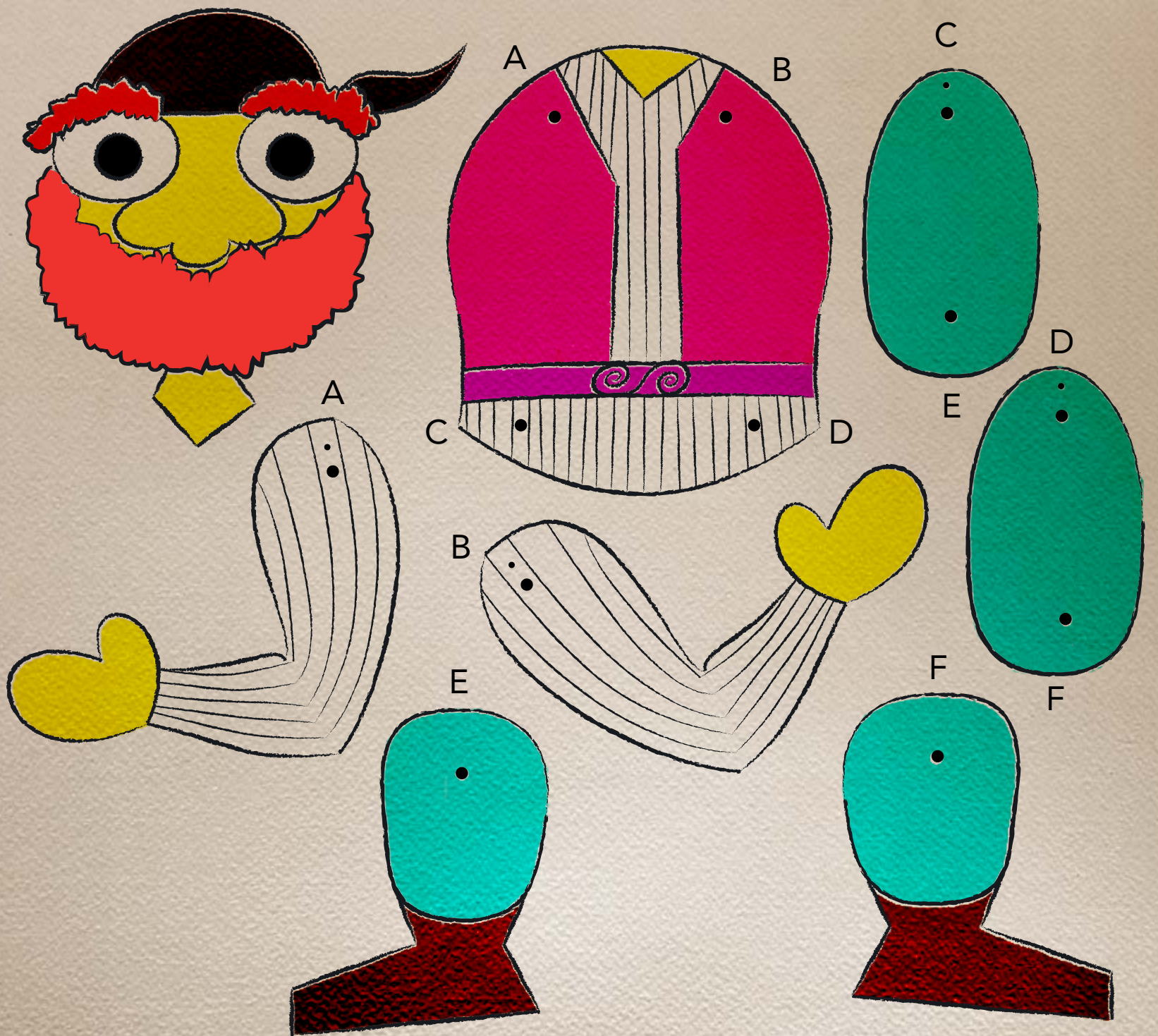
LOS ACTORES

"La isla del tesoro" recorre, de manera divertida, la historia de esta isla.

Sesión de entrenamiento
para el uso de las máscaras.







1 Recortá las piezas y pegalas en una cartulina. Para pegar podés utilizar pegamento de barra o goma blanca. Cuando esté bien seco cortá cada una de las piezas con mucho cuidado. Usá un punzón o algo similar para perforar los circulitos de cada pieza.

2 Recortá la pieza de la cabeza del títere y pegala sobre el cuerpo, como se ve en el dibujo.

Para juntar las piezas del títere necesitarás 6 encuadernadores de los que venden en las librerías. Si no los conocés, preguntá a una persona adulta. ¡Ojo! Los encuadernadores van en los agujeros grandes, los agujeros pequeños los reservamos para la cuerda. Utilizá un cordón de algodón o un hilo grueso para montar el mecanismo que hará que la marioneta baile. (Fijate en el esquema de la siguiente página).

Este es Crililbarbas

Y este Garfítorpe

Cuerda 1. Metela en los agujeros pequeños de los brazos.

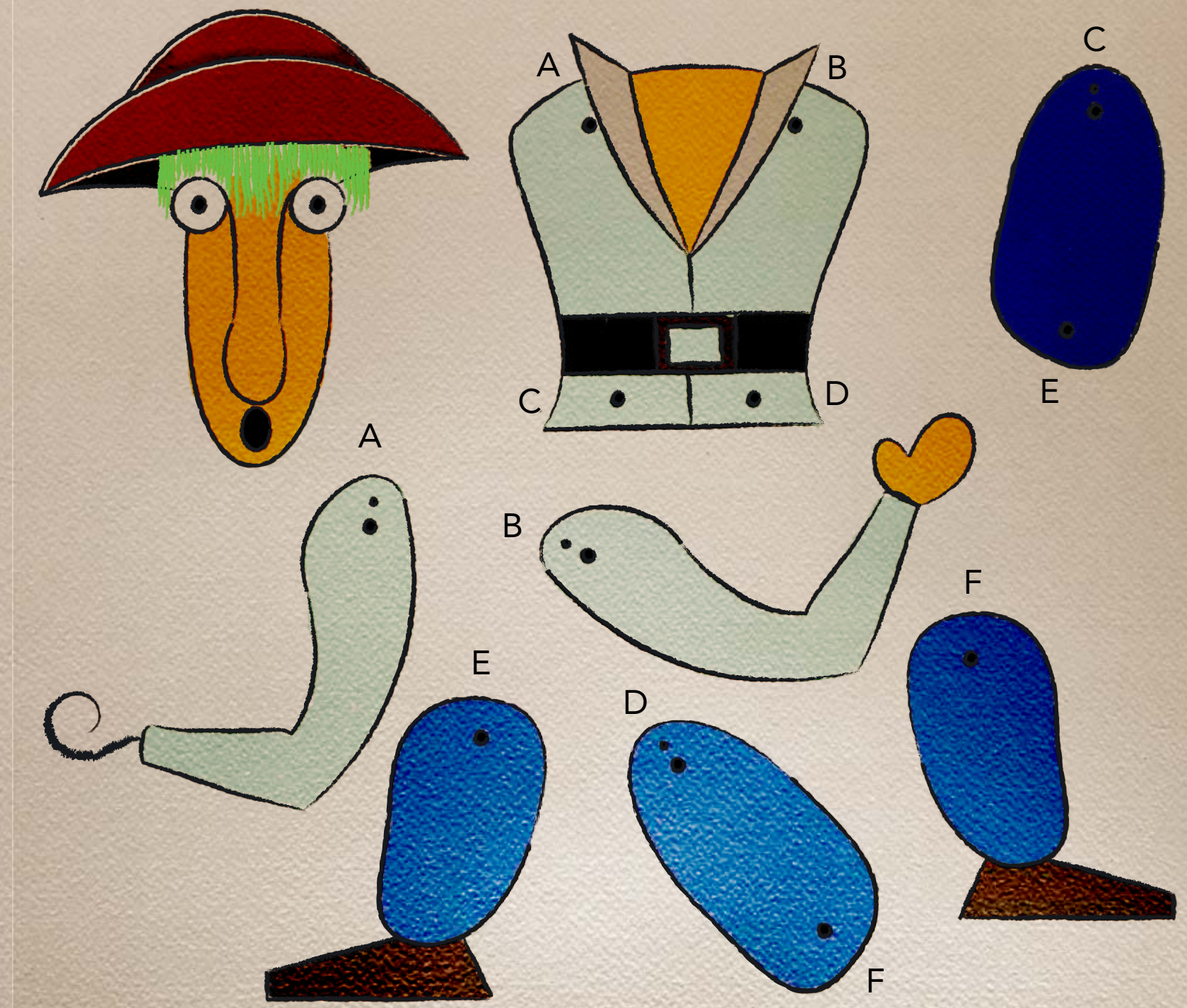
Cuerda 2. Metela en los agujeros pequeños de las piernas.

Cuerda 3. Pegala a las otras dos cuerdas con un nudo. Acordate que tiene que ser largo.

Cuerda 4. Metela en el agujero de la cabeza.

Parte de atrás

Parte delantera





El Obispo de Lima.



La Ronda de la Charanga

Una invitación al juego, un espacio para la alegría espontánea y natural, que con la energía que fluye de la música, del teatro de muñecos y de la fantasía del juego colectivo nos une, nos acerca. Como cuando de niños jugábamos las clásicas rondas y al unir nuestras manos, dejábamos crecer el espíritu de la amistad.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo musical y viajero, con títeres mixtos y juegos escénicos.

Público: Familias. Niñas y niños de 4 a 12 años.

Guión, dirección y puesta en escena: Anselmo Navarro.

Estrenada en ABRIL del 2002 en un circuito de barrios de San José.

Producción: Moderno Teatro de Muñecos y Títeres Cucaramácara.

Elenco de manipuladores al estreno: Flory Abarca, Berny Abarca Anselmo Navarro, Sofía Navarro, Ricardo Barrantes y Walter Borbón.

Diseños, títeres y tramoya: Taller MTM.

Participación creativa en construcción de muñecos: Josué Chinchilla.

Arreglos musicales: Ricardo Barrantes y Walter Borbón.

Canciones: recopiladas de la huaca inagotable de la creatividad popular y de amigos titiriteros de por aquí y de por allá, poetas, truyeros, juglares, artesanos de la canción popular y trovadores.

Instrumentos: Cuatro venezolano, charango, ronroco, banjo, percusiones varias, piano eléctrico.

Mercadeo y producción ejecutiva: Luis Roverssi.



Elenco: Ricardo Barrantes, Flory Abarca, Sofía Navarro, Anselmo Navarro.



Berny Abarca y Polichinela.



Personajes:
5 trovadores titiriteros.
El señor don Bigotes.
Polichinela.
La Luna.
Doña Lluvia.
Doña Estrella.
Don Ratón.
El Botón.
El Torito.



Un cuento para crecer

Un conejito de 5 años debe enfrentar diferentes situaciones que suponen algún grado de riesgo, pero necesarias para la construcción de su formación y el adecuado conocimiento de su entorno.

Ante estas situaciones debe decidir, pero se encuentra con amigos y familiares que le dan consejos distintos acerca del mismo asunto. La capacidad del conejito de cuestionar sus dudas y transmitirlos a su entorno familiar, le dan la oportunidad de aprender a tomar decisiones. Sin embargo, cuando tiene un logro importante equivoca su actitud al sobrevalorarlo, exponiéndose a una nueva situación de riesgo.

Encontrar el acompañamiento necesario para reconocer sus capacidades, sus errores y aprender de ellos y valorar su red de apoyo, produce un aprendizaje que le hace más capaz para protegerse a sí mismo.

En esta historia no hay malos ni buenos ni hay villanos. El amor de su familia y amigos, se refleja en el respeto a la individualidad del conejito, al darle el espacio de equivocarse, manteniendo su apoyo y cuidándole para que éste pueda crecer confrontando su realidad y los riesgos que ésta supone.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo de títeres de mesa y guante dirigido a público de preescolar y hasta 2º grado. Orientado a fortalecer los fundamentos básicos para la toma de decisiones ante las dificultades.

Guión, dirección y puesta en escena: Anselmo Navarro.

Adaptación: basada en los cuentos de Mei Ting y Ming Yang.

Estrenada en 1995 con el nombre de "CUENTOS CHINOS", en ruta de comunidades y barrios.

Readaptada y renombrada en el año 2004 como "UN CUENTO PARA CRECER".

Duración: 50 minutos.

Producción: Moderno Teatro de Muñecos y Títeres Cucaramácará.

Producción Ejecutiva: Berny Abarca.

Elenco de manipuladores al estreno: Flory Abarca, Berny Abarca y Anselmo Navarro. Posteriormente: Josué Chinchilla, Raquel Hernández y Sofía Navarro.

Diseños, Títeres y Tramoya: Taller MTM, Carmen Abarca y Rebeca Martínez.

Personajes:
El cucaracho tramoyista.
Títere de guante.
Tao-Tao. Títere de mesa.
La MamáTítere de mesa.
Tío Oso. Títere de mesa.
Doña Ardilla. Títere de mesa.
La pelota. Títere de mesa.
El eco. Objeto manipulado.
El río. Objeto manipulado.



Rebeca Martínez,
Anselmo Navarro,
Carmen Abarca
en el taller.

En gira rural.



Elenco: Berny Abarca, Anselmo
Navarro, Sofía Navarro y Flory Abarca.



Aventuras y desventuras de Perico de los Palotes

Un juglar y un titiritero viajan de pueblo en pueblo con un nuevo integrante del elenco... Perico de los Palotes, un viejo perico que en su juventud fue raptado de su mundo, encarcelado y puesto al servicio del entretenimiento de sus captores. Pero para su suerte, un viejo campesino y cuentacuentos, el Indio Matías, lo rescató y comprendiendo que Perico ya no era apto para regresar a su medio natural le enseñó a cantar, a contar cuentos y a hacer maromas. Lo puso en manos de este par de cómicos ambulantes que con su cariño y alegría le devolvieron el deseo de vivir. Entre canciones juegos y cuentos, Perico de los Palotes cuenta su historia y la compara con la de Hänsel y Gretel.

Espectáculo dirigido a promover la educación ambiental para la prevención de la captura ilegal de fauna silvestre protegida.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo viajero para títeres de guante, marotes, varilla inferior con mecanismos y actores con máscara.

Público: todo público a partir de los 4 años.

Espectáculo para dos actores-titiriteros-músicos.

Guión y puesta en escena: Anselmo Navarro.

Estrenada en mayo del 2005 en el Teatro Eugene O'Neill. Posteriormente, viajó en Costa Rica por el Corredor Fronterizo Norte, Península de Osa, Perifería del Parque Nacional la Amistad.

Producción: Moderno Teatro de Muñecos y Títeres Cucaramácará.

Producción Ejecutiva y giras internacionales: Berny Abarca.

Patrocino y gestión de giras nacionales: APREFLOFLAS, CENTRO CULTURAL DEL BID.

Elenco de manipuladores al estreno: Berny Abarca y Anselmo Navarro.

Diseños, Títeres y Tramoya: Anselmo Navarro, Flory Abarca, Xiomara Blanco, Karen Connert y Taller MTM.

Vestuarios: Carmen Abarca.

Realización de decorados y máscaras: Xiomara Blanco.





Decorados realizados en acrílicos sobre tela, por Xiomara Blanco.

OBRA DE TITERES
Aventuras y desventuras de Perico de los Palotes
Día: Martes 29 de Agosto del 2006
Hora: 10:00 am.
Lugar. Escuela Copalchi
Importante presencia de los padres de familia para que observen la obra.
Entrada totalmente gratuita



El juglar y el trovador, Copalchí, 2006.



Producción de campo en Costa Rica: Viviana Molina.

Músicos y titiriteros: Anselmo Navarro: Cuatro venezolano y Banjo; Berny Abarca: concertina, armónica, banjo y percusiones.

Fotografías y mercadeo: Luis Roverssi y José Alberto Hernández.

Diseño de programa de giras: José Alberto Hernández.

Personajes:
El Juglar. Actor con máscara.
El titiritero. Actor con máscara
Perico de los Palotes. Títere de varillas inferiores con mecanismos.
Papá Perico .Títere de guante
Mamá Perica .Títere de guante
Periquito bebé. Títere de varillas.
Hänsel . Títere de guante.
Grettel .Títere de guante.
La Bruja .Títere de guante.
El ratón. Marote.
EL Perrito. Varillas inferiores simples.
La Pelota. Títere de varillas.
El sol. Títere de varillas.



El Titiritero, Hansel, la bruja y el Juglar.

Flory Abarca con Grettel.



Perico de los Palotes.



El MTM me ha dado *Un Buen Regalo*

El formar parte de este hermoso grupo ha marcado huella no sólo en mi experiencia laboral, sino también, en gran parte, en mi construcción como ser humano.

El Moderno Teatro de Muñecos, ese equipo fuerte de tanta trayectoria y con un elenco de no sólo amigos, una gran familia, me ha hecho *Un Buen Regalo*, y Pintatuto, ese inmaduro personaje querido por grandes y adultos, vive y vivirá en este actor para siempre.

Los quiero, amigos.

Bernardo Barquero.



Una experiencia rejuvenecedora

Quiero dar testimonio del invaluable aporte del MTM a la cultura de Costa Rica en general, y de mi familia en particular. Siempre he sido aficionado al teatro, y traté de cultivar en mis hijas el amor por el arte de las tablas. Emigramos a Nueva York a principios de los años 80, cuando ellas apenas empezaban a leer, pero regresábamos a Costa Rica todos los años, en las vacaciones escolares de julio y agosto. Uno de los mejores recuerdos que guardan ellas es de *Como si fuera jugando*, que disfrutamos en el antiguo teatro dedicado por un tiempo a Quique Acuña en el Museo Calderón Guardia. Regresé a Costa Rica en el 2002, y en una visita reciente de mi hija mayor, que ahora tiene 40 años y vive en Dubai, fuimos a una función en el teatro del Museo Juan Santamaría en Alajuela para ver la misma obra. Increíble verla disfrutar y resplandecer como cuando tenía 8 años. Para mí personalmente fue una experiencia rejuvenecedora. Desearía que el MTM se perpetúe para que mis nietos, sobrinos, y todos los niños de Costa Rica puedan gozar de uno de los mejores grupos de títeres en el mundo.

Adrián Pineda.
2 de noviembre, 2017.



Orejón Anaranjado con Francisca, hija de Adrián Pineda.

Me sentí emocionada y orgullosa

Considero que el país entero debe sentirse honrado por haber visto nacer, hace cincuenta años, una de las instituciones culturales que más ha cultivado la imaginación y la estructura ética de varias generaciones en nuestro país.

Gracias a la visión de su fundador, Juan Enrique Acuña, y del tesón de quienes siguieron su camino, el MTM ha sido un ejemplo de trabajo colectivo y solvencia creativa, incorporando armónicamente las más diversas tradiciones teatrales y artísticas a lo largo de toda su historia.

En alas de esta diversidad de recursos, los integrantes del MTM han logrado cautivar a las más variadas audiencias. Es así que adultos, jóvenes y niños, dentro y fuera de Costa Rica, se han recreado en su propuesta, siempre lúcida y formativa (en el mejor de los sentidos), y en ningún caso complaciente.

Yo, directamente, no sólo he gozado del fruto de su esfuerzo desde mis nueve años, sino que también pude ver rendido ante el MTM al exigentísimo público español, que premió –con

aplausos, admiración y gratitud– la fuerza, la belleza y la poesía de *Odisea* en el año 2013. Y debo reconocer que me sentí emocionada y orgullosa de verme representada como costarricense en una obra de semejante estatura.

Silvia Castro Méndez.
Madrid, 5 de noviembre de 2017.





XXIV Festival Internacional del Títere Ciudad de Cádiz
del 30 de Mayo al 3 de Junio de 2007

CONTRALUCHERA **ECC**

SEMA, PENDE, IZABERRA **SURETUP SUKAPSE**

CONTRALUCHERA "El Perico de los Palotes" COSTA RICA Del 31 de Mayo a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	TEATRO DE LA PLAZA "Mago por Casualidad" ARGENTINA - BRASIL Del 31 de Mayo a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	LA TITIRITIA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.
LA TITIRITIA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.
LA TITIRITIA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.	EL MUNDO DE LA VITRINA "El Profesor Boff" ARGENTINA Del 1 de Junio a 12 de Junio 19:00 h. y 12:00 h. 12:00 h. y 19:00 h.

Ayuntamiento de Cádiz Delegación Municipal de Cultura **DIARIO DE CADIZ**

Vitoria-Gasteiz
W
TITIRIANDO en VITORIA-GASTEIZ
VIII MUESTRA INTERNACIONAL VIII NAZIOARTEKO ERAKUSTALDIA
TXOTXONGILO TXOROAK GASTEIZEN

INFORMACIÓN / INFORMAZIOA:
www.vitoria-gasteiz.org
www.teatroantzerki.com

COORDINACIÓN TÉCNICA / TEKNIKA ZUZENDARITZA:
PANTA RHEI ANTZERKI TEATRO

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteiz

<p>"PERICO DE LOS PALOTES" CUCARAMACARA COSTA RICA</p> <p>Un viejo y sabio Perico de los Palotes fue apresado en su juventud por los seres humanos. Aprendió a hablar, cantar, hacer maromas y filosofía.</p> <p>Consiguió que los habitantes del pueblo comprendieran que los niños y los animales deben ser libres y crecer sanos en el medio que a cada uno corresponde.</p> <p>Actor, títeres de guante, marotes, 3 parapetos, manipulación vista y música en directo. Duración: 55 min. Público familiar CASTELLANO</p>	<p>"MAGO POR CASUALIDAD" TEATRO DE LA PLAZA ARGENTINA - BRASIL</p> <p>El Gran Patrick, ilusionista de galera y frac, con su varita mágica es el presentador de una fascinante troupe de artistas.</p> <p>El Profesor Boff, científico que domina las fuerzas de la naturaleza; el mago chino Chung Ling Yu, con sus apariciones; Tony, "el escapista" y la exótica Isis, llegada del distante Egipto.</p> <p>Titeres de mesa, magia y animación robótica. Duración: 50 min. Público familiar CASTELLANO</p>
<p>Perico de los Palotes oso jakintsua da, urtean aurrera bailoa... behin batean, gazte zelarik, gizakiek bahuu egin zuten. Hitz egiten, abesten, sokak egiten eta filosofia, horiek guztiak ikasi zituen gizakien artean.</p> <p>Herriko biztanleei irakatsi zien haurrak eta animaliak libre izan behar direla, bakoitzari dagokion ingurunean osasuntsu bizi behar dutela.</p> <p>Aktorea, esku-txotxongiloak, marotteak, 3 parapeto, ikusizko manipulaioa eta zuzeneko musika. Iraupena: 55 min. Familientzat. GAZTELANIAZ</p> <p>2009/07/11 - GE Hegalde Plaza 2009/07/12 - Espainia plaza Plaza CC Hegalde - 11/07/2009 Plaza de España - 12/07/2009 - 19:00 h -</p>	<p>Patrick Handia ilusionistak artista tropel iluragarria aurkeztuko dugu bere hagaxka magikoarekin, hara:</p> <p>Boff Irakaslea, naturaren indarrak mendeon dituen zientzialaria; Chung Ling Yu txinatar magoa, desagertu eta agertu zalea; Tony "iheslaria", leku bitxienetatik ihes egiten trebea, eta Egipto urrun eta exotikotik datorren Isis.</p> <p>Mahai-txotxongiloak, magia eta roboten bidezko animazioa. Iraupena: 50 min. Familientzat. GAZTELANIAZ</p> <p>2009/07/18 - San Martín parka 2009/07/19 - Espainia plaza Parque San Martín - 18/07/2009 Plaza de España - 19/07/2009 - 19:00 h -</p>

festi 06
titeres

EXPOSICIÓN

Alicante
19º festival
internacional
de títeres
del 1 al 10 de diciembre

nadal de teatre
IV edició
Benidorm

festival de Teatro
de calle en el
Camino de Santiago
Berdún del 24
al 26 de agosto
de 2007

XVI FESTIVAL INTERNACIONAL
DEL CAMINO DE SANTIAGO
VI CICLO TEATRO DE CALLE

EXCMO. AYTO.
DE BERDÚN

VIERNES 24

19.00h CUCARAMÁCARA/COSTA RICA/
PERICO DE LOS PALOTES/TITERES

20.00h PIZZICATTO/ARGENTINA/
EL CABALLERO SIN CABALLO/TITERES

23.00h CHE Y MOCHE/ARACÓN/
OU OMLUTE/TEATRO Y MUSICA

DOMINGO 26

TODO EL DÍA ETTIENE FAVRE/FRANCIA/
LABERINTO MUSICAL/INSTALACIÓN JUEGOS

12.30h LA CHAISE A PORTEURS/FRANCIA/
LA CHAISE/TEATRO DE CALLE

18.00h KO-MIC/FRANCIA/
JEAN-SEBASTIEN DU ROULEMENT
QUI CRAQUE/TEATRO GESTUAL

18.30h CUCARAMÁCARA/COSTA RICA/
PERICO DE LOS PALOTES/TITERES

19.30h KO-MIC/FRANCIA/
JEAN-SEBASTIEN DU ROULEMENT
QUI CRAQUE/TEATRO GESTUAL

20.30h LOS TITIRITEROS DE BINÉFAR/
ARACÓN/PASACALLES MEDIEVAL

SÁBADO 25

TODO EL DÍA ETTIENE FAVRE/FRANCIA/
LABERINTO MUSICAL/INSTALACIÓN JUEGOS

12.00h VIRIDIANA/ARACÓN/
PIENSO MESA DIGO SILLA/TEATRO INFANTIL


18.30h LA CHAISE A PORTEURS/FRANCIA/
LA CHAISE/TEATRO DE CALLE

19.30h LOS GINGERS/CATALUÑA/
PERLAS Y PLUMAS/CIRCO

23.00h YLLANA/BALEARES/
PAGAGNIN/TEATRO DE HUMOR(CARPA)

00.30h MONIBANEKO IHOALDUNAK/PAÍS VASCO/
ZAMPANZAR/PASACALLES

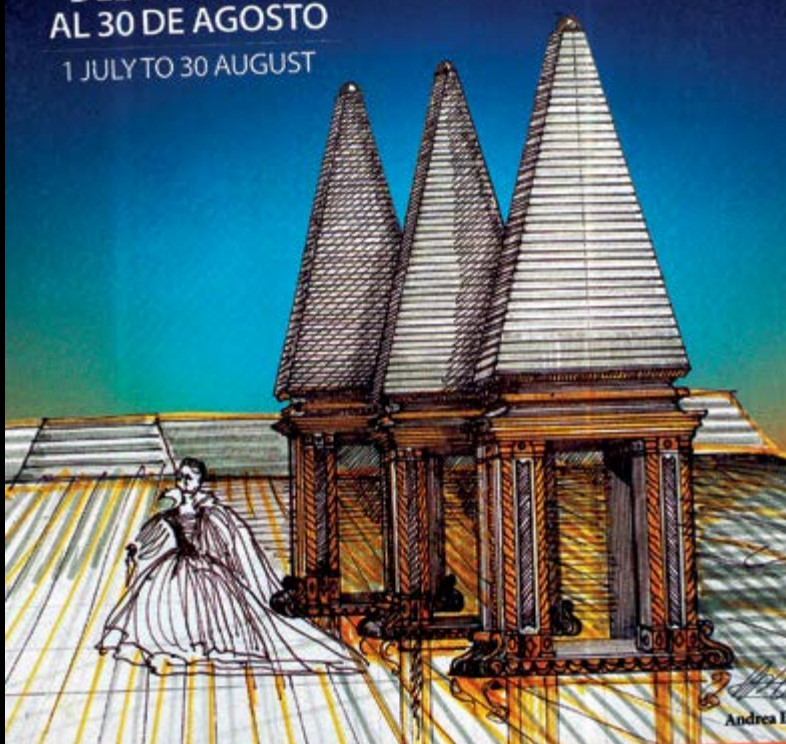
6^{ta}
**BIENAL INTERNACIONAL
 DE TITERES
 DE PUERTO RICO**
Dedicada a RAFAEL ORTIZ y su Mundo de Muñecos



DEL 1 AL 8 DE DICIEMBRE DE 2002
 CENTRO DE BELLAS ARTES DE CAGUAS

veranos
 de la villa madrid **2015**

DEL 1 DE JULIO
 AL 30 DE AGOSTO
 1 JULY TO 30 AUGUST




iMADRID!

LA CASA DE LOS TITERES
 Abizanda

VERANO 2007


del 27 de julio
 al 2 de septiembre

entrada: 6 €
 grupos: 5 €
 aforo limitado
 Información y reservas:
974 428 218
www.titiriteros.com



LOS TITIRITEROS DE BINIFAR
 C/ Barrio, 22, 22500 Binifar (Huesca)
 Tel: 974 428 218 Fax: 974 428 218
 E-mail: binifaro@titiriteros.com
 Página web: www.titiriteros.com

GOBIERNO DE ARAGON
 Diputación de Huesca, Cultura y Turismo



2ª temporada de teatro infantil 2006

MENUDO TEATRO



del 29 de octubre al 30 de diciembre de 2006
 Centro Cívico Santiago Escartin (Perpetuo Socorro)
 HUESCA





titirijai06
24. nazioarteko txotxongilo jaialdia

Tolosa 25 11 06 / 3 12 06

Egitarau aurrerapena
Avance de programa

XIV FESTIVAL INTERNACIONAL DE TÍTERES LA FANFARRIA:
Un festival que gira
Abril 1 a Mayo 1 de 2005



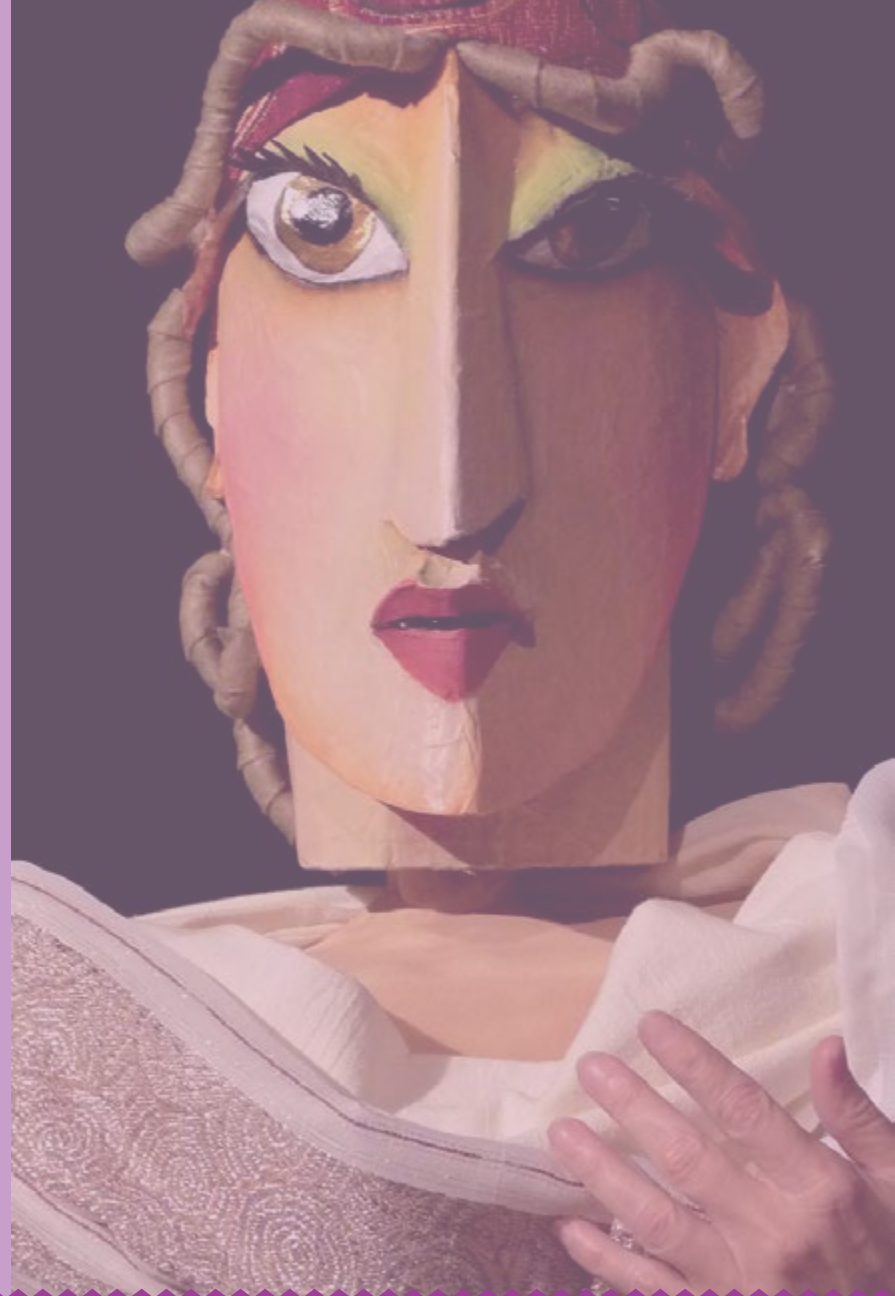
LA FANFARRIA Carrera 84 42C-54. Tel: 2509230. Medellín
fanfarria@epm.net.co - www.fanfarria.com

III BIENAL INTERNACIONAL
DE TITERES DE PUERTO RICO
DEL 11 AL 26 DE OCTUBRE DE 1996
CAROLINA P.R.



DEDICADA A
FRANCISCO TORRES
Y FILIPO TIRADO

ESPAÑA - MEXICO - REPUBLICA DOMINICANA - COSTA RICA
ESTADOS UNIDOS - VENEZUELA - PUERTO RICO



En el año 2008, con motivo de la celebración del 40 aniversario de la fundación del MTM, un grupo de ex integrantes nos reunimos para rendirle tributo al espacio y a Juan Enrique. Este proyecto motivó el remontaje de algunos números icónicos que se presentaron de forma privada en la Sala *Juan Enrique Acuña* para los invitados. Ahí se generó una importante iniciativa entre varios de los asistentes: retomar la producción de espectáculos complejos siguiendo la escuela y metodología del Maestro Acuña.

Decidimos apostar por *ODISEA*, obra para actores adaptada por Juan Fernando Cerdas, compañero de las primeras épocas, director escénico y académico del teatro. Abrimos un taller de experimentación que dio como resultado un guión especialmente diseñado para teatro de objetos y muñecos.

Así se inició la reconstrucción del MTM Teatro de Muñecos, como lo llamaríamos en adelante, con la reunión de antiguos y expertos integrantes y jóvenes artistas decididos a refrendar el trabajo de grupo como colectivo, la planificación con miras a continuar con repertorio, investigación y producción de espectáculos con el sello del "M".

En el 2009 y 2010, al mismo tiempo que dábamos vida al nuevo montaje, nos vimos enfrentados a un gran reto: la defensa de la Sala *Juan Enrique Acuña*, ante el desalojo judicial que interpusiera la entonces Ministra de Cultura María Elena Carballo en contra del MTM.

Estos dos sucesos ocurridos en menos de dos años, fortalecieron la agrupación, que hoy en día, continúa con la experimentación y las propuestas novedosas, sugerentes y estéticamente bellas para espectadores de todas las edades.

Este período, lleno de vaivenes y de mucho trabajo, culmina con una buena noticia: Anselmo Navarro, director de *La Jaula, un viaje hacia la libertad*, recibió el Premio Nacional de cultura 2018 a la mejor dirección, premio que recibimos gozosos como un reconocimiento al compañero titiritero y a la trayectoria de 50 años del MTM.

2010 *Odisea, viaje exploratorio con teatro de sombras y muñecos.*

2010 *Un Buen regalo.*

2015 *Como si fuera jugando* (Recreación).

2015 *Festival del Río.* (Producción).

2018 *La Jaula, un viaje hacia la libertad.*

2010 - 2018

Reencuentro y reconstrucción hacia el 50 aniversario



ODISEA, viaje exploratorio con teatro de sombras y muñecos

El texto de Homero es uno de los más maravillosos relatos antiguos, cuya técnica narrativa, al cabo de unos veintiocho siglos, aún entretiene, emociona y asombra. Para teatralizarla, nos propusimos rescatar el carácter de mosaico que tiene el relato, el cual varía continuamente de locación, carácter de los conflictos y estilo de las atmósferas, lo cual permite otorgarle al espectáculo un ritmo ágil y variado.

En cuanto enfoque conceptual, revalorizamos a Penélope desde una perspectiva contemporánea: ella no es la obediente esposa que espera al marido tejiendo durante veinte años, sino una mujer capaz de administrar un reino y mantener a raya a cientos de pretendientes abusivos. De la misma forma, Odiseo es un hombre arrepentido de su vida de guerrero, que lucha contra todas las adversidades, deseoso de retornar a su familia y a su tierra.



FICHA TÉCNICA

Espectáculo para jóvenes y adultos, estrenado en el Teatro Eugene O'Neill el 21 de mayo del 2010, en conjunto con el grupo ZOOBAZAR, creadores de la banda sonora.

Producción: MTM Teatro de Muñecos.

Apoyo Financiero: IBERESCENA.

Puesta en escena y dirección general: Juan Fernando Cerdas.

Guión: Juan Fernando Cerdas.

Adaptación para teatro de muñecos: MTM Teatro de Muñecos.

Elenco al estreno: Anselmo Navarro, Berny Abarca, Vania Alvarado, Rosalía Camacho, Álvaro Mata, Xiomara Blanco.

Participantes en elencos posteriores: Sofía Navarro, July Betances, Giulia Gavosto.

Concepción plástica, diseños y afiche: Xiomara Blanco y Álvaro Mata.

Muñecos, escenografía y realización técnica: taller del MTM Teatro de Muñecos.

Música original: ZOOBAZAR / Diego Galaz, Pablo Martín Jones, Amir Haddad y Héctor Tellini.

Grabación musical, edición y montaje de efectos sonoros: Bernardo Quesada.



Estudio de cabezas de personajes de Odisea.



Certificado de Reconocimiento de Arlyn Award Society para Xiomara Blanco por su trabajo en Odisea.



Grabación de voces: Leonardo León y Estudio Voces Nuestras.
Voces: Gustavo Rojas, Tatiana Zamora, María Steiner, Melvin Méndez, Anselmo Navarro, Rubén Pagura, Andrea Oryza.

Fotos: Adrián Pineda, Gianina Sáenz, Giovanni Bacco y Juan Fernando Cerdas

Vestuarios y costuras: Carmen Abarca

Grabación en directo:
 Ana Lucía Faerron y Canal 15.

Patrocinadores: Iberescena; Salomón Schyfter y Cía. Ltda; Acierto S.A.

- Personajes:**
 Zeus. *Títere para teatro negro.*
 Atenea. *Títere para teatro negro.*
 Hermes. *Títere para teatro negro.*
 Euriclea. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Penélope. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Telémaco. *Títere corpóreo con mano viva y sombra.*
 Mentos. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Antinoo. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Eurímaco. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Calipso. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Odiseo. *Títere corpóreo con mano viva, bunraku y sombra.*
 Madre de penélope. *Títere de sombra.*
 Nausicaa. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Alcinoo. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Demódoco. *Títere corpóreo con mano viva.*
 Euríloco. *Títere bunraku y sombra.*
 Perímedes. *Títere bunraku y sombra.*
 Polifemo. *Títere compuesto con partes vivas y cabeza manipulada.*
 Anticlea. *Marote.*
 Tirésias. *Marote.*
 Poseidón. *Objeto manipulado.*
 Eumeo. *Títere corpóreo con mano viva y sombra.*
 Sirenas. *Títeres de sombra.*



Xiomara colorea al personaje Euriclea.

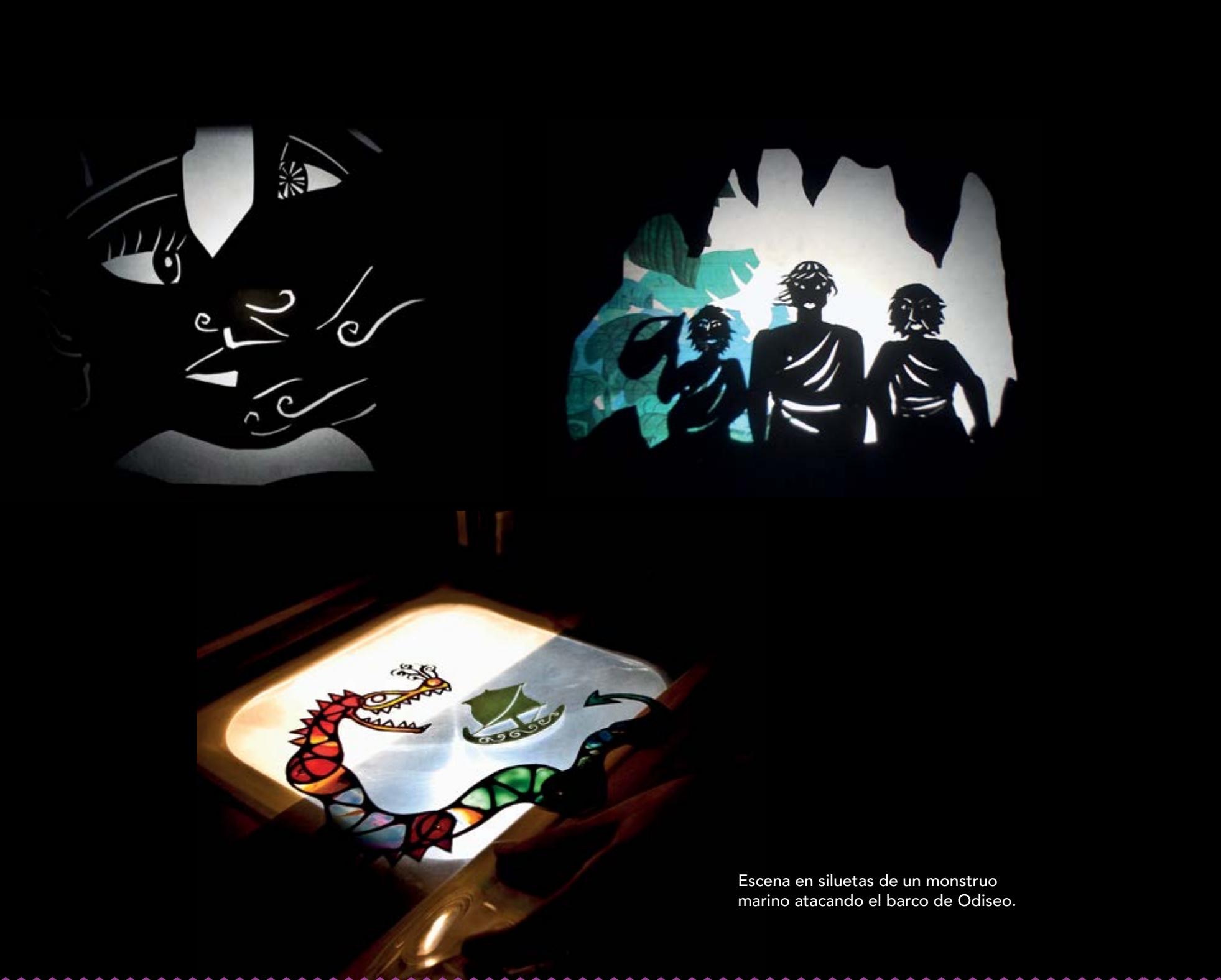


Pruebas de vestuario de Telémaco.

Diego Galaz, Pablo Martin Jones, Héctor Tellini y Amir John Haddad, de ZOOBAZAR, compusieron y ejecutaron la música de *Odisea*.



Espectáculo de danza para Alkinoo y Naucicaa.



Escena en siluetas de un monstruo marino atacando el barco de Odiseo.

Penélope teje y desteje.





Barco a punto del naufragio.



Polifemo intenta comerse a un marinero.



Primer elenco de manipuladores en 2010: Álvaro Mata, Rosalía Camacho, Vania Alvarado, Giovanni Bacco, Berny Abarca, Anselmo Navarro, Xiomara Blanco.



Elenco en 2016: Anselmo Navarro, Sofía Navarro, Juan Fernando Cerdas, July Betances, Álvaro Mata, Rosalía Camacho, Berny Abarca.



Funciones en Cádiz en 2013.



FICHA TÉCNICA

CREACIÓN COLECTIVA
Espectáculo para público de primera infancia y padres de familia, estrenado en la Sala "Juan Enrique Acuña" el 11 de agosto de 2010.
Producción: MTM Teatro de Muñecos.

Apoyo financiero: Colegio de Cirujanos Dentistas de Costa Rica.

Puesta en escena y dirección general: Anselmo Navarro.

Guión: MTM Teatro de Muñecos
Elenco al estreno: Bernardo Barquero, Priscila Gutiérrez, Carlos Vargas, Alberto Bolaños.

Participantes en elencos posteriores: Sofía Navarro, Sofía Chaverri, Anselmo Navarro, Ana Katalina Vargas y Berny Abarca.

Concepción plástica, diseños y afiche: Xiomara Blanco.
Muñecos, escenografía y realización técnica: taller del MTM Teatro de Muñecos.

Música original: José Álvarez
Fotos: Giovanni Bacco y Rosalía Camacho.

Vestuarios: Carmen Abarca

Patrocinadores: Colegio de Cirujanos Dentistas de Costa Rica.

Personajes

Pintatuto 1: Actor con máscara.
Pintatuto 2: Títere de varillas.
Doctora Cuidamuelitas: Actriz.
Mago: Títere de Guante.
Cólera: Caballito de palo.
Mariposa: Títere marote.
Flores: Títeres marotes.
Bacterias: Títeres mixtos.

Un buen regalo

El caballito de palo, Cólera, cumple años. Es amigo de Pintatuto y del Mago Vadarquehablar, también de las flores y de la Mariposa. Pintatuto quiere celebrar ese momento y darle a Cólera un regalo sorpresa.

Después de consultar con el público, decide pedirle ayuda al mago para que de su gran sombrero mágico saque dulces y galletas, paletas, chocolates y refrescos, todo grande muy grande.

Sin atender el consejo del mago, llama a su amigo Cólera y le ofrece esa colección de colores azucarados, pero Cólera no los quiere. En su lugar, Cólera le muestra a Pintatuto lo que él quiere: ¡manzanas y zanahorias!

Se presenta un conflicto y Pintatuto se enfada con Cólera y decide comerse todo él solo. Un fuerte dolor de muelas y barriga lo obliga a recostarse y es en ese momento que una gran boca muestra lo que en realidad está pasando: las Bacterias están haciendo fiesta en sus dientes, y es raptado por la Bacteria Gigante. Pero entre Cólera, el Mago, y la doctora Cuidamuelitas, logran salvarlo y le dan Un buen regalo.

“La larga y exitosa trayectoria del MTM Teatro de Muñecos, combinada con el deseo del Colegio de Cirujanos Dentistas de Costa Rica (CCDCR) de reforzar la labor preventiva en torno a la salud bucodental de los niños y niñas del primer ciclo lectivo, fueron los puntos de partida para concebir esta propuesta teatral entretenida, divertida, y muy bien realizada, como herramienta de comunicación y educación para niños y niñas.

Toda la acción está acompañada de música y canciones compuestas especialmente para el montaje, que contribuyen a crear un ritmo ágil, participativo y alegre.”

Boletín del Colegio de Cirujanos Dentistas.



Elenco del estreno 2010:
Bernardo Barquero, Priscila
Gutiérrez y Charly Vargas.



Elenco 2018: Sofía Navarro,
Ayselmo Navarro, Sofía Cha-
verri, Bernardo Barquero.



Cólera.



Pintatuto.



Función en el Museo
de los Niños, 2013.



El devenir de la sala Juan E. Acuña

En 1979 tuve la dicha de compartir con Quique la buena nueva: en reconocimiento a su esmerada labor en pro de la cultura nacional y al desempeño del MTM, el entonces Viceministro de Cultura, César Valverde, nos cedió un espacio en los predios de lo que hoy se conoce como Museo Calderón Guardia. En ese entonces no existía el Museo, y el Ministerio de Cultura había tomado las instalaciones con el fin de rescatarlas y convertirlas en Patrimonio Nacional. Por esa razón, a la par del MTM, se ubicaron también ahí el Taller Nacional de Danza, el T.I.T (Taller Integral de Teatro), el Taller Nacional de Teatro, el Coro Sinfónico y la Orquesta Sifónica Juvenil.

¡Qué alegría tan grande fue sabernos en un espacio en el que podríamos tener nuestro taller, guardar nuestros haberes, soñar, impartir cursillos, experimentar y ensayar nuevas propuestas teatrales! Pero Quique iba adelante del joven elenco, y empezó a forjar la idea de abrir una pequeña sala para ofrecer el repertorio del MTM al público infantil y sus familias.

Así, en 1984 se inauguró el Teatro en la Casona con bancas rústicas, tachos de iluminación artesanales, un sistema de sonido básico, los afores necesarios, y un gran deseo de llenar la sala de público. De allí en adelante, cada fin de semana, y por muchos años, se abrieron las puertas de esa sala para recibir espectadores de todas las edades, y así empezamos a forjar un público gustoso del teatro de títeres. En 1988, tras la muerte del maestro titiritero, el entonces Ministro de Cultura, Carlos Francisco Echeverría, nombró la sala Juan Enrique Acuña. "Por sus veinte años de entrega al teatro y a los niños de Costa Rica. Esta placa se dedica a su memoria", reza el distintivo que se colocó el 1º de setiembre de ese año.

Algunos años después, en 1991, la casa principal fue convertida en el Museo Calderón Guardia. Las instalaciones del MTM quedaron en la parte lateral del edificio. En ese momento, quienes integraban la agrupación se regocijaron del rescate de la hermosa casona; supusieron que allí tendrían un compañero y aliado cultural en aquellas instalaciones. Durante los primeros años de convivencia, las relaciones con la dirección del Museo fueron cordiales y de cooperación mutua, y el MTM continuó dando funciones, impartiendo talleres y compartiendo el espacio con otros artistas que encontraron allí un lugar en el que podían mostrar sus creaciones, ensayar y hasta guardar parafernalia.



En un momento determinado, el entonces director de esa instancia, Luis Núñez, dió orden de demoler los baños públicos cosntruidos por el MTM, por lo que el MTM no pudo continuar dando funciones con la periodicidad acostumbrada. El público y los artistas debían usar los baños del Museo, a regañadientes y alejados de la sala. Lo que desconocíamos en ese momento, era que ése sería el inicio del cierre de la Sala Juan Enrique Acuña.

En el 2009, treinta años después de que el MTM se trasladara a los predios del Museo Calderón Guardia, la entonces Ministra de Cultura y Juventud, María Elena Carballo, envió una orden de desalojo a la agrupación sin que mediara razón legal alguna. Los motivos que alegaba el director del Museo fueron una urgente necesidad de revisar la instalación eléctrica; la obligación de cumplir con los requerimientos del Instituto Nacional de Seguros, el propósito de garantizar la integridad del inmueble del Museo, y la decisión de destinar el espacio que por treinta años había ocupado el MTM como taller y sala activas, a bodega de mantenimiento del Museo. La Ministra, en lugar de mediar entre las dos instancias, tomó partido desde el principio y ordenó el desalojo sin darnos audiencia para escuchar nuestro alegato.

Ante la posible transformación de la Sala en bodega de mantenimiento, interpusimos una demanda ante el Tribunal Contencioso Administrativo pertinente. Sin dinero para asumir la asesoría legal, pedimos el apoyo a amistades, familia, trabajadores del teatro y, claro está, a un buen abogado amigo, recogimos alrede-

dor de 500 firmas de apoyo, vendimos bonos, e hicimos un Festival Cultural durante todo un día, en el que participaron varios grupos artísticos, y el público que se hizo presente una vez más. Debíamos defender la permanencia de la Sala.

Finalmente, la jueza de turno detuvo el desalojo por unos cuantos meses, y llegamos a una conciliación con el Ministerio de Cultura, con la esperanza de ganar tiempo y que un nuevo ministro de esa cartera escuchara nuestra petición, si no de conservar el espacio como sede del MTM, al menos de asegurar su supervivencia como espacio teatral. Por iniciativa de Gladys Alzate, entonces directora de la Compañía Nacional de Teatro (CNT), el nuevo Ministro de Cultura, Manuel Obregón, designó la Sala Juan Enrique Acuña como sala infantil de la CNT.

Habíamos obtenido un pequeño triunfo; estábamos felices. Si al menos no habíamos logrado conservar la Sala, sí defendimos la existencia del único teatro infantil activo del país. Entregamos las llaves del querido teatro-taller, y nos trasladamos a un local prestado. Claro que no fue fácil salir de esas paredes que conocían la historia de treinta años del MTM, pero habíamos rescatado la Sala para la niñez costarricense y eso era bastante logro para nosotros.

Pero la historia no acaba allí, ni tuvo un final feliz. La Ministra Sylvie Durán cedió ante la presión, y tomó la decisión de cerrar la Sala Juan Enrique Acuña y entregarla al Museo. Así es que, en lugar de títeres, bambalinas y niños alegres, ahora habrá allí utensilios de limpieza y

herramientas de mantenimiento. Quien regala y quita, se vuelve cuita, dice el conocido refrán.

Rosalía Camacho G.



Ministro de Cultura Manuel Obregón entrega las llaves de la Sala a la directora de la Compañía Nacional de Teatro, Gladys Alzate.

Barrio Escalante, San José TEATRO DE MUÑECOS BUSCARÁ EL APOYO DEL PÚBLICO

El Moderno Teatro de Muñecos buscará, mañana, el apoyo del público para no ser desalojados por el Ministerio de Cultura del edificio que usan desde hace 30 años.

¿Cómo lo harán? Con una feria artística gratuita en el inmueble en cuestión. El local se ubica al lado del Museo Calderón Guardia, en barrio Escalante.

Pero la agrupación no estará sola. Junto a ellos participarán otros artistas como Juan Cuentacuentos y el circo Arakne.

También, se sumarán a la iniciativa los grupos de teatro Contraluz, La Bicicleta, El Almo, Yoruva, La Pulpe, Paraguas Rojo, el colectivo Cuentiando y las agrupaciones de música, Brugmancia Púrpura y Árbol de Pie.

La idea es que el público pueda llegar y disfrutar, durante seis horas, de diferentes actividades familiares.

De paso, los miembros del Moderno Teatro de Muñecos tendrán un puesto de información con su historia y los espectáculos que han hecho.

En el lugar se colocará una manta para que las personas dejen mensajes. Finalmente, quienes deseen podrán firmar un documento de apoyo para evitar que los desalojen de la sala Juan Enrique Acuña, ubicada dentro del mencionado museo.

Unión. Asimismo, durante la feria ar-



Solidarios. Los miembros de Cuentiando (Fernando Franco, Adrián Granados, Gustavo Peláez y Ricardo González) participarán de la feria artística. ARCHIVO

tística, el público, además de disfrutar de los espectáculos que se preparan, también podrá recorrer las exposiciones temporales y permanentes del museo.

En la actividad se impartirán talleres de títeres, caricaturas, zancos y origami. También los niños tendrán la opción de divertirse con los juegos educativos Tombs Creatius y Educatodo, que estarán ubicados al aire libre. **• MELVIN MOLINA**

SA27 9AM

QUÉ: Feria artística del Moderno Teatro de Muñecos.
DÓNDE: Sala Juan Enrique Acuña, contiguo al Museo Calderón Guardia, 100 metros al este y 100 metros al norte de la iglesia Santa Teresita.
ENTRADA: Gratuita.



Placa en Memoria de Juan Enrique Acuña, 1988.



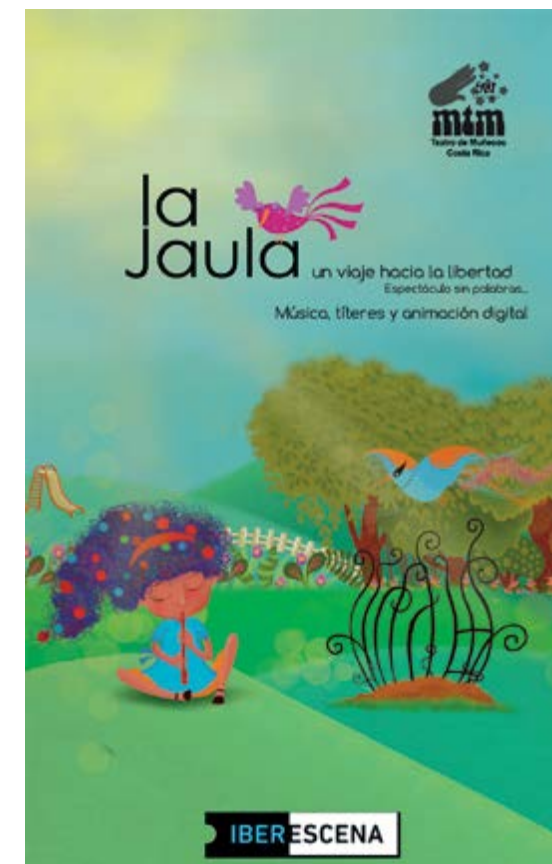
Manta en la Feria Artística.





La jaula: un viaje hacia la libertad

Sin palabras, con música, con sonidos y hermosas imágenes creadas con luz y colores, se cuenta una hermosa historia donde Nina, una niña de 6 años, se encuentra, en su mundo de juego e ilusión, con un maravilloso pájaro cantor y queda tan fascinada que desea poseerlo y tenerlo cerca como uno más de sus juguetes. Ella quiere cuidarlo, quererlo y cantar con él. Es el viento quien por azar facilita a Nina su deseo y logra encerrarlo en una jaula. Pero una vez recluido en ella, el pájaro entristece y pierde sus ganas de cantar. La pequeña niña, a través de un sueño, se encuentra en las mismas condiciones en las que ella tiene a su pájaro, y comprende que la única manera de demostrarle su cariño es devolverle la libertad, y así entienden que la necesidad de poseer, es una jaula que nos encierra a nosotros mismos.



FICHA TÉCNICA

Premio Nacional de Cultura en la categoría de Teatro, por la mejor dirección del año 2018.

Espectáculo familiar sin palabras, con música, títeres, sombras y animación digital.

CREACIÓN COLECTIVA
Estrenado en el Teatro Eugene O'Neill el 9 de setiembre del 2018, en conjunto con el grupo FETÉN FETÉN, creadores de la banda sonora.

Producción: MTM Teatro de Muñecos.

Apoyo Financiero: IBERESCENA.

Dirección general, puesta en escena y tramoya: Anselmo Navarro.

Guión: MTM Teatro de Muñecos

Elenco al estreno: Rosalía Camacho, Álvaro Maña, July Betances, Sofía Navarro, Luciano Palavicini y Anselmo Navarro.

Concepción plástica: MTM Teatro de muñecos.

Diseños, álbum ilustrado y afiche: Vicky Ramos.

Muñecos, escenografía y realización técnica: taller del MTM y Carmen Abarca.

Música Original: FETÉN FETÉN / Diego Galaz y Jorge Arribas.

Grabación musical, edición: Alberto Bolaños, Estudio Abierto.





Iluminación: Anselmo Navarro y Giovanni Bacco.

Pantallas de animación digital: estudiantes avanzados de la escuela de animación digital de la UNIVERSIDAD VERITAS.

Filmación del espectáculo: Ana Lucía Fárron y Agua'e Pipa Films.

Asesor en semiótica del movimiento: Moisés Mendelewicz.

Asesora coreográfica: Tania Solomonoff.

Medios y redes sociales: Valiente Studio.

Fotografía: Andrey Castro.

Agradecimientos especiales a: Albert Utgè, Diego Camacho, Lil Mena, Mario Avilés, Priscila Coto, Adrián Pineda, Vicky Ramos, Miguel Schyfter, Evelyn Ugalde y Leila Chudler.

En recuerdo de: Quique, Chaqui, Xioma.

Patrocinadores: Salomón Schyfter y Cía. Ltda. Acierto s.a. Universidad de las Ciencias y las Artes. Universidad Véritas.

Personajes:
 Nina. *Títere bunraku para tres manipuladores y títere de sombra.*
 La bola. *Marote.*
 El avioncito de papel. *Marote.*
 El Papalote. *Marote.*
 La pluma. *Objeto manipulado.*
 La mariposa. *Marote.*
 El pájaro cantor. *Marote articulado y títere de sombra.*
 Juguetes. *Objetos manipulados.*
 Escena del Bosque. *Títeres de sombras.*
 Pájaros. *Títeres de guante.*
 Pájaro Trompeta. *Títere para teatro negro.*
 Pájaro aguja. *Títere para teatro negro.*
 Pama. *Títere mixto para dos manipuladores y teatro negro.*



Boceto para el Pájaro del Sueño.

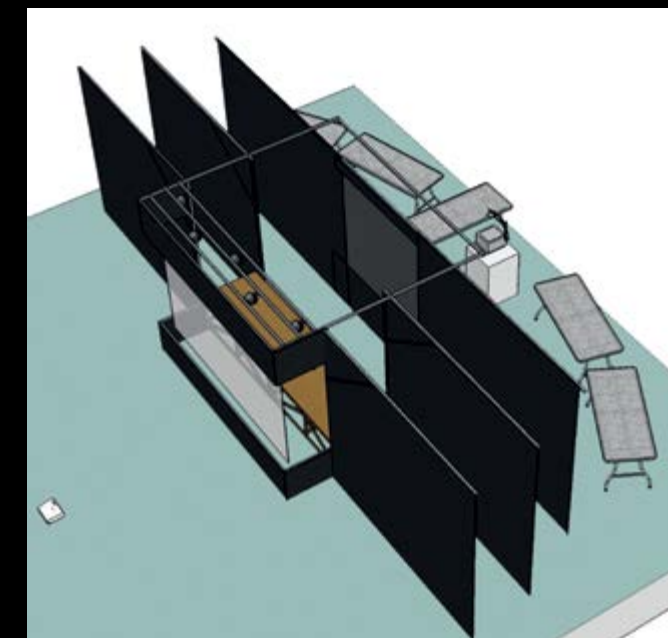
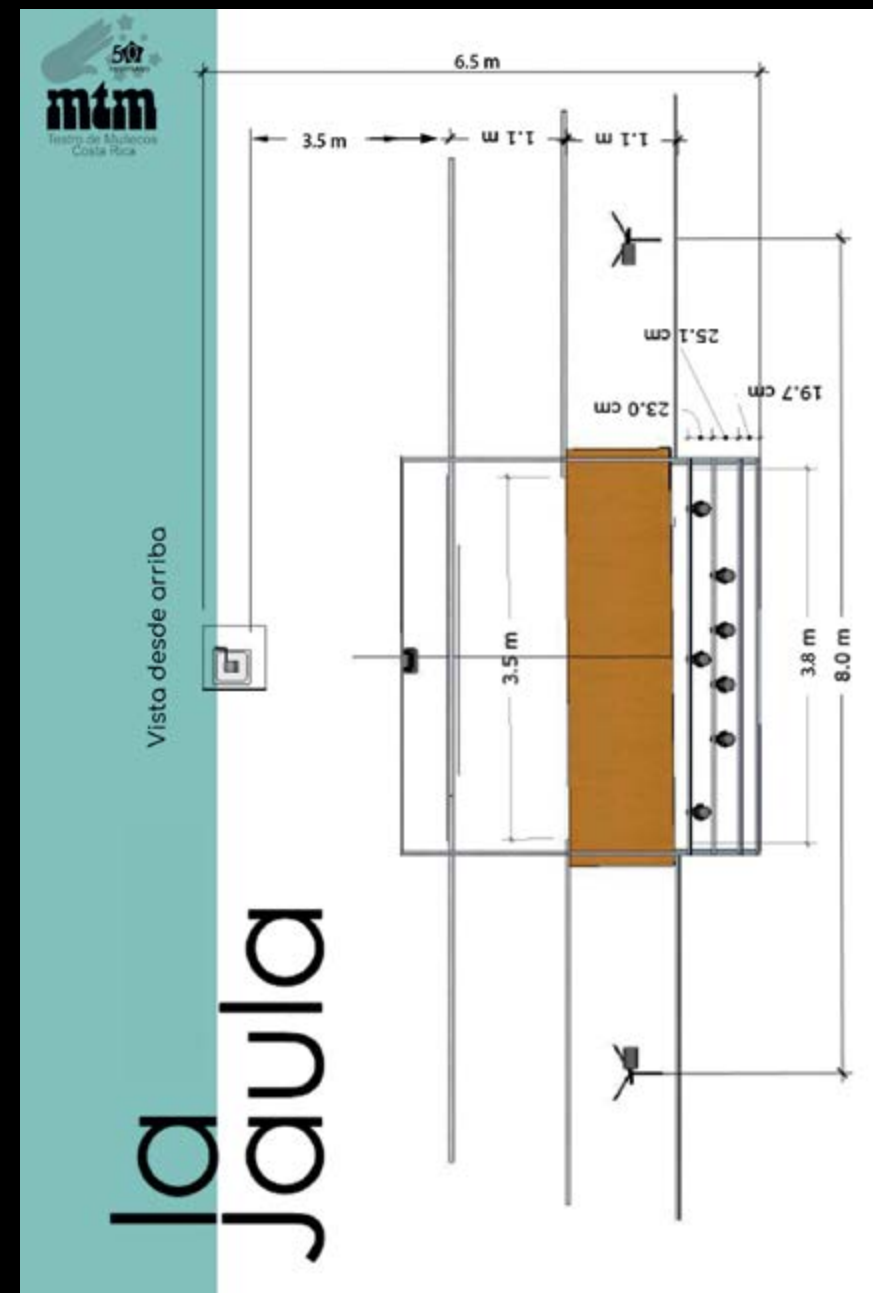


Boceto para la definición de Nina.



Bocetos previos.





Escenario.

Plano de luces.




Elenco del estreno: Luciano Palavicini, Rosalía Camacho, Alvaro Mata, July Betances, Sofía Navarro y Anselmo Navarro.






**XIII FESTIVAL
IBEROAMERICANO DE TEATRO
DE BOGOTÁ 2012**
23 DE MARZO AL 8 DE ABRIL

Foto: Glorina Sáenz



COSTA RICA

Odisea
Basada en la Odisea de Homero

Compañía:
MTM Teatro de Muñecos, San José
Dirección:
Juan Fernando Cerdass

Duración:
1 hora.
Sin intermedio.
Género:
Teatro de muñecos
Idioma:
Español



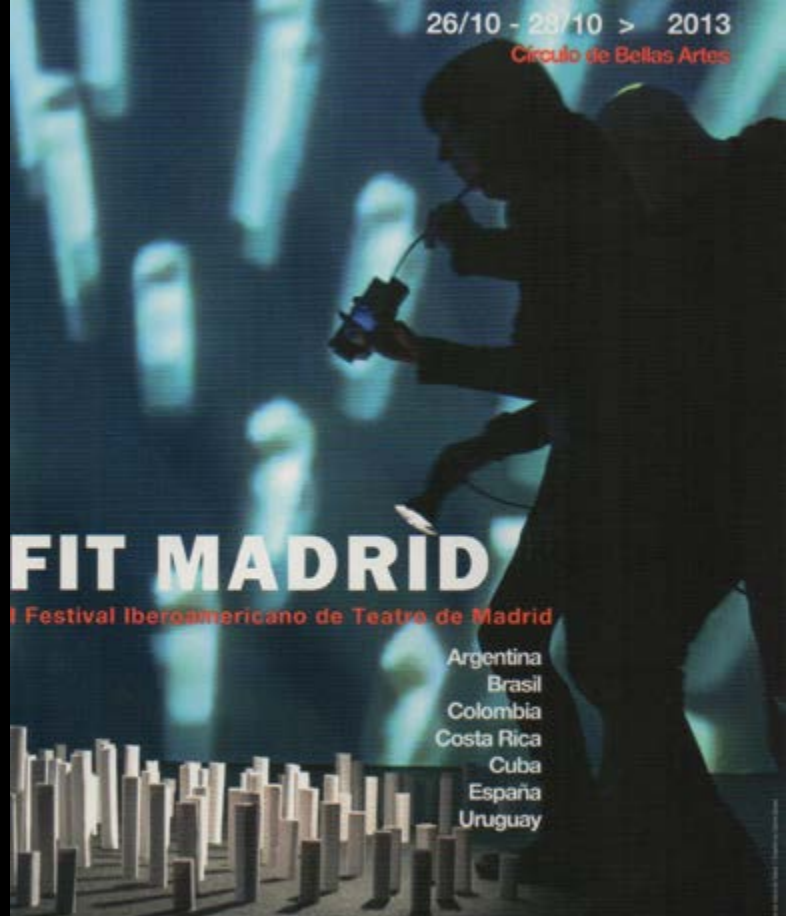
28 Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz
Cádiz, 18 al 26 octubre 2013

Sala Central Lechera

<p>MTM Teatro de Muñecos (Costa Rica) ODISEA</p> <p>Sábado 19 - 18:00 h Domingo 20 - 18:00 h</p>	<p>Histrión Teatro (España) TEATRO PARA PÁJAROS</p> <p>Miércoles 23 - 20:30 h Jueves 24 - 19:00 h</p>
<p>Teatro Petra (Colombia) SARA DICE</p> <p>Lunes 21 - 20:30 h Martes 22 - 19:00 h</p>	<p>Teatro en el Blanco (Chile) LA REUNIÓN</p> <p>Viernes 25 - 20:00 h Sábado 26 - 18:30 h</p>




26/10 - 28/10 > 2013
Círculo de Bellas Artes



FIT MADRID
Festival Iberoamericano de Teatro de Madrid

Argentina
Brasil
Colombia
Costa Rica
Cuba
España
Uruguay

laClac
arts management





Festival Iberoamericano de Artes Escénicas-Mirada, Brasil, 2014.

LOCMT | 小橙堡微剧场
微剧场 看世界

哥斯达黎加·放肆玩耍戏偶派对 游戏时光

MTM偶剧团
当木偶演绎正能量的美好故事时，
当无数双手随着音乐起舞，
一场独特的审美和视觉盛在你眼前展开。

演出地点：南山文体中心剧院 小橙堡微剧场

8.5/12/19/26 | 19:30 8.6/7/13/14/20/21/27/28 | 10:30/15:00

演出票价：180、338亲子套票（180x2）、488家庭套票（180x3）

主办单位：小橙堡 聚橙网 出品方：MTM偶剧团MTM Puppet Theatre

订票电话：400-185-8666 票务中心：86722602

场地租赁：86722592

Como Si Fuera Jugando en China, 2016.



IX FAMFEST, Chile, 2016.

Agradecimientos Lista de participantes y colaboradores

Adolfo Siliézar
Adrián Goizueta
Adrián Pineda
Agustín Acevedo
Albert Utgè
Alberto Bolaños
Alberto Moreno
Alejandra Acuña
Alejandro Herrera
Alejandro Sieveking
Alfredo (Choco) Rivera
Alfredo Catania
Alvaro Borrasé
Alvaro Mata
Amir-John Haddad
Ana Katalina Vargas
Ana Lucía Fáerron
Ana Poltronieri
Ana Valverde
Anny Chaves
Andrea Oryza
Anselmo Navarro
Antonio Iglesias
Arabella Salaverry
Bernardo Barquero
Bernardo Quesada
Berny Abarca
Carlos Francisco Echeverría
Carlos Jinesta
Carlos Vargas
Carmen Abarca
Caterina Anfossi
César Valverde

Claudio Dueñas
Cristian Irving
Deirdre Hyde
Diego Camacho
Diego Díaz
Diego Galaz
Doris Aguilar
Donald Wadley
Eduardo Mosheim
Eduardo Torijano
Elizabeth Muñoz
Emma González
Ernie Camacho
Eugenia Fuscaldó
Eugenio Arias
Eva Sterposo
Fernando Acuña
Fernando Carballo
Flora Marín
Flory Abarca
Francisco Morales
Gabriela Dubón
Gabriela Ugarte
Gerardo Mena
Germán Arciniegas
Giancarlo Protti
Gianni Bacco
Giannina Sáenz
Gladys Alzate
Gladys Catania
Graciela Moreno
Grettel Molina
Gretel Salas

Guillermo Arriaga
Gustavo Rojas
Hansell Morúa
Héctor Madrigal
Héctor Tellini
Imilce Viñas
Ivette Guier
Jaime Hernández
Javier Fernández
Jimmy Ortiz
Joaquín Rodríguez
Jorge Arribas
Jorge Lazaroff
Jorge Ramírez
Jorge Valdeperas
José Alvarez
José Luis Navarro
José Solano
Josué Chinchilla
Juan Carlos Calderón
Juan Fernando Cerdas
Juan Madrigal
Julia Pirsch
Judy Betances
Karen Konert
Laura Molina
Leonardo Garnier
Leonardo León
Leonardo Perucci
Lil Mena
Lil Picado
Lorena González
Luciano Palavicini



Luis Carlos Calderón
Luis Diego Herra
Luis Fernando Gómez
Luis Paulino Delgado
Luis Tronchón
Manolo Montes
Manuel Obregón
Marcela Musso
Marcos Villalta
María Bonilla
María Fernanda Carrillo
María Pacheco
María Steiner
Mariano González
Mario Avilés
Mario Donate
Marta Matamoras
Mauren Martínez
Melvin Méndez
Miguel Schyfter
Mimi Prado
Moisés Mendelewics
Nelson Brenes

Nicolás Loureiro
Nora Chaves
Olga Luján
Oskar Saraski
Olga Zúñiga
Pablo Martín
Patricia Aguilar
Patricia Francés
Paula Patricia Heredia
Pedro Martínez
Priscila Gutiérrez
Ramón Sabat
Raquel Martínez
Raúl Castellanos
Rebeca Martínez
Rebeca Quesada
Ricardo Aguilar
Ricardo Barrantes
Rodolfo Araya
Rodrigo Salas de la Paz
Rolando Faba
Rolando Mañanez
Rolando Quesada

Rolando Trejos
Ronald Villar
Rosalia Camacho
Rubén Pagura
Rudy Quirós
Rudolf Wedel
Salvador Solís
Sandra Trejos
Sergio Quesada
Silvia Antillón
Sofía Chaverri
Sofía Navarro
Tania Solomonoff
Tatiana Zamora
Ulises Grant
Vania Alvarado
Vicky Ramos
Víctor Caniffrú
Víctor Valembois
Willy Montero
Xinia Chaves
Xinia Ruby
Xiomara Blanco

Instituciones indispensables

Acierto S.A.
Auditorio Nacional
Calliope Puppets, New Orleans, USA
Colegio de Cirujanos Dentistas de Costa Rica
Compañía Nacional de Teatro
Iberescena
Instituto del Café
La gotera de Lazotea, Jerez, España
Los titiriteros de Binéfar, España
Mario Donate, Producciones, Puerto Rico
Museo Juan Santamaría
Proartes
Salomón Schyfter y Cía. Ltda.
Teatro Eugene O'Neill
Teatro La Fortina
Teatro La Villa
Teatro Municipal de Alajuela
Teatro Nacional
Teatro Popular Melico Salazar
Universidad de Costa Rica
Universidad de las Ciencias y el Arte
Universidad Veritas

¡Un Agradecimiento especial a todo el público que nos ha seguido durante estos 50 años y le ha dado sentido a lo que hacemos con sus aplausos, su apoyo y sus ganas de compartir la magia del arte de los títeres!

Agradecimiento especial

A Sofía Navarro Abarca, integrante del Moderno Teatro de Muñecos, por su valioso aporte en la investigación de esta obra: por la ilustración de la portada, así como, las ilustraciones de las páginas sorpresa.

